

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 292

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden  
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

JEUDI 14 AOUT 2003

DONDERDAG 14 AUGUSTUS 2003

*Le Moniteur belge du 13 août 2003 comporte deux éditions, qui portent les numéros 290 et 291.*

*Het Belgisch Staatsblad van 13 augustus 2003 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 290 en 291.*

## SOMMAIRE

## INHOUD

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 septembre 1995 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, p. 40946.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

11 JUILLET 2003. — Arrêté royal réglementant les laissez-passer de navigation aérienne des aéronefs immatriculés ou enregistrés en Belgique, p. 40947.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prime syndicale dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone, p. 40949.

22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prépension à 58 ans pour les travailleurs occupés en entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone, p. 40950.

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 september 1995 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, bl. 40946.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

11 JULI 2003. — Koninklijk besluit tot regeling van de luchtvaartpassen voor luchtvaartuigen ingeschreven of geregistreerd in België, bl. 40947.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de vakbondspremie in de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap, bl. 40949.

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende het brugpensioen op 58 jaar voor de werknemers tewerkgesteld in beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap, bl. 40950.

22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, portant création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social bruxellois "Maribel social" » pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté et fixant ses statuts, p. 40952.

22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française", p. 40956.

22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 février 2002, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à l'instauration d'une prime syndicale dans les ateliers sociaux, p. 40960.

22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 2002, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative aux efforts de formation en faveur des groupes à risque, p. 40962.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Ministère de la Communauté flamande*

4 AVRIL 2003. — Décret relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, p. 41004.

18 JUILLET 2003. — Décret modifiant le décret sur l'électricité du 17 juillet 2000, pour ce qui concerne l'éclairage public, p. 41044.

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

3 JUILLET 2003. — Décret modifiant le décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française, p. 41045.

12 JUIN 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant création du Service d'appui aux Cabinets ministériels, p. 41047.

12 JUIN 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant délégations de compétence et de signature au président du Corps interministériel des commissaires du Gouvernement auprès des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française, p. 41053.

4 JUILLET 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif au concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires, p. 41062.

7 JUILLET 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant la date et le lieu du concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires, p. 41071.

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

26 JUIN 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant provisoirement la révision partielle du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort en vue de l'inscription d'une zone d'extraction à Houyet, p. 41072.

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds social bruxellois » « Maribel social » voor de bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen en vaststelling van zijn statuten, bl. 40952.

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française », bl. 40956.

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen, bl. 40960.

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, inzake de inspanningen voor vorming en opleiding ten behoeve van de risicogroepen, bl. 40962.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

4 APRIL 2003. — Decreet betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, bl. 40964.

18 JULI 2003. — Decreet houdende wijziging van het Elektriciteitsdecreet van 17 juli 2000, wat de openbare verlichting betreft, bl. 41044.

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

3 JULI 2003. — Decreet tot wijziging van het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren, bl. 41046.

12 JUNI 2003. — Besluit van de Franse Gemeenschapsregering tot oprichting van de Ondersteuningsdienst van de ministeriële kabinetten, bl. 41050.

12 JUNI 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegaties aan de voorzitter van het Interministerieel college van commissarissen van de Regering bij de openbare instellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren, bl. 41057.

4 JULI 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen, bl. 41069.

7 JULI 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de datum en de plaats van het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen, bl. 41072.

*Waals Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

26 JUNI 2003. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de gedeeltelijke herziening van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort tijdelijk wordt aangenomen met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied te Houyet, bl. 41074.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

26. JUNI 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur vorläufigen Annahme der Teilrevision des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zwecks der Eintragung eines Abbaugebiets in Houyet, S. 41073.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

20 JUNI 2003. — Arrêté ministériel autorisant une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national, p. 41075.

20 JUNI 2003. — Arrêté ministériel autorisant une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national, p. 41075.

Ordres nationaux, p. 41076. — Agrément d'un organisme pour les contrôles des installations électriques a.s.b.l. « A.C.M.V. », p. 41078. — Canalisations de transport de gaz. Déclaration d'utilité publique, p. 41079.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 41079.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Avis officiels***SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung*

Auswahl im Wettbewerbsverfahren eines deutschsprachigen Generalsekretärs (m/w) (Rang I.A) für das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 41089.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative d'un Secrétaire général (m/f) (rang I.A), d'expression allemande, pour le Ministère de la Communauté germanophone, p. 41089.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Conseil de la Concurrence. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° CONC – C/C – 03/0039-42 : ECS – IMEA/Intermosane/Simogel/Sedilec, p. 41090.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Place vacante, p. 41090.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 41091 à 41116.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

20 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot machtiging van een beheersvennootschap van rechten om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen, bl. 41075.

20 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot machtiging van een beheersvennootschap van rechten om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen, bl. 41075.

Nationale Orden, bl. 41076. — Erkenning van een organisme voor de controles van elektrische installaties v.z.w. « A.C.M.V. », bl. 41078. — Gasvervoersleidingen. Verklaring van openbaar nut, bl. 41079.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 41079.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming. Ontslag van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef, bl. 41079. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan inzake zonevreemde activiteiten, bl. 41079.

*Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*

Rust- en verzorgingstehuizen, bl. 41080.

*Departement Leefmilieu en Infrastructuur*

Ruimtelijke ordening, bl. 41087. — Ruimtelijke ordening, bl. 41088.

**Officiële berichten***SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van een Duitstalige Secretaris-generaal (m/v) (rang I.A) voor het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 41089.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Raad voor de Mededinging, Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. CONC – C/C – 03/0039-42 : ECS – IMEA/Intermosane/Simogel/Sedilec, bl. 41090.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekking, bl. 41090.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 41091 tot bl. 41116.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2003 — 3173

[C — 2003/11236]

**11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 septembre 1995 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises**

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,  
du Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

Le Ministre de l'Economie,

La Ministre adjointe au Ministre des Affaires étrangères,

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1<sup>er</sup> janvier 1995;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu l'arrêté ministériel du 15 septembre 1995 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 21 juin 2002;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 23 juillet 2002;

Considérant que le Règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 établissant le code des douanes communautaire, le Règlement (CEE) n° 2454/93 de la Commission du 2 juillet 1993 fixant certaines dispositions d'application du Règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil établissant le code des douanes communautaire et le Règlement (CE) n° 2031/2001 de la Commission du 6 août 2001 modifiant l'annexe I<sup>re</sup> du Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire statistique et au tarif douanier commun sont applicables;

Considérant que le Règlement (CE) n° 245/2001 de la Commission du 5 février 2001 établissant les modalités d'application du Règlement (CE) n° 1673/2000 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre destinés à la production de fibres, modifié par le Règlement (CE) n° 1093/2001 de la Commission du 1<sup>er</sup> juin 2001, soumet l'importation de chanvre brut et de graines de chanvre à la présentation d'un certificat pour le chanvre importé;

Considérant que le Règlement (CE) n° 2105/2001 de la Commission du 26 octobre 2001, modifie le Règlement (CE) n° 1093/2001;

Considérant que la liste des produits soumis à la licence d'importation doit être adaptée sans délai aux réglementations communautaires en vigueur;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2003 — 3173

[C — 2003/11236]

**11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 september 1995 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt**

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,  
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

De Minister van Economie,

De Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 september 1995 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 21 juni 2002;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, gegeven op 23 juli 2002;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek en Verordening (EG) nr. 2031/2001 van de Commissie van 6 augustus 2001 tot wijziging van bijlage I van de Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief van toepassing zijn;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 245/2001 van de Commissie van 5 februari 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1093/2001 van de Commissie van 1 juni 2001, de invoer van ruwe hennep en van hennepzaad aan de overlegging van een certificaat voor ingevoerde hennep;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2105/2001 van de Commissie van 26 oktober 2001 de Verordening (EG) nr. 1093/2001 wijzigt;

Overwegende dat de lijst van de producten onderworpen aan invoervergunning zonder verwijl moet worden aangepast aan de van kracht zijnde communautaire reglementering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Vu l'urgence motivée par l'obligation de se conformer à partir du 1<sup>er</sup> mai 2002 aux dispositions européennes en matière d'harmonisation de mesures de surveillance à l'importation de graines de chanvre autres que celles destinées à l'ensemencement et de chanvre brut,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la sous-liste A de la liste annexée à l'arrêté ministériel du 15 septembre 1995 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, les rubriques suivantes sont supprimées :

12079991  
ex53021000

**Art. 2.** Dans la sous-liste B de la liste annexée au même arrêté, la rubrique suivante est supprimée :

ex53021000	chanvre brut	Ruwe hennep
------------	--------------	-------------

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2002.  
Bruxelles, le 11 avril 2003.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,  
du Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

L. MICHEL

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

La Ministre adjointe au Ministre des Affaires étrangères,

Mme A.M. NEYTS-UYTTEBROECK

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de verplichting zich met ingang van 1 mei 2002 te schikken naar de Europese geharmoniseerde bepalingen inzake toezichtsmaatregelen bij de invoer van hennepzaad met een andere bestemming dan inzaai en van ruwe hennep,

Besluiten :

**Artikel 1.** In onderdeel A van de lijst, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 september 1995 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden de volgende rubrieken geschrapt :

**Art. 2.** In onderdeel B van de lijst, gevoegd bij hetzelfde besluit, wordt de volgende rubriek geschrapt:

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2002.  
Brussel, 11 april 2003.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,  
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

L. MICHEL

De Minister van Economie,

Ch. PICQUE

De Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,

Mevr. A.M. NEYTS-UYTTEBROECK

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 3174

[C — 2003/14167]

**11 JUILLET 2003.** — Arrêté royal réglementant les laissez-passer de navigation aérienne des aéronefs immatriculés ou enregistrés en Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 34.706/4, donné le 20 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre chargée de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté a pour objet de fixer la procédure et les conditions de délivrance du laissez-passer de navigation, visé à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne et à l'article 20, § 2, de l'arrêté royal du 25 mai 1999 fixant les conditions particulières imposées pour l'admission à la circulation aérienne des aéronefs ultra-légers motorisés.

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique aux aéronefs immatriculés ou enregistrés en Belgique.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 3174

[C — 2003/14167]

**11 JULI 2003**

**Koninklijk besluit tot regeling van de luchtvaartpassen voor luchtvaartuigen ingeschreven of geregistreerd in België**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 34.706/4, gegeven op 20 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Minister belast met Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit heeft tot doel het vaststellen van de procedure en de voorwaarden voor het uitreiken van een luchtvaartpas, vermeld in artikel 27, § 1, van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart en in artikel 20, § 2, van het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van ultralichte motorluchtvaartuigen.

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing op de luchtvaartuigen, die in België zijn ingeschreven of geregistreerd.

Sont exclus de l'application du présent arrêté les aéronefs munis :

- 1° d'un certificat de navigabilité individuel valable;
- 2° d'une autorisation restreinte de circulation aérienne.

**Art. 3.** Le laissez-passer de navigation est un document provisoire autorisant la circulation aérienne d'un aéronef dans l'espace aérien national pour les cas mentionnés dans le présent arrêté.

**Art. 4.** Le laissez-passer de navigation est uniquement délivré dans les cas suivants :

- 1° soit en lieu et place :
  - d'un certificat de navigabilité individuel ou
  - d'une autorisation restreinte de circulation aérienne,

dont la délivrance est retardée pour une raison quelconque, lorsque l'aéronef satisfait à toutes les conditions techniques de délivrance d'un de ces documents;

- 2° soit pour permettre des vols de contrôle;
- 3° soit lorsque l'aéronef est en cours d'expérimentation;

4° soit pour permettre d'effectuer un vol de convoyage d'un aéronef lorsque :

- son certificat de navigabilité n'est plus valable;
- cet aéronef est en cours d'importation.

**Art. 5.** Les exigences techniques et les documents à fournir par le demandeur pour obtenir un laissez-passer de navigation sont définis par le directeur général de la Direction générale du Transport aérien.

Le directeur général ou son délégué fixe les conditions particulières d'utilisation de l'aéronef.

**Art. 6.** Seules les personnes qui occupent un poste d'équipage technique ou qui exercent une fonction essentielle en rapport avec le but du vol sont autorisées à bord.

**Art. 7.** Le directeur général de la Direction générale du Transport aérien délivre le laissez-passer de navigation et fixe sa durée de validité.

Le directeur général retire ou suspend le laissez-passer de navigation pour la durée qu'il détermine lorsque :

- 1° les conditions générales ou particulières du laissez-passer de navigation ne sont pas respectées;
- 2° la sécurité des personnes ou des biens est mise en danger lors de l'utilisation de l'appareil faisant l'objet du laissez-passer de navigation.

Avant d'effectuer ce retrait ou cette suspension, le détenteur du laissez-passer de navigation est entendu.

**Art. 8.** Est interdite, toute forme d'exploitation commerciale au sens du chapitre VII de l'arrêté royal du 15 mars 1954 précité, au moyen d'un aéronef muni d'un laissez-passer de navigation.

**Art. 9.** Le Ministre ayant la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre chargée de la Mobilité et des Transports,  
Mme L. ONKELINX

Van de toepassing van dit besluit zijn uitgesloten de luchtvaartuigen die voorzien zijn van :

- 1° een geldig individueel bewijs van luchtwaardigheid;
- 2° een beperkte toelating tot het luchtverkeer.

**Art. 3.** De luchtvaartpas is een voorlopig document waarbij machtiging wordt verleend aan een luchtvaartuig tot het luchtverkeer binnen het nationaal luchtruim voor de in dit besluit vermelde gevallen.

**Art. 4.** De luchtvaartpas wordt alleen uitgereikt in de volgende gevallen :

- 1° hetzij in de plaats van :
  - een individueel bewijs van luchtwaardigheid of
  - een beperkte toelating tot het luchtverkeer,

waarvan de uitreiking om een of andere reden is uitgesteld, indien het luchtvaartuig voldoet aan alle technische eisen voor het uitreiken van één van deze documenten;

- 2° hetzij om controlevluchten toe te laten;
- 3° hetzij wanneer met het luchtvaartuig proefnemingen gedaan worden;

4° hetzij om het uitvoeren van een begeleidingsvlucht van een luchtvaartuig mogelijk te maken wanneer :

- zijn bewijs van luchtwaardigheid niet meer geldig is;
- het invoeren van dit luchtvaartuig nog aan de gang is.

**Art. 5.** De technische vereisten en de documenten die door de aanvrager moeten worden voorgelegd om een luchtvaartpas te verkrijgen, worden vastgesteld door de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Luchtvaart.

De directeur-generaal of zijn afgevaardigde stelt de bijzondere voorwaarden vast voor het gebruik van het luchtvaartuig.

**Art. 6.** Alleen de technische bemanning en diegenen die een essentiële functie uitoefenen in overeenstemming met het doel van de vlucht zijn toegelaten aan boord.

**Art. 7.** De directeur-generaal van het Directoraat-generaal Luchtvaart reikt de luchtvaartpas uit en bepaalt zijn geldigheidsduur.

De directeur-generaal trekt de luchtvaartpas in of schorst deze voor de termijn die hij vaststelt wanneer :

- 1° de algemene of bijzondere voorwaarden van de luchtvaartpas niet nageleefd worden;
- 2° de veiligheid van personen of goederen in gevaar is gebracht tijdens het gebruik van het toestel, dat het voorwerp is van een luchtvaartpas.

Voordat er effectief wordt overgegaan tot deze intrekking of schorsing, wordt de houder van de luchtvaartpas gehoord.

**Art. 8.** Elke vorm van exploitatie voor handelsdoeleinden, in de zin van hoofdstuk VII van het voornoemd koninklijk besluit van 15 maart 1954, door middel van een luchtvaartuig voorzien van een luchtvaartpas, is verboden.

**Art. 9.** De Minister die de Luchtvaart onder zijn bevoegdheid heeft, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 3175

[C - 2003/12475]

**22 JUNI 2003.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prime syndicale dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2000, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prime syndicale dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire  
pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux**

*Convention collective de travail du 6 juillet 2000*

Prime syndicale dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone (Convention enregistrée le 27 juillet 2001 sous le numéro 58162/CO/327)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux en Communauté germanophone.

Par "travailleurs" on entend : les ouvrier(ère)s et employé(e)s des entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Art. 2. Une prime syndicale est octroyée aux ouvrier(ère)s et employé(e)s, membres depuis au moins un an d'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs représentées au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 3175

[C - 2003/12475]

**22 JUNI 2003.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de vakbondspremie in de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de vakbondspremie in de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité  
voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000*

Vakbondspremie in de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2001 onder het nummer 58162/CO/327)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden van de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Art. 2. Er wordt een vakbondspremie toegekend aan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden die ten minste één jaar lid zijn van één van de interprofessionele representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigt in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Art. 3. Le montant de la prime syndicale est fixé annuellement par le conseil d'administration du "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone". A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000, le montant minimum de celle-ci est fixé à 2 200 BEF par an. Les travailleurs prépensionnés ont droit à une prime syndicale de 1 100 BEF par an.

Art. 4. La période de référence s'étend du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre.

Art. 5. Les travailleurs ont droit à leur prime syndicale au prorata de leur inscription sur le registre du personnel de l'entreprise, sur base d'un douzième par mois d'inscription, soit 180 BEF minimum par mois (90 BEF minimum pour les travailleurs prépensionnés).

Tout mois commencé ouvre ce droit.

Art. 6. Une attestation d'occupation est remise d'office à tous les travailleurs des entreprises de travail adapté relevant du champ d'application de la présente convention.

Art. 7. Les travailleurs qui au cours de la période de référence ont été occupés auprès de plusieurs employeurs recevront de ceux-ci les différentes attestations, de manière à calculer le montant de la prime syndicale auquel ils ont droit, en fonction des conditions d'octroi fixées aux articles 3 et 5.

Art. 8. Le paiement de la prime syndicale est effectué à partir du premier mois de l'année suivant la période de référence.

Art. 9. Les dispositions de cette convention ne peuvent globalement réduire les avantages sociaux actuellement octroyés dans le cadre des accords déjà conclus sur le plan de l'entreprise.

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2000 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Art. 3. Het bedrag van de vakbondspremie wordt jaarlijks vastgesteld door de raad van beheer van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap". Vanaf 1 juli 2000 wordt het minimumbedrag vastgesteld op 2 200 BEF per jaar. De bruggepensioneerde werknemers hebben recht op een vakbondspremie van 1 100 BEF per jaar.

Art. 4. De referentieperiode loopt van 1 januari tot 31 december.

Art. 5. De werknemers hebben recht op hun vakbondspremie naar rato van hun inschrijving in het personeelsregister van de onderneming, op basis van één twaalfde per maand inschrijving, namelijk 180 BEF minimum per maand (90 BEF minimum voor de bruggepensioneerde werknemers).

Elke maand die is aangevat geeft recht op deze premie.

Art. 6. Een tewerkstellingsattest wordt ambtshalve bezorgd aan alle werknemers van de beschutte werkplaatsen die ressorteren onder het bevoegdheidsgebied van deze overeenkomst.

Art. 7. De werknemers die tijdens de referentieperiode tewerkgesteld waren bij meerdere werkgevers ontvangen van hen de verschillende attesten, om zo het bedrag van de vakbondspremie waarop ze recht hebben te kunnen berekenen, volgens de toekenningsvoorwaarden vastgelegd in de artikelen 3 en 5.

Art. 8. De vakbondspremie wordt uitbetaald vanaf de eerste maand van het jaar dat volgt op de referentieperiode.

Art. 9. De bepalingen in deze overeenkomst mogen de sociale voordelen die momenteel worden toegekend in het raam van de reeds gesloten akkoorden op ondernemingsniveau over het geheel genomen niet verminderen.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2000 en is voor onbepaalde tijd gesloten. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 3176

[C — 2003/12449]

**22 JUIN 2003.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prépension à 58 ans pour les travailleurs occupés en entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2000, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prépension à 58 ans pour les travailleurs occupés en entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 3176

[C — 2003/12449]

**22 JUNI 2003.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende het brugpensioen op 58 jaar voor de werknemers tewerkgesteld in beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende het brugpensioen op 58 jaar voor de werknemers tewerkgesteld in beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap.



**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire  
pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux**

*Convention collective de travail du 6 juillet 2000*

Prépension à 58 ans pour les travailleurs occupés en entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone (Convention enregistrée le 27 juillet 2001 sous le numéro 58163/CO/327)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et ressortissant à la commission paritaire.

Par "travailleurs" on entend : les ouvrier(ière)s et les employé(e)s.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (*Moniteur belge* du 11 décembre 1992), le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle du type convention collective de travail n° 17 est admis dans le présent secteur pour le personnel actif (à l'exclusion des malades de longue durée), qui opte pour cette formule et qui atteint l'âge de 58 ans entre le 1<sup>er</sup> juillet 2000 et le 31 décembre 2002 et qui justifie d'une carrière professionnelle de 5 ans minimum dans le secteur.

Art. 3. L'indemnité complémentaire accordée au travailleur prépensionné à 58 ans est, individuellement, au moins égale à l'indemnité définie par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail. Elle s'entend brut, avant toute déduction sociale et/ou fiscale légale.

Art. 4. Le montant de l'indemnité complémentaire est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 20 août 1971).

En outre, le montant de ces indemnités est révisé chaque année au 1<sup>er</sup> janvier sur base du coefficient fixé par le Conseil national du travail en fonction de l'évolution des salaires.

Art. 5. Afin de répartir les charges des prépensons susceptibles d'être accordées, les interlocuteurs sociaux ont décidé de mettre à charge du "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté en Région wallonne et Communauté germanophone" la responsabilité d'accorder ou de refuser de prendre en charge le paiement de l'indemnité complémentaire de prépension et des cotisations sociales éventuelles jusqu'à leur terme (âge où le prépensionné peut prétendre à une pension de retraite). Les interlocuteurs sociaux ont la ferme intention de réaliser cet objectif dans le cadre du budget mis à leur disposition à cet effet par l'office "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung". Ils déclarent que c'est dans cette optique que devront agir les membres du conseil d'administration du fonds.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité  
voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2000*

Brugpensioen op 58 jaar voor de werknemers tewerkgesteld in beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2001 onder het nummer 58163/CO/327)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap en die ressorteren onder het paritair comité.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Art. 2. Ongeacht de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992), wordt het principe van de toepassing van een stelsel van conventioneel brugpensioen van het type collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 toegestaan in deze sector voor de actieve personeelsleden (met uitzondering van de langdurige zieken), die voor deze formule kiezen en die de leeftijd van 58 jaar bereiken tussen 1 juli 2000 en 31 december 2002 en die een beroepsloopbaan van minimaal 5 jaar in de sector aantonen.

Art. 3. De aanvullende vergoeding toegekend aan de brugpensioneerde werknemer op 58 jaar is, individueel, ten minste gelijk aan de vergoeding bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Ze wordt bruto uitgedrukt, voor elke sociale en/of fiscale wettelijke aftrek.

Art. 4. Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen volgens de toepassingsmodaliteiten inzake werkloosheidsuitkeringen, in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971).

Bovendien wordt het bedrag van deze vergoedingen elk jaar op 1 januari herzien op basis van de coëfficiënt vastgelegd door de Nationale Arbeidsraad volgens de evolutie van de lonen.

Art. 5. Om de lasten van de brugpensioenen die kunnen worden toegekend te verdelen, hebben de sociale gesprekspartners beslist om het "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté en Région wallonne et Communauté germanophone" de verantwoordelijkheid te geven voor het toekennen of weigeren om de betaling op zich te nemen van de aanvullende vergoeding voor brugpensioen en de eventuele sociale bijdragen tot het einde ervan (leeftijd waarop de brugpensioneerde aanspraak kan maken op een pensioen). Het is de bedoeling van de sociale gesprekspartners om deze doelstelling te verwezenlijken in het raam van het daartoe door de "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung" ter beschikking gestelde budget. Zij verklaren dat de leden van de raad van beheer van het fonds in deze optiek zullen handelen.

Art. 6. Le prépensionné sera remplacé suivant les dispositions légales.

Art. 7. Le système de prépension conventionnelle est facultatif.

L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension au travailleur qui a la liberté du choix.

Art. 8. Le départ en prépension dans la condition définie ci-dessus dans l'article 6 donne lieu par le travailleur à la prestation de son préavis.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2000 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2002.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Art. 6. De bruggepensioneerde zal vervangen worden volgens de wettelijke bepalingen.

Art. 7. Het stelsel van de conventioneel brugpensioen is facultatief.

De werkgever verbindt zich ertoe om het brugpensioen te gepasten tijde voor te stellen aan de werknemer die de vrijheid van keuze heeft.

Art. 8. Het met brugpensioen gaan onder de in artikel 6 vermelde voorwaarde geeft voor de werknemer aanleiding tot de uitvoering van zijn opzegging.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2000 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 3177

[C - 2003/12494]

**22 JUNI 2003.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, portant création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social bruxellois "Maribel social" » pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2000, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, portant création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social bruxellois "Maribel social" » pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté et fixant ses statuts.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 3177

[C - 2003/12494]

**22 JUNI 2003.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds social bruxellois "Maribel social" » voor de bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds social bruxellois "Maribel sociaal" » voor de bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen en vaststelling van zijn statuten.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux***Convention collective de travail du 18 décembre 2000*

Création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social bruxellois "Maribel social" » pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté et fixation de ses statuts (Convention enregistrée le 19 octobre 2001 sous le numéro 59249/CO/327)

**A. Création**

Article 1<sup>er</sup>. Par la présente convention collective de travail et en application de l'article 1<sup>er</sup> alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence (*Moniteur belge* du 7 février 1958), la Commission paritaire des ateliers protégés institue un fonds de sécurité d'existence dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises et aux employeurs qui sont agréés par le "Collège de la Commission communautaire française" ainsi qu'à leurs travailleurs, ouvriers et employés.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année avec effet au 1<sup>er</sup> juillet de l'année suivante.

La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Le président transmet une copie de la dénonciation à chacune des parties signataires ainsi qu'au Ministre de l'Emploi et à l'Office national de Sécurité sociale.

**B. Statuts****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Siège**

Art. 4. A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000 il est institué un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social bruxellois "Maribel social" ».

Le siège administratif du fonds est provisoirement établi à 1000 Bruxelles, rue du Meiboom 14. Ce siège peut être transféré ailleurs par décision unanime du conseil d'administration du fonds, prévu à l'article 12. Le conseil d'administration doit communiquer sa décision au président de la commission paritaire et au Ministre de l'Emploi.

**CHAPITRE II. — Objet**

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Le fonds régit par la présente convention a pour seul objet la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand et ses modifications (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

§ 2. Le fonctionnement de ce fonds est soumis à la condition qu'une distinction nette soit faite entre les montants provenant du Maribel social I, II, III, en vue du financement du revenu minimum moyen mensuel garanti (R.M.M.M.G.) pour les travailleurs, et le Maribel social IV, qui vise à créer des emplois supplémentaires dans le secteur des entreprises de travail adapté.

§ 3. Le fonctionnement du fonds Maribel social dépend également du fait que l'Office national de Sécurité sociale effectue une avance mensuelle au fonds Maribel social sur la "réduction forfaitaire trimestrielle" des cotisations patronales par travailleurs. Le fonds Maribel social doit alors à son tour, et toujours préalablement, verser les montants exacts aux différentes entreprises de travail adapté.

Ces montants ont été octroyés depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1999 et peuvent être destinés uniquement pour payer le R.M.M.M.G. pour les travailleurs en entreprise de travail adapté.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2000*

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds social bruxellois "Maribel social" » voor de bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 19 oktober 2001 onder het nummer 59249/CO/327)

**A. Oprichting**

Artikel 1. Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van artikel 1, alinea 1, 1°, van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958) richt het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen een fonds voor bestaanszekerheid op, waarvan de statuten hierna zijn vastgesteld.

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de ondernemingen en werkgevers die erkend zijn door het "Collège de la Commission communautaire française", alsook op hun werknemers, arbeiders en bedienden.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van af 1 juli 2000 en is voor onbepaalde duur gesloten.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd voor 1 januari van ieder jaar met uitwerking op 1 juli van het daaropvolgend jaar.

De opzegging dient betekend te worden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité van de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

De voorzitter laat een kopij van de opzegging aan elk der ondertekenende partijen geworden alsook aan de Minister van Werkgelegenheid alsook aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

**B. Statuten****HOOFDSTUK I. — Zetel**

Art. 4. Met ingang vanaf 1 juli 2000 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd « Fonds social bruxellois "Maribel social" ».

De administratieve zetel van het fonds is gevestigd te 1000 Brussel, Meiboomstraat 14. Deze zetel kan bij unanieme beslissing van de raad van beheer van het fonds, voorzien bij artikel 12, elders overgeplaatst worden. De raad van beheer betekent zijn beslissing aan de voorzitter van het paritair comité en aan de Minister van Werkgelegenheid.

**HOOFDSTUK II. — Doel**

Art. 5. § 1. Het fonds opgericht door deze overeenkomst heeft als enig doel het beheer van de gemutualiseerde som van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector en de wijzigingen (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

§ 2. De werking van dit fonds is afhankelijk van de voorwaarde dat er een duidelijk onderscheid gemaakt wordt tussen de gelden, afkomstig van de sociale Maribel I, II, III, bedoeld voor de financiering van het gewaarborgd gemiddeld minimummaandinkomen (G.G.M.M.I.) voor de werknemers, en de sociale Maribel IV, bedoeld voor het creëren van extra tewerkstelling in de sector beschutte werkplaatsen.

§ 3. De werking van een sociaal Maribelfonds is eveneens afhankelijk van het feit dat de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid een maandelijks voorschot betaalt aan het sociaal Maribelfonds gebaseerd op de "trimestriële forfaitaire vermindering" van de patronale bijdrage per werknemer. Het sociaal Maribelfonds moet dan op haar beurt, nog steeds voorafgaandelijk, de juiste bedragen doorstorten aan de afzonderlijke individuele werkplaatsen.

Deze gelden werden toegekend sinds 1 januari 1999 en kunnen louter en alleen bestemd zijn om het G.G.M.M.I. te betalen voor de werknemers in een beschutte werkplaats.

§ 4. Le fonds est chargé, conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel pris en exécution de l'article 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 5 février 1997, et ses modifications en ce qui concerne les montants Maribel social I, II, III, de :

— recevoir le produit de la réduction de cotisations mentionnée aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3;

— affecter les montants du Maribel social I, II et III préalablement établis à chaque entreprise de travail adapté.

§ 5. En ce qui concerne les montants du Maribel social IV, octroyés aux entreprises de travail adapté à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000, le « Fonds social bruxellois "Maribel social" » fera des propositions pour fixer l'affectation des moyens en fonction de la promotion de l'emploi dans le secteur des entreprises de travail adapté, et ce conformément aux dispositions contenues dans la convention collective de travail prévue à cet effet.

Art. 6. Dans le cadre de la mission décrite à l'article 5, le fonds peut solliciter l'autorisation d'utiliser une partie du produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la présente convention pour couvrir les frais de personnel et les frais d'administration, et cela en application de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

Art. 7. Dans le cadre de la mission décrite à l'article 5, le fonds remplit toutes les missions confiées aux fonds sectoriels par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997.

Art. 8. Le fonds est autorisé à conclure un contrat de gestion avec le Ministre de l'Emploi.

### CHAPITRE III. — Financement

Art. 9. Les moyens financiers du fonds se composent :

— du produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup> de la présente convention, en ce compris les intérêts;

— des autres moyens financiers qui lui seraient attribués par ou en vertu d'une convention collective de travail sectorielle pour couvrir les frais d'administration visés à l'article 10.

Art. 10. Les frais d'administration du fonds sont fixés annuellement par le conseil d'administration prévu à l'article 12.

Ces frais sont uniquement couverts par :

— les interventions visées à l'article 6;

— les moyens éventuellement mis à sa disposition par ou en vertu d'une convention collective de travail sectorielle.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 2 du présent article, pour autant que le réviseur désigné en application de l'article 20 soit un réviseur d'entreprise et que le fonds ait conclu un contrat de gestion avec le Ministre de l'Emploi, les frais relatifs à l'intervention du réviseur peuvent être imputés sur les intérêts dont mention de l'article 9.

### CHAPITRE IV.

#### *Bénéficiaires, octroi et liquidation des réductions de cotisations*

Art. 11. Les employeurs bénéficient des interventions du fonds selon les modalités déterminées par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 ainsi que par et/ou en vertu de la convention collective de travail du 26 mai 1998.

### CHAPITRE V. — Gestion

Art. 12. Le fonds est géré par un conseil d'administration paritaire composé de 4 membres effectifs.

Ces membres sont désignés par la commission paritaire, pour la moitié sur présentation des organisations représentatives des employeurs et pour l'autre moitié sur présentation des organisations représentatives des travailleurs.

Art. 13. Les membres du conseil d'administration sont désignés pour une période qui est fixée par la commission paritaire.

Le mandat de membre du conseil d'administration prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque la durée du mandat est expirée ou lorsque l'organisation qui a présenté le membre demande son remplacement ou lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation qui l'a présenté.

Le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du conseil d'administration sont renouvelables.

§ 4. Het fonds is belast, overeenkomstig de bepalingen van het ministerieel besluit getroffen in uitvoering van artikel 2, alinea 3, van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 en zijn wijzigingen, voor wat de sociale Maribel I, II en III gelden betreft met :

— het ontvangen van de som van de bijdrageverminderingen vermeld in §§ 1, 2 en 3;

— het voorafgaandelijk toekennen aan de beschutte werkplaatsen van de vooraf vastgestelde sociale Maribel I, II en III gelden.

§ 5. Voor wat de sociale Maribel IV gelden betreft, toegekend aan de beschutte werkplaatsen vanaf 1 juli 2000, zal het « Fonds social bruxellois "Maribel social" » voorstellen doen om de besteding van de middelen vast te leggen in functie van de bevordering van de tewerkstelling in de sector van de beschutte werkplaatsen, en dit conform aan de bepalingen van de hiervoor voorziene collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 6. In het raam van het doel omschreven in artikel 5 kan het fonds de toelating vragen om een gedeelte van de som van de bijdrageverminderingen bedoeld in artikel 5, alinea 1, van deze overeenkomst te gebruiken ter dekking van de personeels- en administratiekosten, en dit in toepassing van het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

Art. 7. In het kader van het doel omschreven in artikel 5 vervult het fonds alle opdrachten toevertrouwd aan de sectorale fondsen door en/of krachtens het koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 8. Het fonds wordt de toelating verleend een beheersovereenkomst te sluiten met de Minister van Werkgelegenheid.

### HOOFDSTUK III. — Financiering

Art. 9. De geldmiddelen van het fonds bestaan uit :

— de som van de bijdrageverminderingen vermeld in artikel 5, alinea 1 van deze overeenkomst, met inbegrip van de renten;

— de andere geldmiddelen die zouden toegekend worden door of krachtens een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst om de in artikel 10 bedoelde administratiekosten te dekken.

Art. 10. De administratiekosten van het fonds worden elk jaar vastgesteld door de raad van beheer voorzien bij artikel 12.

Deze kosten worden uitsluitend gedekt door :

— de tussenkomsten bedoeld in artikel 6;

— de eventuele middelen die ter beschikking worden gesteld door of krachtens een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking op de bepalingen van alinea 2 van dit artikel, voor zover de revisor aangeduid bij toepassing van artikel 20 een bedrijfsrevisor is en voor zover het fonds een beheersovereenkomst gesloten heeft met de Minister van Werkgelegenheid, kunnen de kosten met betrekking tot de tussenkomst van de revisor worden aangerekend op de renten waarvan sprake in artikel 9.

### HOOFDSTUK IV.

#### *Rechthebbenden, toekenning en betaling van de bijdrageverminderingen*

Art. 11. De werkgevers ontvangen de tussenkomsten van het fonds volgens de modaliteiten voorzien door en/of krachtens het koninklijk besluit van 5 februari 1997 alsook door en/of krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 1998.

### HOOFDSTUK V. — Beheer

Art. 12. Het fonds wordt beheerd door een paritaire raad van beheer samengesteld uit 4 effectieve leden.

Deze leden worden aangeduid door en onder de leden van het paritair comité, voor de helft op voordracht van de representatieve werkgeversorganisaties en voor de ander helft op voordracht van de representatieve werknemersorganisaties.

Art. 13. De leden van de raad van beheer worden aangesteld voor een periode die wordt vastgelegd door het paritair comité.

Het mandaat van lid van de raad van beheer vervalt door ontslag-neming of door overlijden of wanneer de duur van het mandaat is verstreken of wanneer de organisatie die het lid heeft voorgedragen om zijn vervanging verzoekt of wanneer de betrokkene geen deel meer uitmaakt van de organisatie die hem voorgedragen heeft.

Het nieuw lid voltooit desgevallend het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van de raad van beheer zijn hernieuwbaar.

Art. 14. Les membres du conseil d'administration ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds.

Leur responsabilité se limite à l'exécution de leur mandat.

Art. 15. Le conseil d'administration choisit chaque année un président et un vice-président parmi ses membres, issus alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs.

Il désigne également la personne chargée du secrétariat.

Art. 16. Le conseil d'administration dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par et/ou en vertu de la loi du 7 janvier 1958 (*Moniteur belge* du 7 février 1958), des présents statuts et de l'arrêté royal du 5 février 1997.

Sauf décision contraire du conseil d'administration, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'intermédiaire du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé le cas échéant par un membre du conseil désigné à cet effet par le conseil d'administration.

Le conseil d'administration a notamment pour missions :

— d'attribuer le produit de la réduction de cotisation conformément aux dispositions visées à l'article 5, alinéa 2 et § 5, d'assurer le suivi de cette attribution;

— de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 et de ses arrêtés d'exécution;

— de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds;

— d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;

— de déterminer les frais de gestion;

— de transmettre chaque année en juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la commission paritaire;

— de transmettre aux instances compétentes les rapports prévus par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997.

Art. 17. Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par semestre.

Le conseil se réunit soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins de ses membres, soit à la demande d'une des organisations représentées en son sein.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour.

Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le conseil d'administration et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président.

Art. 18. Le conseil d'administration ne peut se réunir et délibérer valablement que si la moitié au moins tant des membres de la délégation des travailleurs que de la délégation des employeurs est présente.

Art. 19. Sauf dispositions contraires prévues par le règlement d'ordre intérieur établi par le conseil d'administration, ses décisions sont prises à l'unanimité des voix des membres présents.

#### CHAPITRE VI. — Contrôle

Art. 20. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la commission paritaire désigne un réviseur d'entreprises en vue du contrôle de la gestion du fonds.

En outre, il informe régulièrement le conseil d'administration du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

Art. 14. De leden van de raad van beheer gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in verband met de verbintenissen aangegaan door het fonds.

Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van hun mandaat.

Art. 15. De raad van beheer kiest elk jaar een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, beurtelings uit de werknemersafvaardiging en uit de werkgeversafvaardiging.

Het duidt eveneens de persoon aan die met het secretariaat wordt belast.

Art. 16. De raad van beheer beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de limieten gesteld door en/of krachtens de wet van 7 januari 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958), deze statuten en het koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Tenzij andersluidende beslissing van de raad van beheer treedt deze laatste in al zijn handelingen op en handelt hij in rechte via de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk, elk desgevallend vervangen door een lid van de raad daartoe door de raad aangesteld.

De raad van beheer heeft onder meer als opdrachten :

— het toekennen van de som van de bijdrageverminderingen overeenkomstig de bepalingen bedoeld in artikel 5, alinea 2 en § 5, het opvolgen van deze toekenning;

— alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 en van zijn uitvoeringsbesluiten;

— over te gaan tot de eventuele aanwerving en afdanking van het personeel van het fonds;

— controle uit te oefenen en alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;

— de administratiekosten vast te stellen;

— tijdens de maand juni van elk jaar schriftelijk verslag over te maken aan het paritair comité over de vervulling van zijn opdrachten;

— aan de bevoegde instanties de verslagen voorzien door en/of krachtens het koninklijk besluit van 5 februari 1997 over te maken.

Art. 17. De raad van beheer vergadert minstens eenmaal per semester.

De raad vergadert hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op vraag van ten minste de helft van zijn leden, hetzij op vraag van een der in zijn schoot vertegenwoordigde organisaties.

De uitnodigingen moeten de dagorde bevatten.

De notulen worden opgemaakt door de secretaris aangewezen door de raad van beheer en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten. Uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter en de ondervoorzitter ondertekend.

Art. 18. De raad van beheer kan slechts geldig vergaderen en beslissen indien minstens de helft zowel van de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

Art. 19. Behoudend andersluidende bepalingen in het huishoudelijk reglement opgesteld door de raad van beheer, worden zijn beslissingen getroffen bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden.

#### HOOFDSTUK VI. — Controle

Art. 20. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid duidt het paritair comité een bedrijfsrevisor aan ter controle van het beheer van het fonds.

Bovendien, licht hij de raad van beheer van het fonds regelmatig in over de resultaten van zijn onderzoeken en doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

CHAPITRE VII. — *Bilan et comptes*

Art. 21. Chaque année, les bilan et comptes de l'exercice écoulé sont clôturés au 31 décembre.

CHAPITRE VIII. — *Dissolution et liquidation*

Art. 22. Le fonds est institué pour une durée indéterminée.

Art. 23. Il est dissous par la commission paritaire à la suite d'un préavis éventuel comme prévu à l'article 3.

Art. 24. Après paiement du passif, les biens et valeurs du fonds sont transférés au fonds pour l'emploi non marchand visé à l'article 7 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

La commission paritaire désigne les liquidateurs parmi les membres du conseil d'administration du fonds.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK VII. — *Balans en rekeningen*

Art. 21. Elk jaar worden op 31 december de balans en rekeningen van het verlopen dienstjaar afgesloten.

HOOFDSTUK VIII. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 22. Het fonds is opgericht voor een onbepaalde duur.

Art. 23. Het wordt ontbonden door het paritair comité ingevolge een gebeurlijke vooropzeg zoals voorzien in artikel 3.

Art. 24. Na betaling van het passief, worden de goederen en waarden van het fonds overgeheveld naar het non-profit tewerkstellingsfonds bedoeld in artikel 7 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

Het paritair comité duidt de vereffenaars aan onder de leden van de raad van beheer van het fonds.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 3178

[C — 2003/12484]

22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française".

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT  
Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 3178

[C — 2003/12484]

22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française".

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT  
Van Koningswege :  
De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux***Convention collective de travail du 20 novembre 2001*

Création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française" (Convention enregistrée le 29 janvier 2002 sous le numéro 60773/CO/327)

## A. Institution

Article 1<sup>er</sup>. Par la présente convention collective de travail et en application de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence (*Moniteur belge* du 7 février 1958), la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux institue un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française", dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, agréées et subsidiées par la Commission communautaire française.

Par "travailleurs", on entend : les travailleurs masculins et féminins, ouvriers et employés tant valides que moins valides.

Par "commission paritaire", on entend : la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Art. 3. La présente convention collective produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 2001 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 30 juin de chaque année, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante. La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire.

## B. Statuts

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dénomination et siège social*

Art. 4. A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2001, il est institué un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française" dont le siège est établi Rue du Meiboom 14, à 1000 Bruxelles. Ce siège peut être transféré ailleurs par décision unanime du comité de gestion prévu à l'article 11.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 5. Le fonds régi par la présente convention a pour objet la redistribution des moyens financiers dont il dispose aux fins de :

- prépension;
- prime syndicale;
- formation : formation professionnelle du personnel d'encadrement des entreprises de travail adapté, formation professionnelle des travailleurs qui y sont occupés et formation syndicale;
- tous autres avantages sociaux à convenir.

CHAPITRE III. — *Financement*

Art. 6. Les moyens financiers du fonds se composent :

1. Des cotisations versées trimestriellement par les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française sur base des éléments suivants :

— nombre de travailleurs déclarés à l'Office national de Sécurité sociale au cours du trimestre considéré ayant bénéficié du Maribel social;

- 19,61 EUR (791 BEF) par travailleur en 2001;
- 39,21 EUR par travailleur en 2002;
- 58,82 EUR par travailleur en 2003;
- 78,43 EUR par travailleur en 2004;
- 98,04 EUR par travailleur en 2005.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001*

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française" (Overeenkomst geregistreerd op 29 januari 2002 onder het nummer 60773/CO/327)

## A. Oprichting

Artikel 1. Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958), richt het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen een fonds voor bestaanszekerheid op, genaamd "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française", waarvan de statuten hierna worden vastgesteld.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en de werknemers van de beschutte werkplaatsen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, erkend en gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie.

Onder "werknemers" verstaat men : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden, zowel validen als mindervaliden.

Onder "paritair comité" wordt verstaan : het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 november 2001 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen voor 30 juni van ieder jaar, met uitwerking op 1 januari van het volgende jaar. De opzegging moet worden betekend door middel van een ter post aangezekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

## B. Statuten

HOOFDSTUK I. — *Benaming en maatschappelijke zetel*

Art. 4. Met ingang van 1 november 2001 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht onder de benaming "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française" waarvan de zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Meiboomstraat 14. Deze zetel kan overgeplaatst worden bij eenparige beslissing van het beheerscomité voorzien in artikel 11.

HOOFDSTUK II. — *Doel*

Art. 5. Het fonds dat door deze overeenkomst wordt beheerd heeft tot doel de financiële middelen waarover het beschikt te herverdelen ten bate van :

- het brugpensioen;
- de vakbondspremie;
- de vorming : beroepsopleiding van het omkaderend personeel van de beschutte werkplaatsen, beroepsopleiding van de werknemers die er tewerkgesteld zijn en vakbondsvorming;
- alle andere overeen te komen sociale voordelen.

HOOFDSTUK III. — *Financiering*

Art. 6. De financiële middelen van het fonds bestaan uit :

1. Bijdragen die trimestrieel gestort worden door de door de Franse Gemeenschapscommissie erkende beschutte werkplaatsen op basis van de volgende elementen :

— aantal werknemers die in het beschouwde trimester werden aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en die hebben genoten van de sociale Maribel;

- 19,61 EUR (791 BEF) per werknemer in 2001;
- 39,21 EUR per werknemer in 2002;
- 58,82 EUR per werknemer in 2003;
- 78,43 EUR per werknemer in 2004;
- 98,04 EUR per werknemer in 2005.

Ces montants sont liés à l'indice-pivot de décembre 1998 et s'adaptent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 20 août 1971).

Ces montants sont redevables à partir du premier trimestre 2001.

2. Du produit éventuel d'intérêts résultant de ces ressources capitalisées.

Art. 7. Les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de Sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Art. 8. Les frais d'administration du fonds sont fixés annuellement par le comité de gestion paritaire prévu à l'article 11.

Ces frais sont couverts en premier lieu :

— par les cotisations visées à l'article 6;

— par les intérêts des capitaux provenant du versement des cotisations et, éventuellement, à titre supplémentaire, par une retenue sur les ressources prévues, dont le montant est fixé par le comité de gestion précité.

#### CHAPITRE IV. — *Bénéficiaires, octroi et liquidation des avantages*

Art. 9. Les travailleurs des entreprises visées à l'article 2 ont droit aux avantages sociaux dont le montant, la nature et les conditions d'octroi sont fixés par la convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Art. 10. La liquidation des avantages ne peut en aucun cas être subordonnée au versement des cotisations dues par l'employeur.

#### CHAPITRE V. — *Gestion*

Art. 11. Le fonds est géré par un comité de gestion paritaire composé de 4 membres effectifs, ainsi que par un représentant du "Service bruxellois francophone des personnes handicapées" ayant voix consultative et disposant d'un droit de veto.

Ces membres sont désignés par la commission paritaire pour la moitié sur présentation des organisations représentatives des employeurs et pour l'autre moitié sur présentation des organisations représentatives des travailleurs.

Les membres du comité de gestion sont désignés pour une période qui est fixée par la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Le mandat de membre du comité de gestion prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque la durée du mandat est expirée ou lorsque l'organisation qui a présenté le membre demande son remplacement ou lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation qui l'a représenté.

Le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du comité gestion sont renouvelables.

Art. 12. Les membres du comité de gestion ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestion qu'ils ont reçu.

Art. 13. Le comité de gestion choisit un président et un vice-président parmi ses membres, issus respectivement et alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs.

Il désigne également la (les) personne(s) chargée(s) du secrétariat.

Deze bedragen zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer van december 1998 en worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971).

Deze bijdragen zijn verschuldigd vanaf het eerste trimester van 2001.

2. De eventuele interesten die het gevolg zijn van het kapitaliseren van deze middelen.

Art. 7. De bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958, betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 8. De administratiekosten van het fonds worden jaarlijks vastgesteld door het paritair beheerscomité waarvan sprake in artikel 11.

Deze kosten worden in de eerste plaats gedekt door :

— de bijdragen bedoeld in artikel 6;

— de interesten van de kapitalen die voortvloeien uit het storten van de bijdragen en, eventueel, bij wijze van aanvulling, een inhouding op de voorziene middelen waarvan het bedrag wordt bepaald door het voormeld beheerscomité.

#### HOOFDSTUK IV. — *Rechthebbenden, toekenning en uitkering van de sociale voordelen*

Art. 9. De werknemers van de in artikel 2 bedoelde ondernemingen hebben recht op de sociale voordelen waarvan het bedrag, de aard en de toekenningsvoorwaarden worden vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Art. 10. De uitkering van de sociale voordelen mag in geen geval afhankelijk worden gesteld van de storting door de werkgever van de door hem verschuldigde bijdragen.

#### HOOFDSTUK V. — *Beheer*

Art. 11. Het fonds wordt beheerd door een paritair beheerscomité samengesteld uit 4 gewone leden en een vertegenwoordiger van de "Service bruxellois francophone des personnes handicapées" die een adviserende stem heeft en over een vetorecht beschikt.

Deze leden worden aangewezen door het paritair comité, voor de helft op voorstel van de representatieve werkgeversorganisaties en voor de andere helft op voorstel van de representatieve werknemersorganisaties.

De leden van het beheerscomité worden aangewezen voor een periode die wordt vastgesteld door het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Het mandaat van lid van het beheerscomité eindigt bij ontslag of overlijden, als de duur van het mandaat verstreken is of nog wanneer de organisatie die het lid heeft voorgedragen zijn vervanging vraagt of wanneer de betrokkene geen lid meer is van de organisatie die hem heeft voorgedragen.

Het nieuwe lid beëindigt eventueel het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van het beheerscomité zijn hernieuwbaar.

Art. 12. De leden van het beheerscomité hebben ten opzichte van de verplichtingen van het fonds geen enkele persoonlijke verplichting. Zij kunnen slechts ter verantwoording worden geroepen voor de uitvoering van hun mandaat.

Art. 13. Het beheerscomité kiest elk jaar een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, respectievelijk en beurtelings uit de werknemersafvaardiging en uit de werkgeversafvaardiging.

Het duidt eveneens de perso(n)nen aan die met het secretariaat wordt(en) belast.



Art. 14. Le comité de gestion dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par la loi ou par les présents statuts.

Sauf décision contraire du comité de gestion, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'intermédiaire du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé, le cas échéant par un gestionnaire délégué, désigné à cet effet par le comité de gestion.

Le comité de gestion a notamment pour missions :

1. de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds;
2. d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;
3. de déterminer les frais d'administration, de même que la qualité des recettes annuelles couvrant ces frais;
4. de transmettre chaque année, en juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Art. 15. Le comité de gestion se réunit au moins une fois par semestre au siège du fonds, soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité de gestion, soit à la demande d'une des organisations représentées.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour. Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le comité de gestion et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et vice-président.

Le comité de gestion peut inviter des experts et/ou techniciens.

Art. 16. Le comité de gestion ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins, tant des membres de la délégation des travailleurs que des membres de la délégation des employeurs, est présente.

#### CHAPITRE VI. — Répartition de l'affectation des ressources

Art. 17. De 2001 à 2005, après déduction des frais de gestion, l'affectation des ressources du fonds est répartie de la manière suivante :

	Formation Vorming	Prépension Brugpensioen	Prime syndicale Vakbondspremie
	-	-	-
2001	21 p.c./pct.	58 p.c./pct.	21 p.c./pct.
2002	21 p.c./pct.	65 p.c./pct.	14 p.c./pct.
2003	29 p.c./pct.	50 p.c./pct.	21 p.c./pct.
2004	21 p.c./pct.	54 p.c./pct.	25 p.c./pct.
2005	26 p.c./pct.	48 p.c./pct.	26 p.c./pct.

En matière de formation, le montant disponible est réparti en 3 tiers égaux. Le premier est destiné à la formation du personnel d'encadrement, le deuxième à la formation des travailleurs, le troisième à la formation syndicale.

Le comité de gestion du fonds est tenu de veiller à la bonne gestion du fonds de sécurité d'existence, notamment en prenant toute mesure nécessaire à assurer la continuité des paiements de prépension.

Le comité de gestion se réunit chaque année afin de réaliser une estimation du nombre des futurs prépensionnables et prépensionnés.

Art. 14. Het beheerscomité beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de limieten gesteld door de wet of deze statuten.

Tenzij andersluidende beslissing van het beheerscomité, treedt dit laatste in al zijn handelingen op en handelt het in recht via de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk, elk desgevallend vervangen door een gedelegeerd beheerder, daartoe door het beheerscomité aangesteld.

Het beheerscomité heeft onder meer als opdrachten :

1. over te gaan tot de eventuele aanwerving en afdanking van het personeel van het fonds;
2. controle uit te oefenen en alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;
3. de administratiekosten vast te stellen evenals de aard van de jaarlijkse ontvangsten die deze kosten dekken;
4. tijdens de maand juni van elk jaar schriftelijk verslag over te maken aan het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen over de vervulling van zijn opdrachten.

Art. 15. Het beheerscomité vergadert minstens eenmaal per semester ten zetel van het fonds, hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op vraag van ten minste de helft van zijn leden, hetzij op vraag van een der in zijn schoot vertegenwoordigde organisaties.

De uitnodigingen moeten de dagorde bevatten. De notulen worden opgemaakt door de secretaris aangewezen door het beheerscomité en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten. Uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter en de ondervoorzitter ondertekend.

Het beheerscomité mag experts en/of technici uitnodigen.

Art. 16. Het beheerscomité kan slechts geldig vergaderen en beslissen indien ten minste de helft van zowel de leden van de werknemersafvaardiging als de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig zijn.

#### HOOFDSTUK VI. — Verdeling van de besteding van de middelen

Art. 17. Van 2001 tot 2005, wordt de besteding van de middelen van het fonds, na aftrek van de beheerskosten, als volgt verdeeld :

Het beschikbare bedrag voor de vorming wordt in 3 gelijke delen verdeeld. Het eerste deel is bestemd voor de vorming van het omkaderend personeel, het tweede voor de vorming van de werknemers en het derde voor de vakbondsvorming.

Het beheerscomité van het fonds moet waken over het goed beheer van het fonds voor bestaanszekerheid en inzonderheid alle maatregelen treffen die nodig zijn om de continuïteit te waarborgen van de uitbetalingen van het brugpensioen.

Het beheerscomité komt ieder jaar bijeen om een raming te maken van het aantal toekomstige bruggepensioneerden en het aantal werknemers dat met brugpensioen kan gaan.

CHAPITRE VII. — *Contrôle - Bilan - Comptes*

Art. 18. Chaque année, à partir de 2001, les "bilan et comptes" de l'exercice écoulé sont clôturés au 31 décembre.

Art. 19. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux désigne un réviseur ou expert-comptable en vue du contrôle de la gestion du fonds.

Celui-ci doit, au moins une fois par an, faire un rapport à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

De plus, il informe régulièrement le comité de gestion du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

CHAPITRE VIII. — *Dissolution et liquidation*

Art. 20. Le fonds est institué pour une période indéterminée. Il est dissous par la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, à la suite d'un préavis éventuel, comme prévu à l'article 3. La commission paritaire précitée décide de la destination des biens et des valeurs du fonds, après le paiement du passif. Cette destination doit être en concordance avec l'objectif en vue duquel le fonds a été institué.

Art. 21. La commission paritaire susmentionnée désigne les liquidateurs parmi les membres du comité de gestion.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK VII. — *Controle - Balans - Rekeningen*

Art. 18. Vanaf 2001 worden de "balans en rekeningen" van het voorbije boekjaar ieder jaar afgesloten op 31 december.

Art. 19. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, duidt het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen een revisor of accountant aan ter controle van het beheer van het fonds.

Deze brengt ten minste éénmaal per jaar verslag uit over zijn opdracht aan het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Bovendien deelt hij aan het beheerscomité van het fonds geregeld de uitslag van zijn onderzoek mede en doet hij alle aanbevelingen die hij nuttig acht.

HOOFDSTUK VIII. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 20. Het fonds is opgericht voor een onbepaalde duur. Het wordt ontbonden door het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen ingevolge een gebeurlijke vooropzeg zoals voorzien in artikel 3. Het voornoemd paritair comité beslist over de bestemming van de goederen en van de waarden van het fonds, na de betaling van het passief. Deze bestemming moet overeenstemmen met de doelstelling waarvoor het fonds werd opgericht.

Art. 21. Het voornoemd paritair comité wijst de vereffenaars aan onder de leden van het beheerscomité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 3179

[C - 2003/12514]

**22 JUIN 2003.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 février 2002, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à l'instauration d'une prime syndicale dans les ateliers sociaux (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 février 2002, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à l'instauration d'une prime syndicale dans les ateliers sociaux.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 3179

[C - 2003/12514]

**22 JUNI 2003.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende de instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté  
et les ateliers sociaux**

*Convention collective de travail du 26 février 2002*

Instauration d'une prime syndicale dans les ateliers sociaux  
(Convention enregistrée le 14 mai 2002  
sous le numéro 62486/CO/327)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les ateliers sociaux ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Art. 2. Aux travailleurs, visés à l'article 1<sup>er</sup>, affiliés à une des organisations syndicales représentatives, une prime syndicale est octroyée, à partir de l'année de référence 2002, payable pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> février 2003.

Art. 3. Le montant total annuel de cette prime est fixé à 48 EUR pour l'année de référence 2002.

Art. 4. Les conditions suivantes doivent être remplies afin d'être un ayant droit :

- a) être lié par un contrat de travail à une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>;
- b) être affilié à une des organisations représentatives d'employeurs depuis au moins douze mois.

Art. 5. Aux ayants droit qui, pendant l'année de référence remplissent pendant moins de douze mois les conditions visées à l'article 4, a et b, la prime annuelle est accordée sur la base d'un douzième du montant total annuel, pour chaque mois ou fraction d'un mois pendant lequel ils remplissent les conditions fixées.

Art. 6. Le montant de la prime annuelle est fixé comme suit :

- montant total annuel : 48 EUR;
- par douzième : 4 EUR.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen  
en de sociale werkplaatsen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 2002*

Instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen  
(Overeenkomst geregistreerd op 14 mei 2002  
onder het nummer 62486/CO/327)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers tewerkgesteld in de sociale werkplaatsen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Art. 2. Aan de werknemers, bedoeld in artikel 1, aangesloten bij één van de representatieve vakorganisaties, wordt, vanaf het referentiejaar 2002, een syndicale premie toegekend, voor de eerste keer betaalbaar vanaf 1 februari 2003.

Art. 3. Het totaal jaarlijks bedrag van deze premie wordt voor het referentiejaar 2002 vastgesteld op 48 EUR.

Art. 4. Om rechthebbende te zijn moet worden voldaan aan volgende voorwaarden :

- a) krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden zijn bij een in artikel 1 bedoelde onderneming;
- b) minstens twaalf maanden lid zijn van één van de representatieve werknemersorganisaties.

Art. 5. Aan de rechthebbenden die, tijdens het referentiejaar gedurende minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 4, a en b, vermelde voorwaarden, wordt de jaarlijkse premie verleend op basis van één twaalfde van het totaal jaarlijks bedrag, voor iedere maand of breuk van een maand tijdens dewelke zij voldoen aan de bepaalde voorwaarden.

Art. 6. Het bedrag van de jaarlijkse premie wordt als volgt vastgesteld :

- totaal jaarlijks bedrag : 48 EUR;
- per twaalfde : 4 EUR.

Art. 7. Chaque année et ultérieurement le 31 décembre, le "Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux" donne aux employeurs, visés à l'article 1<sup>er</sup>, les attestations de travail nécessaires. Ces attestations sont remplies par l'employeur au nom de chaque membre du personnel qui a été inscrit au registre du personnel pendant l'année de référence.

Ultérieurement le 15 janvier suivant l'année de référence, les attestations sont remises individuellement au personnel par les employeurs.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2002 et elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Art. 7. Elk jaar en uiterlijk op 31 december, stelt het "Fonds van bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen" de in artikel 1 bedoelde werkgevers in het bezit van de nodige attesten van tewerstelling. Deze attesten worden door de werkgevers ingevuld op naam van elk lid van hun personeel dat tijdens het refertejaar in het personeelsregister werd ingeschreven.

Uiterlijk op 15 januari volgend op het refertejaar worden de attesten door de werkgevers individueel aan hun personeel overhandigd.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002 en is gesloten voor onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door elk van de partijen met betekening van een opzegtermijn van zes maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 3180

[C — 2003/12478]

**22 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 2002, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative aux efforts de formation en faveur des groupes à risque (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 2002, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative aux efforts de formation en faveur des groupes à risque.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 3180

[C — 2003/12478]

**22 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, inzake de inspanningen voor vorming en opleiding ten behoeve van de risicogroepen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, inzake de inspanningen voor vorming en opleiding ten behoeve van de risicogroepen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux***Convention collective de travail du 24 juin 2002*

Efforts de formation en faveur des groupes à risque  
(Convention enregistrée le 3 janvier 2003  
sous le numéro 64943/CO/327)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des ateliers sociaux ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Par "travailleurs" on entend : le personnel masculin et féminin ouvrier et employé.

CHAPITRE II. — *Cadre juridique*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1996) et en exécution du chapitre II, section 1<sup>ère</sup> de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001).

La convention collective de travail tient également compte des dispositions de l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2000.

CHAPITRE III. — *Initiatives de formation en faveur des groupes à risques*

Art. 3. Conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, il est prévu d'utiliser à partir de 2002, par le biais du "Fonds de sécurité d'existence dans les ateliers sociaux", appelé plus loin le "fonds", l'effort de 0,10 p.c. des salaires bruts non-limités pour des actions de formation et de recyclage en faveur des travailleurs visés à l'article 5 de la présente convention.

Art. 4. En application de l'article 2 de ses statuts, le fonds est chargé de l'exécution des dispositions de la présente convention collective de travail, de l'organisation des initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque.

Art. 5. Pour l'application de ce chapitre on entend par "groupes à risque" : les personnes qui répondent à un des critères suivants :

- les jeunes peu qualifiés ou insuffisamment qualifiés;
- les demandeurs d'emploi;
- les travailleurs du secteur qui sont occupés par des entreprises et qui sont touchés par le chômage économique;
- les travailleurs peu qualifiés ou insuffisamment qualifiés du secteur;
- les travailleurs du secteur ayant au moins 50 ans;
- les travailleurs handicapés;
- les travailleurs du secteur dont la qualification professionnelle et/ou les aptitudes ne sont plus adaptés au progrès technique ou risquent de ne plus l'être;
- les participants aux initiatives concernant les soins de travail;
- les personnes occupées dans le cadre de l'article 60, § 7, de la législation sur les centres publics d'aide sociale.

Le conseil d'administration du fonds peut fixer des catégories complémentaires.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales et durée de validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

## Bijlage

**Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2002*

Inspanningen voor vorming en opleiding ten behoeve van de risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 3 januari 2003 onder het nummer 64943/CO/327)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de sociale werkplaatsen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

HOOFDSTUK II. — *Juridisch kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996) en in uitvoering van hoofdstuk II, afdeling 1 van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001).

De collectieve arbeidsovereenkomst houdt eveneens rekening met de bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 22 december 2000.

HOOFDSTUK III. — *Vormingsinitiatieven ten behoeve van risicogroepen*

Art. 3. Overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid, in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, wordt er voorzien om via het "Fonds voor bestaanszekerheid in de sociale werkplaatsen", hierna het "fonds" genaamd, de inspanning van 0,10 pct. der niet begrensde brutolonen vanaf 2002 te gebruiken om opleidings- en herscholingsacties te organiseren voor de werknemers zoals bedoeld in artikel 5 van deze overeenkomst.

Art. 4. In toepassing van artikel 2 van zijn statuten wordt het fonds belast met de uitvoering van de desbetreffende bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, met de organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsinitiatieven ten behoeve van de risicogroepen.

Art. 5. Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden onder "risicogroepen" bedoeld : de personen die aan één van de volgende criteria beantwoorden :

- de laaggeschoolde of onvoldoende geschoolde jongeren;
- de werkzoekenden;
- de werknemers van de sector die door ondernemingen tewerkgesteld zijn en die getroffen worden door economische werkloosheid;
- de laaggeschoolde of onvoldoend geschoolde werknemers van de sector;
- de werknemers van de sector die minstens 50 jaar oud zijn;
- de werknemers met een handicap;
- de werknemers van de sector wiens beroepskwalificatie en/of vaardigheden aan de technische vooruitgang niet meer is aangepast of het risico lopen het niet meer te zijn;
- deelnemers aan initiatieven inzake arbeidszorg;
- personen tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7, van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn - wetgeving.

De raad van beheer van het fonds kan bijkomende categorieën vastleggen.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen en geldigheidsduur*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2002 en treedt buiten werking op 31 december 2002.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 3181

[C — 2003/35868]

**4 APRIL 2003. — Decreet betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**TITEL I. — De structuur van het hoger onderwijs**

**HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen**

*Afdeling 1. — Toepassingsgebied*

**Art. 2.** Deze titel is van toepassing op de universiteiten en hogescholen. De artikelen 7, 11, 12, 18, 19, 20, 22, 25, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 83, 84, 85, 94, 123, 124, 126, 128, 131, 134 en 136 zijn van toepassing op de andere ambtshalve geregistreerde instellingen voor hoger onderwijs en op de geregistreerde instellingen. Deze bepalingen zijn van algemene toepassing of in zoverre het expliciet voorgeschreven is.

*Afdeling 2. — Definities*

**Art. 3.** Voor de toepassing van deze titel wordt verstaan onder :

— academiejaar : een periode van één jaar die ten vroegste op 1 september en uiterlijk op 1 oktober begint en eindigt op de dag voor het begin van het volgende academiejaar; van de vaste duur van één jaar kan uitzonderlijk afgeweken worden indien het instellingsbestuur beslist de start van het academiejaar ofwel te vervroegen ofwel te verlaten;

— accreditatie : de formele erkenning van een opleiding op grond van een beslissing van een onafhankelijk orgaan waarin vastgesteld wordt dat de opleiding voldoet aan vooraf vastgestelde minimale kwaliteits- en niveauvereisten;

— afstudeerrichting : een differentiatie in een opleidingsprogramma met een studieomvang van ten minste 30 studiepunten;

— examengeld : het bedrag te betalen door de student die enkel inschrijft voor deelname aan de examens;

— graad : aanduiding van bachelor, master of doctor verleend op het einde van een opleiding c.q. na promotie met de uitreiking van een diploma;

— hogescholendecreet : het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap;

— instellingsbestuur : het bestuursorgaan dat door of krachtens de wet, het decreet of de statuten is aangewezen om de door of krachtens dit decreet toegewezen bevoegdheden uit te oefenen;

— kwalificatie : een getuigschrift of diploma uitgereikt na het met goed gevolg voltooien van een formeel opleidings- of scholingstraject;

— kwalificatie van een graad : toevoeging die verwijst naar de voltooide opleiding of voor wat de graad van 'doctor' betreft, naar een vakgebied;

— masterproef : werkstuk waarmee een mastersopleiding wordt voltooid. Daardoor geeft een student blijk van een analytisch en synthetisch vermogen of van een zelfstandig probleemoplossend vermogen op academisch niveau of van het vermogen tot kunstzinnige schepping. Het werkstuk weerspiegelt de algemeen kritisch-reflecterende ingesteldheid of de onderzoeksingesteldheid van de student;

— normstudent : het begrip dat het geheel van afspraken omvat over de student, die alle kenmerken inzake voorkennis, begaafdheid, motivatie en studiehabitus vertoont van de doelgroep waarop de programmering van een opleiding is gericht;

— opleiding : een geheel van samenhangende onderwijs-, studie- en toetsactiviteiten dat aansluit bij een bepaalde vooropleiding en dat in geval van succesvolle voltooiing bekroond wordt naar gelang van het geval met een diploma van het hogeschoolonderwijs van één cyclus, een diploma van de eerste of tweede cyclus van het hogeschoolonderwijs van twee cycli, een diploma van de eerste of tweede cyclus van het academisch onderwijs, een diploma van het voortgezet hogeschoolonderwijs, een diploma van het voortgezet academisch onderwijs, een diploma van de initiële lerarenopleiding van academisch niveau, een diploma van de initiële academische lerarenopleiding, een diploma van een bachelorsopleiding of een diploma van een mastersopleiding;

— opleidingsonderdeel : een zelfstandig deel van een opleidingsprogramma dat bestaat uit één of meer onderwijsactiviteiten en bijhorende studieactiviteiten en waarvan de leerstof het voorwerp uitmaakt van een examen; onder examen wordt verstaan een evaluatie van de mate waarin de student voldaan heeft aan de doelstellingen van het opleidingsonderdeel;

— opleidingsprofiel : een geordende opsomming van de specifieke basiscompetenties die binnen een opleiding worden verworven;

— overdracht van examencijfer : de overdracht van een examencijfer naar een latere deliberatieperiode van hetzelfde academiejaar of van een volgend academiejaar waarin een inschrijving genomen wordt;

— specificatie van een graad : de toevoeging van de woorden "of science" of "of arts" aan een graad;

— studiegebied : één van de categorieën vermeld in de artikelen 23 en 24 van dit decreet waarin opleidingen zijn samengebracht;

— studieomvang : het aantal studiepunten toegekend aan een opleidingsonderdeel, aan een opleidingsprogramma, aan een studiejaar of aan een opleiding;

— studiepunt : de eenheid waarmee op grond van de studietijd de studieomvang van elk opleidingsonderdeel, elk opleidingsprogramma, elk studiejaar of elke opleiding wordt uitgedrukt volgens een uniform voorgeschreven norm;

— studietijd : de in uren weergegeven tijd die van de normstudent wordt gevegd om de voorgeschreven onderwijs-, studie- en toetsactiviteiten van een opleidingsonderdeel, een opleidingsprogramma, een studiejaar of een opleiding af te ronden;

— universiteitendecreet : het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

— vestiging van een hogeschool : is de gemeente of een geheel van aan elkaar grenzende gemeenten waar de hogeschool onderwijsbevoegdheid heeft. Voor de hogescholen gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad die wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Vlaamse Gemeenschap, geldt het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad als één vestiging;

— vrijstelling : de ontheffing van een opleidingsonderdeel uit een opleidingsprogramma waarover geen examen meer moet worden afgelegd op grond van een eerder met goed gevolg afgelegd examen, op grond van elders verworven competenties of van eerder verworven kwalificaties; de studieomvang van de verleende vrijstellingen wordt wel meegerekend voor het bepalen van de studieduur van de opleiding behoudens andersluidende voorschriften inzake studieomvang.

### *Afdeling 3. — Universiteiten en hogescholen*

**Art. 4.** De universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap zijn :

- 1° de "Katholieke Universiteit Brussel";
- 2° de "Katholieke Universiteit Leuven";
- 3° a) de "transnationale Universiteit Limburg";  
b) het "Limburgs Universitair Centrum";
- 4° de "Universiteit Antwerpen", samengesteld uit :
  - a) het "Universitair Centrum Antwerpen";
  - b) de "Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen";
  - c) de "Universitaire Instelling Antwerpen";
- 5° de "Universiteit Gent";
- 6° de "Vrije Universiteit Brussel".

**Art. 5.** De hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap zijn :

- 1° de "Arteveldehogeschool";
- 2° de "EHSAL, Europese Hogeschool Brussel";
- 3° de "Erasmushogeschool Brussel";
- 4° de "Groep T-Hogeschool Leuven";
- 5° de "Hogere Zeevaartschool";
- 6° de "Hogeschool Antwerpen";
- 7° de "Hogeschool Gent";
- 8° de "Hogeschool Limburg";
- 9° de "Hogeschool Sint-Lukas Brussel";
- 10° de "Hogeschool West-Vlaanderen";
- 11° de "Hogeschool voor Wetenschap en Kunst";
- 12° de "Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen";
- 13° de "Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende";
- 14° de "Katholieke Hogeschool Kempen";
- 15° de "Katholieke Hogeschool Leuven";
- 16° de "Katholieke Hogeschool Limburg";
- 17° de "Katholieke Hogeschool Mechelen";
- 18° de "Katholieke Hogeschool Sint-Lieven";
- 19° de "Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen";
- 20° de "Lessius Hogeschool";
- 21° de "Plantijn-Hogeschool van de provincie Antwerpen";
- 22° de "Provinciale Hogeschool Limburg".

**Art. 6.** Alleen de instellingen vernoemd in artikel 4 kunnen als universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap aanspraak maken op de benaming universiteit en zich als dusdanig doen kennen.

Alleen de instellingen vernoemd in artikel 5 kunnen als hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap aanspraak maken op de benaming hogeschool en zich als dusdanig doen kennen.

De Vlaamse regering past de lijst van de universiteiten en hogescholen aan in geval van fusie, opslorping, opheffing of officiële naamswijziging.

#### *Afdeling 4. — Geregistreerde instellingen voor hoger onderwijs*

**Art. 7.** Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder ambtshalve geregistreerde instellingen de hogescholen en de universiteiten, de instellingen bedoeld in het decreet van 18 mei 1999 betreffende sommige instellingen van openbaar nut voor postinitieel onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening en de erkende faculteiten der protestantse godgeleerdheid bedoeld in artikel 1, III, c), van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs.

**Art. 8.** Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder geregistreerde instellingen voor hoger onderwijs alle niet ambtshalve geregistreerde instellingen die hoger onderwijs aanbieden in de Vlaamse Gemeenschap en door de Vlaamse regering werden geregistreerd op basis van een dossier omvattende :

1° de statuten van de instelling;

2° een voorontwerp van het accreditatiedossier dat de instelling voornemens is in te dienen bij het Accreditatieorgaan met het oog op het verkrijgen van een accreditatie voor een bestaande opleiding of om een nieuwe opleiding de toets nieuwe opleiding te laten ondergaan;

3° een financieel plan waaruit blijkt dat de instelling over voldoende financiële middelen beschikt als garantie voor de ingeschreven studenten dat ze hun opleiding kunnen voltooien;

4° een samenwerkingsakkoord met een ambtshalve geregistreerde instelling voor hoger onderwijs of met een erkende hogeschool of universiteit in de Franse Gemeenschap of met een Nederlandse instelling voor hoger onderwijs of in het geval er in het Nederlandse taalgebied geen gelijkwaardige opleiding wordt aangeboden, met een door de overheid van het land van vestiging erkende buitenlandse instelling voor hoger onderwijs waaraan de ingeschreven studenten, in geval van stopzetting van de activiteiten, hun opleiding kunnen voltooien.

De Vlaamse regering beslist over de registratie binnen twee maanden na ontvangst van het registratiedossier en brengt het Accreditatieorgaan hiervan op de hoogte.

De registratie vervalt als de instelling de beoogde accreditatie niet heeft gekregen binnen het jaar na de beslissing over de registratie of als de instelling de voorgenomen opleiding niet binnen twee jaar na de registratie daadwerkelijk aanbiedt.

Elke geregistreerde instelling bezorgt jaarlijks de jaarrekening en het jaarverslag van de instelling aan de Vlaamse regering.

#### *Afdeling 5. — Institutionele bepalingen*

**Art. 9.** Voor de toepassing van dit decreet worden opgericht :

1° een Accreditatieorgaan, dat bij een internationaal verdrag is aangewezen om de accreditaties te verlenen en overeenkomstig artikel 61 de toets nieuwe opleidingen uit te voeren;

2° een Erkenningscommissie, die de Vlaamse regering van advies dient over de in artikel 63 bedoelde aangelegenheden.

#### *HOOFDSTUK II. — Zending*

**Art. 10.** § 1. Hogescholen en universiteiten zijn, in het belang van de samenleving, werkzaam op het gebied van het hoger onderwijs.

§ 2. Universiteiten zijn werkzaam op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek. Hogescholen nemen, in het kader van associaties deel aan wetenschappelijk onderzoek met inbegrip van het onderzoek in de kunsten. Hogescholen zijn tevens werkzaam op het gebied van het projectmatig wetenschappelijk onderzoek.

De ontwikkeling en de beoefening van de kunsten maken deel uit van de opdracht van de hogescholen die opleidingen organiseren in de studiegebieden audiovisuele en beeldende kunst, en muziek en podiumkunsten.

§ 3. Hogescholen en universiteiten zijn werkzaam op het gebied van de maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening.

§ 4. Ter vervulling van hun zending kunnen de hogescholen en de universiteiten alle rechtshandelingen stellen, inbegrepen het sluiten van overeenkomsten met personen van privaatrecht en publiekrecht.

#### *HOOFDSTUK III. — Organisatie van het hoger onderwijs*

##### *Afdeling 1. — Structuur van het hoger onderwijs*

##### *Onderafdeling 1. — Definities en doelstellingen van opleidingen en graden*

**Art. 11.** Het hoger onderwijs omvat opleidingen die leiden tot de graad van bachelor en de graad van master. Het hoger onderwijs omvat ook de opleidingen die kunnen afgesloten worden met een postgraduaatgetuigschrift. Bovendien wordt in het hoger onderwijs ook de graad van doctor verleend.

**Art. 12.** § 1. Bachelorsopleidingen zijn ofwel professioneel gericht ofwel academisch gericht. Mastersopleidingen zijn academisch gericht maar kunnen daarenboven een professionele gerichtheid hebben.

§ 2. Professionele gerichtheid houdt in dat de opleidingen gericht zijn op de algemene vorming en de verwerving van professionele kennis en competenties, gestoeld op de toepassing van wetenschappelijke of artistieke kennis, creativiteit en praktijkkennis.

Meer in het bijzonder hebben professioneel gerichte bachelorsopleidingen tot doel de studenten te brengen tot een niveau van algemene en specifieke kennis en competenties nodig voor de zelfstandige uitoefening van een beroep of groep van beroepen.

§ 3. Academische gerichtheid houdt in dat de opleidingen gericht zijn op de algemene vorming en op de verwerving van academische of artistieke kennis en competenties eigen aan het functioneren in een domein van de wetenschappen of van de kunsten. Academisch gerichte opleidingen zijn op wetenschappelijk onderzoek gebaseerd.



Meer in het bijzonder hebben de academisch gerichte bachelorsopleidingen tot doel de studenten te brengen tot een niveau van kennis en competenties eigen aan het wetenschappelijk of artistiek functioneren in het algemeen en aan een specifiek domein van de wetenschappen of de kunsten in het bijzonder, dat als hoofddoelstelling heeft : het doorstromen naar een mastersopleiding en als aanvullende doelstelling : het uitstromen naar de arbeidsmarkt.

§ 4. De mastersopleidingen hebben tot doel de studenten te brengen tot een gevorderd niveau van kennis en competenties eigen aan het wetenschappelijk of artistiek functioneren in het algemeen en aan een specifiek domein van de wetenschappen of de kunsten in het bijzonder, dat noodzakelijk is voor de autonome beoefening van de wetenschappen of de kunsten of voor de aanwending van wetenschappelijke of artistieke kennis in de zelfstandige uitoefening van een beroep of groep van beroepen.

§ 5. Een mastersopleiding wordt afgesloten met een masterproef, waarvan de studieomvang uitgedrukt in studiepunten gelijk is aan ten minste één vijfde van het totaal aantal studiepunten van het opleidingsprogramma, met een minimum van 15 studiepunten en een maximum van 30 studiepunten.

§ 6. De voorbereiding van een doctoraatsproefschrift heeft tot doel de vorming van een onderzoeker die op een zelfstandige wijze een bijdrage kan leveren aan de ontwikkeling en de groei van de wetenschappelijke kennis; het proefschrift moet blijken geven van het vermogen tot de creatie van nieuwe wetenschappelijke kennis in een bepaald vakgebied of over vakgebieden heen op grond van zelfstandig wetenschappelijk onderzoek met inbegrip van de kunsten en het proefschrift moet kunnen leiden tot wetenschappelijke publicaties.

§ 7. Hierna wordt onder 'hoger professioneel onderwijs' verstaan de professioneel gerichte bachelorsopleidingen en onder 'academisch onderwijs' de academisch gerichte bachelorsopleidingen, de mastersopleidingen en de voorbereiding van het doctoraatsproefschrift.

**Art. 13.** De Vlaamse regering stelt, in functie van de internationale herkenbaarheid, na advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad, de Vlaamse Hogescholenraad en de studentenkoepelverenigingen in de zin van het decreet van 30 maart 1999 houdende de subsidiëring van studenten- en leerlingenkoepelverenigingen, de lijst vast van de bachelors- en mastersgraden in het academisch onderwijs waaraan de specificatie 'of science' of 'of arts' mag toegevoegd worden. De adviezen worden geacht gegeven te zijn indien ze niet verstrekt werden binnen de door de Vlaamse regering bepaalde termijn.

#### Onderafdeling 2. — Het opleidingsaanbod

**Art. 14.** § 1. De hogescholen bieden in het hoger professioneel onderwijs opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor.

§ 2. In het kader van een associatie bieden de hogescholen in het academisch onderwijs opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor of de graad van master.

**Art. 15.** De universiteiten bieden in het academisch onderwijs opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor of de graad van master.

**Art. 16.** De universiteiten en hogescholen bieden binnen de perken van de hun bij dit decreet toegewezen onderwijsbevoegdheid de specifieke en gereglementeerde opleidingen aan die kunnen afgesloten worden met een postgraduaat getuigschrift zoals bedoeld in artikel 17, § 1, of met een diploma van de overeenstemmende beroepstitel.

**Art. 17.** § 1. Postgraduaat getuigschriften kunnen door de hogescholen en de universiteiten uitgereikt worden na de succesvolle voltooiing van opleidingstrajecten met de studieomvang ten minste 20 studiepunten. Het gaat om opleidingstrajecten die in het kader van de verdere professionele vorming, een verbreding c.q. verdieping beogen van de competenties verworven bij de voltooiing van een bachelors- of mastersopleiding.

§ 2. De universiteiten en hogescholen organiseren in het kader van permanente vorming kortere opleidingstrajecten met het oog op de bij- en nascholing.

Ze bepalen zelf of in gemeenschappelijk overleg het kwalificatie- en certificeringskader voor deze na- en bijscholingen en maken dit openbaar.

**Art. 18.** § 1. Bachelorsopleidingen sluiten aan bij het secundair onderwijs.

§ 2. De studieomvang van een bachelorsopleiding bedraagt ten minste 180 studiepunten.

§ 3. In afwijking van §§ 1 en 2 kunnen hogescholen in het hoger professioneel onderwijs bachelorsopleidingen aanbieden waarvan de studieomvang ten minste 60 studiepunten bedraagt en die volgen op een andere bachelorsopleiding.

**Art. 19.** § 1. Mastersopleidingen sluiten aan op bachelorsopleidingen in het academisch onderwijs of volgen op andere mastersopleidingen.

§ 2. De studieomvang van een mastersopleiding bedraagt ten minste 60 studiepunten.

#### Onderafdeling 3. — Opleidingsprogramma

**Art. 20.** Het instellingsbestuur stelt voor elke opleiding een opleidingsprogramma vast. Dit bestaat uit een samenhangend geheel van opleidingsonderdelen gericht op de verwezenlijking van welomschreven doelstellingen inzake kennis, inzicht, vaardigheden en attitudes waarover diegene die een opleiding voltooit, dient te beschikken. Bij de vaststelling houdt het instellingsbestuur rekening met de bij of krachtens de wet, decreet of Europese richtlijn vastgelegde voorwaarden die de toegang tot bepaalde ambten of beroepen of andere voorschriften inhouden met betrekking tot de opleiding.

Het instellingsbestuur kan een opleiding geheel of gedeeltelijk ook in de vorm van afstandsonderwijs aanbieden. Het ontwikkelt daartoe geschikt studie- en leermateriaal en organiseert daartoe geschikte begeleiding.

**Art. 21.** § 1. Als norm voor het bepalen van de studieduur in studiejaar geldt dat het programma van één studiejaar overeenstemt met 60 studiepunten. Het programma van elke opleiding wordt opgesplitst in studiejaar derwijze dat het opleidingsprogramma van elk studiejaar een samenhangend geheel vormt en de studieomvang van het opleidingsprogramma van een studiejaar minimaal 54 en maximaal 66 studiepunten bedraagt. Het instellingsbestuur kan het opleidingsprogramma van een studiejaar over twee academiejaar spreiden in de vorm van deeltijdse opleidingen. In dat geval bedraagt de studieomvang van het opleidingsprogramma minimaal 27 en maximaal 33 studiepunten. In afwijking van het vorenstaande kan het instellingsbestuur het opleidingsprogramma van een studiejaar van een bachelorsopleiding die volgt op een andere bachelorsopleiding of van een mastersopleiding die volgt op een andere mastersopleiding spreiden over meerdere academiejaar.

§ 2. In geval van overdracht van examencijfers bedoeld in artikel 81 kan het opleidingsprogramma waarvoor de student een inschrijving neemt, bestaan uit opleidingsonderdelen van twee opeenvolgende studiejaren van dezelfde opleiding c.q. uit opleidingsonderdelen van een bachelorsopleiding aangevuld met opleidingsonderdelen van een andere bachelorsopleiding of van een mastersopleiding c.q. uit opleidingsonderdelen van twee opeenvolgende mastersopleidingen overeenkomstig de voorschriften van artikel 82.

§ 3. In geval van vrijstelling bedoeld in artikel 69, § 6, kan het opleidingsprogramma bestaan uit opleidingsonderdelen van meerdere studiejaren van dezelfde opleiding c.q. uit opleidingsonderdelen van een bachelorsopleiding aangevuld met opleidingsonderdelen van een andere bachelorsopleiding of van een mastersopleiding c.q. uit opleidingsonderdelen van twee opeenvolgende mastersopleidingen overeenkomstig de voorschriften van artikel 82.

§ 4. Verder in dit decreet worden de opleidingsprogramma's beschreven in §§ 2 en 3 geïndividualiseerde opleidingsprogramma's genoemd.

**Art. 22.** Het instellingsbestuur drukt de studieomvang van elk opleidingsonderdeel uit in hele studiepunten. De studieomvang van een opleidingsonderdeel bedraagt minimaal 3 studiepunten.

Eén studiepunt komt overeen met 25 à 30 uren onderwijs- en andere studieactiviteiten. Het instellingsbestuur gaat geregeld de overeenstemming na tussen de begrote en de werkelijke studietijd.

#### Onderafdeling 4. — Studiegebieden, graden en titels

**Art. 23.** § 1. De hogescholen kunnen in het hoger professioneel onderwijs opleidingen organiseren en de overeenstemmende graden van bachelor verlenen in of over de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur;
- 2° Gezondheidszorg;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie;
- 4° Audiovisuele en beeldende kunst;
- 5° Muziek en podiumkunsten;
- 6° Biotechniek;
- 7° Onderwijs;
- 8° Sociaal-agogisch werk;
- 9° Handelswetenschappen en bedrijfskunde.

§ 2. In het kader van een associatie, kunnen de hogescholen in het academisch onderwijs opleidingen aanbieden en de overeenstemmende graden van bachelor en master verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur;
- 2° Gezondheidszorg;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie;
- 4° Biotechniek;
- 5° Productontwikkeling;
- 6° Toegepaste taalkunde;
- 7° Handelswetenschappen en bedrijfskunde;
- 8° Audiovisuele en beeldende kunst;
- 9° Muziek en podiumkunsten.

**Art. 24.** § 1. De universiteiten kunnen in het academisch onderwijs opleidingen aanbieden en de overeenstemmende graden van bachelor en master verlenen in of over de volgende studiegebieden :

- 1° Wijsbegeerte en moraalwetenschappen;
- 2° Godgeleerdheid, godsdienstwetenschappen en kerkelijk recht;
- 3° Taal- en letterkunde;
- 4° Geschiedenis;
- 5° Archeologie en kunstwetenschappen;
- 6° Rechten, notariaat en criminologische wetenschappen;
- 7° Psychologie en pedagogische wetenschappen;
- 8° Economische en toegepaste economische wetenschappen;
- 9° Politieke en sociale wetenschappen;
- 10° Sociale gezondheidswetenschappen;
- 11° Lichamelijke opvoeding, revalidatiewetenschappen en kinesitherapie;
- 12° Wetenschappen;
- 13° Toegepaste wetenschappen;
- 14° Toegepaste biologische wetenschappen;
- 15° Geneeskunde;
- 16° Tandheelkunde;
- 17° Diergeneeskunde;
- 18° Farmaceutische wetenschappen;
- 19° Biomedische wetenschappen.

§ 2. De universiteiten die krachtens het bepaalde in de artikelen 26 tot 31 in bepaalde studiegebieden enkel bachelorsopleidingen mogen aanbieden, kunnen slechts in of over deze studiegebieden heen in het academisch onderwijs mastersopleidingen aanbieden die alleen openstaan voor diegene die al een mastersopleiding heeft voltooid en kunnen slechts de overeenstemmende graden van master verlenen indien zij hierover een samenwerkingsovereenkomst sluiten met een andere universiteit die krachtens de artikelen 26 tot 31 in het betrokken studiegebied of over de betrokken studiegebieden heen mastersopleidingen kan aanbieden. Voor de toepassing van deze paragraaf worden de transnationale Universiteit Limburg en het Limburgs Universitair Centrum als één universiteit beschouwd.

§ 3. De universiteiten kunnen de graad van doctor verlenen in of over de studiegebieden of delen van studiegebieden heen waarin zij krachtens de artikelen 26 tot 31 de bevoegdheid hebben tot het aanbieden van opleidingen die leiden tot de graad van master. De Vlaamse regering stelt na advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad een lijst op van de kwalificaties die aan de graad van doctor kunnen toegevoegd worden.

De universiteiten die in bepaalde studiegebieden of delen van studiegebieden enkel bachelorsopleidingen kunnen aanbieden, kunnen de graad van doctor verlenen in of over deze studiegebieden of delen van studiegebieden heen op voorwaarde dat de openbare verdediging van het proefschrift zoals bedoeld in artikel 84 gebeurt voor een interuniversitaire jury die wordt samengesteld in overleg met een universiteit die krachtens de artikelen 26 tot 31 in het betrokken studiegebied of deel van een studiegebied mastersopleidingen kan aanbieden.

**Art. 25.** § 1. Alleen diegene aan wie overeenkomstig dit decreet de graad van bachelor, master of doctor is verleend met of zonder nadere specificatie, is gerechtigd tot het voeren van de overeenkomstige titel van bachelor, master of doctor met of zonder nadere specificatie.

§ 2. Diegene die gerechtigd is de titel van bachelor te voeren mag naast die titel ook een van hierna genoemde titels voeren indien hij in het genoemde studiegebied de door de Vlaamse regering bepaalde opleiding heeft voltooid :

- Gezondheidszorg : vroedvrouw;
- Onderwijs : kleuteronderwijzer(es), onderwijzer(es) en geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1;
- Sociaal-agogisch werk : maatschappelijk assistent.

§ 3. Diegene die ertoe gerechtigd is de titel van master te voeren mag naast die titel ook een van de hierna genoemde titels voeren indien hij in het genoemde studiegebied de door de Vlaamse regering bepaalde opleiding of afstudeerrichting binnen een opleiding heeft voltooid :

- Architectuur : architect en interieurarchitect;
- Industriële wetenschappen en technologie : industrieel ingenieur;
- Biotechniek : industrieel ingenieur;
- Handelswetenschappen en bedrijfskunde : handelsingenieur;
- Audio-visuele en beeldende kunst : meester;
- Muziek en podiumkunsten : meester;
- Economische en toegepaste economische wetenschappen : handelsingenieur;
- Toegepaste wetenschappen : burgerlijk ingenieur en burgerlijk ingenieur-architect;
- Toegepaste biologische wetenschappen : bio-ingenieur;
- Geneeskunde : arts;
- Tandheelkunde : tandarts;
- Diergeneeskunde : dierenarts;
- Farmaceutische wetenschappen : apotheker.

Indien de opleiding gerangschikt is over twee of meer studiegebieden waarvan ten minste één hiervoor genoemd is, dan mag diegene die ertoe gerechtigd is de titel van master te voeren naast die titel ook een van de hiervoor genoemde titels voeren indien hij binnen deze opleiding een door de Vlaamse regering bepaalde afstudeerrichting heeft voltooid.

§ 4. De houders van de graad van master in de opleidingen en studiegebieden waarvoor § 3 niet van toepassing is, kunnen de titel van licentiaat voeren.

§ 5. De houders van een graad van bachelor in de opleidingen en studiegebieden bedoeld in artikel 23, § 1, en waarop § 2 niet van toepassing is, kunnen de titel van gegradueerde voeren.

§ 6. Degene aan wie op grond van een examen aan een niet in de Vlaamse Gemeenschap gevestigde instelling voor hoger onderwijs een graad is verleend van bachelor, master of doctor (doctor of philosophy, met afkorting PhD of dr) en die gerechtigd is die graad in het betreffende land als titel te voeren, is eveneens gerechtigd die graad als titel te voeren in de Vlaamse Gemeenschap op dezelfde wijze als in het betreffende land met aanduiding van de instelling van hoger onderwijs die de graad heeft verleend.

§ 7. Diegene die zonder daartoe gerechtigd te zijn de graden van bachelor of master met of zonder specificatie of doctor (doctor of philosophy met afkorting PhD of dr) verleent, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een boete van 125 tot 500 euro of slechts met één van die straffen.

§ 8. Diegene die zonder daartoe gerechtigd te zijn de titel van bachelor of master met of zonder nadere specificatie of doctor (doctor of philosophy met afkorting PhD of dr) voert in strijd met dit decreet, wordt gestraft met een boete van 125 tot 500 euro.

§ 9. De toevoeging van de specificatie 'of science' of 'of arts' geniet dezelfde bescherming als de graad zelf en de met de graad verbonden titel.

§ 10. De afkorting 'ing' is voorbehouden voor diegene die gerechtigd is tot het voeren van de titel van industrieel ingenieur.

§ 11. De afkorting 'ir' is voorbehouden voor diegene die gerechtigd is tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect of bio-ingenieur.

## Onderafdeling 5. — Onderwijsbevoegdheid

**Art. 26.** De Katholieke Universiteit Brussel kan in het gerechtelijk arrondissement Brussel academisch gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

- 1° Wijsbegeerte, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Taal- en letterkunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Geschiedenis, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Rechten, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Economische en toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 6° Politieke en sociale wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 27. § 1.** De Katholieke Universiteit Leuven kan in het administratief arrondissement Leuven academisch gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

- 1° Wijsbegeerte en moraalwetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master worden verleend;
- 2° Godgeleerdheid, godsdienstwetenschappen en kerkelijk recht, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Taal- en letterkunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 4° Geschiedenis, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Archeologie en kunstwetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 6° Rechten, notariaat en criminologische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 7° Psychologie en pedagogische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 8° Economische en toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 9° Politieke en sociale wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 10° Sociale gezondheidswetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 11° Lichamelijke opvoeding, revalidatiewetenschappen en kinesitherapie, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 12° Wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 13° Toegepaste wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 14° Toegepaste biologische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 15° Geneeskunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 16° Tandheelkunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 17° Farmaceutische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 18° Biomedische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen verleend worden.

**§ 2.** Op het grondgebied van de stad Kortrijk kan de Katholieke Universiteit Leuven academisch gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

- 1° Taal- en letterkunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Geschiedenis, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Rechten, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Geneeskunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 6° Toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 7° Biomedische wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 8° Onderwijskunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 28. § 1.** De transnationale Universiteit Limburg kan academische gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de studiegebieden of delen van studiegebieden zoals bepaald in het verdrag tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de transnationale Universiteit Limburg, ondertekend te Maastricht op 18 januari 2001 en goedgekeurd bij het decreet van 13 juli 2001.

**§ 2.** Het Limburgs Universitair Centrum kan in het administratief arrondissement Hasselt academisch gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

- 1° Toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Geneeskunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Verkeerskunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 29.** § 1. De Universiteit Antwerpen kan in het administratief arrondissement Antwerpen academisch gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

a) In het Universitair Centrum Antwerpen :

- 1° Toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Toegepaste biologische wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Geneeskunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Diergeneeskunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 6° Farmaceutische wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 7° Biomedische wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend.

b) In de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen :

- 1° Wijsbegeerte, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Taal- en letterkunde, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Geschiedenis, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Rechten, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 6° Politieke en sociale wetenschappen, waarvoor de graad van bachelor kan worden verleend.

c) In de Universitaire Instelling Antwerpen :

- 1° Taal- en letterkunde, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 2° Rechten, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 3° Politieke en sociale wetenschappen, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 4° Wetenschappen, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 5° Geneeskunde, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 6° Farmaceutische wetenschappen, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 7° Biomedische wetenschappen, waarvoor de graad van master kan worden verleend.

§ 2. Zodra tussen de instellingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet de Universiteit Antwerpen uitmaken, een overeenkomst van fusie wordt bereikt over de structuur, vertegenwoordiging, beheersorganen, financiering, samenvoeging van onderwijsbevoegdheden en programmatie, en deze overeenkomst wordt bekrachtigd door de Raad van de Universiteit Antwerpen, krijgt de Universiteit Antwerpen onderwijsbevoegdheid in de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

- 1° Wijsbegeerte, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 2° Geschiedenis, waarvoor de graad van master kan worden verleend;
- 3° Toegepaste biologische wetenschappen, waarvoor de graad van master kan worden verleend, op voorwaarde dat omtrent de organisatie van het onderwijs in deze opleiding en bijhorend onderzoek een samenwerkingsakkoord is gesloten met een andere universiteit die in dit studiegebied onderwijsbevoegdheid heeft. Het samenwerkingsakkoord vermeldt uitdrukkelijk de kwalificatie die aan de graad wordt toegevoegd;
- 4° Onderwijskunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 30.** De Universiteit Gent kan in het administratief arrondissement Gent academisch gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

- 1° Wijsbegeerte en moraalwetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Taal- en letterkunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Geschiedenis, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 4° Archeologie en kunstwetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Rechten, notariaat en criminologische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 6° Psychologie en pedagogische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 7° Economische en toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 8° Politieke en sociale wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 9° Sociale gezondheidswetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 10° Lichamelijke opvoeding, revalidatiewetenschappen en kinesitherapie, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 11° Wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 12° Toegepaste wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 13° Toegepaste biologische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 14° Geneeskunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 15° Tandheelkunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 16° Diergeneeskunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 17° Farmaceutische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 18° Biomedische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 31.** De Vrije Universiteit Brussel kan in het gerechtelijk arrondissement Brussel academisch gerichte opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in of over de volgende studiegebieden of delen van studiegebieden :

- 1° Wijsbegeerte en moraalwetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Taal- en letterkunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Geschiedenis, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 4° Archeologie en kunstwetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Rechten, notariaat en criminologische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 6° Psychologie en pedagogische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 7° Economische en toegepaste economische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 8° Politieke en sociale wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 9° Sociale gezondheidswetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 10° Lichamelijke opvoeding, revalidatiewetenschappen en kinesithérapie, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 11° Wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 12° Toegepaste wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 13° Toegepaste biologische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 14° Geneeskunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 15° Tandheelkunde, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 16° Farmaceutische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 17° Biomedische wetenschappen, waarvoor de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 32.** De Arteveldehogeschool kan in de vestiging Gent opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 33.** EHSAL, Europese Hogeschool Brussel kan in de vestiging Brussel-Hoofdstad opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan verleend worden;
- 4° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 34.** De Erasmushogeschool Brussel kan in de vestiging Brussel-Hoofdstad opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 6° Muziek en podiumkunsten, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 7° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 8° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 9° Toegepaste taalkunde, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 35.** De Groep T-Hogeschool Leuven kan in de vestiging Leuven opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

2° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 36.** De Hogere Zeevaartschool kan in de vestiging Antwerpen opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 37.** De Hogeschool Antwerpen kan in de vestigingen Antwerpen, Turnhout, Mechelen en Lier opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Architectuur, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

3° Gezondheidszorg, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

4° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

5° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

6° Muziek en podiumkunsten, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

7° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

8° Productontwikkeling, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

9° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

10° Toegepaste taalkunde, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 38.** De Hogeschool Gent kan in de vestigingen Gent en Aalst opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Architectuur, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

3° Biotechniek, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

4° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

5° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

6° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

7° Muziek en podiumkunsten, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

8° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

9° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

10° Toegepaste taalkunde, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 39.** De Hogeschool Limburg kan in de vestiging Hasselt opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 40.** De Hogeschool Sint-Lukas Brussel kan in de vestiging Brussel-Hoofdstad opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 41.** De Hogeschool West-Vlaanderen kan in de vestigingen Brugge, Oostende en Kortrijk opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 42.** De Hogeschool voor Wetenschap & Kunst kan in de vestigingen Brussel-Hoofdstad, Sint-Katelijne-Waver, Leuven en Gent opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Muziek en podiumkunsten, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 6° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 7° Toegepaste taalkunde, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 43.** De Karel de Grote-Hogeschool – Katholieke Hogeschool Antwerpen kan in de vestiging Antwerpen opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.



**Art. 44.** De Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende kan in de vestigingen Brugge en Oostende opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Gezondheidszorg, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

4° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 45.** De Katholieke Hogeschool Kempen kan in de vestigingen Vorselaar, Turnhout, Geel en Lier opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Biotechniek, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

5° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 46.** De Katholieke Hogeschool Leuven kan in de vestigingen Leuven en Diest opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

4° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 47.** De Katholieke Hogeschool Limburg kan in de vestiging Diepenbeek-Genk-Hasselt opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :

a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;

5° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 48.** De Katholieke Hogeschool Mechelen kan in de vestiging Mechelen opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

1° Architectuur, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;

4° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 49.** De Katholieke Hogeschool Sint-Lieven kan in de vestigingen Gent, Sint-Niklaas en Aalst opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Biotechniek, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 50.** De Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen kan in de vestigingen Kortrijk, Tielt, Roeselare en Torhout opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Biotechniek, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 6° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 51.** De Lessius Hogeschool kan in de vestiging Antwerpen opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Toegepaste taalkunde, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend.

**Art. 52.** De Plantijn-Hogeschool van de provincie Antwerpen kan in de vestigingen Antwerpen en Boom opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Gezondheidszorg, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 2° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 3° Industriële wetenschappen en technologie, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 5° Sociaal-agogisch werk, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 53.** De Provinciale Hogeschool Limburg kan in de vestiging Hasselt opleidingen aanbieden en de daarop betrekking hebbende graden verlenen in de volgende studiegebieden :

- 1° Architectuur, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 2° Audiovisuele en beeldende kunst, waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 3° Biotechniek, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 4° Gezondheidszorg, waarvoor :
  - a) in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
  - b) binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen worden verleend;
- 5° Handelswetenschappen en bedrijfskunde, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend;
- 6° Onderwijs, waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan worden verleend.

**Art. 54.** Als ambtshalve geregistreerde instelling voor hoger onderwijs kan de Evangelische Theologische Faculteit te Heverlee in het studiegebied godsdienstwetenschappen en godgeleerdheid de graden van bachelor, master en doctor verlenen.

**Art. 55.** Als ambtshalve geregistreerde instelling voor hoger onderwijs kan de Faculteit voor Protestantse Godgeleerdheid te Brussel in het studiegebied godsdienstwetenschappen en godgeleerdheid de graden van bachelor, master en doctor verlenen.

*Afdeling 2. — Accrediatie, programmatie en registratie van opleidingen*

**Art. 56.** § 1. De instellingen voor hoger onderwijs kunnen slechts de graden van bachelor of master verlenen na het met goed gevolg voltooiën van de betrokken opleiding die overeenkomstig dit decreet georganiseerd wordt en die :

- 1° ofwel overeenkomstig artikel 57 geaccrediteerd is;
- 2° ofwel overeenkomstig artikel 61 erkend is als nieuwe opleiding;
- 3° ofwel geniet van een tijdelijke erkenning overeenkomstig artikel 60, §§ 2 en 3.

§ 2. Een internationaal verdrag wijst het orgaan aan dat overeenkomstig dit decreet de accreditatie verleent en de toets nieuwe opleidingen uitvoert.

De Vlaamse regering geeft aan het Vlaams Parlement kennis van het verdragsontwerp vóór de ondertekening ervan.

De Vlaamse regering kan het verdrag slechts ratificeren na in acht name van een termijn van zestig dagen na de bekendmaking van het instemmingsdecreet.

De beslissingen van het Accreditatieorgaan worden in de interne rechtsorde beschouwd als administratieve rechtshandelingen.

Tegen de beslissingen van het Accreditatieorgaan kan een georganiseerd beroep bij de Vlaamse regering worden ingesteld door iedere belanghebbende. De Vlaamse regering toetst een betwiste beslissing aan de bepalingen van dit decreet. Zij vernietigt de beslissing wanneer deze kennelijk niet in overeenstemming met deze bepalingen te brengen is. De Vlaamse regering bepaalt de nadere procedurele regelen die op dit beroep van toepassing zijn.

Het Accreditatieorgaan rapporteert jaarlijks over zijn werkzaamheden aan het Vlaams Parlement.

**Art. 57.** De accreditatie van een opleiding wordt verleend op aanvraag van het instellingsbestuur. Het instellingsbestuur vraagt een accreditatie aan ten vroegste achttien maanden en ten laatste negen maanden voor het verstrijken van de geldigheid van de lopende accreditatie of van de erkenning als nieuwe opleiding zoals bedoeld in artikel 61 of van de tijdelijke erkenning zoals bedoeld in artikel 60. De accreditatie van gezamenlijke georganiseerde opleidingen die voltooid worden met een gezamenlijk diploma zoals bedoeld in artikel 86, wordt verleend op een gezamenlijke aanvraag van de betrokken instellingsbesturen. Tussen de datum van de aanvraag van de accreditatie en de datum van de publicatie van de externe beoordeling mag niet meer dan één jaar verlopen zijn.

Het Accreditatieorgaan bepaalt de vorm en de inhoud van het dossier dat bij de aanvraag dient te worden gevoegd. Het dossier omvat in ieder geval een gepubliceerde externe beoordeling van de opleiding uitgevoerd en gepubliceerd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad of de Vlaamse Hogescholenraad conform het bepaalde in artikel 93 of door een evaluatieorgaan dat door het Accreditatieorgaan is erkend.

**Art. 58.** § 1. De accreditatie van een opleiding is afhankelijk van de aanwezigheid van voldoende generieke kwaliteitswaarborgen om de in § 2 bedoelde doelstellingen te bereiken.

De generieke kwaliteitswaarborgen betreffen :

1° de onderwijsinhoud, dit omvat in ieder geval de aard en het niveau van het onderwijs, voldoende samenhang in het opleidingsprogramma, de studielast en een duidelijke relatie tussen de doelstellingen en de inhoud van het opleidingsprogramma;

2° het onderwijsproces, dit omvat in ieder geval een voldoende afstemming tussen de vormgeving van het onderwijs en de inhoud, voldoende studiebegeleiding en inzichtelijke beoordeling en toetsing van het onderwijs;

3° de uitkomst van het onderwijs, dit omvat in ieder geval voldoende maatschappelijke relevantie van de bereikte eindkwalificaties van afgestudeerden van de opleiding en voldoende rendement van de opleiding;

4° de materiële voorzieningen, de kwaliteit van het personeel, de organisatie en de interne kwaliteitszorg;

5° de methoden die bij de zelfbeoordeling worden gehanteerd; deze hebben in ieder geval betrekking op de mogelijkheid de opleiding te vergelijken met andere opleidingen en op een internationaal beoordelingskader.

§ 2. De aanwezigheid van voldoende generieke kwaliteitswaarborgen garandeert dat de instellingen een onderwijs aanbieden dat de studenten bij de voltooiing van de opleiding brengt tot :

1° in de opleidingen leidend tot de graad van bachelor in het hoger professioneel onderwijs :

— het beheersen van algemene competenties als denk- en redeneervaardigheid, het verwerven en verwerken van informatie, het vermogen tot kritische reflectie en projectmatig werken, creativiteit, het kunnen uitvoeren van eenvoudige leidinggevende taken, het vermogen tot communiceren van informatie, ideeën, problemen en oplossingen, zowel aan specialisten als aan leken en een ingesteldheid tot levenslang leren;

— het beheersen van de algemene beroepsgerichte competenties als teamgericht kunnen werken, oplossingsgericht kunnen werken in de zin van het zelfstandig kunnen definiëren en analyseren van complexe probleemsituaties in de beroepspraktijk en het kunnen ontwikkelen en toepassen van zinvolle oplossingsstrategieën, en het besef van maatschappelijke verantwoordelijkheid samenhangend met de beroepspraktijk;

— het beheersen van beroepsspecifieke competenties op het niveau van een beginnend beroepsbeoefenaar;

2° in de opleidingen leidend tot de graad van bachelor in het academisch onderwijs :

— het beheersen van algemene competenties als denk- en redeneervaardigheid, het verwerven en verwerken van informatie, het vermogen tot kritische reflectie, creativiteit, het kunnen uitvoeren van eenvoudige managementtaken, het vermogen tot communiceren van informatie, ideeën, problemen en oplossingen zowel aan specialisten als aan leken en een ingesteldheid tot levenslang leren;

— het beheersen van algemene wetenschappelijke competenties als een onderzoekende houding, kennis hebben van onderzoeksmethoden en -technieken en deze adequaat kunnen toepassen, het vermogen om de relevante data te verzamelen die de oordeelsvorming over maatschappelijke, wetenschappelijke en ethische vraagstukken kunnen sturen, een appreciatie van de onzekerheid, de ambiguïteit en de grenzen van de kennis en de vaardigheid tot het probleemgestuurd initiëren van onderzoek;

— het begrip van de wetenschappelijk-disciplinaire basiskennis eigen aan een bepaald domein van de wetenschappen of de kunsten, een systematische kennis van de kernelementen van een discipline met inbegrip van het verwerven van coherente en gedetailleerde kennis deels geïnspireerd door de nieuwste ontwikkelingen van de discipline en een begrip van de structuur van het vakgebied en de samenhang met andere vakgebieden;

3° in de opleidingen leidend tot de graad van master :

— het beheersen van algemene competenties op een gevorderd niveau als het vermogen om op een wetenschappelijke wijze te denken en handelen, het om kunnen gaan met complexe problemen, het kunnen reflecteren op het eigen denken en werken en het kunnen vertalen van die reflectie naar de ontwikkeling van meer adequate oplossingen, het vermogen tot communiceren van het eigen onderzoek en probleemoplossingen met vakgenoten en leken en het vermogen tot oordeelsvorming in een onzekere context;

— het beheersen van algemene wetenschappelijke competenties op een gevorderd niveau als het kunnen gebruiken van methoden en technieken in onderzoek, het kunnen ontwerpen van onderzoek, het kunnen toepassen van paradigma's in het domein van de wetenschappen of kunsten en het kunnen aanduiden van de grenzen van paradigma's, het vermogen tot originaliteit en creativiteit met het oog op het continu uitbreiden van de kennis en inzichten en het samen kunnen werken in een multidisciplinaire omgeving;

— een gevorderd begrip van en inzicht in de wetenschappelijk-disciplinaire kennis eigen aan een bepaald domein van de wetenschappen of de kunsten, inzicht hebben in de nieuwste kennis van het vakgebied of delen ervan, in staat zijn om de wijze waarop de theorievorming beweegt te volgen en te interpreteren, in staat zijn om in een of enkele delen van het vakgebied een originele bijdrage aan de kennis te leveren en het bezitten van specifieke bij het vakgebied horende vaardigheden als ontwerpen, onderzoeken, analyseren, diagnosticeren;

— hetzij het beheersen van de competenties nodig voor het zelfstandig kunnen verrichten van wetenschappelijk onderzoek of de zelfstandige beoefening van de kunsten op het niveau van een beginnend onderzoeker of kunstenaar, hetzij het beheersen van de algemene en specifieke beroepsgerichte competenties nodig voor de zelfstandige aanwending van wetenschappelijke of artistieke kennis op het niveau van een beginnend beroepsbeoefenaar.

**Art. 59.** § 1. De accreditatie wordt verleend wanneer het Accreditatieorgaan op basis van de gepubliceerde externe beoordeling in redelijkheid meent te kunnen besluiten dat voldoende generieke kwaliteitswaarborgen voorhanden zijn.

Het Accreditatieorgaan kan de accreditatie tevens verlenen op grond van een buitenlandse accreditatie die het als equivalent erkent. Het Accreditatieorgaan gaat daarbij na of de accreditaties worden verleend volgens een vergelijkbare methodologische aanpak als de accreditaties die in uitvoering van dit decreet worden verleend.

§ 2. Het Accreditatieorgaan legt de bevindingen naar aanleiding van de toetsing bedoeld in § 1, eerste lid, vast in een accreditatierapport, dat als motivering geldt van het accreditatiebesluit. Het Accreditatieorgaan maakt het accreditatierapport en het accreditatiebesluit openbaar. Het Accreditatieorgaan kan in het accreditatierapport overige opmerkingen opnemen over de bijzondere kwaliteitskenmerken van de opleiding.

Alvorens het accreditatierapport en het accreditatiebesluit vast te stellen, stelt het Accreditatieorgaan het instellingsbestuur in de gelegenheid binnen één maand zijn zienswijze over het ontwerp van accreditatierapport naar voor te brengen.

**Art. 60.** § 1. Het Accreditatieorgaan neemt binnen vier maanden na ontvangst van de aanvraag om accreditatie een besluit. Het accreditatiebesluit treedt in werking met ingang van de bekendmaking ervan aan de instelling of in geval van verlenging met ingang van de dag waarop het vorige accreditatiebesluit vervalt.

De accreditatie vervalt op het einde van het achtste academiejaar volgend op de dag van inwerkingtreding van het accreditatiebesluit. Indien het Accreditatieorgaan binnen de vier maanden na ontvangst van de aanvraag geen besluit heeft getroffen, wordt de geldigheidsduur van de lopende accreditatie of de geldigheidsduur van de erkenning als nieuwe opleiding bedoeld in artikel 61 éénmaal met één jaar verlengd.

§ 2. Bij ontstentenis van een accreditatiebesluit kan de Vlaamse regering aan een opleiding in het algemeen belang of in het belang van de studenten een in de tijd beperkte erkenning van die opleiding toekennen aan de instelling voor hoger onderwijs. Deze tijdelijke erkenning geldt voor één academiejaar en kan slechts tweemaal worden verlengd voor telkens één academiejaar.

De Vlaamse regering wint daarbij het advies in van de Erkenningcommissie.

§ 3. Indien het accreditatiebesluit over een geaccrediteerde opleiding negatief is, kan het instellingsbestuur binnen één maand na de bekendmaking van het besluit een aanvraag om een tijdelijke erkenning indienen bij de Vlaamse regering. Bij de aanvraag is een gedetailleerd verbeteringsplan gevoegd waarin het instellingsbestuur op een toetsbare wijze aangeeft hoe het voornemens is de kwaliteit en het niveau te verbeteren.

De Vlaamse regering neemt een beslissing binnen drie maanden na ontvangst van de aanvraag. Het besluit treedt in werking met ingang van de bekendmaking ervan aan de instelling of in geval van een verlenging met ingang van de dag waarop het vorige accreditatiebesluit vervalt. Indien het besluit niet binnen de termijn van drie maand aan de instelling is bekend gemaakt, wordt het geacht positief te zijn. De duur van de tijdelijke erkenning varieert van één jaar tot maximum drie jaar. De Vlaamse regering wint daarbij het advies in van de Erkenningcommissie.

De Erkenningcommissie vergelijkt de voorgestelde verbeteringen met de vastgestelde tekorten en oordeelt of de voorgestelde verbeteringen realistisch en haalbaar zijn en of ze van die aard zijn dat de opleiding bij realisatie ervan de toets inzake de aanwezigheid van voldoende generieke kwaliteitswaarborgen met goed gevolg zal kunnen doorstaan.

§ 4. De Vlaamse regering stelt de nadere voorwaarden en procedure voor de tijdelijke erkenning van een opleiding vast.

**Art. 61.** § 1. Een opleiding die niet voorkomt in het Hoger Onderwijsregister of die in hoofde van de instelling niet voorkomt in het Hoger Onderwijsregister, bedoeld in artikel 64 wordt een nieuwe opleiding genoemd.

Een hogeschool of universiteit kan eerst met ingang van het academiejaar 2006-2007 een nieuwe bachelors- of mastersopleiding aanbieden wanneer de betreffende opleiding bij besluit van de Vlaamse regering is erkend als nieuwe opleiding. De aanvraag daartoe kan vanaf 1 januari 2005 ingediend worden. Een universiteit of hogeschool kan eerst met ingang van het academiejaar 2009-2010 nieuwe mastersopleidingen die aansluiten bij een academisch gerichte bacheloropleiding aanbieden wanneer de betreffende mastersopleiding bij besluit van de Vlaamse regering is erkend als nieuwe opleiding. De aanvraag daartoe kan ingediend worden met ingang van 1 januari 2008. De Vlaamse regering kan zodanige besluiten nemen met inachtneming van de volgende voorschriften :

1° het voorgelegde dossier omvat :

- a) het positief advies van de associatie waaronder de hogeschool of universiteit ressorteert;
- b) de naam van de opleiding;
- c) in voorkomend geval de afstudeerrichtingen;
- d) de onderwijstaal gebruikt in de opleiding;

- e) de doelstellingen en de eindtermen van de opleidingen;
- f) de bevoegde instelling die de opleiding aanbiedt en de associatie waarvan deze lid is;
- g) de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- h) de graad waartoe de opleiding leidt, de kwalificatie van de graad en eventueel de specificatie van de graad;
- i) eventueel de titel die houders van de graad van deze opleiding kunnen voeren;

j) ingeval het een bachelorsopleiding betreft : de aansluitingsmogelijkheden en de mogelijke vervolgoedingen zoals bedoeld in het Hoger Onderwijsregister en conform de toelatingsvoorwaarden voorgeschreven in afdeling 3, van hoofdstuk III;

k) ingeval het gaat om een mastersopleiding : de vereiste vooropleidingen en toegangsvoorwaarden zoals bedoeld in het Hoger Onderwijsregister en conform de toelatingsvoorwaarden voorgeschreven in afdeling 3, van hoofdstuk III;

2° de opleiding heeft de 'toets nieuwe opleidingen' door het Accreditatieorgaan, zoals vastgelegd in § 2 van dit artikel, met positief gevolg ondergaan;

3° de nieuwe opleiding kan in één of meer studiegebieden of delen van studiegebieden worden gerangschikt waarin de betrokken instelling onderwijsbevoegdheid bezit; de nieuwe opleiding kan eventueel ook worden gerangschikt in een studiegebied waarin de betrokken instelling onderwijsbevoegdheid bezit en één of meerdere andere studiegebieden waarin andere instellingen behorende tot de associatie, waarvan de instelling lid is, onderwijsbevoegdheid bezitten;

4° de betrokken hogeschool of universiteit geeft aan welke bestaande opleiding ze zal afbouwen parallel met de uitbouw van de nieuwe opleiding; dit voorschrift geldt niet voor de organisatie vanaf het academiejaar 2007-2008 van nieuwe opleidingen die niet voorkomen in het Hoger Onderwijsregister zoals het op 1 juni 2006 bekend gemaakt zal zijn; dit voorschrift geldt niet voor de organisatie vanaf het academiejaar 2010-2011 van nieuwe mastersopleidingen die aansluiten bij een academisch gerichte bachelorsopleiding en die niet voorkomen in het Hoger Onderwijsregister zoals het op 1 juni 2009 bekend zal gemaakt zijn;

5° de Vlaamse regering heeft op basis van de volgende criteria de macrodoelmatigheid van de opleiding positief beoordeeld :

- a) het bestaande aanbod van opleidingen;
- b) het aantal studenten in dezelfde of aanverwante opleidingen;
- c) de te verwachten vraag naar afgestudeerden hoger onderwijs in het algemeen en in de betreffende of aanverwante opleidingen in het bijzonder;
- d) de maatschappelijke relevantie van de opleiding.

In afwijking van het voorschrift inzake de vroegste startdatum van nieuwe opleidingen bepaald in het tweede lid kunnen de hogescholen en de universiteiten in Verpleegkunde en Vroedkunde, Maatschappelijk werk en Toerisme mastersopleidingen zoals bedoeld in artikel 66, § 6, in het geval ze niet vermeld staan op de lijst bedoeld in artikel 123, § 5, of artikel 125, §§ 4 of 6, aanbieden met ingang van het academiejaar 2004-2005 wanneer de opleiding bij besluit van de Vlaamse regering als nieuwe opleiding is erkend. De verplichting van afbouw van een bestaande opleiding zoals bedoeld in het tweede lid, 4°, van deze paragraaf is niet van toepassing op de hiervoor bedoelde nieuwe opleidingen.

§ 2. De toets nieuwe opleidingen strekt ertoe te beoordelen of de voorgestelde nieuwe opleiding kan beantwoorden aan de toets inzake de aanwezigheid van voldoende generieke kwaliteitswaarborgen.

De toets nieuwe opleidingen wordt aangevraagd door het instellingsbestuur. Het Accreditatieorgaan bepaalt de vorm en inhoud van het dossier dat bij de aanvraag dient te worden gevoegd. Een kopie van de aanvraag wordt ook gezonden aan de Vlaamse minister, bevoegd voor het hoger onderwijs.

Het Accreditatieorgaan neemt over de ontvankelijke aanvragen binnen vier maanden na ontvangst van de aanvraag een besluit en deelt dit mede aan de instelling en aan de Vlaamse minister bevoegd voor het Onderwijs. Alvorens het toetsingsrapport definitief vast te stellen biedt het Accreditatieorgaan het instellingsbestuur de mogelijkheid om binnen één maand op het ontwerp van toetsingsrapport te reageren. Het Accreditatieorgaan neemt een positief besluit indien het in redelijkheid uit de aanvraag meent te kunnen opmaken dat de nieuwe opleiding de toets inzake de aanwezigheid van voldoende generieke kwaliteitswaarborgen met goed gevolg zal kunnen doorstaan.

§ 3. De Vlaamse regering treft de beslissing houdende erkenning van een nieuwe opleiding binnen de zes maanden na ontvangst van de aanvraag. Het besluit treedt in werking met ingang van de bekendmaking ervan aan de instelling. Het besluit is geldig voor vier daaropvolgende academiejaren en vervalt op het einde van het vierde academiejaar. Het besluit vervalt automatisch indien de instelling de opleiding niet start in het tweede academiejaar volgend op de bekendmaking aan de instelling.

De Vlaamse regering wint alvorens haar beslissing te nemen, het advies in van de Erkenningscommissie, over de macrodoelmatigheid van de nieuwe opleidingen.

§ 4. Vanaf het academiejaar 2006-2007 kunnen de hogescholen die partner zijn in eenzelfde associatie, besluiten tot het uitwisselen van opleidingen waarbij een opleiding aan een bepaalde hogeschool aangeboden in een bepaalde vestiging wordt afgebouwd van jaar tot jaar en waarbij dezelfde opleiding aan een andere hogeschool in een bepaalde vestiging wordt ingevoerd van jaar tot jaar, na erkenning als een nieuwe opleiding door de Vlaamse regering.

Voorafgaand aan de invoering van de nieuwe opleiding, moeten de rechtspersonen verantwoordelijk voor de hogescholen en de universiteiten die in de provincie waarin de vestiging van de nieuwe opleiding gelegen is, een vestiging hebben, hun akkoord verlenen.

Voor de toepassing van het begrip 'provincie' in het tweede lid worden het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de provincie Vlaams-Brabant als één geheel beschouwd.

Voorstellen tot het uitwisselen van opleidingen kunnen voor de eerste keer bij de Vlaamse regering ingediend worden vanaf 1 januari 2005 en ten laatste op 30 september 2005.

Besluiten tot het uitwisselen van opleidingen tussen hogescholen binnen een associatie kunnen maar eenmaal om de vijf jaar worden genomen voor de gehele Vlaamse Gemeenschap.

De hogescholen voorzien in aangepaste overgangs- en begeleidingsmaatregelen voor de studenten bij de afbouw van de opleidingen zodat de studenten hun opleidingen kunnen voltooien.

**Art. 62.** Bij ontstentenis van een geldige accreditatie, zoals bedoeld in artikel 57, of van een tijdelijke erkenning, zoals bedoeld in artikel 60, §§ 2 en 3, of van een erkenning als nieuwe opleiding, zoals bedoeld in artikel 61, wordt de opleiding geschrapt uit het Hoger Onderwijsregister bedoeld in artikel 64 vanaf het academiejaar volgend op het academiejaar waarin de geldigheidsduur van de lopende accreditatie, de erkenning als nieuwe opleiding of de tijdelijke erkenning vervalt. Het instellingsbestuur kan eerst na verloop van een periode van drie jaar te rekenen vanaf de datum van de schrapping een aanvraag tot erkenning als nieuwe opleiding indienen van de geschrapte opleiding of van een opleiding waarvan het opleidingsprogramma grotendeels overeenstemt met dat van de geschrapte opleiding.

Voor studenten die binnen de normale opleidingsduur de opleiding niet hebben voltooid, sluit de instelling een overeenkomst met een andere binnenlandse of buitenlandse instelling die de betreffende opleiding kan aanbieden, over de wijze waarop deze studenten in die andere instelling hun opleiding kunnen voltooien.

**Art. 63.** Er wordt een Erkenningscommissie opgericht. Het is de opdracht van deze Erkenningscommissie advies te verlenen :

1° op vraag van de Vlaamse regering over de macro-doelmatigheid van de nieuwe opleidingen bedoeld in artikel 61;

2° op vraag van de Vlaamse regering over een tijdelijke erkenning bedoeld in artikel 60, §§ 2 en 3;

3° op vraag van de Vlaamse regering over de omvormingslijst bedoeld in artikel 123 met in begrip van de omvorming van de basisopleidingen van twee cycli in bachelors- en mastersopleidingen;

4° op vraag van de Vlaamse regering over de omvormingslijsten bedoeld in artikel 125;

5° op vraag van de Vlaamse regering over de voorstellen van wijziging van de data vermeld in Titel I, Hoofdstuk VI, zoals bepaald in artikel 135.

De Erkenningscommissie bestaat uit binnen- en buitenlandse deskundigen. De Vlaamse regering draagt er zorg voor dat de leden in onafhankelijkheid over de hen voorgelegde adviesvragen kunnen oordelen.

De Vlaamse regering stelt na advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad, de Vlaamse Hogescholenraad, de Vlaamse Onderwijsraad en de studentenkoepelverenigingen in de zin van het decreet van 30 maart 1999 houdende de subsidiëring van studenten- en leerlingenkoepelverenigingen, de Erkenningscommissie samen en regelt de werking ervan. Het advies wordt geacht gegeven te zijn indien het niet binnen de door de Vlaamse regering bepaalde termijn werd uitgebracht.

**Art. 64.** § 1. Er wordt een Hoger Onderwijsregister aangelegd van de overeenkomstig artikel 57 geaccrediteerde bachelors- en mastersopleidingen en van de bachelors- en mastersopleidingen die overeenkomstig de voorschriften van artikel 61 als nieuwe opleidingen werden erkend. De opleidingen worden gerangschikt in een studiegebied, een deel van een studiegebied of over twee of meer studiegebieden heen. De lijst van de opleidingen bedoeld in artikel 123, § 5, vormt de eerste versie van het Hoger Onderwijsregister. Deze eerste versie wordt vervolgens overeenkomstig de voorschriften van dit artikel en van artikel 125 verder opgebouwd. Naast het Hoger onderwijsregister wordt er een lijst aangelegd van de bachelors- en mastersopleidingen die overeenkomstig de voorschriften van artikel 60, §§ 2 en 3, genieten van een tijdelijke erkenning. Dit tweede register bevat dezelfde gegevens en wordt op dezelfde wijze bekend gemaakt.

§ 2. Het Hoger Onderwijsregister bevat van elke opleiding de volgende gegevens :

1° Algemene gegevens :

a) de naam van de opleiding;

b) in voorkomend geval de afstudeerrichtingen;

c) de onderwijstaal gebruikt in de opleiding;

d) de graad waartoe de opleiding leidt en de kwalificatie van de graad, desgevallend aangevuld met de specificatie van de graad;

e) de titel die door de houder van het diploma kan worden gevoerd;

f) de bevoegde instelling die de opleiding verzorgt en de associatie waarvan deze lid is;

g) de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;

h) de doelstellingen en de eindtermen van de opleidingen;

i) de datum van het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;

j) de datum waarop de accreditatie, de overgangsaccreditatie bedoeld in artikel 124, de tijdelijke erkenning of de erkenning als nieuwe opleiding vervalt;

2° Gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgoedingen :

a) voor elke bachelorsopleiding in het hoger professioneel onderwijs :

1) de bachelorsopleiding(en) die er rechtstreeks op volgen met de bijkomende voorwaarden;

2) de mastersopleidingen die erop volgen met de bijkomende voorwaarden zoals bedoeld in artikel 66, § 6;

3) de vermelding : geen vervolgoeding;

b) voor elke bachelorsopleiding in het academisch onderwijs c.q. afstudeerrichting binnen een bachelorsopleiding in het academische onderwijs :

1) de mastersopleiding(en) die erop rechtstreeks op aansluiten zoals bedoeld in artikel 66, § 2, eerste volzin;

2) c.q. de mastersopleiding(en) die erop aansluiten zoals bedoeld in artikel 66, § 2, tweede volzin;

3) eventueel de andere mastersopleiding(en);

4) c.q. de vermelding geen rechtstreekse vervolgoeding;

c) voor elke mastersopleiding :

- 1) de bachelorsopleiding c.q. afstudeerrichting waarop de mastersopleiding rechtstreeks aansluit;
- 2) in voorkomend geval : de bachelorsopleiding(en) c.q. afstudeerrichting(en) waarop de mastersopleiding aansluit zoals bedoeld in artikel 66, § 2, tweede volzin;
- 3) in voorkomend geval : de bachelorsopleiding(en) bedoeld in artikel 66, § 6;
- 4) eventueel de andere bachelors-opleiding(en);
- 5) in voorkomend geval de mastersopleidingen die er op volgen zoals bedoeld in artikel 66, § 5;
- 6) in voorkomend geval de mastersopleidingen die er op volgen met bijkomende voorwaarden zoals bedoeld in artikel 66, § 5;

d) voor elke mastersopleiding die volgt op een andere mastersopleiding :

- 1) de mastersopleiding(en) waarop de mastersopleiding volgt;
- 2) eventueel de andere mastersopleidingen met de bijkomende voorwaarden;

e) voor elke bachelorsopleiding die volgt op een bachelorsopleiding :

- 1) de bachelorsopleiding(en) waarop de bachelorsopleiding volgt;
- 2) eventueel de andere bachelorsopleidingen met de bijkomende voorwaarden.

Het instellingsbestuur kan bij wijze van individuele maatregel studenten toelaten in te schrijven die in het bezit zijn van een diploma dat niet vermeld staat in het hoger onderwijsregister conform de bepalingen van afdeling 3.

§ 3. Het Hoger Onderwijsregister omvat ook de overeenkomstig artikel 56, § 1, geaccrediteerde bachelors- en mastersopleidingen en de bachelors- en mastersopleidingen die overeenkomstig de voorschriften van artikel 61 als nieuwe opleidingen werden erkend, en die aangeboden worden door andere instellingen van hoger onderwijs dan de universiteiten en de hogescholen. Daarnaast wordt er ook een lijst aangelegd van de bachelors- en mastersopleidingen die genieten van een tijdelijke erkenning overeenkomstig de voorschriften van artikel 60, §§ 2 en 3, en aangeboden worden door andere instellingen voor hoger onderwijs dan de universiteiten en hogescholen. Van deze opleidingen vermeldt het hoger onderwijsregister de algemene gegevens mutatis mutandis vernoemd in § 2, 1°, en de voor de studenten nuttige gegevens met betrekking tot de vooropleidingseisen en met betrekking tot de mogelijke vervolgoedingen binnen de instellingen zelf.

§ 4. Voor 1 mei delen de universiteiten en de hogescholen en de andere instellingen voor hoger onderwijs voor elke geaccrediteerde opleiding, nieuwe opleiding of tijdelijk erkende opleiding die zij in het daaropvolgende academiejaar zullen organiseren, deze gegevens mee aan het departement Onderwijs van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. De Vlaamse regering stelt de vorm vast waarin de instellingen deze gegevens jaarlijks meedelen.

§ 5. Het Hoger Onderwijsregister wordt jaarlijks voor 1 juni openbaar bekend gemaakt.

#### *Afdeling 3. — Toelatingsvoorwaarden*

**Art. 65.** § 1. Voor de inschrijving voor een bachelorsopleiding geldt als algemene toelatingsvoorwaarde het bezit van een diploma van secundair onderwijs, een diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, een diploma van het hoger onderwijs voor sociale promotie of van een diploma of getuigschrift dat bij of krachtens een wet, decreet, Europese richtlijn of een andere internationale overeenkomst als gelijkwaardig wordt erkend.

§ 2. Het instellingsbestuur bepaalt in een voorstel van reglement de afwijkende algemene of bijzondere toelatingsvoorwaarden op grond waarvan personen die niet aan de in § 1 bedoelde voorwaarden voldoen, kunnen worden ingeschreven voor een bachelorsopleiding.

De afwijkende toelatingsvoorwaarden kunnen rekening houden met volgende elementen :

- 1° humanitaire redenen;
- 2° medische, psychische of sociale redenen;
- 3° het algemeen kwalificatieniveau, de verdiensten of competenties van de kandidaat.

Het voorstel van reglement wordt bij wijze van loutere bekrachtiging aangenomen door de Vlaamse regering. Zij kan deze bekrachtiging niet weigeren, indien het voorstel in overeenstemming is met het recht en niet kennelijk onredelijk is. De redelijkheid wordt beoordeeld in het licht van het noodzakelijke evenwicht tussen de reglementen van de verschillende instellingen.

§ 3. Het instellingsbestuur kan bepalen dat de inschrijving voor sommige bachelorsopleidingen alleen openstaat voor personen die reeds in het bezit zijn van een graad van bachelor met een door het instellingsbestuur nader bepaalde kwalificatie(s). Voor elke in deze paragraaf bedoelde bachelorsopleiding wijst het instellingsbestuur ten minste één bachelorsopleiding in het professioneel hoger onderwijs aan waarop die bachelorsopleiding volgt. Het instellingsbestuur kan de inschrijving wel afhankelijk maken van een onderzoek naar de geschiktheid en bekwaamheid van de student om de opleiding te volgen. Het instellingsbestuur kan bepalen dat de inschrijving ook openstaat voor de afgestudeerden van andere bachelorsopleidingen, desgevallend na het met succes voltooien van een specifiek daartoe ontworpen voorbereidingsprogramma.

§ 4. Het instellingsbestuur kan ieder die in het bezit is van een graad van bachelor inschrijven voor een andere bachelorsopleiding en daartoe studietuurverkorting of vermindering van de voorgeschreven studieomvang verlenen in die mate dat de student nog opleidingsonderdelen voor een studieomvang van ten minste 60 studiepunten moet volgen.

**Art. 66.** § 1. Voor de inschrijving voor een mastersopleiding, geldt als algemene toelatingsvoorwaarde het bezit van een diploma van een bachelorsopleiding.

§ 2. Behoudens voor de mastersopleidingen die volgen op een andere mastersopleiding wijst het instellingsbestuur voor elke mastersopleiding ten minste één bachelorsopleiding in het academisch onderwijs met een bepaalde kwalificatie en een bepaalde studieomvang of in voorkomend geval ten minste één afstudeerrichting binnen die bachelorsopleiding in het academisch onderwijs aan die rechtstreeks toegang geeft tot die mastersopleiding. De inschrijving staat ook open voor de houders van de graad van bachelor met dezelfde kwalificatie maar met andere afstudeerrichting of voor de houders van de graad van bachelor met een vergelijkbare kwalificatie en dezelfde studieomvang uitgereikt door een andere instelling. In deze gevallen kan het instellingsbestuur een geïndividualiseerd opleidingsprogramma vaststellen om de deficiënties in de vooropleiding op te vangen. De extra studieomvang boven op de reguliere studieomvang van de mastersopleiding mag niet meer dan 15 studiepunten bedragen.

§ 3. Het instellingsbestuur kan ieder die in het bezit is van een graad van master inschrijven voor een andere mastersopleiding die normaal aansluit of volgt op een bachelorsopleiding en daartoe studieduurverkorting of vermindering van de voorgeschreven studieomvang verlenen in die mate dat de student nog opleidingsonderdelen voor een studieomvang van ten minste 45 studiepunten moet volgen.

§ 4. Het instellingsbestuur kan bepalen — hetzij bij wijze van algemene maatregel hetzij bij wijze van individuele beslissing — dat de inschrijving voor een mastersopleiding ook openstaat voor de personen die een andere bachelorsopleiding dan deze bedoeld in § 2 met goed gevolg hebben voltooid. Het kan die toelating afhankelijk maken van de succesvolle voltooiing van een daartoe specifiek ontworpen voorbereidingsprogramma. In geval het gaat om een graad van bachelor in het hoger professioneel onderwijs is de toelating in elk geval afhankelijk van de succesvolle voltooiing van een daartoe specifiek ontworpen schakelprogramma met een studieomvang van ten minste 45 studiepunten en ten hoogste van 90 studiepunten met het doel om de voorkennis inzake de beheersing van algemene wetenschappelijke competenties en het begrip van de wetenschappelijk-disciplinaire kennis op het instapniveau van de mastersopleiding te brengen. Het instellingsbestuur kan de studieomvang van het schakelprogramma differentiëren op basis van elders verworven competenties en eerder verworven kwalificaties en verminderen tot 30 studiepunten. Een verdere vermindering van de minimum studieomvang kan enkel als op grond van eerder verworven kwalificaties blijkt dat de nodige wetenschappelijke voorkennis als hiervoor bedoeld, is verworven.

§ 5. Het instellingsbestuur kan bepalen dat de inschrijving voor sommige mastersopleidingen alleen openstaat voor personen die reeds in het bezit zijn van een graad van master met (een) door het instellingsbestuur nader bepaalde kwalificatie(s). Voor elke mastersopleiding die volgt op een andere mastersopleiding wijst het instellingsbestuur ten minste één mastersopleiding aan waarop die mastersopleiding volgt. Het instellingsbestuur kan de inschrijving wel afhankelijk maken van een onderzoek naar de geschiktheid en bekwaamheid van de student om de opleiding te volgen. Het instellingsbestuur kan bepalen dat de inschrijving ook openstaat voor de afgestudeerden van andere mastersopleidingen, desgevallend na het met succes voltooien van een specifiek daartoe ontworpen voorbereidingsprogramma.

§ 6. In afwijking van het bepaalde in § 2 kunnen een universiteit en een of meer hogescho(o)l(en) gezamenlijk mastersopleidingen aanbieden waarvoor de inschrijving hoofdzakelijk openstaat voor de houders van een graad van bachelor met een door de instellingsbesturen nader bepaalde kwalificatie in het hoger professioneel onderwijs die met succes een schakelprogramma met een studieomvang van ten minste 45 studiepunten en ten hoogste 90 studiepunten hebben voltooid met het doel om de voorkennis inzake de beheersing van algemene wetenschappelijke competenties en het begrip van de wetenschappelijk-disciplinaire kennis op het instapniveau van de mastersopleiding te brengen. Het instellingsbestuur kan de studieomvang van het schakelprogramma differentiëren op basis van elders verworven competenties en eerder verworven kwalificaties en verminderen tot 30 studiepunten. Een verdere vermindering van de minimum studieomvang kan enkel als op grond van eerder verworven kwalificaties blijkt dat de nodige wetenschappelijke voorkennis als hiervoor bedoeld, is verworven. Het schakelprogramma kan tot 30 studiepunten worden verminderd als de student ten minste drie jaar nuttige beroepservaring heeft en als er een intakegesprek heeft plaatsgehad, onverminderd de mogelijkheid van verdere vermindering van de minimum studieomvang op grond van eerder verworven kwalificaties.

Het intakegesprek peilt naar de motivatie en wetenschappelijke voorkennis van de student en naar de aard van de beroepservaring. Bij wijze van algemene maatregel of individuele beslissing kan het instellingsbestuur studenten toelaten in te schrijven die in het bezit van een andere graad van bachelor dan de graad van bachelor bedoeld in het eerste lid.

De betrokken universiteit en hogescho(o)l(en) reiken bij de voltooiing van de mastersopleidingen een gezamenlijk diploma uit en verlenen de gezamenlijke graad van master.

**Art. 67.** De inschrijving voor de voorbereiding van een doctoraatsproefschrift staat open voor de houders van een graad van master desgevallend na een onderzoek waarin gepeild wordt naar de geschiktheid van de student om in de betreffende discipline wetenschappelijk onderzoek te doen en de resultaten ervan in een proefschrift neer te leggen.

Het universiteitsbestuur kan de student vrijstellen van de hiervoor bedoelde toelatingsvoorwaarde. Het universiteitsbestuur kan deze vrijstelling afhankelijk maken van een onderzoek waarin gepeild wordt naar de geschiktheid voor het opstellen van een doctoraatsproefschrift of van het met goed gevolg hebben afgelegd van een examen over door het universiteitsbestuur te bepalen onderdelen van het academisch onderwijs.

**Art. 68. § 1.** Onverminderd de algemene toelatingsvoorwaarden wordt niemand toegelaten tot de bachelorsopleidingen van studiegebieden, audiovisuele en beeldende kunst, en muziek en podiumkunsten, zonder geslaagd te zijn voor een artistieke toelatingsproef eigen aan deze opleidingen. De hogeschool waar de student zich wenst in te schrijven, neemt deze toelatingsproef af. Deze artistieke toelatingsproef wordt afgenomen door een commissie die is samengesteld uit personeelsleden van de hogescholen en externe experts.

§ 2. Voor de inschrijving in een bachelorsopleiding in het studiegebied Geneeskunde of het studiegebied Tandheelkunde, geldt als bijkomende toelatingsvoorwaarde het geslaagd zijn voor een toelatingsexamen, ingericht door één examencommissie, verder genoemd 'toelatingsexamen arts en tandarts'. Het beoogt het toetsen van de bekwaamheid van de studenten om een geneeskundige of tandheelkundige opleiding met succes af te ronden. Het bestaat uit twee gedeelten :

1° kennis en inzicht in de wetenschappen en met name de vakken biologie, fysica, scheikunde en wiskunde; het niveau is afgestemd op het gemiddelde van de programma's van de derde graad van het algemeen secundair onderwijs;

2° informatie verwerven en verwerken : de themata hiervan sluiten aan bij de beroepspraktijk van artsen of tandartsen.

De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen met betrekking tot de inhoud van deze examengedeelten.

§ 3. Het toelatingsexamen arts en tandarts wordt georganiseerd volgens de hierna opgesomde nadere regels :

1° het wordt tweemaal per jaar voor het begin van het academiejaar ingericht; de organisatie ervan wordt tijdig bekendgemaakt;

2° de Vlaamse regering kan een examengeld van ten hoogste 25 euro vastleggen als bijdrage in het dekken van de organisatiekosten. Vanaf 1998 wordt het bedrag aangepast aan de jaarlijkse stijging van de index van de consumptieprijzen met als referentiedatum 1 januari 1997;

3° de Vlaamse regering organiseert het toelatingsexamen arts en tandarts volgens de nadere regels die zij daartoe bepaalt;

4° na advies van de examencommissie, bedoeld in § 2, regelt de Vlaamse regering de werking van de examencommissie en stelt ze haar huishoudelijk reglement en het examenreglement vast;



5° de examencommissie, bedoeld in § 2, stelt de examenvragen op en evalueert de examenresultaten. Het maximumaantal punten van elk examengedeelte is twintig. Geslaagd zijn de studenten die op elk examengedeelte ten minste tien op twintig behalen en ten minste tweeëntwintig op veertig voor beide examengedeelten samen. De voorzitter van de examencommissie maakt de resultaten bekend;

6° het slagen voor het toelatingsexamen arts en tandarts in een bepaald burgerlijk jaar wordt slechts aanvaard voor het voldoen aan de bijkomende toelatingsvoorwaarde indien de student uiterlijk op 31 december van dat burgerlijk jaar in het bezit is van het diploma secundair onderwijs of van een daarmee gelijkwaardig of gelijkgesteld studiebewijs.

§ 4. De Vlaamse regering benoemt de voorzitter, de secretaris en de leden van de examencommissie, bedoeld in § 2. Zij telt, voorzitter en secretaris uitgezonderd, minimaal tien en maximaal vijftien leden. De leden van de examencommissie worden zo aangeduid uit de leden van het zelfstandig academisch personeel van de universiteiten dat de nodige expertise aanwezig is op het vlak van de medische praktijk, de inhoud van de vakken van het eerste examengedeelte, de pedagogiek en de psychologie.

§ 5. De bijkomende toelatingsvoorwaarde geslaagd zijn voor het 'toelatingsexamen arts-tandarts', bedoeld in § 2, geldt eveneens voor de inschrijving in om het even welk studiejaar van een bachelors- of mastersopleiding in het studiegebied Geneeskunde of in het studiegebied Tandheelkunde in het geval de student vrijstelling heeft verkregen van sommige opleidingsonderdelen of verkorting van studieduur, op grond van een diploma behaald na een opleiding waarvoor de bijkomende toelatingsvoorwaarde, bedoeld in § 2, niet gegolden heeft.

Zij geldt niet voor de studenten die voor de aanvang van het academiejaar 1997-1998 in het bezit waren van een getuigschrift waaruit blijkt dat zij ten minste één studiejaar van een opleiding van arts of van een opleiding van tandarts met succes hebben voltooid en op basis daarvan in het academiejaar 1997-1998 theoretisch konden toegelaten worden tot het tweede studiejaar of een hoger studiejaar.

Zij geldt evenmin voor de studenten die in het academiejaar 1996-1997 niet slaagden voor het examen van het eerste studiejaar van de opleiding van kandidaat-arts of van kandidaat-tandarts en zich in het academiejaar 1997-1998 opnieuw lieten inschrijven voor het eerste studiejaar van de betreffende opleiding. De vrijstelling van de bijkomende toelatingsvoorwaarde slagen voor het toelatingsexamen arts en tandarts blijft voor deze studenten geldig zolang zij ononderbroken officieel ingeschreven blijven in de opleiding van arts of van tandarts aan een Vlaamse universiteit.

**Art. 69.** § 1. Voor de toepassing van het bepaalde in de artikelen 65 en 66 worden de diploma's van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan en de diploma's van het hogeschoolonderwijs van één cyclus gelijkgesteld met een graad van bachelor.

§ 2. Voor de toepassing van het bepaalde in de artikelen 66 en 67 worden de diploma's van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van het lange type, het hogeschoolonderwijs van twee cycli, de diploma's van de tweede cyclus van het academisch onderwijs en de daarmee krachtens of bij het universiteitendecreet gelijkgestelde diploma's, de diploma's van het voortgezet academisch onderwijs en de diploma's van burgerlijk ingenieur polytechnicus en van licentiaat behaald aan de Koninklijke Militaire School te Brussel gelijkgesteld met een graad van master.

§ 3. Het instellingsbestuur kan personen die in het bezit zijn van een buiten de Vlaamse Gemeenschap afgeleverd diploma van het hoger onderwijs vrijstellen van de in de artikelen 65, 66 en 67 voorgeschreven of de krachtens deze artikelen bepaalde vooropleidingseisen voor de inschrijving in bachelorsopleidingen c.q. mastersopleidingen voor zover dat diploma naar het oordeel van het instellingsbestuur gelijkwaardig is met in die artikelen bedoelde graden. Indien dat niet het geval is kan het instellingsbestuur de toelating tot inschrijving afhankelijk maken van de succesvolle voltooiing van een specifiek daartoe ontworpen voorbereidingsprogramma.

§ 4. Met het oog op de instroom in het academisch onderwijs wordt het diploma van kandidaat-burgerlijk ingenieur polytechnicus behaald aan de Koninklijke Militaire School te Brussel gelijkgesteld met de eerste twee studiejaar in het studiegebied Toegepaste Wetenschappen. De inschrijving in het derde studiejaar van de door het universiteitsbestuur aangewezen bachelorsopleiding(en) staat open voor de studenten die houder zijn van het diploma van kandidaat behaald aan de Koninklijke Militaire School te Brussel.

§ 5. De inschrijving in het derde studiejaar van een bachelorsopleiding of in een mastersopleiding in het studiegebied Godgeleerdheid, Godsdienswetenschappen en Kerkelijk Recht staat open voor de studenten die geslaagd zijn voor de gehele cyclus aan een instelling die leidt tot het ambt van bedienaar van een erkende eredienst. Het universiteitsbestuur kan de inschrijving afhankelijk maken van een onderzoek waarin gepeild wordt naar de geschiktheid van deze studenten voor de betreffende opleiding en desgevallend van het met succes voltooien van een voorbereidingsprogramma.

§ 6. Onverminderd het bepaalde in artikel 65, § 4, en in artikel 66, §§ 4 en 6, kan het instellingsbestuur op grond van elders verworven competenties, van eerder verworven kwalificaties en van eerder met goed gevolg afgelegde examens aan een binnenlandse of buitenlandse instelling vrijstelling verlenen van het afleggen van examens over bepaalde opleidingsonderdelen of vermindering van de voorgeschreven studieomvang. De omvang van de verleende vrijstellingen is in die mate beperkt dat de student nog opleidingsonderdelen voor een studieomvang van ten minste 45 studiepunten moet volgen en moet voltooien om een graad te verwerven. Het instellingsbestuur bepaalt een geobjectiverde procedure op basis waarvan de evaluatie van de elders verworven competenties en van eerder verworven kwalificaties zal gedaan worden. Het instellingsbestuur legt in de onderwijsregeling bedoeld in artikel 77 hieromtrent nadere regels vast.

#### Afdeling 4. — Inschrijving van de student

**Art. 70.** Een student schrijft zich in aan de instelling van zijn keuze voor zover hij voldoet aan de toelatingsvoorwaarden, zoals bepaald in afdeling 3. De inschrijving geschiedt voor een studiejaar van een opleiding en voor een academiejaar. Met toepassing van de voorschriften van artikel 82 geschiedt de inschrijving voor één of meer studiejaar van dezelfde opleiding of voor twee verschillende opleidingen. De inschrijving kan ook geschieden voor een schakelprogramma of een voorbereidingsprogramma zoals bedoeld in de artikelen 65, 66 en 69 of voor een geïndividualiseerd opleidingsprogramma als bedoeld in artikel 21, § 4, en artikel 66, § 2. In een academiejaar kan de inschrijving geschieden voor een studiejaar van twee of meer opleidingen. Een inschrijving voor een schakelprogramma of voorbereidingsprogramma kan ook gecombineerd worden met een inschrijving voor het opleidingsprogramma van de vooropleiding zonder er evenwel deel van uit te maken. Een inschrijving voor een schakelprogramma of voor een voorbereidingsprogramma kan gecombineerd worden met een inschrijving voor het opleidingsprogramma of een deel ervan van de opleiding die erop volgt. Indien het gaat om twee verschillende instellingen dan moet het gecombineerd opleidingsprogramma vastgelegd worden in een overeenkomst tussen de twee instellingen. In dit decreet wordt zo'n gecombineerd opleidingsprogramma als een geïndividualiseerd opleidingsprogramma beschouwd.

Het instellingsbestuur kan de inschrijving weigeren van de voltijdse student of deeltijdse student die gedurende de laatste twee academiejaar niet, al naar het geval, slaagde voor hetzij een studiejaar, hetzij het gedeelte van een studiejaar waarvoor hij was ingeschreven.

Het instellingsbestuur kan de toelating tot de eerste inschrijving in een opleiding afhankelijk stellen van het bewijs dat de student hetzij geslaagd is voor een daartoe door een universiteit of hogeschool of een andere organisatie georganiseerd examen over de voldoende kennis van het Nederlands hetzij ten minste één studiejaar in het secundair of in het hoger onderwijs met het Nederlands als onderwijstaal met succes heeft voltooid.

Het instellingsbestuur kan de toelating tot de eerste inschrijving in een opleiding die volledig in een andere taal dan het Nederlands wordt aangeboden afhankelijk stellen van een toets van voldoende kennis van de gebruikte onderwijstaal.

**Art. 71. § 1.** Een student schrijft zich per academiejaar voltijds of halftijds in of schrijft zich in voor een schakelprogramma, een voorbereidingsprogramma of een geïndividualiseerd opleidingsprogramma. Een voltijdse inschrijving slaat op het volledige opleidingsprogramma van een studiejaar of op een geïndividualiseerd opleidingsprogramma bedoeld in artikel 21, § 4, of artikel 70 met een studieomvang van ten minste 54 studiepunten. Een halftijdse inschrijving slaat op een deel van een opleidingsprogramma van een studiejaar of van een geïndividualiseerd opleidingsprogramma met een studieomvang van ten minste 27 en ten hoogste 33 studiepunten. De inschrijving voor een schakelprogramma of voorbereidingsprogramma kan voltijds of deeltijds zijn naar gelang de studieomvang ten minste 54 studiepunten bedraagt of minder. In geval het instellingsbestuur beslist heeft het opleidingsprogramma van een studiejaar van een bachelorsopleiding die volgt op een andere bachelorsopleiding of van een mastersopleiding die volgt op een andere mastersopleiding over meerdere academiejaren te spreiden geschiedt de inschrijving voor een deel van het studieprogramma.

§ 2. Een student kan zich inschrijven voor één of meer door de instelling georganiseerde opleidingsonderdelen zoals bepaald in artikel 20 en daarvoor examens afleggen. In voorkomend geval verkrijgt hij een document waaruit blijkt dat hij geslaagd is voor het opleidingsonderdeel.

**Art. 72.** Onder door het instellingsbestuur te bepalen voorwaarden kan een student zich ook enkel inschrijven voor het afleggen van de examens. In dat geval slaat de inschrijving op het volledig opleidingsprogramma van een studiejaar of op de helft ervan of op een opleidingsprogramma van een studiejaar waarvan de studieomvang door overdracht van examencijfers of door vrijstelling werd vermindert.

**Art. 73.** Het instellingsbestuur stelt de procedure van inschrijving vast.

**Art. 74. § 1.** Het instellingsbestuur stelt jaarlijks voor 1 mei de bedragen van het examengeld vast voor de inschrijvingen enkel met het oog op het afleggen van de examens. Het examengeld bedraagt vanaf het academiejaar 2004-2005 250 euro voor een volledig opleidingsprogramma en 150 euro voor een half opleidingsprogramma.

§ 2. Jaarlijks kan het instellingsbestuur deze bedragen aanpassen aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen. De referentiedatum voor de jaarlijkse aanpassing is de index van de consumptieprijzen op 1 september 2004.

**Art. 75.** De hogescholen en universiteiten nemen – gezamenlijk of individueel – maatregelen om de gelijkheid van kansen te waarborgen en de toegankelijkheid van het hoger onderwijs in materiële en immateriële zin voor de studenten met een handicap of chronische ziekte en voor studenten uit minder vertegenwoordigde groepen te garanderen.

#### *Afdeling 5. — Het onderwijs- en examenreglement*

**Art. 76.** Het instellingsbestuur maakt voor het begin van het academiejaar het onderwijsaanbod en het onderwijs- en examenreglement openbaar. Het overhandigt de student bij zijn inschrijving het onderwijs- en examenreglement.

**Art. 77.** Het instellingsbestuur stelt een onderwijsregeling op. Deze omvat tenminste :

1° voor elke opleiding :

- a) de graad waartoe de opleiding leidt, de kwalificatie van de graad en desgevallend de specificatie van de graad;
- b) de inhoud en de doelstellingen van elke opleiding, het opleidingsprogramma en de indeling in studiejaar en opleidingsonderdelen;
- c) in voorkomend geval de afstudeerrichtingen;
- d) de onderwijstaal gebruikt in de opleiding of opleidingsonderdelen;
- e) de studieomvang van elk studiejaar en opleidingsonderdeel uitgedrukt in studiepunten;
- f) de volgorde waarin de examens over de onderscheiden opleidingsonderdelen moeten worden afgelegd;
- g) de voorwaarden waaronder het instellingsbestuur vrijstelling van examens kan verlenen voor opleidingsonderdelen op grond van elders verworven kwalificaties en competenties;
- h) de procedure op grond waarvan vermindering van de studieomvang van een opleiding kan toegestaan worden;
- i) de organisatie van de opleiding in de vorm van voltijds of deeltijds onderwijs;
- j) de begin- en eindcompetenties;
- k) de nadere regels van de inschrijving van de student;
- l) de voorwaarden waaronder de studenten opleidingsonderdelen kunnen volgen en daarover examen kunnen afleggen aan andere binnen- en buitenlandse instellingen voor hoger onderwijs;
- m) de organisatie van informatiesessies voor de studenten die zich voor de eerste maal inschrijven aan de instelling voor hoger onderwijs;
- n) de voorwaarden en de procedure van inschrijving van studenten die niet voldoen aan de vooropleidingseisen die gelden als directe inschrijvingsvoorwaarde;
- o) eventueel de bijzondere vooropleidingseisen en de bijkomende inschrijvingsvoorwaarden;
- p) de criteria en de nadere regels voor het aanvullen van het opleidingsprogramma van een studiejaar met opleidingsonderdelen van een volgend studiejaar of van een volgende opleiding zoals bedoeld in artikel 82;

- 2° Voor elke bachelorsopleiding in het hoger professioneel onderwijs :
- a) de bachelorsopleiding die erop volgt;
  - b) de bachelorsopleidingen die erop volgen met bijkomende voorwaarden;
  - c) de mastersopleidingen die erop volgen met de bijkomende voorwaarden zoals bedoeld in artikel 66, § 6;
  - d) de vermelding : geen vervolgopleiding;
- 3° Voor elke bachelorsopleiding in het academisch onderwijs c.q. afstudeerrichting binnen een bachelorsopleiding in het academische onderwijs :
- a) de mastersopleiding(en) die er rechtstreeks op aansluiten zoals bedoeld in artikel 66, § 2, eerste volzin;
  - b) c.q. de mastersopleiding(en) die er op aansluiten zoals bedoeld in artikel 66, § 2, tweede volzin;
  - c) eventueel de andere mastersopleiding(en);
  - d) eventueel de vermelding geen rechtstreekse vervolgopleiding;
- 4° Voor elke mastersopleiding :
- a) de bachelorsopleiding c.q. afstudeerrichting waarop de mastersopleiding rechtstreeks aansluit zoals bedoeld in artikel 66, § 2, eerste volzin;
  - b) c.q. de bachelorsopleiding(en) c.q. afstudeerrichting(en) waarop de mastersopleiding aansluit zoals bedoeld in artikel 66, § 2, tweede volzin;
  - c) c.q. de bachelorsopleiding(en) bedoeld in artikel 66, § 6;
  - d) eventueel de andere bachelorsopleiding(en);
  - e) in voorkomend geval de mastersopleidingen die er op volgen zoals bedoeld in artikel 66, § 5;
  - f) in voorkomend geval de mastersopleidingen die er op volgen met bijkomende voorwaarden zoals bedoeld in artikel 66, § 5;
- 5° Voor elke mastersopleiding die volgt op een andere mastersopleiding :
- a) de mastersopleiding(en) waarop de mastersopleiding volgt;
  - b) eventueel de andere mastersopleidingen met de bijkomende voorwaarden;
- 6° Voor elke bachelorsopleiding die volgt op een bachelorsopleiding :
- a) de bachelorsopleiding(en) waarop de bachelorsopleiding volgt;
  - b) eventueel de andere bachelorsopleidingen met de bijkomende voorwaarden;
- 7° de organisatie van het academiejaar met inbegrip van de vakantieregeling voor de studenten;
- 8° de wijze van bepalen van het aantal studiepunten van elk opleidingsonderdeel en de daarbij gehanteerde criteria en normen;
- 9° de gedragscode inzake de taalregeling;
- 10° het tuchtreglement van de studenten;
- 11° de rechten en plichten van de studenten;
- 12° de inspraakregeling van de studenten;
- 13° de procedure ter behandeling van klachten van de studenten met betrekking tot de onderwijsverzorging.

**Art. 78.** Het instellingsbestuur stelt een examenregeling op. Deze omvat tenminste :

- 1° de wijze waarop de vorm van de examens wordt bepaald en bekendgemaakt;
- 2° de periodes waarbinnen de examens worden afgelegd;
- 3° de wijze waarop de openbaarheid van zowel de mondelinge als schriftelijke examens wordt gewaarborgd;
- 4° de wijze van samenstelling van de examencommissies;
- 5° de aanstelling en de taakomschrijving van de ombudsman;
- 6° de wijze van bekendmaking van de resultaten van de examens en van de proclamatie van de afgestudeerden van een opleiding;
- 7° de procedure en voorwaarden om te slagen en om vermeldingen toe te kennen aan geslaagde studenten;
- 8° de procedure waarbij geschillen tussen de studenten en de examinatoren voor of na het bekend maken van de examenresultaten worden behandeld. Deze procedure vermeldt eveneens de interne en externe beroepsmogelijkheden voor de betrokken studenten.

**Art. 79.** Het instellingsbestuur stelt voor elk studiejaar een examencommissie in.

#### *Afdeling 6. — Studievoortgang*

**Art. 80.** Onverminderd de voorschriften ter zake van geïndividualiseerde opleidingsprogramma's, schakelprogramma's en voorbereidingsprogramma's kan niemand door de examencommissie van een bepaald studiejaar geslaagd worden verklaard voor dat studiejaar tenzij hij alle examens die horen bij het opleidingsprogramma van dat studiejaar, heeft afgelegd.

**Art. 81.** § 1. De geëxamineerde kan zich in de loop van een zelfde academiejaar maximaal tweemaal voor dezelfde examens of examengedeelten aanmelden.

§ 2. Aan de geëxamineerde wordt voor elk opleidingsonderdeel een examencijfer met een maximale waarde van 20 toegekend.

De examencommissie kan bij de deliberatie op de verschillende onderdelen een weging toe passen.

§ 3. Een examencijfer van 12 of meer dat aan een geëxamineerde is toegekend, wordt overgedragen :

1° naar een volgende deliberatieperiode van hetzelfde academiejaar;

2° naar een volgend academiejaar waarvoor een inschrijving genomen is aan dezelfde instelling en voor hetzelfde jaarprogramma. Onverminderd het bepaalde in artikel 70, tweede lid, blijft deze overdracht van examencijfers drie opeenvolgende academiejaren geldig voorzover het opleidingsonderdeel nog opgenomen is in het betreffende jaarprogramma.

§ 4. Een examencijfer van 12 of meer dat aan een geëxamineerde is toegekend, kan worden overgedragen :

1° nadat de periode van drie opeenvolgende academiejaren zoals vermeld in § 3 is verstreken;

2° naar een volgend academiejaar waarvoor een inschrijving genomen is aan dezelfde instelling voor een andere opleiding voorzover het opleidingsonderdeel is opgenomen in het betreffende jaarprogramma;

3° naar een volgend academiejaar waarvoor een inschrijving genomen is aan een andere instelling voorzover het opleidingsonderdeel is opgenomen in het betreffende jaarprogramma.

Het instellingsbestuur legt hiertoe nadere regels vast in de onderwijsregeling.

§ 5. In afwijking van het bepaalde in § 4, kan een examencijfer van 10 of meer, maar minder dan 12, dat aan een geëxamineerde is toegekend, worden overgedragen onder de voorwaarden bepaald door het instellingsbestuur :

1° naar een volgende deliberatieperiode van hetzelfde academiejaar;

2° naar een volgend academiejaar voor onderwijs- en studieactiviteiten zoals werkcolleges, het redigeren van scripties en eindverhandelingen, het maken van werkstukken en proefontwerpen, het uitvoeren van onderzoeksopdrachten, het opstellen van seminarierwerken, het uitvoeren van praktische oefeningen in laboratoria, het deelnemen aan veldwerk en excursies en het doorlopen van stages.

Het instellingsbestuur legt hiertoe nadere regels vast in de onderwijsregeling.

§ 6. De geëxamineerde kan de overdracht van examencijfers weigeren binnen de maand nadat het instellingsbestuur hem/haar van de overdracht op de hoogte heeft gebracht.

**Art. 82.** Aan de voltijds of halftijdse student voor wie door overdracht van examencijfers zoals bepaald in artikel 81 of door vrijstellingen zoals bepaald in artikel 69, § 6, zijn voltijds/halftijds jaarprogramma met ten minste één derde verminderd werd, kan het instellingsbestuur toestaan om reeds opleidingsonderdelen van een studiejaar volgend op dat waarvoor men ingeschreven is, te volgen en de daar bijhorende examens af te leggen.

De studieomvang van het voltijds of halftijds jaarprogramma waaraan de opleidingsonderdelen zijn toegevoegd mag niet groter zijn dan de studieomvang zoals bepaald in artikel 21. In uitzonderlijke gevallen kan hierover door de bevoegde organen van de betrokken instelling anders beslist worden. Het instellingsbestuur legt in de onderwijsregeling bedoeld in artikel 77 hieromtrent nadere regels vast.

Het instellingsbestuur kan, in afwijking van artikel 66 personen die een beperkt jaarprogramma op grond van overdracht van examencijfers of vrijstelling volgen in het laatste studiejaar van de bachelorsopleiding, toelaten tot de inschrijving voor een aansluitende mastersopleiding zoals bepaald in artikel 19 of een bachelorsopleiding zoals bepaald in artikel 18, § 3. Voor het behalen van het betreffende mastersdiploma c.q. bachelorsdiploma is het bezit van het in de eerste zin vereiste diploma van de bachelor noodzakelijk.

Het instellingsbestuur kan, in afwijking van artikel 66 personen die een beperkt jaarprogramma op grond van overdracht van examencijfers of vrijstelling volgen in het laatste studiejaar van de mastersopleiding, toelaten tot de inschrijving voor een mastersopleiding die volgt op een andere mastersopleiding. Voor het behalen van het betreffende mastersdiploma is het bezit van het in de eerste zin vereiste diploma van de master noodzakelijk.

De bevoegde examencommissie of examencommissies kan of kunnen consecutief delibereren over twee opeenvolgende studie jaren in hetzelfde academiejaar.

Het instellingsbestuur legt hiertoe criteria en modaliteiten vast in de onderwijsregeling.

#### *Afdeling 7. — Bekrachtiging van de studies*

**Art. 83.** § 1. Het instellingsbestuur verleent de graad van bachelor met nadere kwalificatie en in voorkomend geval specificatie aan ieder die de betreffende bachelorsopleiding met succes heeft voltooid.

§ 2. Het instellingsbestuur verleent de graad van master met nadere kwalificatie en in voorkomend geval specificatie aan ieder die de betreffende mastersopleiding met succes heeft voltooid.

**Art. 84.** De graad van 'doctor' wordt behaald na de openbare verdediging van een proefschrift.

**Art. 85.** Het bestuur van de instelling waaraan de student met succes zijn opleiding afrondt, kent de betreffende graad toe en reikt het diploma met bijhorend diplomasupplement uit. Door de uitreiking krachtens dit decreet is het diploma van rechtswege erkend en bekrachtigd. Het diploma vermeldt na de graad de studieomvang van de opleiding. De Vlaamse regering bepaalt de vorm van de diploma's en de inhoud van het diplomasupplement. Het diplomasupplement geeft een aanduiding van de aard van de opleiding, de duur van de opleiding, het voltooide opleidingsprogramma, de eventueel verleende vrijstellingen en eventueel de vooropleiding en de vermelding van de instelling(en) waaraan de student de opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling of in het geval van gezamenlijke diplomering.

**Art. 86.** § 1. Twee of meer universiteiten kunnen binnen de perken van hun onderwijsbevoegdheid een gezamenlijk diploma uitreiken en de betreffende graad van bachelor, master of doctor verlenen aan de student die met succes een door de betrokken universiteiten gezamenlijk georganiseerde opleiding heeft voltooid of na de succesvolle openbare verdediging van een proefschrift voorbereid onder gezamenlijke supervisie.

§ 2. Twee of meer hogescholen kunnen binnen de perken van hun onderwijsbevoegdheid een gezamenlijk diploma uitreiken en de betreffende graad bachelor of master verlenen aan de student die met succes een door de betrokken hogescholen gezamenlijk georganiseerde opleiding heeft voltooid.

*Afdeling 8. — Gelijkwaardigheid buitenlandse diploma's of getuigschriften*

**Art. 87.** § 1. De Vlaamse regering legt na advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad en de Vlaamse Hogescholenraad de algemene gelijkwaardigheid vast van de diploma's van hoger onderwijs, afgegeven in een land waar de Conventie betreffende de erkenning van diploma's van hoger onderwijs in de Europese regio opgemaakt in Lissabon op 11 april 1997 van toepassing is, met de overeenstemmende diploma's en graden van het hoger onderwijs afgegeven in de Vlaamse Gemeenschap. Het advies slaat op de vraag of er in die landen een gelijkwaardig systeem van kwaliteitszorg met inbegrip van gelijkwaardige beoordelingskaders operationeel is. Het advies wordt geacht gegeven te zijn indien het niet binnen de door de Vlaamse regering bepaalde termijn werd verstrekt.

§ 2. De Vlaamse regering kan na advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad en van de Vlaamse Hogescholenraad de algemene gelijkwaardigheid met de in dit decreet bepaalde graden vastleggen van diploma's of getuigschriften afgegeven in een ander land dan bedoeld in § 1. Het advies wordt geacht te zijn gegeven indien het niet binnen de door de Vlaamse regering bepaalde termijn werd verstrekt.

**Art. 88.** De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden en de procedure tot de erkenning van de volledige gelijkwaardigheid van diploma's of getuigschriften die niet in een besluit zoals bedoeld in artikel 87 zijn opgenomen met de in dit decreet bepaalde graden.

**Art. 89.** Onverminderd het bepaalde in de artikelen 87 en 88, kunnen de hogescholen en de universiteiten buitenlandse diploma's of getuigschriften gedeeltelijk gelijkwaardig erkennen met de door hen verleende graden. Bij de erkenning van een gedeeltelijke gelijkwaardigheid bepaalt het instellingsbestuur over welke opleidingsonderdelen nog examens moet worden afgelegd om te voldoen aan de voorwaarden van het verwerven van de desbetreffende graad.

*Afdeling 9. — Taalregeling*

**Art. 90.** De bestuurstaal in de hogescholen en universiteiten is het Nederlands.

**Art. 91.** § 1. De onderwijstaal in hogescholen en universiteiten is het Nederlands.

In de bachelors- en in de mastersopleidingen kan evenwel een andere taal worden gebruikt voor de volgende opleidingsonderdelen :

- 1° de opleidingsonderdelen die een vreemde taal tot onderwerp hebben en die in die taal worden gedoceerd;
- 2° de opleidingsonderdelen die gedoceerd worden door anderstalige gasthoogleraren of gastprofessoren;
- 3° de anderstalige opleidingsonderdelen die, met instemming van het instellingsbestuur, worden gevolgd aan een andere instelling voor hoger onderwijs.

Het instellingsbestuur kan tevens beslissen dat in beperkte mate voor opleidingsonderdelen een andere taal dan het Nederlands wordt gebruikt wanneer de meerwaarde voor de studenten en de functionaliteit voor de opleiding blijkt uit de expliciet gemotiveerde beslissing daartoe en op voorwaarde dat de hiervoor aangewezen docent de andere taal op adequate wijze beheerst.

In geen geval kan eenzelfde opleidingsonderdeel, behalve in de gevallen hierboven vermeld in het tweede lid, 1° en 3°, en in de gevallen waarin het opleidingsonderdeel door een anderstalige gastdocent wordt gedoceerd, volledig in een andere taal aangeboden worden.

Voor de bachelorsopleidingen is het gebruik van een andere taal dan het Nederlands beperkt tot ten hoogste 10% van de omvang van het opleidingsprogramma; voor het bepalen van die grens worden de opleidingsonderdelen bedoeld in het tweede lid, 1° en 3°, niet meegerekend.

In het hoger professioneel onderwijs geldt bovendien de beperking dat over de leerstof die in een andere taal wordt aangeboden, behalve in de gevallen vermeld in het tweede lid, 1° en 3°, nooit een examen afgenomen kan worden, tenzij dezelfde leerstof ook in het Nederlands werd aangebracht of gedoceerd.

Met inachtneming van het voorgaande hebben de studenten het recht over een opleidingsonderdeel waarin een andere onderwijstaal dan het Nederlands werd gebruikt, examens in het Nederlands af te leggen, met uitzondering van de opleidingsonderdelen bedoeld in het tweede lid, 1° en 3°.

§ 2. In afwijking van het bepaalde in § 1, kan het instellingsbestuur bachelors- en mastersopleidingen volledig in een andere taal dan het Nederlands aanbieden indien het om opleidingsprogramma's gaat die specifiek ten behoeve van buitenlandse studenten zijn ontworpen op voorwaarde dat er in dezelfde instelling een equivalente opleiding in het Nederlands wordt aangeboden.

Desgevallend kan het aanbod van een anderstalige opleiding en van de equivalente opleiding in het Nederlands worden verwezenlijkt door samenwerking en taakverdeling tussen voor de betrokken opleiding bevoegde instellingen binnen eenzelfde provincie zonder dat afbreuk gedaan wordt aan het recht van de student om een volledige opleiding in het Nederlands te volgen overeenkomstig de voorschriften van § 1.

Voor de toepassing van deze paragraaf worden het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de provincie Vlaams-Brabant als één geheel beschouwd.

Voorafgaand aan het indienen van de omvormingsvoorstellen zoals bedoeld in de artikelen 123 en 125 moet er een akkoord tussen de instellingen zijn als de equivalente opleiding niet aan dezelfde instelling wordt aangeboden. Dit akkoord wordt bij het omvormingsdossier gevoegd.

§ 3. In afwijking van het bepaalde in §§ 1 en 2, kan het instellingsbestuur mastersopleidingen in een andere taal dan het Nederlands aanbieden indien het gaat om opleidingsprogramma's die specifiek in het kader van het International Course Programme van ontwikkelingssamenwerking ten behoeve van buitenlandse studenten zijn ontworpen.

§ 4. In afwijking van § 1, bepaalt het instellingsbestuur de onderwijstaal in de bachelorsopleidingen waarvoor de inschrijving alleen openstaat voor personen die reeds in het bezit zijn van een graad van bachelor, de mastersopleidingen waarvoor de inschrijving alleen openstaat voor personen die reeds in het bezit van een graad van master, en in de onderwijs- en andere studieactiviteiten die als nascholing of bijscholing worden georganiseerd bedoeld in artikel 17.

§ 5. Het instellingsbestuur stelt terzake een gedragscode op na raadpleging van de studenten en legt deze vast in het onderwijs- en examenreglement.

§ 6. Het instellingsbestuur geeft rekenschap over zijn beleid inzake het gebruik van een andere onderwijsstaat dan het Nederlands in een jaarlijks verslag met een overzicht van de doelstellingen en resultaten onderbouwd door kwantitatieve gegevens en over de wijze waarop het de betreffende decretale voorschriften heeft gehandhaafd. Dit verslag wordt aan de Vlaamse regering en aan het Vlaams Parlement bezorgd binnen de drie maanden na het einde van het academiejaar.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regelen betreffende de wijze van verantwoording.

#### HOOFDSTUK IV. — *Kwaliteitszorg*

**Art. 92.** De hogescholen en de universiteiten zorgen voor de interne en de externe kwaliteitszorg van de onderzoeksactiviteiten :

- zij zien permanent en op eigen initiatief toe op de kwaliteit van hun onderzoeksactiviteiten;
- zij voorzien, zoveel mogelijk met andere binnenlandse en buitenlandse instellingen, in een regelmatige beoordeling, ten minste om de acht jaar, van de kwaliteit van de onderzoeksactiviteiten van de instelling. Van de uitkomsten van deze beoordeling wordt er een openbaar verslag gemaakt;
- zij geven gevolg aan de uitkomsten van de kwaliteitsbeoordeling in hun beleid.

**Art. 93.** § 1. De hogescholen en de universiteiten zorgen voor de interne en externe kwaliteitszorg van de onderwijsactiviteiten. Zij zien permanent en op eigen initiatief toe op de kwaliteit van hun onderwijsactiviteiten. Zij betrekken de studenten, de alumni en de externe deskundigen uit het beroepsveld bij de processen van interne en externe kwaliteitsbewaking. Zij voorzien gezamenlijk in een regelmatige externe beoordeling van de kwaliteit van hun onderwijsactiviteiten, naar gelang van het geval per opleiding of per cluster van opleidingen. De externe beoordeling gebeurt ten minste om de acht jaar voor de bachelors- en de mastersopleidingen.

§ 2. De externe beoordeling van eenzelfde opleiding of cluster van opleidingen, bedoeld in § 1, gebeurt voor alle instellingen die deze opleiding of deze cluster van opleidingen organiseren, door een visitatiecommissie die het geheel van haar werkzaamheden afrondt binnen een bestek van 24 maanden. Van de visitatiecommissies maakt ten minste één student deel uit die ingeschreven is in één van de te beoordelen opleidingen op het moment van de samenstelling van de commissie.

§ 3. De Vlaamse Hogescholenraad coördineert de gezamenlijke externe beoordelingen van de bachelorsopleidingen binnen het hoger professioneel onderwijs. De Vlaamse Interuniversitaire Raad coördineert de gezamenlijke externe beoordelingen van de academische opleidingen georganiseerd door de universiteiten. Wanneer de gezamenlijke externe beoordeling ook academische opleidingen betreft georganiseerd door een hogeschool in het kader van een associatie treden de Vlaamse Hogescholenraad en de Vlaamse Interuniversitaire Raad gezamenlijk als coördinator op en nemen zij de voorschriften voor de externe beoordeling, vermeld in §§ 1 en 2, in acht. De coördinatie slaat in ieder geval op de ontwikkeling en de vaststelling van een protocol van kwaliteitszorg dat de visitatiecommissies bij hun beoordeling van de kwaliteit hanteren. De Vlaamse Hogescholenraad c.q. de Vlaamse Interuniversitaire Raad zorgen voor de openbare bekendmaking van de protocols.

§ 4. De visitatiecommissies brengen de uitkomst van hun beoordeling van elke opleiding, cluster van opleidingen en van verwante opleidingen samen in een openbaar verslag.

§ 5. De instellingen geven gevolg aan de uitkomsten van de kwaliteitsbeoordeling in het beleid van de instelling.

#### HOOFDSTUK V. — *Samenwerkingsakkoorden*

**Art. 94.** § 1. De hogescholen en universiteiten kunnen in hun onderwijs- en examenregeling bepalen onder welke voorwaarden hun studenten, met naleving van de aldaar geldende onderwijs- en examenregeling, aan een andere hogeschool of universiteit in België, in een andere ambtshalve geregistreerde instelling voor hoger onderwijs, in een geregistreerde instelling voor hoger onderwijs, aan de Koninklijke Militaire School in Brussel of een instelling voor hoger onderwijs in het buitenland, voor zover deze een opleidingsprogramma van ten minste drie jaar aanbiedt, onderwijsactiviteiten kunnen volgen en examens kunnen afleggen over onderdelen van een opleidingsprogramma waarover in uitvoering van dit decreet examen moet worden afgelegd voor het behalen van een graad van bachelor of master.

§ 2. Een hogeschool of universiteit kan samen met een partnerinstelling, het weze een hogeschool of universiteit van de Franse Gemeenschap, het weze een buitenlandse universiteit of instelling voor hoger onderwijs, het weze met meerdere daarvan, tegelijk een diploma van hoger onderwijs, zoals bepaald in dit decreet, afleveren, en een diploma met een andere benaming dat door de partnerinstelling kan worden afgeleverd krachtens de voor haar geldende regelgeving, wanneer is voldaan aan de volgende voorwaarden :

1° tussen de hogeschool/universiteit en de partnerinstelling is een overeenkomst gesloten; deze overeenkomst bevestigt dat er voldoende overeenstemming is inzake doelstellingen en inhoud van de betrokken opleidingen en bevat de preciseringen in de onderwijsregeling die toepasselijk zullen zijn voor de betrokken studenten van de hogeschool/universiteit en van de partnerinstelling;

2° de betrokken studenten hebben ten minste één derde van de omvang van de opleiding, uitgedrukt in studiepunten, gevolgd en verworven in de andere instelling of instellingen dan deze waar zij bij de aanvang van de opleiding initieel waren ingeschreven;

3° de betrokken studenten zijn in het academiejaar waarin de bedoelde diploma's samen worden afgeleverd, ingeschreven in de hogeschool/universiteit, desgevallend enkel voor examens; deze eis geldt niet als het gaat om een uitwisseling van studenten in het kader van een Europees onderwijsprogramma;

4° in de overeenkomst tussen de hogeschool/universiteit en de partnerinstelling wordt gepreciseerd op welke wijze een eventuele dubbele aanrekening van de betrokken studenten of diploma's voor de subsidiëring van de betrokken instellingen wordt vermeden. Het diploma van het hoger onderwijs en het diploma met een andere benaming worden op eenzelfde document afgeleverd, tenzij de regelgeving geldend voor de partnerinstelling dit toelaat.

§ 3. Een universiteit of een hogeschool kan binnen de perken van haar onderwijsbevoegdheid met een of meer buitenlandse instellingen voor hoger onderwijs een gezamenlijk diploma uitreiken en de betreffende graad van bachelor of master verlenen aan de student die met succes een door de betrokken instellingen gezamenlijke opleiding heeft voltooid. De organisatie van de gezamenlijke opleiding vindt plaats in het kader van een internationaal of Europees onderwijsprogramma of in het kader van een samenwerkingsovereenkomst tussen de betrokken instellingen.

§ 4. Een universiteit kan samen met een andere binnenlandse of buitenlandse universiteit een dubbeldiploma of een gezamenlijk diploma van de graad van doctor uitreiken na de openbare verdediging van een proefschrift ten overstaan van een jury waarin ten minste professoren van de betrokken instellingen zetelen en op voorwaarde dat de promovendus ten minste zes maanden aan de partneruniversiteit onderzoek heeft gedaan in het kader van zijn proefschrift.

**Art. 95.** § 1. Hogescholen en universiteiten kunnen met één of meer instellingen van hoger onderwijs een overeenkomst sluiten omtrent de gezamenlijke organisatie van onderwijs- en studieactiviteiten, onderzoek, dienstverlening, kwaliteitszorg, en het gebruik van infrastructuur. Omtrent sociale voorzieningen kunnen zij een overeenkomst sluiten met één of meer instellingen voor hoger onderwijs of V.Z.W.'s voor sociale voorzieningen bedoeld in het hogescholendecreet. Hogescholen en universiteiten kunnen met derden samenwerkingsovereenkomsten sluiten inzake de gezamenlijke organisatie van permanente vorming, het projectmatig wetenschappelijk onderzoek, de maatschappelijke en de wetenschappelijke dienstverlening met inachtneming van het decreet van 22 februari 1995 betreffende de wetenschappelijke en maatschappelijke dienstverlening door de universiteiten en hogescholen en betreffende de relaties van de universiteiten en hogescholen met andere rechtspersonen.

§ 2. Hogescholen en universiteiten kunnen met één of meer instellingen van hoger onderwijs of derden een overeenkomst sluiten waarbij een personeelslid met zijn instemming belast wordt met een opdracht aan de andere onderwijsinstelling(en) of derde(n). Het betrokken personeelslid blijft gedurende de opdracht juridisch en administratief behoren tot zijn instelling van hoger onderwijs.

§ 3. De in §§ 1 en 2 bedoelde overeenkomst bepaalt tenminste de aard en de vorm van de samenwerking en desgevallend de termijn van de overeenkomst en de financiële en andere engagementen van de betrokken partijen. In geval de samenwerking de gezamenlijke organisatie van onderwijs- en andere studieactiviteiten betreft, vermeldt de overeenkomst ook de nadere regels inzake de bekrachtiging van de studies met inachtneming van de voorschriften inzake onderwijsbevoegdheid van de instellingen van hoger onderwijs.

#### HOOFDSTUK VI. — *Associaties*

##### *Afdeling 1. — Algemene bepaling*

**Art. 96.** De rechtspersonen verantwoordelijk voor een universiteit of een hogeschool kunnen slechts een beroep doen op de regelen inzake associaties indien zij lid zijn van een associatie die voldoet aan de voorwaarden die in dit hoofdstuk worden bepaald.

##### *Afdeling 2. — Structuur*

**Art. 97.** § 1. Een associatie is een vereniging zonder winstoogmerk die bestaat uit volgende leden, verder 'partners' genoemd :

1° enerzijds één rechtspersoon verantwoordelijk voor één universiteit die zowel bachelors- als mastersopleidingen kan aanbieden, en

2° anderzijds ten minste één rechtspersoon verantwoordelijk voor een hogeschool.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid, 1°, kunnen het Limburgs Universitair Centrum en de transnationale Universiteit Limburg gezamenlijk lid worden van dezelfde associatie.

§ 2. De vereniging zonder winstoogmerk kan naast de in § 1 bedoelde partners natuurlijke personen omvatten met een engagement of verdienste op het vlak van het hoger onderwijs of het wetenschappelijk onderzoek.

**Art. 98.** Op het ogenblik dat de partners beslissen tot fusie in de vereniging zonder winstoogmerk, blijft deze een associatie in de zin van dit hoofdstuk.

**Art. 99.** Een universiteit of hogeschool kan slechts onder één associatie ressorteren.

##### *Afdeling 3. — Bevoegdheden*

**Art. 100.** De partners kunnen hun bevoegdheden ten aanzien van de betrokken universiteit of hogescho(o)l(en) geheel of gedeeltelijk aan de associatie overdragen.

De associatie waaraan bevoegdheden inzake het organiseren van opleidingen en het verlenen van de overeenstemmende graden van bachelor en master in of over de georganiseerde studiegebieden zijn overgedragen, oefent deze bevoegdheden uit overeenkomstig de regelen die op de onderscheiden instellingen van toepassing zijn.

**Art. 101.** De partners dragen aan de associatie ten minste bevoegdheden over inzake volgende aangelegenheden :

1° de ordening van een rationeel onderwijsaanbod binnen de onderwijsbevoegdheid van de instellingen zoals bepaald in de artikelen 26 tot 53. Inzonderheid worden in onderling overleg meerjarenplannen terzake opgesteld;

2° de afstemming van de opleidingsprofielen, het structureren van de opleidingstrajecten en een verbetering van de doorstromingsmogelijkheden, met bijzondere aandacht voor deze tussen bachelors- en mastersopleidingen;

3° de organisatie van trajectbegeleiding voor studenten;

4° de afstemming van de interne reglementen inzake het personeelsbeleid;

5° het opstellen en uitvoeren van een meerjarenplan voor onderwijsvernieuwing en onderwijsverbetering aansluitend bij een gezamenlijk opgezet systeem van interne kwaliteitszorg voor het onderwijs;

6° het opstellen van een meerjarenplan voor het onderzoek en de maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening, aansluitend bij een gezamenlijk opgezet systeem voor kwaliteitszorg voor het onderzoek;

7° de onderzoeksgebondenheid van de academisch gerichte bachelorsopleidingen en van de mastersopleidingen aangeboden door de hogescholen van de associatie in het kader van het meerjarenplan voor onderzoek;

8° het opstellen van een meerjarenplan voor de onderlinge afstemming van investeringen, infrastructuur, bibliotheek- en documentatievoorzieningen;

9° het uitwerken van een procedure voor de aanwijzing van een adequaat aantal vertegenwoordigers van de hogescho(o)l(en) die academisch gerichte bachelorsopleidingen en mastersopleidingen aanbieden, in de onderzoeksraad van de universiteit;

10° het uitbrengen van een advies over het aanbieden van een nieuwe bachelors- of mastersopleiding in een instelling, overeenkomstig de bepalingen van artikel 61, § 1, tweede lid, 1°, a);

11° het uitbrengen van een advies over de omvorming van een basisopleiding van twee cycli tot een bachelors- en mastersopleiding in het academisch onderwijs, overeenkomstig de bepalingen van artikel 123, § 3, 1°;

12° het uitbrengen van een advies over het onderwijsontwikkelingsplan zoals bedoeld in artikel 183bis, § 3, tweede lid, van het hogescholendecreet en over het onderwijsontwikkelingsplan zoals bedoeld in artikel 130ter, § 2, laatste zin, van het universiteitendecreet.

**Art. 102.** De partners kunnen aan de associatie financiële en/of personele middelen toekennen.

#### *Afdeling 4. — Medezeggenschap*

**Art. 103.** De associatie bepaalt, na voorafgaandelijk overleg met de bij de universiteit en de hogescho(o)l(en) die onder de associatie ressorteren, vertegenwoordigde representatieve vakorganisaties, de structuren en procedures van overleg en onderhandelingen over de personeelsaangelegenheden die in toepassing van artikel 100, 101 of 102 aan de associatie zijn overgedragen.

**Art. 104.** De associatie richt een studentenraad op.

De studentenraad wordt door de associatie geraadpleegd over alle aangelegenheden die studenten aanbelangen, inzonderheid het onderwijsbeleid, het studentenbeleid en het internationaliseringsbeleid inzake onderwijs.

#### *Afdeling 5. — Rapportering*

**Art. 105.** De statuten en de ledenlijst van de associatie, evenals elke wijziging daarvan, worden onverwijld aan de Vlaamse regering bezorgd.

**Art. 106.** De associaties rapporteren jaarlijks aan de Vlaamse regering over de uitvoering van in artikel 100 bedoelde minimale bevoegdheden.

Deze rapportering omvat de begroting, de jaarrekening en een jaarverslag. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regelen inzake het jaarverslag.

**Art. 107.** De associaties voeren betreffende alle voorzieningen van de associatie een algemene boekhouding door middel van een stelsel van boeken en rekeningen gevoerd met inachtneming van de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden en een aangepaste analytische boekhouding. Deze boekhouding omvat alle verrichtingen, bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook. De boekhouding wordt voorgelegd aan een bedrijfsrevisor.

#### *Afdeling 6. — Toezicht*

**Art. 108.** De Vlaamse regering oefent toezicht uit op de associaties inzake :

- 1° de overeenstemming van de beslissingen van de associatie met de regelgeving;
- 2° de vrijwaring van het financieel evenwicht.

De Vlaamse regering belast een regeringscommissaris van de universiteiten of een commissaris van de hogescholen met de uitoefening van het toezicht, bedoeld in het eerste lid.

**Art. 109.** Tegen elke beslissing van de associatie die hij strijdig acht met de regelgeving of met het financieel evenwicht, dient de commissaris van de Vlaamse regering beroep in bij de Vlaamse regering.

Indien daartoe aanleiding bestaat, stelt de Vlaamse regering de associatie in kennis van de strijdigheid met de regelgeving of met het financieel evenwicht. De Vlaamse regering verzoekt de associatie daarbij een nieuwe beslissing te treffen of de kwestieuze beslissing in te trekken.

Indien op dit verzoek niet wordt ingegaan, kan de Vlaamse regering op gemotiveerde wijze een financiële sanctie opleggen. De financiële sanctie wordt verhaald op de totaliteit van de werkingsuitkeringen, bedoeld in hoofdstuk VIII, afdeling 1, van het universiteitendecreet respectievelijk titel IV, hoofdstuk I, afdeling 1 van het hogescholendecreet, die toekomen aan de universiteit en de hogescho(o)l(en) die onder de associatie ressorteren en bedraagt ten hoogste tien procent daarvan. De partners kunnen solidair en in solidum worden aangesproken.

Het eventueel juridictioneel beroep ingesteld door de betrokken associatie tegen de beslissing waarbij een financiële sanctie wordt opgelegd, chorst de uitvoering van deze maatregel tot een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing voorhanden is.

**Art. 110.** De Vlaamse regering bepaalt de nadere regelen inzake het toezicht, inzonderheid de termijnen die bij de toepassing van artikel 109 in acht dienen te worden genomen. Zij houdt daarbij rekening met de regelen inzake de hoorplicht.

#### *Afdeling 7. — Andere bepalingen*

**Art. 111.** Indien een partner bevoegd voor een hogeschool het lidmaatschap van de associatie beëindigt of indien de associatie wordt ontbonden, verliest de betrokken hogeschool de bevoegdheid tot het aanbieden van academische opleidingen met ingang van het tweede daaropvolgende academiejaar, tenzij de hogeschool ondertussen is toegetreden tot een andere associatie.

**Art. 112.** Partners die het voornemen hebben uit de associatie te treden, melden dit tijdig aan de associatie. Deze melding is tijdig indien zij als volgt gebeurt :

- voor de hogescholen : ten minste twee jaar voor de uittredingsdatum;
- voor de universiteiten : ten minste drie jaar voor de uittredingsdatum.

De uittreding van een universiteit of hogeschool wordt gemeld aan de Vlaamse regering. Deze melding maakt gewag van de maatregelen die worden getroffen om nadelige gevolgen voor personeel en studenten te vermijden.

**Art. 113.** Artikel 21 van het decreet van 22 februari 1995 betreffende de wetenschappelijke en maatschappelijke dienstverlening door de universiteiten en hogescholen en betreffende de relaties van de universiteiten en hogescholen met andere rechtspersonen, is niet van toepassing op de relaties tussen associaties en universiteiten en hogescholen.



HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen**Afdeling 1. — Wijzigingsbepalingen*

**Art. 114.** In artikel 34, zesde lid, van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, ingevoegd bij het decreet van 24 juli 1996 en gewijzigd bij het decreet van 30 juni 2000, worden de woorden « ten minste vierentwintig op veertig » vervangen door « ten minste tweeëntwintig op veertig ».

**Art. 115.** In artikel 169<sup>quater</sup> van het hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 20 april 2001 en gewijzigd bij de decreten van 7 december 2001, 5 juli 2002 en 14 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. In dit artikel wordt onder « postinitieel onderwijs » verstaan : de opleidingen die leiden tot een graad van master en waarvoor de inschrijving primair openstaat voor personen die reeds in het bezit zijn van een graad van master. Personen die niet in het bezit zijn van een graad van master kunnen toegelaten worden na een intakegesprek waarin de instelling peilt naar de motivatie en de wetenschappelijke affiniteit van de student en naar de aard van de beroepservaring »;

2° § 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. Het onderwijs, bedoeld in § 1, dat de Initiërende Universiteit binnen het instituut verstrekt, kan door het instellingsbestuur worden bekrachtigd met een graad van master of een getuigschrift na het succesvol voltooien van de betrokken opleiding.

De opleidingen kunnen in de daartoe geëigende taal worden verstrekt. »;

3° in § 5 worden de woorden « zoals bepaald in hoofdstuk VI van dit decreet » geschrapt.

**Art. 116.** Artikel 2, 46°, van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, wordt vervangen door wat volgt :

« 46° posthogeschoolvorming : de laureatsvorming zoals bedoeld in artikel 340<sup>sexies</sup>, § 2, eerste lid; ».

**Art. 117.** Aan artikel 262 van hetzelfde decreet wordt een 16° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« \*16° beslist over de toetreding tot en bevoegdheidsoverdracht aan een associatie. Deze beslissingen worden in afwijking van artikel 264 genomen bij bijzondere meerderheid van twee derde van de geldig uitgebrachte stemmen. »

**Art. 118.** In artikel 340<sup>ter</sup> van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 14 juli 1998 en gewijzigd bij de decreten van 22 december 1999 en 21 december 2001, wordt in paragraaf 2 het woord « posthogeschoolvorming » vervangen door de woorden « bijscholing en nascholing ».

**Art. 119.** Aan artikel 3 van het decreet van 18 mei 1999 betreffende sommige instellingen van openbaar nut voor postinitieel onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In dit decreet wordt er onder « postinitieel onderwijs » verstaan de opleidingen die leiden tot een diploma van master en waarvoor de inschrijving primair openstaat voor personen die reeds in het bezit zijn van een graad van master. Personen die niet in het bezit zijn van een graad van master kunnen toegelaten worden na een intakegesprek waarin de instelling peilt naar de motivatie en de wetenschappelijke affiniteit van de student en naar de aard van de beroepservaring ».

**Art. 120.** Artikel 11 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 11. Het postinitieel onderwijs dat verstrekt wordt door de instellingen, kan worden bekrachtigd met een diploma van master of een getuigschrift, dat uitgereikt wordt door de betrokken instelling na het met goed gevolg beëindigen van de opleiding.

Het Accreditatieorgaan accrediteert de aangeboden opleiding wanneer het op basis van de gepubliceerde externe beoordeling in redelijkheid meent te kunnen besluiten dat voldoende generieke kwaliteitswaarborgen voorhanden zijn zoals bedoeld in artikel 58 van het decreet van (betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen). De instelling legt haar accreditatiedossier pas voor na positief advies van de in artikel 14, 2°, bedoelde universiteiten.

In de samenwerkingsovereenkomst vermeld in artikel 14, 2°, worden nadere regels gespecificeerd waaronder de interne en externe kwaliteitszorg wordt georganiseerd en hoe de instelling gevolg geeft aan de uitkomsten van deze kwaliteitsbeoordeling.

De universiteitsbesturen van de universiteiten waarmee een samenwerkingsovereenkomst is gesloten, stellen de samenstelling en de opdrachten vast van de commissie die wordt belast met de externe kwaliteitsbeoordeling. »

**Art. 121.** Artikel 12 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 12. Overeenkomstig de voorschriften van Titel I van het decreet betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, toetst het Accreditatieorgaan de kwaliteit en het niveau van de opleiding op basis van de gepubliceerde externe beoordeling. »

*Afdeling 2. — Opheffingsbepalingen*

**Art. 122.** § 1. Artikel 2, 8°, 11°, 12°, 17°, 18°, 19°, 20° en 53°, en hoofdstuk 2 en titel II, met uitzondering van afdeling 4, onderafdeling 4 en afdeling 16, van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, worden opgeheven.

§ 2. De hoofdstukken II, III, VI en VII van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van de artikelen 7<sup>bis</sup>, 15<sup>bis</sup>, 33, 40, 43 en 62 worden opgeheven.

*Afdeling 3. — Overgangsbepalingen*

Onderafdeling 1. — Omvorming naar bachelor-masterstructuur

**Art. 123.** § 1. De universiteiten en hogescholen vormen hun academische opleidingen c.q. hun basisopleidingen die zij bij of krachtens het universiteitendecreet c.q. het hogescholendecreet in het academiejaar 2001-2002 kunnen aanbieden om in bachelors- en mastersopleidingen overeenkomstig de structuur vervat in de artikelen 11 tot en met 19 van dit decreet en overeenkomstig hun onderwijsbevoegdheid vastgelegd in de artikelen 23 tot 53. De universiteiten kunnen voortgezette academische opleidingen die ze in het academiejaar 2001-2002 aanbieden, door samenvoeging met een academische opleiding of met een afstudeerrichting van een academische opleiding omvormen tot een mastersopleiding die aansluit bij een bachelorsopleiding. De hogescholen kunnen hun voortgezette opleidingen door samenvoeging met een basisopleiding van twee cycli of met een afstudeerrichting van zo'n basisopleiding omvormen tot een mastersopleiding die aansluit bij een bachelorsopleiding.

§ 2. Ten laatste op 30 september 2003 delen de universiteiten en hogescholen hun voorstellen van omvorming mede aan de Vlaamse regering. Deze voorstellen tot omvorming bevatten per opleiding de volgende gegevens :

- 1° de naam van de opleiding;
- 2° de doelstellingen en de eindtermen van de opleidingen;
- 3° de bevoegde instelling die de opleiding aanbiedt en de associatie waarvan deze lid is;
- 4° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- 5° de graad waartoe de opleiding leidt, de kwalificatie van de graad en eventueel de specificatie van de graad;
- 6° eventueel de titel die houders van de graad van deze opleiding kunnen voeren;
- 7° de opleiding of opleidingen die door de voorgestelde bachelors- of mastersopleiding zal of zullen worden vervangen;
- 8° het academiejaar waarin de omgevormde opleiding voor het eerst zal aangeboden worden;
- 9° eventueel de afstudeerrichting(en);
- 10° de onderwijstaal gebruikt in de opleiding.

De lijst vermeldt de gegevens bedoeld in artikel 64, § 2, 2°, a), b), c), d) of e), naar gelang van het geval.

§ 3. In het geval het gaat om de omvorming van een basisopleiding van twee cycli tot een bachelors- en mastersopleiding in het academisch onderwijs dient het omvormingsdossier bovenop de hiervoor genoemde elementen de volgende elementen te bevatten :

- 1° het positief advies van de associatie waaronder de hogeschool ressorteert;
- 2° een beschrijving van de inzet van personeel en middelen voor deze opleidingen en van de kwalificaties van het personeel;
- 3° de wijze waarop deze opleidingen zullen worden ondersteund door wetenschappelijk onderzoek en in het bijzonder de wijze waarop de leden van het assistierend en onderwijzend personeel die instaan voor deze opleidingen worden ingeschakeld in het wetenschappelijk onderzoek in het betreffende wetenschapsdomein. Deze onderzoekscapaciteit kan geheel of gedeeltelijk in de instellingen-leden van de associatie aanwezig zijn. Indien zij slechts gedeeltelijk aanwezig is, dient zij te worden aangevuld door middel van een samenwerkingsovereenkomst met één of meerdere binnen- of buitenlandse universiteiten. Deze samenwerkingsovereenkomsten vormen een onderdeel van het dossier;
- 4° het tijdsplan met de fasering van de verwezenlijking van de ondersteuning van de opleidingen in het academisch onderwijs aan de hogescholen door wetenschappelijk onderzoek;
- 5° het engagement van de betrokken universiteit om de bijdrage van de hogeschool tot het onderzoek in associatieverband mee gestalte te geven en om de mijlpalen vastgelegd in het tijdsplan te verwezenlijken.

§ 4. Indien de studieomvang van de voorgestelde

- bachelorsopleiding in het hoger professioneel onderwijs meer bedraagt dan 180 studiepunten;
  - mastersopleiding vermeerderd met de studieomvang van de kortste bachelorsopleiding waarop de mastersopleiding rechtstreeks aansluit, meer of minder bedraagt dan het totaal aantal studiepunten van de opleiding of opleidingen die erdoor worden vervangen,
- dan dient dit bijkomend te worden gemotiveerd.

Indien in de omvorming ook een voortgezette opleiding is betrokken, wordt het aantal studiepunten van die voortgezette opleiding niet in rekening gebracht voor de bepaling van het totaal aantal studiepunten van de opleiding of opleidingen die vervangen worden door de nieuwe opleiding of opleidingen.

§ 5. De Vlaamse regering stelt vóór 15 februari 2004 de lijst op van de bachelorsopleidingen die de universiteiten en hogescholen ten vroegste vanaf het academiejaar 2004-2005 en ten laatste vanaf het academiejaar 2005-2006 kunnen opstarten, en van de mastersopleidingen die de universiteiten en hogescholen ten vroegste vanaf het academiejaar 2007-2008 en ten laatste vanaf het academiejaar 2008-2009 kunnen organiseren. Deze lijst bevat de gegevens vermeld in § 2. Deze lijst vormt de eerste versie van het Hoger Onderwijsregister bedoeld in artikel 64.

De Vlaamse regering wint voorafgaandelijk het advies in van de Erkenningscommissie over de voorstellen van de hogescholen en universiteiten bedoeld in §§ 2 tot 4. De Erkenningscommissie beoordeelt of de door de universiteiten en hogescholen voorgestelde opleidingen en graden overeenstemmen met hun onderwijsbevoegdheid bepaald in de artikelen 26 tot 53 en onderzoekt tevens de samenhang van de voorgestelde graden en kwalificaties en de eventuele titels in het geheel van de lijst. De Erkenningscommissie deelt haar advies ten laatste op 15 januari 2004 mede aan de Vlaamse regering. Een niet tijdig verstrekt advies wordt geacht gegeven te zijn.

Voor de voorstellen van opleidingen die een vermeerdering of vermindering van het aantal studiepunten impliceren, zoals bedoeld in § 4, wint de Vlaamse regering bovendien het advies in van de Vlaamse Interuniversitaire Raad en de Vlaamse Hogescholenraad. Deze delen het advies ten laatste op 1 november 2003 aan de Vlaamse regering mede. Een niet tijdig verstrekt advies wordt geacht gegeven te zijn.

Indien het gaat om de omvorming van een basisopleiding van twee cycli in bachelors- en mastersopleidingen in het academisch onderwijs toetst de Erkenningscommissie ook of de voorgestelde ondersteuning door wetenschappelijk onderzoek door de onderzoekscapaciteit in de instellingen-leden van de associatie en via de samenwerkingsovereenkomsten met andere universiteiten realistisch is en inhoudelijk in voldoende mate is afgestemd op de inhoud en het niveau van de academische opleidingen.

De universiteiten en hogescholen kunnen voor de opleidingen waarvan de Vlaamse regering het omvormingsdossier niet aanvaard heeft, één jaar later nog één keer een nieuwe omvormingsaanvraag indienen volgens dezelfde procedure : mededeling van de voorstellen van omvorming ten laatste op 30 juni 2004, advies Erkenningcommissie ten laatste op 1 november 2004 en vaststelling van de lijst door de Vlaamse regering voor 1 januari 2005.

§ 6. De ambtshalve geregistreerde instellingen, bedoeld in de artikelen 54 en 55, vormen hun opleidingen leidend tot de graad van licentiaat die zij krachtens artikel 1, III, c), van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs kunnen aanbieden, om in bachelors- en mastersopleidingen overeenkomstig de structuur vervat in de artikelen 11 tot 19 van dit decreet en overeenkomstig hun onderwijsbevoegdheid vastgelegd in de artikelen 54 en 55. Zij delen hun voorstellen van omvorming mede aan de Vlaamse regering ten laatste op 30 september 2003. Deze voorstellen tot omvorming bevatten per opleiding de volgende gegevens :

- 1° de naam van de opleiding;
- 2° de doelstellingen en de eindtermen van de opleidingen;
- 3° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- 4° de graad waartoe de opleiding leidt, de kwalificatie van de graad en eventueel de specificatie van de graad;
- 5° de opleiding of de opleidingen of de afstudeerrichting die door de voorgestelde bachelors- en mastersopleiding zal of zullen worden vervangen;
- 6° in voorkomend geval de afstudeerrichtingen;
- 7° de nodige gegevens met betrekking tot de vooropleidingseisen en met betrekking tot de mogelijke vervolgoedingen binnen de instellingen zelf;
- 8° de eventuele afstudeerrichtingen.

Voor het overige zijn de bepalingen van § 5, eerste, tweede en vijfde alinea, van overeenkomstige toepassing.

§ 7. Naast de bachelors- en mastersopleidingen vermeld in de lijst van de omvormingsvoorstellen bedoeld in § 2 kunnen de volgende instellingen vanaf het academiejaar 2004-2005 de hieronder genoemde opleidingen aanbieden. Deze opleidingen worden niet beschouwd als nieuwe opleidingen in de zin van artikel 61. Ze moeten wel vermeld worden in de lijst van de omvormingsvoorstellen met uitzondering van de gegevens bedoeld in § 2, 7° :

1° de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende kan in het studiegebied Industriële wetenschappen de opleiding Kunststofverwerking aanbieden waarvoor binnen een associatie in het academisch onderwijs de graden van bachelor en master kunnen verleend worden;

2° de Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen kan in het studiegebied Sociaal-agogisch werk de opleiding Maatschappelijke veiligheid aanbieden waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan verleend worden;

3° de Hogeschool West-Vlaanderen kan in het studiegebied Handelswetenschappen en bedrijfskunde de opleiding Netwerkeconomie aanbieden waarvoor in het hoger professioneel onderwijs de graad van bachelor kan verleend worden.

§ 8. De Katholieke Universiteit Leuven kan de bachelorsopleiding in het studiegebied Onderwijskunde op het grondgebied van de stad Kortrijk bedoeld in artikel 27, § 2, 8°, aanbieden vanaf het academiejaar 2004-2005. Deze opleiding wordt niet als een nieuwe opleiding beschouwd in de zin van artikel 61. Ze moet wel vermeld worden in de lijst van de omvormingsvoorstellen met uitzondering van de gegevens bedoeld in § 2, 7°.

**Art. 124.** § 1. De oorspronkelijke opleidingen en de omgevormde opleidingen die vermeld zijn in de lijst bedoeld in artikel 123, § 5, worden geacht geaccrediteerd te zijn tot en met het einde van het academiejaar dat aanvangt in het jaar na het jaar waarin het rapport van de externe beoordeling werd gepubliceerd als de publicatie van het rapport valt na 1 januari 2005.

§ 2. De oorspronkelijke opleidingen en de omgevormde opleidingen die vermeld zijn in de lijst bedoeld in artikel 123, § 5, worden geacht geaccrediteerd te zijn tot en met het einde van het academiejaar dat aanvangt in het achtste kalenderjaar na het jaar waarin het rapport van de externe beoordeling werd gepubliceerd, indien de datum van publicatie valt tussen 1 januari 1998 en 31 december 2004.

§ 3. Alle overgangsaccreditaties bedoeld in de voorgaande paragrafen vervallen in ieder geval op het einde van het academiejaar 2012-2013.

§ 4. De oorspronkelijke opleidingen en de omgevormde opleidingen die vermeld zijn in de lijst bedoeld in artikel 125, § 4, worden geacht geaccrediteerd te zijn tot en met het einde van het vierde academiejaar te rekenen met ingang van het academiejaar waarin de omgevormde opleidingen voor het eerst worden georganiseerd.

§ 5. De oorspronkelijke opleidingen en de omgevormde opleidingen bedoeld in artikel 123, § 6, worden geacht geaccrediteerd te zijn tot het einde van het academiejaar 2007-2008.

§ 6. De opleidingen die de ambtshalve geregistreerde instellingen bedoeld in het decreet van 18 mei 1999 betreffende sommige instellingen van openbaar nut voor postinitieel onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening organiseren en die bekrachtigd worden met de graad van master, worden geacht geaccrediteerd te zijn tot het einde van het academiejaar 2007-2008.

**Art. 125.** § 1. De universiteiten kunnen de voortgezette academische opleidingen die ze in het academiejaar 2001-2002 aanboden, omvormen in mastersopleidingen die aansluiten of volgen op een bachelorsopleiding of tot mastersopleidingen die volgen op een ander mastersopleiding. De universiteiten kunnen na het academiejaar 2008-2009 geen voortgezette academische opleidingen meer organiseren. De universiteiten melden elke voorgenomen omvorming aan bij de Vlaamse regering. Daarbij verstrekken zij de volgende gegevens :

- 1° de naam van de opleiding;
- 2° de doelstellingen en de eindtermen van de opleidingen;
- 3° de bevoegde instelling die de opleiding aanbiedt en de associatie waarvan ze lid is;
- 4° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- 5° de graad waartoe de opleiding leidt, de kwalificatie van de graad en eventueel de specificatie van de graad;
- 6° eventueel de titel die houders van de graad van deze opleiding kunnen voeren;
- 7° de opleiding of opleidingen die door de voorgestelde mastersopleiding zal of zullen worden vervangen;
- 8° het academiejaar waarin de omgevormde opleiding voor het eerst zal aangeboden worden;

9° de gegevens bedoeld in artikel 64, § 2, 2°, c) of d), naar gelang van het geval;

10° eventueel de afstudeerrichting(en);

11° de onderwijstaal gebruikt in de opleiding.

§ 2. De hogescholen kunnen hun voortgezette opleidingen die ze in het academiejaar 2001-2002 aanbieden en die volgen op een basisopleiding van twee cycli, omvormen in een mastersopleiding die aansluit of volgt op een bachelorsopleiding of tot een mastersopleiding die volgt op een andere mastersopleiding op voorwaarde dat de hiervoor bedoelde basisopleiding van twee cycli omgevormd werd in een bachelors- en een mastersopleiding volgens de voorschriften bepaald in artikel 123. De hogescholen kunnen na het academiejaar 2008-2009 geen voortgezette opleidingen meer organiseren. De hogescholen melden elke voorgenomen omvorming aan bij de Vlaamse regering. Daarbij verstrekken ze de volgende gegevens :

1° de naam van de opleiding;

2° de doelstellingen en de eindtermen van de opleidingen;

3° de bevoegde instelling die de opleiding aanbiedt en de associatie waarvan deze lid is;

4° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;

5° de graad waartoe de opleiding leidt, de kwalificatie van de graad en eventueel de specificatie van de graad;

6° eventueel de titel die houders van de graad van deze opleiding kunnen voeren;

7° de opleiding of opleidingen die door de voorgestelde mastersopleiding zal of zullen worden vervangen;

8° het academiejaar waarin de omgevormde opleiding voor het eerst zal aangeboden worden;

9° de gegevens bedoeld in artikel 64, § 2, 2°, c) of d), naar gelang van het geval;

10° eventueel de afstudeerrichting(en);

11° de onderwijstaal gebruikt in de opleiding.

§ 3. De hogescholen kunnen hun voortgezette opleidingen die ze in het academiejaar 2001-2002 aanbieden en die volgen op een basisopleiding van één cyclus, omvormen in een bachelorsopleiding of in een bachelorsopleiding die volgt op een andere bachelorsopleiding. De hogescholen kunnen na het academiejaar 2007-2008 geen voortgezette opleidingen meer organiseren. De hogescholen melden elke voorgenomen omvorming aan bij de Vlaamse regering. Daarbij verstrekken ze de volgende gegevens :

1° de naam van de opleiding;

2° de doelstellingen en de eindtermen van de opleidingen;

3° de bevoegde instelling die de opleiding aanbiedt en de associatie waarvan deze lid is;

4° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;

5° de graad waartoe de opleiding leidt, de kwalificatie van de graad en eventueel de specificatie van de graad;

6° eventueel de titel die houders van de graad van deze opleiding kunnen voeren;

7° de opleiding of opleidingen die door de voorgestelde bachelorsopleiding zal of zullen worden vervangen;

8° het academiejaar waarin de omgevormde opleiding voor het eerst zal aangeboden worden;

9° de gegevens bedoeld in artikel 64, § 2, 2°, a) of e), naar gelang van het geval;

10° eventueel de afstudeerrichting(en);

11° de onderwijstaal gebruikt in de opleiding.

§ 4. Ten laatste op 30 september 2003 delen de universiteiten en hogescholen hun voorstellen van omvorming mee aan de Vlaamse regering. De Vlaamse regering stelt voor 15 februari 2004 de lijst van de bachelors- en mastersopleidingen die de universiteiten en hogescholen na de omvorming van de voortgezette opleidingen kunnen organiseren. De Vlaamse regering wint voorafgaandelijk het advies in van de Erkenningscommissie zoals omschreven in artikel 123, § 5, tweede lid.

§ 5. Voor de omvorming van de voortgezette opleidingen die de instellingen voor de eerste keer aanbieden in het academiejaar 2002-2003 beoordeelt daarenboven de Vlaamse regering de macrodoelmatigheid zoals bedoeld in artikel 61, § 1, alvorens de omvormingslijst vast te stellen.

§ 6. De universiteiten en hogescholen kunnen voor de voortgezette opleidingen waarvan de Vlaamse regering het omvormingsdossier niet aanvaard heeft, één jaar later nog één keer een nieuwe omvormingsaanvraag indienen volgens dezelfde procedure : mededeling van de voorstellen van omvorming ten laatste op 30 juni 2004, advies Erkenningscommissie ten laatste op 1 november 2004 en vaststelling van de lijst door de Vlaamse regering voor 1 januari 2005.

§ 7. Ingeval een universiteit mee wil participeren in het aanbieden van een interuniversitair georganiseerde mastersopleiding die voortkomt uit de omvorming van een interuniversitair georganiseerde voortgezette academische opleiding, samen met de universiteiten die nu die gezamenlijke voortgezette academische opleidingen aanbieden, dan wordt die mastersopleiding in hoofde van die universiteit niet als een nieuwe opleiding beschouwd in de zin van artikel 61. Die universiteit moet die mastersopleiding wel vermelden in de lijst van de omvormingsvoorstellen met uitzondering van de gegevens bedoeld in § 1, 7°. Ingeval dat een hogeschool mee wil participeren in het aanbieden van een gezamenlijk georganiseerde bachelorsopleiding of mastersopleiding die voortkomt uit de omvorming van een gezamenlijk georganiseerde voortgezette opleiding, samen met hogescholen die nu die gezamenlijk georganiseerde voortgezette opleiding aanbieden, dan wordt die bachelorsopleiding of mastersopleiding in hoofde van die hogeschool niet als een nieuwe opleiding beschouwd in de zin van artikel 61. Die hogeschool moet die bachelors- of mastersopleiding wel vermelden in de lijst van de omvormingsvoorstellen met uitzondering van de gegevens bedoeld in § 2, 7°, of § 3, 7°.

**Art. 126.** § 1. De universiteiten voeren de bachelorsopleidingen geleidelijk jaar na jaar in vanaf het academiejaar 2004-2005 of vanaf het academiejaar 2005-2006, op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5.

§ 2. De universiteiten voeren de mastersopleidingen geleidelijk jaar na jaar in vanaf het academiejaar 2007-2008 of vanaf het academiejaar 2008-2009, op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5, of in artikel 125, § 4, behoudens de mastersopleidingen die volgen op een andere mastersopleiding bedoeld in artikel 125, §§ 1, 4 en 5, die vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen ingericht worden en behoudens de mastersopleidingen bedoeld in artikel 61, § 1, laatste alinea.

§ 3. De ambtshalve geregistreerde instellingen bedoeld in de artikelen 54 en 55 voeren hun bachelorsopleidingen geleidelijk jaar na jaar in vanaf het academiejaar 2004-2005 of vanaf het academiejaar 2005-2006 op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 6. Zij voeren hun mastersopleidingen geleidelijk jaar na jaar in vanaf het academiejaar 2007-2008 of vanaf het academiejaar 2008-2009 op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 6.

**Art. 127.** § 1. De hogescholen voeren de bachelorsopleidingen in het hoger professioneel onderwijs geleidelijk jaar na jaar in vanaf het academiejaar 2004-2005 of vanaf het academiejaar 2005-2006, op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5, of in artikel 125, § 4, behoudens de bachelorsopleidingen die volgen op een andere bachelorsopleiding bedoeld in artikel 125, §§ 3, 4 en 5, die vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen ingericht worden.

§ 2. De hogescholen die lid zijn van een associatie voeren de bachelorsopleidingen in het academische onderwijs geleidelijk jaar na jaar in vanaf het academiejaar 2004-2005 of vanaf het academiejaar 2005-2006 op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5.

§ 3. De hogescholen die lid zijn van een associatie voeren de mastersopleidingen geleidelijk jaar na jaar in vanaf het academiejaar 2007-2008 of vanaf het academiejaar 2008-2009 op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5, of in artikel 125, § 4, behoudens de mastersopleidingen die volgen op een andere mastersopleiding bedoeld in artikel 125, §§ 2, 4 en 5, die vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen ingericht worden en behoudens de mastersopleidingen bedoeld in artikel 61, § 1, laatste alinea.

#### Onderafdeling 2. — Overgangsrecht verlening van de graden van bachelor en master

**Art. 128.** § 1. Vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen de universiteiten de graad van master verlenen in vervanging van of samen met de academische graden van licentiaat, handelsingenieur, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingenieur, apotheker, arts, tandarts en dierenarts die zij bij of krachtens het universiteiten-decreet kunnen verlenen op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5.

§ 2. Vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen de universiteiten in vervanging van of samen met de academische graden van gediplomeerde in de aanvullende studies en van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies die zij krachtens het universiteitendecreet mogen verlenen, de graad van master verlenen op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 125, § 4.

§ 3. Vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen ambtshalve geregistreerde instellingen bedoeld in de artikelen 54 en 55 de graad van master verlenen in vervanging van of samen met de graad van licentiaat die zij krachtens artikel I, III, c) van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs verlenen, op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 6.

§ 4. De academische graden van licentiaat, handelsingenieur, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingenieur, landbouwkundig ingenieur, ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën, apotheker, arts, tandarts, dierenarts, van gediplomeerde in de aanvullende studiën, van gediplomeerde in de gespecialiseerde studiën, doctor in de rechten (verleend ten laatste in het academiejaar 1972-1973), doctor in de diergeneeskunde zonder proefschrift of doctor in de genees-, heel-, en verloskunde zonder proefschrift die de universiteiten, de erkende faculteiten voor protestantse godgeleerdheid, de Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap of de Examencommissies van de Staat voor het universitair onderwijs hebben verleend vóór het academiejaar 2004-2005 zijn gelijkgeschakeld met de graad van de master. De houders van die academische graden zijn gerechtigd tot het voeren van de titel van master. De Vlaamse regering neemt de aanvullende maatregelen die nodig zijn voor de gelijkgeschakeling van andere academische of universitaire graden op grond waarvan de houder gerechtigd is tot het voeren van een beschermde titel van hoger onderwijs, met de graad van master.

**Art. 129.** § 1. Vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen de hogescholen de graad van bachelor verlenen in vervanging van of samen met de graden van gegradueerde, maatschappelijk assistent, vroedvrouw, kleuteronderwijzer(es), onderwijzer(es) of geaggregeerde voor het secundair onderwijs – groep 1 voor de basisopleidingen van één cyclus die zij krachtens Bijlage 2 van het hogescholendecreet mogen inrichten en op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5.

§ 2. Vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen de hogescholen de graad van master verlenen in vervanging van of samen met de graden van architect, interieurarchitect, industrieel ingenieur, meester, licentiaat en handelsingenieur voor de basisopleidingen van twee cycli die zij krachtens Bijlage 2 van het hogescholendecreet mogen inrichten, op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5.

§ 3. Vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen de hogescholen in vervanging van of samen met de graden van gediplomeerde in de voortgezette studiën die zij krachtens het hogescholendecreet mogen verlenen, de graad van bachelor verlenen indien het gaat om een voortgezette opleiding die volgt op een basisopleiding van één cyclus die vermeld wordt in de omvormingslijst bedoeld in artikel 123, § 5, en op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 125, § 4.

§ 4. Vanaf het academiejaar 2004-2005 kunnen de hogescholen in vervanging van of samen met de graden van gediplomeerde in de voortgezette studiën die zij krachtens het hogescholendecreet mogen verlenen, de graad van master verlenen indien het gaat om een voortgezette opleiding die volgt op een basisopleiding van twee cycli en op voorwaarde dat deze basisopleiding van twee cycli omgevormd werd tot een bachelors- en mastersopleiding volgens de voorschriften bepaald in artikel 123 en op voorwaarde dat de opleidingen vermeld worden in de omvormingslijst bedoeld in artikel 125, § 4.

§ 5. De graden gegradueerde, maatschappelijke assistent, vroedvrouw, kleuterleid(st)er, kleuteronderwijzer(es), onderwijzer(es), assistent in de psychologie, maatschappelijk adviseur, architect-assistent, technisch ingenieur, van geaggregeerde voor het secundair onderwijs groep 1 of van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs die de hoogeschoolen, de Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap of de Examencommissie van de Staat hebben verleend vóór het academiejaar 2004-2005 in het hogeschoolonderwijs van één cyclus of in het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, zijn gelijkgeschakeld met de graad van bachelor. De houders van die graden zijn gerechtigd tot het voeren van de titel van bachelor.

De graden van industrieel ingenieur, architect, interieurarchitect, meester, licentiaat of handelsingenieur die de hoogeschoolen, de Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap of de Examencommissie van de Staat hebben verleend vóór het academiejaar 2004-2005 in het hogeschoolonderwijs van twee cycli of in het hoger onderwijs van het lange type met volledig leerplan, zijn gelijkgeschakeld met de graad van master. De houders van die graden zijn gerechtigd tot het voeren van de titel van master.

De Vlaamse regering neemt de aanvullende maatregelen die nodig zijn voor de gelijkschakeling van de andere graden die in het hoger onderwijs werden verleend overeenkomstig de voorschriften zoals die op het ogenblik van de uitreiking luiden, met de graad van bachelor of master.

**Art. 130.** De graden van bachelor of master met of zonder nadere kwalificatie of specificatie, en van doctor of philosophy (met afkorting PhD) die de universiteiten of hoogeschoolen of andere instellingen voor hoger onderwijs in de Vlaamse Gemeenschap hebben verleend of verlenen voor 31 december 2005 worden geacht op een rechtmatige wijze te zijn verleend. De personen die op grond van die verleende graden de titel van bachelor of master met of zonder nadere kwalificatie of specificatie voeren of de titel van doctor of philosophy (afgekort PhD) voeren, worden geacht die titel op een rechtmatige wijze te voeren in de Vlaamse Gemeenschap.

### Onderafdeling 3. — Afbouw van de bestaande opleidingen

**Art. 131.** § 1. De universiteiten kunnen de academische opleidingen die leiden tot de graad van kandidaat geleidelijk jaar na jaar afbouwen vanaf het academiejaar 2004-2005.

§ 2. De universiteiten kunnen de academische opleidingen die leiden tot de graad van licentiaat, handelsingenieur, bio-ingenieur, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, apotheker en tandarts geleidelijk jaar na jaar afbouwen vanaf het academiejaar 2006-2007 en de academische opleidingen die leiden tot de graad van arts en dierenarts vanaf 2007-2008.

§ 3. De universiteiten kunnen de voortgezette academische opleidingen die worden bekrachtigd met de graad van 'Gediplomeerde in de aanvullende studies van ...' of 'Gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van...' afbouwen, indien van toepassing geleidelijk jaar na jaar, vanaf het academiejaar 2004-2005.

§ 4. De ambtshalve geregistreerde instellingen bedoeld in de artikelen 54 en 55 kunnen hun opleidingen die leiden tot de graad van licentiaat geleidelijk jaar na jaar afbouwen vanaf het academiejaar 2004-2005 of vanaf het academiejaar 2005-2006.

**Art. 132.** § 1. De hoogeschoolen kunnen de basisopleidingen van één cyclus geleidelijk jaar na jaar afbouwen vanaf het academiejaar 2004-2005.

§ 2. De hoogeschoolen kunnen de basisopleidingen van twee cycli die leiden tot de graad van kandidaat geleidelijk jaar na jaar afbouwen vanaf het academiejaar 2004-2005.

§ 3. De hoogeschoolen kunnen de basisopleidingen van twee cycli die leiden tot de graad van licentiaat, architect, interieurarchitect, meester, industrieel ingenieur en handelsingenieur geleidelijk jaar na jaar afbouwen vanaf het academiejaar 2006-2007.

**Art. 133.** § 1. De afbouw van opleidingen zoals bedoeld in de artikelen 131 en 132 gebeurt parallel met de opbouw van de bachelors- en mastersopleidingen zoals bedoeld in de artikelen 126 en 127 die hen volgens de lijsten bedoeld in artikel 123, § 5, vervangen, met dien verstande dat de instellingen gedurende maximaal twee academiejaren de vervangen en de vervangende opleidingen tegelijk mogen aanbieden en de overeenstemmende graden verlenen.

§ 2. De universiteiten en hoogeschoolen voorzien in aangepaste overgangs- en begeleidingsmaatregelen voor studenten bij de opbouw van de bachelors- en mastersopleidingen en de afbouw van de opleidingen die erdoor vervangen worden.

§ 3. De transnationale Universiteit Limburg kan in of over de studiegebieden of delen van studiegebieden heen zoals bepaald in het verdrag tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de transnationale Universiteit Limburg, tot het einde van het academiejaar 2006-2007 naast de graden van bachelor en master de graad van kandidaat uitreiken na het met goed gevolg voltooien van de eerste twee studiejaar van de betreffende bachelorsopleidingen.

§ 4. De Universiteit Antwerpen kan de bijkomende opleidingen die ze krachtens het decreet van 4 april 2003 houdende oprichting van een Universiteit Antwerpen en tot wijziging van het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen, vanaf het academiejaar 2003-2004 kan aanbieden, omvormen tot bachelors- en mastersopleidingen. In het geval dat de Universiteit Antwerpen de bijkomende opleidingen pas vanaf het academiejaar 2004-2005 aanbiedt, worden die opleidingen niet beschouwd als nieuwe opleidingen in de zin van artikel 61.

§ 5. Het Limburgs Universitair Centrum kan na het met goed gevolg voltooien van de eerste cyclus van de opleiding in de verkeerskunde de graad van kandidaat in de verkeerskunde verlenen en kan na het met goed gevolg voltooien van de tweede cyclus van de opleiding in de verkeerskunde de graad van licentiaat verlenen voorzover het eerste jaar van de eerste cyclus wordt ingericht vanaf het academiejaar 2003-2004. Deze opleidingen worden vervolgens conform de voorschriften van artikel 123 omgevormd en conform de voorschriften van artikel 131, § 2, afgebouwd. Indien het eerste jaar van de hiervoor bedoelde opleiding pas voor het eerst wordt ingericht vanaf het academiejaar 2004-2005 wordt ze niet als nieuwe opleiding beschouwd in de zin van artikel 61.

§ 6. De opleidingen bedoeld in §§ 4 en 5 die pas voor het eerst in het academiejaar 2004-2005 worden ingericht, moeten ook deel uit maken van de omvormingsvoorstellen bedoeld in artikel 123, § 2, met uitzondering van de gegevens bedoeld in artikel 123, § 2, 7°.

**Art. 134.** Vanaf het academiejaar 2010-2011 kunnen universiteiten en hogescholen nog slechts opleidingen overeenkomstig de structuur vervat in de artikelen 11 tot 19 aanbieden met uitzondering van de opleidingen in het studiegebied diergeneeskunde waarvan de afbouw eindigt in het academiejaar 2010-2011 en van de opleidingen in het studiegebied geneeskunde waarvan de afbouw eindigt in het academiejaar 2011-2012.

**Art. 135.** De Vlaamse regering kan onder opgave van de redenen de data vermeld in dit hoofdstuk wijzigen na advies van de Erkenningscommissie bedoeld in artikel 63.

**Art. 136.** De hogescholen en universiteiten kunnen overeenkomstig de op het ogenblik van inwerkingtreding van titel I van dit decreet, geldende voorschriften vervat in het hogescholendecreet en in het universiteitendecreet en krachtens die decretale voorschriften bepaalde reglementaire voorschriften de bestaande initiële academische lerarenopleidingen van academisch niveau, de bestaande initiële lerarenopleiding leidend tot het diploma van leraar dans en de bestaande voortgezette lerarenopleidingen c.q. de bestaande initiële academische lerarenopleidingen verder blijven aanbieden. Voor de toepassing van die voorschriften wordt vanaf het academiejaar 2004-2005 ook verstaan onder :

1° 'tweede cyclus' : het laatste jaar van een bachelorsopleiding en de studiejaren van een daarop aansluitende mastersopleiding;

2° 'diploma van de eerste cyclus' : het getuigschrift van succesvolle voltooiing van ten minste twee studiejaren van een bachelorsopleiding in het academisch onderwijs;

3° 'diploma van de tweede cyclus' : het diploma van een mastersopleiding;

4° 'basisopleiding dans' : bachelorsopleiding dans.

**Art. 137.** § 1. Voor de toepassing van artikel 43 van het universiteitendecreet wordt vanaf het academiejaar 2004-2005 ook verstaan onder :

1° 'academische opleidingen' : de bachelorsopleidingen en de mastersopleidingen die aansluiten op een bachelorsopleiding;

2° 'voortgezette academische opleidingen' : de mastersopleidingen die volgen op andere mastersopleidingen.

§ 2. Voor de toepassing van artikel 32 van het hogescholendecreet wordt vanaf het academiejaar 2004-2005 ook verstaan onder 'basisopleidingen' de bachelorsopleidingen en de mastersopleidingen met uitzondering van de bachelorsopleidingen die volgen op een andere bachelorsopleiding en de mastersopleidingen die volgen op een andere mastersopleiding.

**Art. 138.** § 1. De voorschriften vervat in hoofdstuk III van het universiteitendecreet en de voorschriften vastgesteld krachtens dit hoofdstuk blijven van toepassing op de organisatie van de academische opleidingen en op de voortgezette academische opleidingen in afbouw overeenkomstig deze afdeling.

§ 2. De voorschriften vervat in titel II van het hogescholendecreet en de voorschriften vastgesteld krachtens dit hoofdstuk blijven van toepassing op de organisatie van de basisopleidingen van één cyclus en op de basisopleidingen van twee cycli in afbouw overeenkomstig deze afdeling.

#### Afdeling 4. — Inwerkingtreddingsbepalingen

**Art. 139.** De artikelen van titel I treden in werking met ingang van het academiejaar 2004-2005 met uitzondering van hoofdstuk 3, afdelingen 1 en 2, hoofdstuk 6 en hoofdstuk 7, afdeling 1, artikel 114 en afdeling 3, onderafdeling 1 en 3 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2003 en met uitzondering van hoofdstuk 7, afdeling 3, onderafdeling 2, artikel 128, § 4 en artikel 129, § 5 die in werking treden op 1 juli 2005.

### TITEL II. — Financiering Hogescholen

#### HOOFDSTUK I. — *Financierbaarheid opleidingen*

**Art. 140.** Aan artikel 173, § 2, van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° na het woord « samenwerkingsakkoorden » worden de woorden « en associaties » ingevoegd;

2° de woorden « 61, 62 en 63 » worden vervangen door de woorden « artikel 94 en hoofdstuk VI van titel I » en de woorden « dit decreet » worden vervangen door de woorden « het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen ».

**Art. 141.** Aan artikel 175 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 16 april 1996, 8 juli 1996 en 14 juli 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden na het woord « basisopleiding » de woorden « tot het academiejaar 2003-2004 » ingevoegd;

2° aan § 1 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Met ingang van het academiejaar 2004-2005 zijn enkel de volgende opleidingen financierbaar :

1° de bachelors- en mastersopleidingen die voorkomen in het hoger onderwijsregister;

2° de basisopleidingen die in afbouw zijn. »;

3° met ingang van het academiejaar 2004-2005 worden §§ 2 en 3 geschrapt :

4° § 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De berekening van het aantal studenten bedoeld in § 1 gebeurt in 2003 op basis van het gemiddeld aantal studenten op 1 februari 2000, 1 februari 2001 en 1 februari 2002 en met ingang van 2004 op basis van het gemiddeld aantal studenten op 1 februari 2001, 1 februari 2002 en 1 februari 2003. »

**Art. 142.** Artikel 176 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij decreet van 16 april 1996, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 176. Om voor de financiering, vermeld in artikel 179, 13°, in aanmerking te komen moet een voortgezette lerarenopleiding voldoen aan volgende voorwaarden :

- 1° voorkomen op de lijst bedoeld in bijlage I van dit decreet;
- 2° slechts eenmaal georganiseerd worden in dezelfde hogeschool. »

#### HOOFDSTUK II. — *Berekening financiering*

**Art. 143.** Aan artikel 179 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 19 april 1995, 16 april 1996, 8 juli 1996, 15 juli 1997, 18 mei 1999, 22 december 2000, 20 april 2001 en bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de explicitering van W wordt « SVO » geschrapt en wordt « ELEKTRON » toegevoegd;
- 2° 4° en 7° worden opgeheven;
- 3° er wordt een 14° ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 14° ELEKTRON gelijk is aan de middelen bestemd voor de aankoop van bibliografische gegevensbestanden en tijdschriften in elektronische vorm, zoals bepaald in artikel 183ter. »

**Art. 144.** In artikel 180, 4°, van hetzelfde decreet, worden de woorden « 1997, 1998, 1999, 2000, 2001 » en « 90 procent, 80 procent, 70 procent, 60 procent, 50 procent, » geschrapt.

**Art. 145.** In artikel 181 van hetzelfde decreet worden de woorden « 1997, 1998, 1999, 2000, 2001 » en « 90 procent, 80 procent, 70 procent, 60 procent, 50 procent, » geschrapt.

**Art. 146.** In artikel 181bis, § 1, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij decreet van 15 juli 1997 wordt het woord « LTBS+55 » vervangen door de woorden « bestemd voor de financiering van de personeelsleden van de hogescholen, ter beschikking gesteld wegens persoonlijke aangelegenheden voorafgaand aan het rustpensioen, ».

**Art. 147.** In artikel 182, § 2, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 19 april 1995 en 15 juli 1997, worden de woorden « 10 procent in het begrotingsjaar 1998, 20 procent in het begrotingsjaar 1999, 30 procent in het begrotingsjaar 2000, 40 procent in het begrotingsjaar 2001, » geschrapt.

**Art. 148.** In hetzelfde decreet wordt een artikel 183bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 183bis. § 1. Aanvullende middelen worden aan de hogescholen toegekend voor :

- 1° de omvorming van de hogeschoolopleidingen naar de bachelor-masterstructuur;
- 2° de wijze waarop zij bij die omvorming de innovatie en de flexibilisering van het onderwijs en leren gestalte geven.

Onder innovatie wordt verstaan het herontwerpen van de curricula naar inhoud, onderwijs- en leervormen, vormen van toetsen en examens en begeleiding van studenten.

Onder flexibilisering van het onderwijs en leren wordt verstaan de ontwikkeling van verschillende wijzen van aanbieden van het onderwijs en van verschillende vormen van begeleiding afgestemd op de beoogde doelgroep, de ontwikkeling van elektronisch studie- en leermateriaal geschikt voor afstandsonderwijs c.q. geschikt voor beroepsactieve mensen en het beschikbaar stellen van verschillende kennisbronnen.

§ 2. De aanvullende middelen, bedoeld in § 1, bestaan uit :

1° de bedragen die vrijkomen door de daling van het globale bedrag van de voorafnames t.o.v. het referentiejaar 2002. Deze bedragen worden in de maand december van het desbetreffende begrotingsjaar in mindering gebracht op de werkingsmiddelen, zoals bedoeld in artikel 178 en in betaling gesteld in de maand januari van het volgende begrotingsjaar;

2° en verhoogd met de volgende bedragen uitgedrukt in duizend euro :

- a) in 2003 : 1.909;
- b) in 2004 : 3.818;
- c) in 2005 : 5.602;
- d) in 2006 : 7.362.

§ 3. De aanvullende middelen worden toegekend op voorwaarde dat de hogescholen een onderwijsontwikkelingsplan voorleggen aan de Vlaamse regering. Het onderwijsontwikkelingsplan bevat ten minste :

- 1° een gedetailleerde beschrijving hoe de hogescholen de doelstellingen, zoals vermeld in § 1, gaan realiseren;
- 2° het tijdspad waarop de belangrijkste mijlpalen zijn aangegeven.

Het onderwijsontwikkelingsplan dient in voorkomend geval door de instellingen behorende tot de associatie waarvan de hogeschool deel uitmaakt, positief te worden geadviseerd.

§ 4. Het bedrag bedoeld in § 2 wordt verdeeld op basis van het mechanisme van de onderwijsbelastingseenheden, zoals omschreven in de artikelen 188 tot 193. In afwijking van artikel 190, § 6, wordt de berekening gemaakt op basis van het gemiddeld aantal financierbare studenten op 1 februari 2001, 1 februari 2002 en 1 februari 2003. In de begrotingsjaren 2003, 2004 en 2005 komen alle hogescholen in aanmerking die voldoen aan de voorwaarden van § 3. Vanaf het begrotingsjaar 2006 komen de hogescholen in aanmerking wiens onderwijsontwikkelingsplan voor de jaren 2003, 2004 en 2005 gerealiseerd is.

§ 5. De hogescholen bezorgen hun onderwijsontwikkelingsplan aan de Vlaamse regering uiterlijk op 30 september 2003.

De hogescholen bezorgen een gedetailleerd rapport over de realisatie van het onderwijsontwikkelingsplan aan de Vlaamse regering uiterlijk op 31 december 2005.

§ 6. De Vlaamse regering wint het advies in van onafhankelijke deskundigen die de onderwijsontwikkelingsplannen toetsen op hun deugdelijkheid en die de realisatie ervan eind 2005 evalueren. ».



**Art. 149.** In hetzelfde decreet wordt een artikel 183ter ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 183ter. § 1. De Vlaamse regering draagt in de vorm van een jaarlijkse toelage bij aan de aankoop van bibliografische gegevens en tijdschriften in elektronische vorm. Het totale bedrag van de toelage is vastgesteld op 549.298 euro. Dit bedrag wordt vanaf 2004 jaarlijks geïndexeerd volgens het mechanisme bepaald in artikel 184, § 1.

§ 2. De middelen bedoeld in § 1 worden jaarlijks onder de hogescholen verdeeld op basis van het gemiddelde van het procentueel aandeel van elke hogeschool in het totaal aantal financierbare studenten op 1 februari 2000, 1 februari 2001 en 1 februari 2002 enerzijds en van het procentueel aandeel van elke hogeschool in het totaal aantal personeelsleden – onderwijzend en administratief en technisch personeel – uitgedrukt in voltijdse eenheden op 1 februari 2000, 1 februari 2001 en 1 februari 2002 anderzijds. »

**Art. 150.** Artikel 186 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 151.** Artikel 187 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 152.** Aan artikel 190 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. De Vlaamse regering draagt tijdens de periode 2002-2006 in de vorm van een jaarlijkse toelage bij in de financiering van de academisering van de tweecycli-opleidingen aan de hogescholen. Het totale bedrag van de toelage wordt als volgt vastgelegd :

in 2002 : 0,75 miljoen euro;

in 2003 : 5,0 miljoen euro;

in 2004 : 8,0 miljoen euro;

in 2005 : 10,9 miljoen euro;

in 2006 : 12,90 miljoen euro.

Dit bedrag wordt verdeeld onder de vorm van academiseringseenheden overeenkomstig het volgend schema :

— Groep A : 0,3 punten;

— Groep B : 0,1 punten;

— Groep C : 0,2 punten;

— Groep D : 0,05 punten.

Elke hogeschool ontvangt een aantal academiseringseenheden, gelijk aan de som van de producten van de financierbare studenten per financieringsgroep in de tweecycli-opleidingen en het bovenstaand puntengewicht.

Het bedrag per academiseringseenheid is gelijk aan het totaal beschikbare bedrag gedeeld door de som van de academiseringseenheden van alle hogescholen.

Het bedrag per hogeschool is gelijk aan het product van het bedrag per academiseringseenheid en de academiseringseenheden van de hogeschool. »;

2° Er wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. Om voor de in § 3 bedoelde subsidiëring in aanmerking te komen, sluiten de hogescholen met de Vlaamse regering een overeenkomst. Deze overeenkomst omvat ten minste :

a) een gedetailleerde planning tot 2006 omtrent de realisatie van de volgende opdrachten :

— het garanderen dat alle academische opleidingen aangeboden binnen de associaties gestoeld zijn op wetenschappelijk onderzoek;

— de inschakeling van de leden van het onderwijzend personeel van de hogescholen in het wetenschappelijk onderzoek;

b) de wijze waarop de realisatie van deze opdrachten geëvalueerd wordt;

c) de rapportering over de besteding van deze subsidiëring. »;

3° een § 5 wordt toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 5. De besteding van deze middelen valt integraal onder het toepassingsgebied van artikel 173. »;

4° er wordt een § 6 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 6. Voor de berekening van het aantal studenten, zoals bedoeld in §§ 1 tot 3, wordt het gemiddelde aantal financierbare studenten op 1 februari 2001, op 1 februari 2002 en op 1 februari 2003 in aanmerking genomen. Met ingang van het begrotingsjaar 2003 worden de bedragen bedoeld in § 3 jaarlijks geïndexeerd volgens het mechanisme bepaald in artikel 184, § 1. »

**Art. 153.** In hetzelfde decreet wordt een artikel 190bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 190bis. § 1. De Vlaamse regering draagt jaarlijks bij in de financiering van projecten van hogescholen, die een versterking inhouden van het projectmatig wetenschappelijk onderzoek van het hoger professioneel onderwijs.

Daartoe wordt met ingang van 2003 jaarlijks aan de hogescholen voor de opleidingen bedoeld in artikel 14, § 1, van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen een bedrag toegekend van 3,0 miljoen euro.

Voor de middelen van het begrotingsjaar 2003 gebeurt de verdeling volgens het aantal financierbare studenten in de opleidingen van het hoger professioneel onderwijs op 1 februari 2001, 1 februari 2002 en 1 februari 2003.

§ 2. Daarenboven ontvangen deze hogescholen voor deze opleidingen bedoeld in § 1 een bijdrage, waarvan het totale bedrag wordt vastgesteld op in duizend euro :

— 4.000 in 2004;

— 4.500 in 2005;

— 6.000 vanaf 2006.

Om in aanmerking te komen voor subsidiëring wordt voor elk project bij de aanvraag een concrete omschrijving van de doelstellingen en een concrete realisatieplanning ingediend.

Een commissie samengesteld uit vertegenwoordigers van de overheid en deskundigen inzake projectmatig wetenschappelijk onderzoek, adviseert de Vlaamse regering omtrent de financiering op basis van de ingediende dossiers. De Vlaamse regering stelt de leden van de commissie aan en bepaalt de nadere regelen inzake haar werking en haar toetsingbevoegdheid, rekening houdend met wat volgt.

Bij de beoordeling van de aanvragen hanteert de beoordelingscommissie volgende criteria :

1° de potenties van het project inzake wetenschappelijke kwaliteit en de maatschappelijke en/of economische relevantie van het project;

2° de aflijning van het onderzoeksdoel;

3° de doelmatigheid van het project, in functie van de concrete afstemming van het project op het onderzoeksdoel;

4° de potenties van het project inzake de uitbouw van synergieën tussen onderscheiden onderzoeksdomeinen;

5° de relevantie van het project voor wat betreft het onderwijs verstrekt in de betrokken instelling.

Op basis van de criteria bedoeld in het vierde lid adviseert de commissie de Vlaamse regering schriftelijk met betrekking tot :

1° de selectie van de projecten;

2° de toekenning van de middelen per project. ».

**Art. 154.** In artikel 193 van hetzelfde decreet worden de woorden « voor het betrokken begrotingsjaar » vervangen door de woorden, « berekend op basis van het gemiddeld studentenaantal op 1 februari 2001, op 1 februari 2002 en op 1 februari 2003; ».

**Art. 155.** Artikel 194 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 194. Het historisch forfait (HF) van een hogeschool is gelijk aan :  $0.20 \times W95$ .

Het HF wordt jaarlijks aangepast volgens de formule bedoeld in artikel 184. »

**Art. 156.** Artikel 195 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij decreet van 8 juli 1996, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 195. Het deel van de werkingsuitkering van een hogeschool dat varieert met de studentenpopulatie, uitgedrukt in aantal financierbare studenten, is gelijk aan :  $S \times BFS$

waarbij :  $S$  voor de berekening van de werkingsuitkeringen van de begrotingsjaren 2002 tot en met 2006 gelijk is aan het gemiddeld aantal financierbare studenten op 1 februari 1996, 1 februari 1997, 1 februari 1998, 1 februari 1999 en 1 februari 2000.

$BFS$  beantwoordt aan het bedrag per financierbare student en wordt als volgt berekend :  $BFS = (SW-SHF) \times 0,2/SS$  waarbij :

$SS$  voor de berekening van de werkingsuitkeringen van de begrotingsjaren 2002 tot en met 2006 gelijk is aan de som van het gemiddeld aantal financierbare studenten op 1 februari 1996, 1 februari 1997, 1 februari 1998, 1 februari 1999 en 1 februari 2000 per hogeschool. »

#### HOOFDSTUK III. — *Financiering van de investeringen*

**Art. 157.** Aan artikel 198 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst van het artikel wordt § 1;

2° er wordt een § 2 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 2. In de schoot van de associatie wordt een advies gegeven over de meerjarenplanning en over de besteding van de investeringsmiddelen. Dit advies is gebaseerd op het in artikel 101, § 2, 8°, van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen bedoelde meerjarenplan voor de onderlinge afstemming van investeringen, infrastructuur, bibliotheek- en documentatievoorzieningen. »;

3° er wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. Voor de hogescholen die geen deel uitmaken van een associatie wordt de in § 1 vermelde norm verhoogd tot 4 000 financierbare studenten. »

#### HOOFDSTUK IV. — *Hogere Zeevaartschool*

**Art. 158.** In het decreet van 9 juni 1998 betreffende de Hogere Zeevaartschool wordt een artikel 34*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 34*bis*. De artikelen 183*bis*, 183*ter*, 190, §§ 3, 4 en 6, 190*bis* en 198, § 2, van het hogescholendecreet zijn van overeenkomstige toepassing op de Hogere Zeevaartschool.

De besteding van de in artikel 190, § 4, bedoelde middelen valt integraal onder het toepassingsgebied van artikel 32. »

#### TITEL III. — *Financiering universiteiten*

**Art. 159.** Aan artikel 128 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij de decreten van 8 juli 1996, 14 juli 1998, 18 mei 1999, 20 april 2001 en 7 december 2001, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De universiteiten kunnen de kosten voortspuitend uit de samenwerkingsakkoorden bedoeld in de artikelen 94 en 95 van het decreet betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen of uit de deelneming aan de associaties bedoeld in hoofdstuk VI van Titel I van hetzelfde decreet aanrekenen op de jaarlijkse werkingsuitkering. ».

**Art. 160.** In artikel 130 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 7 december 2001 en gewijzigd bij de decreten van 21 december 2001, 5 juli 2002, 14 februari 2003 en worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « 2001, 2002, 2003 en 2004 » vervangen door de woorden « 2001 tot en met 2006 » en wordt 4° vervangen door wat volgt :

« 4° aanvullende middelen waarvan de hoogte en de wijze van toekenning zijn bepaald in § 5. »;

2° in § 2 wordt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° Voor de jaren 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 is het forfaitair bedrag, uitgedrukt in duizend euro, voor elke universiteit vastgesteld als volgt :

	2002	2003	2004	2005	2006
1. Katholieke Universiteit Leuven	189.265	193.508	192.442	192.442	192.442
2. Vrije Universiteit Brussel	66.128	68.358	68.080	68.080	68.080
3. Universiteit Antwerpen	71.096	72.336	72.061	72.061	72.061
4. Limburgs Universitair Centrum	13.472	13.839	13.812	13.812	13.812
5. transnationale Universiteit Limburg	4.518	4.503	4.487	4.487	4.487
6. Katholieke Universiteit Brussel	4.420	4.780	4.777	4.777	4.777
7. Universiteit Gent	148.694	150.630	150.114	150.114	150.114 »;

3° in § 3 wordt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° De Vlaamse universiteiten ontvangen voor de jaren, 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 extra bijdragen aan werkingsuitkeringen, uitgedrukt in duizend euro :

	2002	2003	2004	2005	2006
1. Katholieke Universiteit Leuven	3.939	5.588	7.122	7.122	7.122
2. Vrije Universiteit Brussel	1.319	1.924	2.375	2.375	2.375
3. Universiteit Antwerpen	1.998	2.945	3.765	3.765	3.765
4. Limburgs Universitair Centrum	319	476	634	634	634
5. transnationale Universiteit Limburg	105	156	209	209	209
6. Katholieke Universiteit Brussel	112	161	196	196	196
7. Universiteit Gent	8.780	11.847	14.616	14.616	14.616 »;

4° in § 4, 2°, eerste lid, worden de woorden « Voor de jaren 2002, 2003 en 2004 » vervangen door de woorden « In 2002 »;

5° aan § 4, 2°, wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Met ingang van 1 januari 2003 worden de eerste en tweede alinea opgeheven. »;

6° in § 5 wordt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° De volgende aanvullende middelen, uitgedrukt in duizend euro, worden onder de universiteiten verdeeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 130ter :

2003	2004	2005	2006
9.381	14.096	14.096	15.055»

**Art. 161.** In artikel 130bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 27 januari 1993 en vervangen bij het decreet van 7 december 2001 en gewijzigd bij het decreet van 14 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « 2002, 2003 en 2004 » vervangen door de woorden « 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 » en worden tussen de woorden « wetenschappen » en « jaarlijks » de woorden « en in 2006 voor de inrichting van de tweede cyclus van de opleidingen wijsbegeerte, geschiedenis en toegepaste biologische wetenschappen georganiseerd conform de voorschriften vervat in artikel 29 van het decreet van betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen » ingevoegd;

2° in § 2, 1°, worden de woorden « 2002, 2003 en 2004 » vervangen door de woorden « 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 »;

3° er wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. Vanaf 2007 stelt de Vlaamse Gemeenschap werkingsmiddelen beschikbaar van de universiteiten voor het decken van de kosten van de organisatie van het derde studiejaar van de bachelorsopleidingen in die studiegebieden of delen van studiegebieden waarin de universiteiten alleen de graad van bachelor kunnen verlenen overeenkomstig de bepalingen inzake de onderwijsbevoegdheid. Vanaf 2007 stelt de Vlaamse Gemeenschap werkingsmiddelen beschikbaar van de Universiteit Antwerpen om de extra kosten te decken van de organisatie van de nieuwe opleidingen die de Universiteit Antwerpen kan aanbieden in toepassing van van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen. »

**Art. 162.** Artikel 130ter van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 21 december 1994 en gewijzigd bij het decreet 7 december 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 130ter. § 1. De aanvullende middelen, bepaald in artikel 130, § 5, verminderd met de bedragen vermeld in artikel 130bis, § 3, voor de begrotingsjaren 2003, 2004 en 2005 worden onder de universiteiten verdeeld op basis van het gemiddeld aantal onderwijsbelastingseenheden per 1 februari 2000 en 2001 bepaald conform de voorschriften van deze afdeling. De aldus berekende aantallen onderwijsbelastingseenheden worden voor elke universiteit vermenigvuldigd met een correctiefactor die gelijk is aan de verhouding van het gemiddelde bedrag van de werkingsuitkering per onderwijsbelastingseenheid van het jaar 2000 voor alle universiteiten samen tot het bedrag van de werkingsuitkering per onderwijsbelastingseenheid van het jaar 2000 voor de betreffende universiteit. De correctiefactor wordt beperkt tot 0,85 of 1,15 naar gelang het geval. Er wordt bij de berekening geen rekening gehouden met de werkmiddelen toegekend voor de organisatie van de voortgezette academische opleidingen.

§ 2. De middelen bedoeld in § 1 worden toegekend op voorwaarde dat de universiteiten een onderwijsontwikkelingsplan voor de periode 2003-2006 voorleggen aan de Vlaamse regering en na een voorafgaande toetsing van de deugdelijkheid ervan. In dat onderwijsontwikkelingsplan beschrijven de universiteiten de wijze waarop zij voornemens zijn de omvorming van de bestaande opleidingen in bachelors- en mastersopleidingen te realiseren en de wijze waarop zij bij die omvorming de innovatie en de flexibilisering van het onderwijs en leren gestalte geven. Onder innovatie wordt onder meer verstaan het herontwerpen van de curricula naar inhoud, onderwijs- en leervormen, vormen van toetsen en examens, begeleiding van studenten. Onder flexibilisering van het onderwijs en leren wordt onder meer verstaan de ontwikkeling van verschillende wijzen van aanbieden van het onderwijs en van verschillende vormen van begeleiding afgestemd op de beoogde doelgroep, de ontwikkeling van elektronisch studie- en leermateriaal geschikt voor afstandsonderwijs c.q. geschikt voor beroepsactieve mensen, en het beschikbaar stellen van verschillende kennisbronnen. Het onderwijsontwikkelingsplan bevat een tijdsplan waarop de belangrijkste mijlpalen zijn aangegeven. Het onderwijsontwikkelingsplan dient in voorkomend geval door de instellingen behorende tot de associatie waarvan de universiteit deel uitmaakt, positief te worden geadviseerd.

§ 3. De aanvullende middelen bedoeld in § 1 voor het begrotingsjaar 2006 worden toegekend na een positieve evaluatie van de uitvoering per 31 december 2005 van het onderwijsontwikkelingsplan. Daarbij wordt er nagegaan in welke mate en op welke wijze de universiteiten hun doelstellingen eind 2005 al hebben gerealiseerd.

§ 4. De aanvullende middelen worden aan de universiteiten betaald in maandelijkse schijven.

§ 5. De universiteiten bezorgen hun onderwijsontwikkelingsplan aan de Vlaamse regering ten laatste op 30 september 2003.

§ 6. De universiteiten bezorgen een uitvoerig rapport over de realisatie van het onderwijsontwikkelingsplan aan de Vlaamse regering ten laatste op 31 december 2005.

§ 7. De Vlaamse regering wint het advies in van onafhankelijke deskundigen die de onderwijsontwikkelingsplannen toetsen op hun deugdelijkheid en die de realisatie ervan eind 2005 evalueren.

§ 8. In de jaarverslagen over de jaren 2003 en 2004 rapporteren de universiteiten over de voortgang van de uitvoering van het onderwijsontwikkelingsplan en over de realisaties in het betreffende jaar. In een toelichting bij de begroting voor de jaren 2003, 2004, 2005 en 2006 geven de universiteiten aan hoeveel middelen zij zullen vrijmaken voor de uitvoering van het onderwijsontwikkelingsplan in dat jaar.»

**Art. 163.** In artikel 136 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 7 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 2°, worden de woorden « 2002, 2003 en 2004 » vervangen door de woorden « 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 »;

2° in § 2 wordt 2° vervangen door wat volgt :

«	2002	2003	2004	2005	2006
1. Katholieke Universiteit Leuven	1.768	2.596	5.303	5.303	5.303
2. Vrije Universiteit Brussel	536	764	1.606	1.606	1.606
3. Universiteit Antwerpen	134	185	397	397	397
4. Limburgs Universitair Centrum	10	20	25	25	25
5. Katholieke Universiteit Brussel	35	58	104	104	104 ».

In artikel 140, § 1, 2°, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 7 december 2001, worden de woorden « 2002, 2003 en 2004 » vervangen door de woorden « 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 ».

**Art. 164.** In artikel 169quater, § 7, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 20 april 2001 en gewijzigd bij de decreten van 7 december 2001, 5 juli 2002 en 14 februari 2003 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden «2002, 2003 en 2004» vervangen door de woorden « 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 »;

2° de tabel met de bedragen in het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

« 2002	2003	2004	2005	2006
270	394	518	518	518 »;

3° aan het eerste lid wordt de volgende zin toegevoegd :

«\_Vanaf 2007 bedraagt de basissubsidie 1.827 duizend euro. »;

4° in het tweede lid worden de woorden « 2002, 2003 en 2004 » vervangen door de woorden « 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 »;

5° de tabel met de bedragen in het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« 2002	2003	2004	2005	2006
997	1.245	1.369	1.369	1.369 »;

6° aan het tweede lid wordt de volgende zin toegevoegd :

« Vanaf 2007 bedraagt de subsidie 1.369 duizend euro. »

**Art. 165.** In artikel 154 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 21 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden «en dient in evenwicht te zijn» worden geschrapt;

2° na het derde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Op jaarbasis mogen de geraamde uitgaven de geraamde inkomsten niet overschrijden, onverminderd de mogelijkheid van het gebruik van de geraamde gecumuleerde saldi van het jaar t-1. Het gebruik van de geraamde gecumuleerde saldi van het jaar t-1 dient te worden verantwoord. »

**Art. 166.** In artikel 15 van het decreet van 18 mei 1999 betreffende sommige instellingen van openbaar nut voor postinitieel onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, gewijzigd bij de decreten van 20 april 2001, 14 december 2001 en 14 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. De basissubsidie van de Vlaamse Gemeenschap aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde wordt voor het begrotingsjaar 2003 vastgesteld op 8.332.000 euro. »;

2° in § 3 worden de woorden « Voor het begrotingsjaar 2002 » vervangen door de woorden « Vanaf het begrotingsjaar 2002 »;

3° in § 4 worden de woorden « Voor het begrotingsjaar 2002 » vervangen door de woorden « Vanaf het begrotingsjaar 2002 ».

**Art. 167.** De artikelen van titel III treden in werking op 1 januari 2003.

#### TITEL IV. — Financiële verantwoording universiteiten

**Art. 168.** Artikel 153 van het universiteitendecreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 153. Het universiteitsbestuur stelt voor 15 november een beleidsbegroting op voor het volgend begrotingsjaar en legt deze binnen de veertien dagen ter goedkeuring voor aan de Vlaamse regering. Het begrotingsjaar valt samen met het kalenderjaar.

Onder de begroting wordt verstaan de jaarbegroting enerzijds en de meerjarenbegroting anderzijds.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regelen omtrent de inrichting van een beleidsbegroting. »

**Art. 169.** Artikel 161 van het universiteitendecreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 161. De universiteiten voeren betreffende alle voorzieningen van de instelling een algemene boekhouding door middel van een stelsel van boeken en rekeningen gevoerd met inachtneming van de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden en een aangepaste analytische boekhouding. De boekhouding omvat alle verrichtingen, bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook. De boekhouding wordt voorgelegd aan een bedrijfsrevisor. »

**Art. 170.** Aan het eerste lid van artikel 162 van het universiteitendecreet wordt de volgende zin toegevoegd :

« De jaarrekening wordt voorgelegd aan een bedrijfsrevisor, wiens bevindingen aan het document worden toegevoegd. »

**Art. 171.** De artikelen van titel IV treden in werking op 1 januari 2005.

#### TITEL V. — Rechtspositie hogescholenpersoneel

**Art. 172.** Aan artikel 136 van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. Na een mandaatsperiode van tien jaar wordt de salarisschaal zoals bedoeld in § 1 definitief en behoudt het personeelslid deze salarisschaal wanneer het zijn betrekking op de personeelsformatie weer opneemt. »

**Art. 173.** Aan artikel 137 van hetzelfde decreet wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. In afwijking van § 2 wordt de salarisschaal van gewoon hoogleraar na een mandaatsperiode van tien jaar definitief en behoudt het personeelslid deze salarisschaal wanneer het zijn betrekking op de personeelsformatie weer opneemt. »

**Art. 174.** De artikelen van titel V treden in werking 10 dagen na publicatie van dit decreet in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 april 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
M. VANDERPOORTEN

—  
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet, 1571 - Nr. 1. — Amendementen, 1571 - Nrs. 2 en 3. — Advies van de Raad van State, 1571 - Nr. 4. — Amendementen, 1571 - Nr. 5. — Verslag, 1571 - Nr. 6; — Amendementen, 1571 - Nr. 7. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1571 - Nr. 8.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 2 april 2003.

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2003 — 3181

[C - 200 3/35868]

## 4 AVRIL 2003. — Décret relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.

**TITRE I<sup>er</sup>. — La structure de l'enseignement supérieur****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales****Section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application**

**Art. 2.** Le présent titre s'applique aux universités et aux instituts supérieurs. Les articles 7, 11, 12, 18, 19, 20, 22, 25, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 83, 84, 85, 94, 123, 124, 126, 128, 131, 134 et 136 sont d'application aux autres institutions d'enseignement supérieur enregistrées d'office et aux institutions enregistrées. Ces dispositions sont soit d'application générale, soit applicables dans la mesure où cela est explicitement prescrit.

**Section 2. — Définitions**

**Art. 3.** Pour l'application du présent titre, il convient d'entendre par :

- année académique : une période d'un an qui débute au plus tôt le 1<sup>er</sup> septembre et au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre et qui prend fin la veille du début de l'année académique suivante; à titre exceptionnel, il peut être dérogé à la durée fixe d'une année lorsque la direction de l'institut décide d'anticiper, voire de reporter le début de l'année académique;
- accréditation : la reconnaissance formelle d'une formation en vertu d'une décision d'un organe indépendant statuant que la formation répond à des exigences minimales de qualité et de niveau fixées au préalable;
- orientation diplômante : une différenciation dans un programme de formation avec un volume des études de 30 unités d'études au moins;
- droits d'examen : le montant à payer par l'étudiant qui s'inscrit uniquement pour la participation aux examens;
- grade : indication de bachelor, master ou docteur octroyée à la fin d'une formation c.q. après promotion moyennant délivrance d'un diplôme;
- décret-instituts supérieurs : le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Région flamande;
- direction de l'institution : l'organe de direction désigné par ou en vertu de la loi, du décret ou des statuts pour exercer les compétences attribuées par ou en vertu du présent décret;
- qualification : un certificat ou un diplôme délivré après avoir réussi une filière formelle de formation ou d'apprentissage;
- qualification d'un grade : ajout qui réfère à la formation achevée ou pour ce qui concerne le grade de « docteur », à une discipline;
- thèse de master : mémoire par lequel l'étudiant achève sa formation de master. Dans ce document, l'étudiant fait preuve d'une capacité analytique et synthétique ou d'une capacité autonome à résoudre des problèmes au niveau académique ou d'une capacité de créativité artistique. Le mémoire reflète l'attitude critique-réflexive générale ou l'orientation de l'étudiant vers la recherche;
- étudiant satisfaisant à la norme : la notion qui couvre l'ensemble des accords concernant l'étudiant, qui reflète toutes les caractéristiques en matière de connaissances préalables, de talent, de motivation et d'habitude d'étude du groupe-cible auquel s'adresse la programmation d'une formation;
- formation : un ensemble d'activités d'enseignement, d'étude et d'évaluation qui suit une formation préalable déterminée et qui, en cas de réussite, est couronné selon le cas par un diplôme de l'enseignement supérieur d'un cycle, d'un diplôme du premier ou du deuxième cycle de l'enseignement supérieur de deux cycles, d'un diplôme du premier ou du deuxième cycle de l'enseignement académique, d'un diplôme de l'enseignement continu dispensé par les instituts supérieurs, d'un diplôme de l'enseignement académique continu, d'un diplôme de la formation initiale des enseignants de niveau académique, d'un diplôme de la formation académique initiale des enseignants, d'un diplôme d'une formation de bachelor ou d'un diplôme d'une formation de master;
- subdivision de formation : une partie autonome d'un programme de formation qui se compose d'une ou de plusieurs activités d'enseignement et les activités d'étude correspondantes et dont la matière fait l'objet d'un examen; il convient d'entendre par examen, une évaluation de la mesure dans laquelle l'étudiant a satisfait aux objectifs de la subdivision de formation;
- profil de formation : une énumération ordonnée des compétences de base spécifiques qui sont acquises dans le cadre d'une formation;
- report de cote d'examen : le report d'une cote d'examen à une période de délibération ultérieure de la même année académique ou à une année académique suivante pour laquelle une inscription est prise;
- spécification d'un grade : l'ajout des mots "of science" ou "of arts" à un grade;
- discipline : l'une des catégories visées aux articles 23 et 24 du présent décret dans lesquelles sont regroupées des formations;
- volume des études : le nombre d'unités d'études attribuées à une subdivision de formation, à un programme de formation, à une année d'études ou à une formation;
- unité d'études : l'unité par laquelle s'exprime en fonction du temps d'étude, le volume des études de chaque subdivision de formation, chaque programme de formation, chaque année d'études ou chaque formation selon une norme uniformément prescrite;
- temps d'étude : le temps - exprimé en heures - requis de la part de l'étudiant satisfaisant à la norme pour finaliser les activités d'enseignement, d'étude et d'évaluation prescrites pour une subdivision de formation, un programme de formation, une année d'études ou une formation;
- décret-universités : le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités en Communauté flamande, tel que modifié;

— implantation d'un institut supérieur : la commune ou un ensemble de communes limitrophes où l'institut supérieur a une capacité d'enseignement. Pour les instituts supérieurs situés dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leurs activités, doivent être considérés comme faisant partie exclusivement de la Communauté flamande, la région bilingue de Bruxelles-Capitale est considérée comme une seule implantation;

— dispense : la suppression d'une subdivision de formation d'un programme de formation pour laquelle il ne faut plus présenter d'examen en raison d'un examen antérieur réussi, de compétences acquises ailleurs ou de qualifications acquises antérieurement; le volume des études des dispenses octroyées est toutefois pris en compte pour déterminer la durée d'étude de la formation, sauf prescriptions contraires en matière de volume des études.

### Section 3. — Universités et instituts supérieurs

**Art. 4.** Les universités en Communauté flamande sont :

- 1° la "Katholieke Universiteit Brussel";
- 2° la "Katholieke Universiteit Leuven";
- 3° a) la "transnationale Universiteit Limburg";
- b) le "Limburgs Universitair Centrum";
- 4° la "Universiteit Antwerpen", composée comme suit :
  - a) "Universitair Centrum Antwerpen";
  - b) "Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen";
  - c) "Universitaire Instelling Antwerpen";
- 5° la "Universiteit Gent";
- 6° la "Vrije Universiteit Brussel".

**Art. 5.** Les instituts supérieurs en Communauté flamande sont :

- 1° la "Arteveldehogeschool";
- 2° la "EHSAL, Europese Hogeschool Brussel";
- 3° la "Erasmushogeschool Brussel";
- 4° le "Groep T-Hogeschool Leuven";
- 5° la "Hogere Zeevaartschool";
- 6° la "Hogeschool Antwerpen";
- 7° la "Hogeschool Gent";
- 8° la "Hogeschool Limburg";
- 9° la "Hogeschool Sint-Lukas Brussel";
- 10° la "Hogeschool West-Vlaanderen";
- 11° la "Hogeschool voor Wetenschap en Kunst";
- 12° la "Karel de Grote-Hogeschool – Katholieke Hogeschool Antwerpen";
- 13° la "Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende";
- 14° la "Katholieke Hogeschool Kempen";
- 15° la "Katholieke Hogeschool Leuven";
- 16° la "Katholieke Hogeschool Limburg";
- 17° la "Katholieke Hogeschool Mechelen";
- 18° la "Katholieke Hogeschool Sint-Lieven";
- 19° la "Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen";
- 20° la "Lessius Hogeschool";
- 21° la "Plantijn-Hogeschool van de provincie Antwerpen";
- 22° la "Provinciale Hogeschool Limburg".

**Art. 6.** Seules les institutions citées à l'article 4 peuvent en leur qualité d'universités en Communauté flamande réclamer la dénomination d'université et se faire connaître en tant que telle.

Seules les institutions citées à l'article 5 peuvent en leur qualité d'instituts supérieurs en Communauté flamande réclamer la dénomination d'institut supérieur et se faire connaître en tant que tel.

Le Gouvernement flamand adaptera la liste des universités et instituts supérieurs en cas de fusion, d'absorption, de suppression ou de changement officiel du nom.

### Section 4. — Institutions d'enseignement supérieur enregistrées

**Art. 7.** Pour l'application du présent décret, il convient d'entendre par institutions enregistrées d'office, les instituts supérieurs et les universités, les instituts visés au décret du 18 mai 1999 relatif à certains établissements d'intérêt public pour l'enseignement post-initial, la recherche et les services scientifiques et les facultés agréées de théologie protestante visées à l'article 1<sup>er</sup>, III, c), de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

**Art. 8.** Pour l'application du présent décret, il convient d'entendre par « institutions d'enseignement supérieur enregistrées », toutes les institutions non enregistrées d'office qui dispensent un enseignement supérieur en Communauté flamande et qui ont été enregistrées par le Gouvernement flamand sur la base d'un dossier contenant :

- 1° les statuts de l'institution;
- 2° un avant-projet du dossier d'accréditation que l'institution entend déposer auprès de l'organe d'accréditation en vue d'obtenir une accréditation pour une formation existante ou de soumettre une nouvelle formation à l'évaluation nouvelles formations;

3° un plan financier qui démontre que l'institution dispose de suffisamment de moyens financiers afin de garantir que les étudiants inscrits pourront achever leur formation;

4° un accord de coopération avec une institution d'enseignement supérieur enregistrée d'office ou avec un institut supérieur agréé ou une université agréée en Communauté française ou avec une institution néerlandaise d'enseignement supérieur ou, dans la mesure où aucune formation équivalente n'est proposée en région de langue néerlandaise, avec une institution d'enseignement supérieur étrangère reconnue par les autorités du pays d'établissement, auprès de laquelle les étudiants inscrits pourront achever leur formation en cas de cessation des activités.

Le Gouvernement flamand statue sur l'enregistrement dans les deux mois de la réception du dossier d'enregistrement et en informe l'organe d'accréditation.

L'enregistrement cesse de produire ses effets lorsque l'institution n'a pas obtenu l'accréditation voulue dans l'année suivant la décision relative à l'enregistrement ou qu'elle ne propose pas effectivement la formation envisagée dans les deux ans suivant l'enregistrement.

Toute institution enregistrée remet annuellement ses comptes annuels et son rapport annuel au Gouvernement flamand.

#### Section 5. — Dispositions institutionnelles

**Art. 9.** Sont créés pour l'application du présent décret :

1° un Organe d'accréditation désigné en vertu d'un traité international pour accorder les accréditations et exécuter l'évaluation de nouvelles formations conformément à l'article 61;

2° une Commission d'agrément qui fournit des avis au Gouvernement flamand concernant les matières visées à l'article 63.

#### CHAPITRE II. — Mission

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Les instituts supérieurs et universités sont actifs dans le domaine de l'enseignement supérieur, dans l'intérêt de la société.

§ 2. Les universités sont actives dans le domaine de la recherche scientifique. Les instituts supérieurs participent à la recherche scientifique dans le cadre d'associations, en ce compris la recherche en matière artistique. Les instituts supérieurs sont également actifs dans le domaine de la recherche scientifique thématique.

Le développement et l'exercice des arts font partie de la mission des instituts supérieurs qui organisent des formations dans les disciplines arts audiovisuels et arts plastiques, et musique et art dramatique.

§ 3. Les instituts supérieurs et universités sont actifs dans le domaine des services sociétaux et scientifiques.

§ 4. Afin d'accomplir leur mission, les instituts supérieurs et les universités peuvent poser tous les actes juridiques, en ce compris la conclusion de conventions avec des personnes de droit privé et de droit public.

#### CHAPITRE III. — Organisation de l'enseignement supérieur

##### Section 1<sup>re</sup>. — Structure de l'enseignement supérieur

##### Sous-section 1<sup>re</sup>. — Définitions et objectifs des formations et grades

**Art. 11.** L'enseignement supérieur comprend des formations qui sont sanctionnées par le grade de bachelor et le grade de master. L'enseignement supérieur comprend également des formations qui peuvent être sanctionnées par un certificat de postgraduat. De plus, l'enseignement supérieur octroie le grade de docteur.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Les formations de bachelor sont à caractère soit professionnel soit académique. Les formations de master sont à caractère académique mais peuvent aussi revêtir un caractère professionnel.

§ 2. Le caractère professionnel implique que les formations contribuent à la formation générale et à l'acquisition de connaissances et compétences professionnelles, basée sur l'application des connaissances scientifiques ou artistiques, sur la créativité et la connaissance pratique.

Les formations de bachelor à caractère professionnel visent plus particulièrement à amener les étudiants à un niveau de connaissances générales et spécifiques et de compétences nécessaire à l'exercice indépendant d'une profession ou d'un groupe de professions.

§ 3. Le caractère académique implique que les formations visent la formation générale et l'acquisition de connaissances académiques ou artistiques et de compétences spécifiques au fonctionnement dans un domaine des sciences ou des arts. Les formations à caractère académique sont fondées sur la recherche scientifique.

Les formations de bachelor à caractère académique ont plus particulièrement pour but d'amener les étudiants à un niveau de connaissances et de compétences spécifiques au fonctionnement artistique ou scientifique en général et à un domaine spécifique des sciences ou des arts en particulier, ayant pour objectif principal le passage à une formation de master et pour objectif complémentaire l'intégration du marché du travail.

§ 4. Les formations de master visent à amener les étudiants à un niveau avancé de connaissances et de compétences spécifiques au fonctionnement artistique ou scientifique en général et à un domaine spécifique des sciences ou des arts en particulier, nécessaire à l'exercice autonome des sciences ou des arts ou à l'utilisation des connaissances scientifiques ou artistiques dans l'exercice indépendant d'une profession ou d'un groupe de professions.

§ 5. Une formation de master est clôturée par une thèse de master, dont le volume des études exprimé en unités d'études est égal à un cinquième au moins du total des unités d'études du programme de formation, compte tenu d'un minimum de 15 unités d'études et d'un maximum de 30 unités d'études.

§ 6. La préparation d'une thèse de doctorat vise la formation d'un chercheur qui peut apporter de manière autonome une contribution au développement et à l'extension des connaissances scientifiques; la thèse doit témoigner de la capacité de générer de nouvelles connaissances scientifiques dans une discipline déterminée ou à un niveau interdisciplinaire, sur la base d'une recherche scientifique autonome, en ce compris les arts, et la thèse doit pouvoir aboutir à des publications scientifiques.

§ 7. Ci-après, il y a lieu d'entendre par enseignement supérieur professionnel', les formations de bachelor à caractère professionnel et par enseignement académique', les formations de bachelor à caractère académique, les formations de master et la préparation de la thèse de doctorat.



**Art. 13.** Après avis du Conseil interuniversitaire flamand, du Conseil des Instituts supérieurs flamands et des associations coordinatrices d'étudiants au sens du décret du 30 mars 1999 fixant l'octroi de subventions aux associations coordinatrices d'étudiants et d'élèves, le Gouvernement flamand établit, en fonction de l'identification internationale, la liste des grades de bachelor et de master dans l'enseignement académique auxquels peut être ajoutée la spécification 'of science' ou 'of arts'. Tout avis non rendu dans le délai fixé par le Gouvernement flamand est censé avoir été émis.

#### Sous-section 2. — L'offre de formations

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'enseignement supérieur professionnel, les instituts supérieurs proposent des formations qui mènent au grade de bachelor.

§ 2. Dans le cadre d'une association, les instituts supérieurs proposent dans l'enseignement académique des formations qui mènent au grade de bachelor ou au grade de master.

**Art. 15.** Dans l'enseignement académique, les universités proposent des formations qui donnent lieu à l'octroi du grade de bachelor ou du grade de master.

**Art. 16.** Dans les limites de la capacité d'enseignement qui leur est attribuée par décret, les universités et instituts supérieurs proposent des formations spécifiques et réglementées qui peuvent être sanctionnées par un certificat de postgraduat tel que visé à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, ou par un diplôme du titre professionnel correspondant.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Les certificats de postgraduat peuvent être délivrés par les instituts supérieurs et les universités après que l'intéressé a réussi les filières de formation présentant un volume des études de 20 unités d'études au moins. Il s'agit de filières de formation qui visent, dans le cadre de la formation professionnelle ultérieure, une extension c.q. un approfondissement des compétences acquises à la fin d'une formation de bachelor ou de master.

§ 2. Dans le cadre de la formation permanente, les universités et instituts supérieurs organisent des filières de formation plus courtes dans une perspective de recyclage et de formation continuée.

Ils déterminent eux-mêmes ou de commun accord le cadre de qualification et de certification pour ces cours de recyclage et de formation continuée et le rendent public.

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Les formations de bachelor se situent dans le prolongement de l'enseignement secondaire.

§ 2. Le volume des études d'une formation de bachelor s'élève au moins à 180 unités d'études.

§ 3. Par dérogation aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, les instituts supérieurs dans l'enseignement supérieur professionnel peuvent proposer des formations de bachelor dont le volume des études est de 60 unités d'études au moins et qui suivent une autre formation de bachelor.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Les formations de master suivent les formations de bachelor dans l'enseignement académique ou suivent d'autres formations de master.

§ 2. Le volume des études d'une formation de master est de 60 unités d'études au moins.

#### Sous-section 3. — Programme de formation

**Art. 20.** La direction de l'institution établit un programme de formation pour chacune des formations. Ce programme constitue un ensemble cohérent de subdivisions de formation tendant à réaliser des objectifs bien définis quant à la connaissance, la compréhension, les aptitudes et les attitudes dont doit disposer la personne qui achève une formation. Lors de l'établissement du programme, la direction de l'institution tiendra compte des conditions définies par ou en vertu de la loi, d'un décret ou d'une directive européenne réglant l'accès à certaines fonctions ou professions ou contenant d'autres prescriptions concernant la formation.

La direction de l'institution peut aussi proposer l'ensemble ou une partie de la formation sous forme d'enseignement à distance. Elle développera le matériel d'étude et d'apprentissage nécessaire à cette fin et organise l'encadrement adéquat.

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Pour la détermination de la durée d'étude en années d'études, la norme est que le programme d'une année d'études doit correspondre à 60 unités d'études. Le programme de chaque formation est scindé en années d'études de telle sorte que le programme de formation de chaque année d'études constitue un ensemble cohérent et que le volume des études du programme de formation d'une année d'études s'élève au minimum à 54 et au maximum à 66 unités d'études. La direction de l'institution peut étaler le programme de formation d'une année d'études sur deux années académiques, sous forme de formations à temps partiel. Dans ce cas, le volume des études du programme de formation s'élève au minimum à 27 et au maximum à 33 unités d'études. Par dérogation à ce qui précède, la direction de l'institution peut étaler sur plusieurs années académiques le programme de formation d'une année d'études d'une formation de bachelor suivant une autre formation de bachelor ou d'une formation de master suivant une autre formation de master.

§ 2. En cas de report de cotes d'examens, tel que visé à l'article 81, le programme de formation pour lequel l'étudiant s'inscrit peut se composer de subdivisions de formation de deux années d'études successives de la même formation c.q. de subdivisions de formation d'une formation de bachelor complétée par des subdivisions de formation d'une autre formation de bachelor ou d'une formation de master c.q. de subdivisions de formation de deux formations de master consécutives conformément aux dispositions de l'article 82.

§ 3. En cas de dispense, telle que visée à l'article 69, § 6, le programme de formation peut se composer de subdivisions de formation de plusieurs années d'études de la même formation c.q. de subdivisions de formation d'une formation de bachelor complétées par des subdivisions de formation d'une autre formation de bachelor ou d'une formation de master c.q. de subdivisions de formation de deux formations de master consécutives conformément aux dispositions de l'article 82.

§ 4. Les programmes de formation décrits aux §§ 2 et 3 seront dénommés ci-après des programmes de formation individualisés.

**Art. 22.** La direction de l'institution exprime le volume des études de chaque subdivision de formation en un nombre entier d'unités d'études. Le volume des études d'une subdivision de formation s'élève au moins à 3 unités d'études.

Une unité d'études correspond à 25 à 30 heures d'activités d'enseignement et autres activités d'études. La direction de l'institution vérifiera à intervalles réguliers la conformité entre le temps d'étude estimé et le temps d'étude réel.

## Sous-section 4. — Disciplines, grades et titres

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'enseignement supérieur professionnel, les instituts supérieurs peuvent organiser des formations et conférer les grades correspondants de bachelor dans ou sur les disciplines suivantes :

- 1° Architecture;
- 2° Soins de santé;
- 3° Sciences industrielles et technologie;
- 4° Arts audiovisuels et plastiques;
- 5° Musique et art dramatique;
- 6° Biotechnique;
- 7° Enseignement;
- 8° Travail socio-éducatif;
- 9° Sciences commerciales et gestion d'entreprise.

§ 2. Dans le cadre d'une association, les instituts supérieurs peuvent proposer des formations dans l'enseignement académique et conférer les grades correspondants de bachelor et de master dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture;
- 2° Soins de santé;
- 3° Sciences industrielles et technologie;
- 4° Biotechnique;
- 5° Conception de produits;
- 6° Linguistique appliquée;
- 7° Sciences commerciales et gestion d'entreprise;
- 8° Arts audiovisuels et plastiques;
- 9° Musique et art dramatique.

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Les universités peuvent organiser des formations dans l'enseignement académique et conférer les grades correspondants de bachelor et de master dans ou sur les disciplines suivantes :

- 1° Philosophie et éthique;
- 2° Théologie, sciences religieuses et droit canon;
- 3° Langue et littérature;
- 4° Histoire;
- 5° Archéologie et esthétique;
- 6° Droit, notariat et criminologie;
- 7° Sciences psychologiques et pédagogiques;
- 8° Sciences économiques et sciences économiques appliquées;
- 9° Sciences politiques et sociales;
- 10° Hygiène sociale;
- 11° Education physique, sciences de réadaptation motrice et kinésithérapie
- 12° Sciences;
- 13° Sciences appliquées;
- 14° Sciences biologiques appliquées
- 15° Médecine
- 16° Science dentaire;
- 17° Médecine vétérinaire;
- 18° Sciences pharmaceutiques;
- 19° Sciences biomédicales.

§ 2. Les universités qui, en vertu des dispositions des articles 26 à 31 ne peuvent proposer dans certaines disciplines que des formations de bachelor, peuvent uniquement dans ou au-delà de ces disciplines organiser dans l'enseignement académique des formations de master qui sont uniquement accessibles à celui qui a déjà achevé une formation de master et ne peuvent conférer les grades correspondants de master qu'à condition de conclure un accord de coopération en la matière avec une autre université qui, en vertu des articles 26 à 31, peut organiser des formations de master dans la discipline concernée et au niveau multidisciplinaire. Pour l'application du présent paragraphe, la « transnationale Universiteit Limburg » et le « Limburgs Universitair Centrum » sont considérés comme une seule université.

§ 3. Les universités peuvent conférer le grade de docteur dans les ou au-delà des disciplines ou parties de disciplines pour lesquelles elles ont, en vertu des articles 26 à 31, la compétence de proposer des formations menant au grade de master. Après avis du Conseil interuniversitaire flamand, le Gouvernement flamand établit la liste des qualifications pouvant être ajoutées au grade de docteur.

Les universités qui ne peuvent proposer que des formations de bachelor dans certaines disciplines ou parties de disciplines, peuvent conférer le grade de docteur dans ou au-delà de ces disciplines ou parties de disciplines à condition que la défense publique de la thèse telle que visée à l'article 84 se fasse devant un jury interuniversitaire, composé en concertation avec une université qui, en vertu des articles 26 à 31, peut organiser des formations de master dans la discipline ou partie de discipline concernée.

**Art. 25. § 1<sup>er</sup>.** Seule la personne qui se voit conférer conformément au présent décret le grade de bachelor, master ou docteur avec ou sans autre spécification, est habilitée à porter le titre correspondant de bachelor, master ou docteur avec ou sans autre spécification.

§ 2. Celui qui est habilité à porter le titre de bachelor peut, outre ce titre, aussi porter l'un des titres énumérés ci-après pour autant qu'il ait achevé la formation définie par Gouvernement flamand dans la discipline visée :

- Soins de santé : sage-femme;
- Enseignement : instituteur/institutrice maternel(le), instituteur/rice primaire et agrégé de l'enseignement secondaire - groupe 1;
- Travail socio-éducatif : assistant social.

§ 3. Celui qui est habilité à porter le titre de master peut, outre ce titre, aussi porter l'un des titres énumérés ci-après pour autant qu'il ait achevé la formation ou l'orientation diplômante dans une formation définie par le Gouvernement flamand dans la discipline visée :

- Architecture : architecte et architecte d'intérieur;
- Sciences industrielles et technologie : ingénieur industriel;
- Biotechnique : ingénieur industriel;
- Sciences commerciales et gestion d'entreprise : ingénieur commercial;
- Arts audiovisuels et arts plastiques : maître;
- Musique et art dramatique : maître;
- Sciences économiques et sciences économiques appliquées : ingénieur commercial;
- Sciences appliquées : ingénieur civil et ingénieur civil-architecte;
- Sciences biologiques appliquées : ingénieur biologiste;
- Médecine : médecin;
- Science dentaire : dentiste;
- Médecine vétérinaire : vétérinaire;
- Sciences pharmaceutiques : pharmacien.

Lorsque la formation est répartie sur deux disciplines ou davantage dont au moins une est citée ci-avant, celui qui est habilité à porter le titre de master peut, outre ce titre de master, porter également l'un des titres précités pour autant qu'il ait achevé dans le cadre de cette formation une orientation en dernière année définie par le Gouvernement flamand.

§ 4. Les titulaires du grade de master dans les formations et disciplines auxquelles le § 3 n'est pas d'application, peuvent porter le titre de licencié.

§ 5. Les titulaires d'un grade de bachelor dans les formations et disciplines visées à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, et auxquelles le § 2 n'est pas d'application, peuvent porter le titre de gradué.

§ 6. Celui qui s'est vu conférer en vertu d'un examen présenté auprès d'une institution d'enseignement supérieur qui n'est pas située dans la Communauté flamande, un grade de bachelor, master ou docteur (doctor of philosophy, en abrégé PhD of dr) et qui est habilité à porter ce grade comme titre dans le pays en question, est également habilité à porter ce grade comme titre dans la Communauté flamande selon les mêmes modalités que celles qui sont applicables dans le pays en question, moyennant indication de l'institution d'enseignement supérieur ayant conféré le grade.

§ 7. Celui qui confère les grades de bachelor ou master avec ou sans spécification ou de docteur (doctor of philosophy en abrégé PhD of dr) sans y être habilité, sera puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 125 à 500 euros ou de l'une de ces deux peines seulement.

§ 8. Celui qui porte, sans y être habilité, le titre de bachelor ou master avec ou sans spécification ou de docteur (doctor of philosophy en abrégé PhD of dr) contrairement aux dispositions du présent décret, sera puni d'une amende de 125 à 500 euros.

§ 9. L'ajout de la spécification 'of science' ou 'of arts' bénéficie de la même protection que le grade lui-même et le titre correspondant au grade.

§ 10. L'abréviation 'ing' est réservée à celui qui est habilité à porter le titre d'ingénieur industriel.

§ 11. L'abréviation 'ir' est réservée à celui qui est habilité à porter le titre d'ingénieur civil, d'ingénieur civil-architecte ou d'ingénieur biologiste.

#### Sous-section 5. — Capacité d'enseignement

**Art. 26.** Dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, la "Katholieke Universiteit Brussel" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans ou sur les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

- 1° Philosophie, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 2° Langue et littérature, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 3° Histoire, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 4° Droit, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré;
- 5° Sciences économiques et sciences économiques appliquées, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 6° Sciences politiques et sociales, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré.

**Art. 27. § 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrondissement administratif de Louvain, la "Katholieke Universiteit Leuven" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans ou sur les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

- 1° Philosophie et éthique, pour lesquelles les grades de bachelor et de master sont conférés;
- 2° Théologie, sciences religieuses et droit canon, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 3° Langue et littérature, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 4° Histoire, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 5° Archéologie et esthétique, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 6° Droit, notariat et criminologie, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 7° Psychologie et sciences pédagogiques, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 8° Sciences économiques et sciences économiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 9° Sciences politiques et sociales, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 10° Hygiène sociale, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 11° Education physique, sciences de réadaptation motrice et kinésithérapie, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 12° Sciences, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 13° Sciences appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 14° Sciences biologiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 15° Médecine, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 16° Science dentaire, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 17° Sciences pharmaceutiques, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 18° Sciences biomédicales, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés.

§ 2. Sur le territoire de la ville de Courtrai, la "Katholieke Universiteit Leuven" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans ou sur les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

- 1° Langue et littérature, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 2° Histoire, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 3° Droit, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré;
- 4° Sciences, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 5° Médecine, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 6° Sciences économiques appliquées, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 7° Sciences biomédicales, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 8° Didactique, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré.

**Art. 28. § 1<sup>er</sup>.** La "transnationale Universiteit Limburg" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans les disciplines ou parties de disciplines ou au-delà de celles-ci, conformément aux dispositions du traité conclu entre la Communauté flamande et le Royaume des Pays-Bas relatif à la "transnationale Universiteit Limburg", signé à Maastricht, le 18 janvier 2001, et approuvé par le décret du 13 juillet 2001.

§ 2. Dans l'arrondissement administratif de Hasselt, le "Limburgs Universitair Centrum" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans ou sur les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

- 1° Sciences économiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 2° Sciences, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 3° Médecine, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 4° Ingénierie de la circulation, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés.

**Art. 29. § 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrondissement administratif d'Anvers, la "Universiteit Antwerpen" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans ou sur les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

a) Dans l'"Universitair Centrum Antwerpen" :

- 1° Sciences économiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 2° Sciences, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 3° Sciences biologiques appliquées, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 4° Médecine, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 5° Médecine vétérinaire, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 6° Sciences pharmaceutiques, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 7° Sciences biomédicales, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré.

b) Dans les "Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen" :

- 1° Philosophie, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 2° Langue et littérature, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré;
- 3° Histoire, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré;
- 4° Droit, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré;
- 5° Sciences économiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 6° Sciences politiques et sociales, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré.

c) Dans la "Universitaire Instelling Antwerpen" :

- 1° Langue et littérature, pour lesquelles le grade de master peut être conféré;
- 2° Droit, pour lequel le grade de master peut être conféré;
- 3° Sciences politiques et sociales, pour lesquelles le grade de master peut être conféré;
- 4° Sciences, pour lesquelles le grade de master peut être conféré;
- 5° Médecine, pour laquelle le grade de master peut être conféré;
- 6° Sciences pharmaceutiques, pour lesquelles le grade de master peut être conféré;
- 7° Sciences biomédicales, pour lesquelles le grade de master peut être conféré.

§ 2. Dès conclusion entre les institutions qui font partie de la "Universiteit Antwerpen" à la date d'entrée en vigueur du présent décret, d'un accord de fusion sur la structure, la représentation, les organes de gestion, le financement, la fusion de capacités d'enseignement et de programmation et dès ratification de cet accord par le "Raad van de Universiteit Antwerpen" (Conseil de l'Université d'Anvers), la "Universiteit Antwerpen" obtient la capacité d'enseignement dans les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

- 1° Philosophie, pour laquelle le grade de master peut être conféré;
- 2° Histoire, pour laquelle le grade de master peut être conféré;

3° Sciences biologiques appliquées, pour lesquelles le grade de master peut être conféré, à condition qu'un accord de coopération ait été conclu avec une autre université dotée d'une capacité d'enseignement dans cette discipline, concernant l'organisation de l'enseignement dans cette formation et la recherche y afférente. L'accord de coopération mentionnera explicitement la qualification qui est ajoutée au grade;

- 4° Didactique, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés.

**Art. 30.** Dans l'arrondissement administratif de Gand, la "Universiteit Gent" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans ou sur les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

- 1° Philosophie et éthique, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 2° Langue et littérature, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 3° Histoire, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 4° Archéologie et esthétique, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 5° Droit, notariat et criminologie, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 6° Psychologie et sciences pédagogiques, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 7° Sciences économiques et sciences économiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 8° Sciences politiques et sociales, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 9° Hygiène sociale, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 10° Education physique, sciences de réadaptation motrice et kinésithérapie, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 11° Sciences, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 12° Sciences appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 13° Sciences biologiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 14° Médecine, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 15° Science dentaire, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 16° Médecine vétérinaire, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 17° Sciences pharmaceutiques, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 18° Sciences biomédicales, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés.

**Art. 31.** Dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, la "Vrije Universiteit Brussel" peut organiser des formations à caractère académique et conférer les grades correspondants dans ou sur les disciplines ou parties de disciplines suivantes :

- 1° Philosophie et éthique, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 2° Langue et littérature, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 3° Histoire, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 4° Archéologie et esthétique, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 5° Droit, notariat et criminologie, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 6° Psychologie et sciences pédagogiques, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 7° Sciences économiques et sciences économiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;
- 8° Sciences politiques et sociales, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

9° Hygiène sociale, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

10° Education physique, sciences de réadaptation motrice et kinésithérapie, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

11° Sciences, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

12° Sciences appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

13° Sciences biologiques appliquées, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

14° Médecine, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

15° Science dentaire, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

16° Sciences pharmaceutiques, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés;

17° Sciences biomédicales, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés.

**Art. 32.** Dans l'implantation de Gand, la "Arteveldehogeschool" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Soins de santé, pour lesquels :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

5° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 33.** La "EHSAL, Europese Hogeschool Brussel" peut organiser des formations dans l'implantation de Bruxelles-Capitale et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Soins de santé, pour lesquels :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

3° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 34.** Dans l'implantation de Bruxelles-Capitale, la "Erasmushogeschool Brussel" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Architecture, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

2° Arts audiovisuels et plastiques, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

3° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

5° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

6° Musique et art dramatique, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

7° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

8° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

9° Linguistique appliquée, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique.

**Art. 35.** Dans l'implantation de Louvain, le "Groep T-Hogeschool Leuven" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 36.** Dans l'implantation d'Anvers, la "Hogere Zeevaartschool" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique.

**Art. 37.** Dans les implantations d'Anvers, de Turnhout, de Malines et de Lier, la "Hogeschool Antwerpen" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Architecture, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Arts audiovisuels et arts plastiques, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

3° Soins de santé, pour lesquels :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

4° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

5° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

6° Musique et art dramatique, pour lesquels :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

7° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

8° Développement de produits, pour lequel les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

9° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

10° Linguistique appliquée, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique.

**Art. 38.** Dans les implantations de Gand et Alost, la "Hogeschool Gent" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Architecture, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

2° Arts audiovisuels et plastiques, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

3° Biotechnique, pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

4° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

5° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

6° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

7° Musique et art dramatique, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

8° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

9° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

10° Linguistique appliquée, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique.

**Art. 39.** Dans l'implantation d'Hasselt, la "Hogeschool Limburg" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

2° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

3° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 40.** Dans l'implantation de Bruxelles-Capitale, la "Hogeschool Sint-Lukas Brussel" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Architecture, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

2° Arts audiovisuels et plastiques, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

3° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 41.** Dans les implantations de Bruges, Ostende et Courtrai, la "Hogeschool West-Vlaanderen" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Architecture, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

2° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

5° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

6° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 42.** Dans les implantations de Bruxelles-Capitale, Sint-Katelijne-Waver, Louvain et Gand, la "Hogeschool voor Wetenschap & Kunst" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Architecture, pour laquelle :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Arts audiovisuels et plastiques, pour lesquels :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

4° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

5° Musique et art dramatique, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

6° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

7° Linguistique appliquée, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique.

**Art. 43.** Dans l'implantation d'Anvers, la "Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Arts audiovisuels et plastiques, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;



4° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

5° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

6° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 44.** Dans les implantations de Bruges et d'Ostende, la "Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Soins de santé, pour lesquels :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

4° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 45.** Dans les implantations de Vorselaar, Turnhout, Geel et Lier, la "Katholieke Hogeschool Kempen" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Biotechnique, pour laquelle :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

5° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

6° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 46.** Dans les implantations de Louvain et Diest, la "Katholieke Hogeschool Leuven" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

5° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 47.** Dans l'implantation de Diepenbeek-Genk-Hasselt, la "Katholieke Hogeschool Limburg" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

1° Arts audiovisuels et plastiques, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

4° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :

- a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

5° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

6° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 48.** Dans l'implantation de Malines, la "Katholieke Hogeschool Mechelen" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 2° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 4° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 49.** Dans les implantations de Gand, Sint-Niklaas et Alost, la "Katholieke Hogeschool Sint-Lieven" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Biotechnique, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 2° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 4° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles :
  - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
  - b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;
- 5° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 50.** Dans les implantations de Courtrai, Tielt, Roeselare et Torhout, la "Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Biotechnique, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 2° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 3° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 4° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 5° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 6° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 51.** Dans l'implantation d'Anvers, la "Lessius Hogeschool" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;
- 3° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 4° Linguistique appliquée, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique.

**Art. 52.** Dans les implantations d'Anvers et de Boom, la "Plantijn-Hogeschool" de la province d'Anvers peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Soins de santé, pour lesquels le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 2° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 3° Sciences industrielles et technologie, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 4° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 5° Travail socio-éducatif, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 53.** Dans l'implantation d'Hasselt, la "Provinciale Hogeschool Limburg" peut organiser des formations et conférer les grades correspondants dans les disciplines suivantes :

- 1° Architecture, pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;
- 2° Arts audiovisuels et plastiques, pour lesquels les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;
- 3° Biotechnique, pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 4° Soins de santé, pour lesquels :
  - a) le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
  - b) les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;
- 5° Sciences commerciales et gestion d'entreprise, pour lesquelles le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;
- 6° Enseignement, pour lequel le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

**Art. 54.** En sa qualité d'institution d'enseignement supérieur enregistrée d'office, la "Evangelische Theologische Faculteit" à Heverlee peut conférer les grades de bachelor, de master et de docteur dans la discipline 'Sciences religieuses et théologie'.

**Art. 55.** En sa qualité d'institution d'enseignement supérieur enregistrée d'office, la "Faculteit voor Protestantse Godgeleerdheid" à Bruxelles peut conférer les grades de bachelor, de master et de docteur dans la discipline 'Sciences religieuses et théologie'.

*Section 2. — Accréditation, programmation et enregistrement des formations*

**Art. 56.** § 1<sup>er</sup>. Les institutions d'enseignement supérieur ne peuvent conférer les grades de bachelor ou de master qu'après que l'étudiant a achevé avec succès la formation concernée, organisée conformément au présent décret et qui :

- 1° soit, est accréditée conformément à l'article 57;
- 2° soit, est agréée en tant que nouvelle formation conformément à l'article 61;
- 3° soit, bénéficie d'un agrément temporaire conformément à l'article 60, §§ 2 et 3.

§ 2. Un traité international désigne l'organe qui, conformément au présent décret, accorde l'accréditation et procède à l'évaluation de nouvelles formations.

Le Gouvernement flamand informe le Parlement flamand du projet du traité avant sa signature.

Le Gouvernement flamand ne peut ratifier le traité qu'après avoir respecté un délai de soixante jours suivant la publication du décret d'adhésion.

Dans l'ordre juridique interne, les décisions de l'Organe d'accréditation sont considérées comme des actes juridiques administratifs.

Toute partie intéressée peut introduire auprès du Gouvernement flamand un recours organisé contre les décisions de l'Organe d'accréditation. Le Gouvernement flamand confronte une décision contestée aux dispositions du présent décret. Il annule la décision lorsque celle-ci n'est manifestement pas en conformité avec ces dispositions. Le Gouvernement flamand détermine les autres règles de procédure qui s'appliquent à ce recours.

Chaque année, l'Organe d'accréditation fait rapport sur ses activités au Parlement flamand.

**Art. 57.** L'accréditation d'une formation est accordée à la demande de la direction de l'institution. La direction de l'institution demande une accréditation au plus tôt dix-huit mois et au plus tard neuf mois avant l'expiration de la validité de l'accréditation en cours ou de l'agrément comme nouvelle formation, tel que visé à l'article 61, ou de l'agrément temporaire, tel que visé à l'article 60. L'accréditation de formations organisées en commun qui aboutissent à un diplôme commun tel que visé à l'article 86, est attribuée à la demande commune des directions d'instituts concernées. L'intervalle entre la date de la demande d'accréditation et la date de publication de l'évaluation externe ne peut dépasser un an.

L'Organe d'accréditation détermine la forme et le contenu du dossier à joindre à la demande. Le dossier contient, en tout cas, une évaluation externe de la formation réalisée et publiée par le Conseil interuniversitaire flamand ou le Conseil des instituts supérieurs, conformément aux dispositions de l'article 93 ou par un organe d'évaluation agréé par l'Organe d'accréditation.

**Art. 58.** § 1<sup>er</sup>. L'accréditation d'une formation dépend de la présence de suffisamment de garanties de qualité génériques pour atteindre les objectifs visés au § 2.

Les garanties de qualité génériques concernent :

1° le contenu de l'enseignement, comprenant en tout cas la nature et le niveau de l'enseignement, une cohésion suffisante du programme de formation, la charge d'études et une relation claire et nette entre les objectifs et le contenu du programme de formation;

2° le processus d'enseignement, comprenant en tout cas une harmonisation suffisante entre la forme de l'enseignement et son contenu, un encadrement suffisant des études et une évaluation et un contrôle compréhensibles de l'enseignement;

3° le résultat de l'enseignement, comprenant en tout cas une pertinence sociale satisfaisante des qualifications finales atteintes par les sortants et un rendement suffisant de la formation;

4° les structures matérielles, la qualité du personnel, l'organisation et la gestion interne de la qualité;

5° les méthodes utilisées lors de l'auto-évaluation; elles se rapportent en tout cas à la possibilité de comparer la formation à d'autres formations et à un cadre d'évaluation international.

§ 2. La présence de suffisamment de garanties de qualité génériques assure que les instituts proposent un enseignement qui permet aux étudiants au terme de leur formation :

1° dans les formations conduisant au grade de bachelor dans l'enseignement supérieur professionnel :

— de maîtriser des compétences générales comme l'aptitude de la pensée et du raisonnement, d'acquérir et de traiter l'information, de permettre la réflexion critique et le travail thématique, la créativité, de pouvoir réaliser des tâches dirigeantes simples, d'être apte à communiquer l'information, les idées, les problèmes et les solutions, tant à des spécialistes qu'à des profanes et d'être prêt à l'apprentissage tout au long de la vie;

— de maîtriser les compétences générales orientées vers la profession, comme pouvoir travailler en équipe, pouvoir travailler en vue de trouver une solution, c'est-à-dire, de pouvoir définir et analyser de manière autonome des problèmes complexes dans la pratique professionnelle et de pouvoir développer et appliquer des stratégies de solutions sensées, et de réaliser la responsabilité sociale en relation avec la pratique professionnelle;

— de maîtriser des compétences professionnelles spécifiques du niveau d'un professionnel débutant;

2° dans les formations conduisant au grade de bachelor dans l'enseignement académique :

— de maîtriser les compétences générales comme l'aptitude de la pensée et du raisonnement, d'acquérir et de traiter l'information, de permettre la réflexion critique, la créativité, de pouvoir réaliser des tâches simples de management, de pouvoir communiquer l'information, les idées, les problèmes et les solutions, tant à des spécialistes qu'à des profanes et d'être prêt à l'apprentissage tout au long de la vie;

— de maîtriser des compétences scientifiques générales comme une attitude de recherche, de connaître les méthodes et les techniques de recherche et de pouvoir les appliquer de manière adéquate, de pouvoir regrouper les données pertinentes pouvant aider à se faire un jugement sur les questions sociales, scientifiques et éthiques, de pouvoir apprécier l'incertitude, l'ambiguïté et les limites de la connaissance et la capacité d'initier la recherche en fonction d'un problème;

— de comprendre les connaissances scientifiques et disciplinaires de base propres à un domaine déterminé des sciences ou des arts, d'avoir une connaissance systématique des éléments-clés d'une discipline, à l'inclusion de l'acquisition de connaissances cohérentes et détaillées, inspirées en partie par les développements les plus récents de la discipline et une compréhension de la structure de la branche et la relation avec d'autres branches;

3° dans les formations conduisant au grade de master :

— de maîtriser des compétences générales à un niveau avancé, comme la capacité de penser et d'agir de manière scientifique, de faire face à des problèmes complexes, de les refléter dans ses propres pensées et ses propres actions et de traduire cette réflexion dans le développement de solutions plus adéquates, de communiquer ses propres recherches et solutions aux problèmes à des collègues et des profanes et de se faire un jugement dans un contexte incertain;

— de maîtriser des compétences scientifiques générales à un niveau avancé, comme la capacité d'utiliser des méthodes et techniques de recherche, de concevoir de la recherche, d'appliquer des paradigmes dans le domaine des sciences ou des arts et d'indiquer les limites des paradigmes, de faire preuve d'originalité et de créativité en vue d'étendre ses connaissances et ses conceptions de manière continue et de coopérer dans un environnement multidisciplinaire;

— d'avoir une compréhension avancée des connaissances scientifiques disciplinaires propres à un domaine déterminé des sciences ou des arts, d'avoir une idée des connaissances les plus récentes de la branche ou de certaines parties de celle-ci, d'être en mesure de suivre et d'interpréter la manière dont évolue la théorie, d'être en mesure d'apporter une contribution originale à la connaissance d'une ou de quelques parties de la branche et de posséder des aptitudes spécifiques à la branche, comme la conception, la recherche, l'analyse et le diagnostic;

— soit de maîtriser les compétences nécessaires pour accomplir la recherche scientifique de manière indépendante ou la pratique autonome des arts au niveau d'un chercheur ou d'un artiste débutant, soit de maîtriser les compétences professionnelles générales et spécifiques nécessaires à l'utilisation indépendante des connaissances scientifiques ou artistiques au niveau de celui qui débute une activité professionnelle.

**Art. 59.** § 1<sup>er</sup>. L'accréditation est accordée lorsque l'organe d'accréditation estime pouvoir conclure raisonnablement, sur la base de l'évaluation externe publiée, que les garanties de qualité génériques sont suffisantes.

L'organe d'accréditation peut également accorder l'accréditation sur la base d'une accréditation étrangère qui en est l'équivalent. L'organe d'accréditation vérifie, à cette fin, si les accréditations ont été accordées selon une approche méthodologique comparable aux accréditations accordées en exécution du présent décret.

§ 2. L'organe d'accréditation confirme les constatations faites à la suite de l'évaluation visée au § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, dans un rapport d'accréditation, servant de motivation à la décision d'accréditation. L'organe d'accréditation publie le rapport et la décision d'accréditation. L'organe d'accréditation peut intégrer dans le rapport les autres observations sur les spécificités de qualité particulières à la formation.

Avant de fixer le rapport et la décision d'accréditation, l'organe d'accréditation permet à la direction de l'institut de faire connaître dans un délai d'un mois son opinion sur le projet du rapport d'accréditation.

**Art. 60.** § 1<sup>er</sup>. Dans les quatre mois suivant la réception de la demande d'accréditation, l'organe d'accréditation prend une décision. La décision d'accréditation entre en vigueur dès sa notification à l'institut ou, en cas de prolongation, à la date d'expiration de l'ancienne décision d'accréditation.

L'accréditation expire au terme de la huitième année académique suivant le jour d'entrée en vigueur de la décision d'accréditation. Si l'organe d'accréditation n'a pas pris de décision dans les quatre mois suivant la réception de la demande, la durée de validité de l'accréditation en cours ou la durée de validité de l'agrément en tant que nouvelle formation, visée à l'article 61, est prolongée une fois d'une année.

§ 2. Faute de décision d'accréditation, le Gouvernement flamand peut accorder pour une formation, dans l'intérêt général ou dans l'intérêt des étudiants, un agrément limité dans le temps pour cette formation à l'établissement d'enseignement supérieur. Cet agrément temporaire vaut pour une seule année académique et il ne peut être renouvelé que deux fois, chaque fois pour une année académique.

Le Gouvernement flamand demande à cette fin l'avis de la commission d'agrément.

§ 3. Si la décision d'accréditation portant sur une formation accréditée est négative, la direction de l'institut peut introduire, dans le mois suivant la notification de la décision, une demande d'agrément temporaire auprès du Gouvernement flamand. La demande s'accompagne d'un plan d'amélioration détaillé, dans lequel la direction de l'institut indique de manière contrôlable comment elle entend améliorer la qualité et le niveau.

Le Gouvernement flamand prend une décision dans les trois mois suivant la réception de la demande. La décision entre en vigueur dès sa notification à l'institut ou, en cas de prolongation, le jour où expire l'ancienne décision d'accréditation. Si la décision n'a pas été communiquée à l'institut dans un délai de trois mois, elle est censée être positive. La durée de l'agrément temporaire varie entre un an et trois ans maximum. Le Gouvernement flamand demande à cette fin l'avis de la commission d'agrément.

La commission d'agrément compare les améliorations proposées aux manquements constatés et elle apprécie si les améliorations proposées sont réalistes et réalisables et si elles sont de nature telle que la formation pourra résister avec succès à l'évaluation relative à la présence de garanties de qualité génériques suffisantes.

§ 4. Le Gouvernement flamand fixe les autres conditions et la procédure relative à l'agrément temporaire d'une formation.

**Art. 61.** § 1<sup>er</sup>. Une formation, qui n'est pas reprise dans le registre de l'enseignement supérieur ou qui n'est pas reprise pour le compte de l'institut dans le registre de l'enseignement supérieur, visé à l'article 64, est considérée comme une nouvelle formation.

Un institut supérieur ou une université ne peut proposer une nouvelle formation de bachelor ou de master qu'à partir de l'année académique 2006-2007, lorsque la formation concernée est agréée comme nouvelle formation sur décision du Gouvernement flamand. La demande peut être introduite à cette fin à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005. Une université ou un institut supérieur ne peut proposer de nouvelles formations de master prolongeant une formation académique de bachelor qu'à partir de l'année académique 2009-2010, lorsque la formation concernée de master a été

agrée comme nouvelle formation sur décision du Gouvernement flamand. La demande peut être introduite à cette fin à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008. Le Gouvernement flamand peut prendre de telles décisions en respectant les prescriptions suivantes :

1° le dossier introduit comporte :

a) l'avis positif de l'association dont ressortit l'institut supérieur ou l'université;

b) le nom de la formation;

c) le cas échéant, les orientations en dernière année;

d) la langue d'enseignement utilisée pour la formation;

e) les objectifs et les objectifs finaux des formations;

f) l'institut compétent qui propose la formation et l'association dont il est membre;

g) le volume des études exprimé en unités d'études;

h) le grade auquel la formation mène, la qualification du grade et éventuellement la spécification du grade;

i) éventuellement, le titre que les titulaires du grade de cette formation peuvent porter;

j) dans le cas d'une formation de bachelor : les possibilités de correspondance et les formations de suivi possibles, comme visées dans le registre de l'enseignement supérieur et conformément aux conditions d'admission prescrites dans la section 3 du chapitre III;

k) dans le cas d'une formation de master : les formations préalables requises et les conditions d'admission, comme visées dans le registre de l'enseignement supérieur et conformément aux conditions d'admission prescrites dans la section 3 du chapitre III;

2° la formation a subi avec succès l'évaluation des nouvelles formations' par l'organe d'accréditation, conformément au § 2 du présent article;

3° la nouvelle formation peut être classée dans une ou plusieurs disciplines ou parties de disciplines dans lesquelles l'institut concerné a une capacité d'enseignement; la nouvelle formation peut éventuellement être classée dans une discipline dans laquelle l'institut concerné a une capacité d'enseignement et dans une ou plusieurs autres disciplines dans lesquelles d'autres instituts appartenant à l'association, dont l'institut est membre, ont une capacité d'enseignement;

4° l'institut supérieur ou l'université concerné(e) signale quelle formation existante il/elle va progressivement réduire parallèlement au développement de la nouvelle formation; cette prescription ne s'applique pas à l'organisation, à partir de l'année académique 2007-2008, de nouvelles formations qui ne sont pas prévues dans le registre de l'enseignement supérieur, comme il sera communiqué le 1<sup>er</sup> juin 2006; cette prescription ne s'applique pas à l'organisation, à partir de l'année académique 2010-2011, de nouvelles formations de master qui s'alignent sur une formation académique de bachelor en qui ne sont pas prévues dans le registre de l'enseignement supérieur, comme il sera annoncé le 1<sup>er</sup> juin 2009;

5° en se basant sur les critères suivants, le Gouvernement flamand a évalué de manière positive la macro-efficacité de la formation :

a) l'offre existante de formations;

b) le nombre d'étudiants dans des formations identiques ou apparentées;

c) la demande escomptée de sortants de l'enseignement supérieur en général et dans les formations concernées ou apparentées en particulier;

d) la pertinence sociale de la formation.

Par dérogation à la prescription relative à la date la plus proche du début des nouvelles formations, visées au deuxième alinéa, les instituts supérieurs et les universités en Art infirmier et en Obstétrique, en Travail social et en Tourisme peuvent proposer des formations de master, telles que visées à l'article 66, § 6, au cas où elles ne sont pas mentionnées dans la liste visée à l'article 123, § 5, ou l'article 125, §§ 4 et 6, à partir de l'année académique 2004-2005, lorsque la formation est agréée comme nouvelle formation sur décision du Gouvernement flamand. L'obligation de suppression progressive d'une formation existante, telle que visée au deuxième alinéa, 4° de ce paragraphe, ne s'applique pas aux nouvelles formations concernées.

§ 2. L'évaluation des nouvelles formations vise à évaluer si la nouvelle formation proposée peut résister à l'évaluation de la présence de garanties de qualité génériques suffisantes.

L'évaluation des nouvelles formations est demandé par la direction de l'institut. L'organe d'accréditation détermine la forme et le contenu du dossier à joindre à la demande. Une copie de la demande est également transmise au ministre flamand ayant l'enseignement supérieur dans ses attributions.

L'organe d'accréditation prend une décision sur les demandes recevables dans les quatre mois suivant la réception de la demande et la communique à l'institut et au ministre flamand en charge de l'enseignement. Avant de fixer définitivement le rapport d'évaluation, l'organe d'accréditation permet à l'institut de réagir au projet de rapport d'évaluation dans un délai d'un mois. L'organe d'accréditation prend une décision positive, s'il estime pouvoir conclure raisonnablement de la demande que la nouvelle formation pourra résister avec succès à l'évaluation relative à la présence de garanties de qualité génériques suffisantes.

§ 3. Le Gouvernement flamand prend la décision d'agrément d'une nouvelle formation dans les six mois suivant la réception de la demande. La décision entre en vigueur à partir de sa notification à l'institut. La décision est valable pour les quatre années académiques suivantes et expire au terme de la quatrième année académique. La décision expire automatiquement si l'institut n'entame pas la formation au cours de la deuxième année académique suivant la notification à l'institut.

Avant de prendre sa décision, le Gouvernement flamand demande l'avis de la commission d'agrément sur la macro-efficacité des nouvelles formations.

§ 4. A partir de l'année académique 2006-2007, les instituts supérieurs qui sont partenaires au sein d'une même association, peuvent décider d'échanger des formations, une formation proposée à un institut supérieur déterminé étant progressivement supprimée d'année en année, cette même formation étant introduite dans un autre institut supérieur d'année en année, après agrément comme nouvelle formation par le Gouvernement flamand.

Préalablement à l'introduction de la nouvelle formation, les personnes morales responsables des instituts supérieurs et des universités qui ont un établissement dans la province où l'établissement de la nouvelle formation est situé, doivent donner leur accord.

Pour l'application de la notion de 'province' au deuxième alinéa, la Région de Bruxelles-Capitale et la province du Brabant flamand sont considérées comme un ensemble.

Des propositions d'échanges de formations peuvent être introduites pour la première fois auprès du Gouvernement flamand à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 et au plus tard le 30 septembre 2005.

Des décisions relatives à l'échange de formations entre des instituts supérieurs au sein d'une association ne peuvent être prises qu'une fois tous les cinq ans pour l'ensemble de la Communauté flamande.

Les instituts supérieurs prévoient des mesures appropriées de transition et d'encadrement pour les étudiants lors de la suppression progressive des formations, afin qu'ils puissent terminer leurs formations.

**Art. 62.** A défaut d'une accréditation valable, telle que visée à l'article 57, ou d'un agrément temporaire, tel que visé à l'article 60, §§ 2 et 3, ou d'un agrément en tant que nouvelle formation, tel que visé à l'article 61, la formation est supprimée du registre de l'enseignement supérieur, visé à l'article 64, à partir de l'année académique suivant l'année académique au cours de laquelle la durée de validité de l'accréditation en cours, l'agrément de la nouvelle formation ou l'agrément temporaire expire. La direction de l'institut ne peut introduire une demande d'agrément en tant que nouvelle formation pour la formation supprimée ou pour une formation dont le programme correspond en grande partie à celui de la formation supprimée, qu'après expiration d'une période de trois ans à compter de la date de la suppression.

Pour les étudiants qui n'ont pas terminé la formation pendant la durée normale, l'institut conclut un accord avec un autre institut national ou étranger, pouvant proposer la formation correspondante, quant aux modalités selon lesquelles ces étudiants peuvent terminer leur formation dans cet autre institut.

**Art. 63.** Une commission d'agrément est créée. La mission de cette commission d'agrément est de rendre un avis :

- 1° à la demande du Gouvernement flamand, sur la macro-efficacité des nouvelles formations, visées à l'article 61;
- 2° à la demande du Gouvernement flamand, sur un agrément temporaire, visé à l'article 60, §§ 2 et 3;
- 3° à la demande du Gouvernement flamand, sur la liste de conversion, visée à l'article 123, à l'inclusion de la conversion des formations de base de deux cycles en formations de bachelor et de master;
- 4° à la demande du Gouvernement flamand, sur les listes de conversion, visées à l'article 125;
- 5° à la demande du Gouvernement flamand, sur les propositions de modification des dates mentionnées au Titre I<sup>er</sup>, Chapitre VI, tel que visé à l'article 135.

La Commission d'agrément est composée d'experts nationaux et étrangers. Le Gouvernement flamand veille à ce que les membres puissent se prononcer en toute autonomie sur les demandes d'avis introduites.

Le Gouvernement flamand constitue la commission d'agrément et en règle le fonctionnement, après avoir sollicité l'avis du Conseil interuniversitaire flamand, du Conseil des Instituts supérieurs flamands, du Conseil flamand de l'enseignement et des associations coordinatrices des étudiants au sens du décret du 30 mars 1999 fixant l'octroi de subventions aux associations coordinatrices d'étudiants et d'élèves. L'avis est censé avoir été rendu s'il n'est pas introduit dans le délai fixé par le Gouvernement flamand.

**Art. 64.** § 1<sup>er</sup>. Un Registre de l'Enseignement supérieur est constitué pour les formations accréditées de bachelor et de master conformément à l'article 57 et les formations de bachelor et de master, agréées comme nouvelles formations conformément aux dispositions de l'article 61. Les formations ont été classées dans une discipline, une partie de discipline ou à un niveau interdisciplinaire. La liste des formations visées à l'article 123, § 5, est la première version du Registre de l'Enseignement supérieur. Cette première version a ensuite été développée conformément aux dispositions de cet article et de l'article 125. Outre le Registre de l'Enseignement supérieur, il est constitué une liste de formations de bachelor et de master qui bénéficient d'un agrément temporaire conformément aux dispositions de l'article 60, §§ 2 et 3. Ce deuxième registre contient les mêmes données et est publié de la même manière.

§ 2. Le Registre de l'Enseignement supérieur contient les données suivantes pour chaque formation :

- 1° Données générales :
  - a) le nom de la formation;
  - b) le cas échéant, les orientations en dernière année;
  - c) la langue de l'enseignement utilisée dans la formation;
  - d) le grade obtenu au terme de la formation et la qualification du grade, le cas échéant complété de la spécification du grade;
  - e) le titre qui peut être porté par le titulaire du diplôme;
  - f) l'institution compétente qui assure la formation et l'association dont elle fait partie;
  - g) le volume des études de la formation exprimé en unités d'études;
  - h) les objectifs et les objectifs finaux des formations;
  - i) la date de la décision d'accréditation, de l'agrément temporaire ou de l'agrément en tant que nouvelle formation;
  - j) la date à laquelle expire l'accréditation, l'accréditation de transition visée à l'article 124, l'agrément temporaire ou l'agrément en tant que nouvelle formation;

2° Données relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles :

a) pour chaque formation de bachelor dans l'enseignement supérieur professionnel :

1) la (les) formation(s) de bachelor en corrélation directe, ainsi que les conditions complémentaires;

2) les formations de master qui suivent, ainsi que les conditions complémentaires, telles que visées à l'article 66, § 6;

3) la mention : pas de formation ultérieure;

b) pour toute formation de bachelor dans l'enseignement académique, le cas échéant dans l'orientation en dernière année pour une formation de bachelor dans l'enseignement académique :

1) la (les) formation(s) de master en corrélation directe, telles que visées à l'article 66, § 2, première phrase;

2) les cas échéant, la (les) formation(s) de master qui suivent, conformément à l'article 66, § 2, deuxième phrase;

3) éventuellement, l' (les) autre(s) formation(s);

4) le cas échéant, la mention : "pas de formation ultérieure directe";

c) pour toute formation de master :

1) la formation de bachelor, le cas échéant l'orientation en dernière année en corrélation directe avec la formation de master;

2) le cas échéant : la (les) formation(s) de bachelor, ou l' (les) orientation(s) en dernière année corrélatrice(s) à la formation de master conformément à l'article 66, § 2, deuxième phrase;

3) le cas échéant : la (les) formation(s) de bachelor, visées à l'article 66, § 6;

4) éventuellement, l' (les) autre(s) formation(s) de bachelor;

5) le cas échéant, les formations de master qui suivent, telles que visées à l'article 66, § 5;

6) le cas échéant, les formations de master qui suivent avec des conditions complémentaires, conformément à l'article 66, § 5;

d) pour toute formation de master qui suit une autre formation de master :

1) la (les) formation(s) de master suivie(s) de la formation de master;

2) éventuellement, les autres formations de master avec les conditions complémentaires;

e) pour chaque formation de bachelor qui suit une formation de bachelor :

1) la (les) formation(s) de bachelor suivie(s) de la formation de bachelor;

2) éventuellement, les autres formations de bachelor avec les conditions complémentaires.

La direction de l'institution peut, à titre de mesure individuelle, autoriser l'inscription d'étudiants en possession d'un diplôme qui ne figure pas au Registre de l'Enseignement supérieur, conformément aux dispositions de la section 3.

§ 3. Le Registre de l'Enseignement supérieur contient également les formations accréditées de bachelor et de master, conformément à l'article 56, § 1<sup>er</sup>, et les formations de bachelor et de master qui ont été agréées comme nouvelles formations conformément aux dispositions de l'article 61, et qui sont proposées par d'autres institutions d'enseignement supérieur que les universités et les instituts supérieurs. Il est par ailleurs établi une liste des formations de bachelor et de master qui bénéficient d'un agrément temporaire conformément aux dispositions de l'article 60, §§ 2 et 3, et qui sont proposées par d'autres institutions d'enseignement supérieur que les universités et les instituts supérieurs. Le Registre de l'Enseignement supérieur mentionne les données générales relatives à ces formations citées mutatis mutandis au § 2, 1<sup>o</sup>, et les données utiles pour les étudiants et relatives aux exigences de formation préalable et aux formations ultérieures possibles dans les institutions mêmes.

§ 4. Avant le 1<sup>er</sup> mai, les universités, les instituts supérieurs et les autres institutions d'enseignement supérieur communiquent ces données pour chaque formation accréditée, chaque nouvelle formation ou formation temporairement agréée qu'ils organiseront au cours de l'année académique suivante au Département de l'Enseignement du Ministère de la Communauté flamande. Le Gouvernement flamand fixe la forme dans laquelle les institutions transmettent annuellement ces données.

§ 5. Le Registre de l'Enseignement supérieur est publié avant le 1<sup>er</sup> juin de chaque année.

#### Section 3. — Conditions d'admission

**Art. 65.** § 1<sup>er</sup>. La condition d'admission générale à l'inscription à une formation de bachelor est la possession d'un diplôme de l'enseignement secondaire, d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice, d'un diplôme de l'enseignement supérieur de promotion sociale ou d'un diplôme ou certificat agréé comme équivalent par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une directive européenne ou d'une autre convention internationale.

§ 2. La direction de l'institution fixe dans une proposition de règlement les conditions d'admission divergentes générales ou particulières permettant aux personnes qui ne remplissent pas les conditions visées au § 1<sup>er</sup> de s'inscrire à une formation de bachelor.

Les conditions d'admission divergentes peuvent tenir compte des éléments suivants :

1° raisons humanitaires;

2° raisons médicales, psychiques ou sociales;

3° le niveau général de qualification, les mérites ou les compétences du candidat.

La proposition de règlement est adoptée par le Gouvernement flamand à titre de simple ratification. Il ne peut pas refuser cette ratification, si la proposition est en conformité avec le droit et n'est pas manifestement déraisonnable. Le caractère raisonnable est évalué à la lumière de l'équilibre nécessaire entre les règlements des différents instituts.

§ 3. La direction de l'institution peut décider que l'inscription à certaines formations de bachelor est exclusivement réservée aux personnes qui sont déjà porteurs d'un grade de bachelor avec une (des) qualification(s) précisée(s) par la direction de l'institution. Pour chaque formation de bachelor visée dans ce paragraphe, la direction de l'institution désigne au moins une formation de bachelor dans l'enseignement supérieur professionnel à laquelle succède cette formation. Toutefois, la direction de l'institution peut faire dépendre l'inscription d'une vérification de la capacité et de l'aptitude de l'étudiant à suivre la formation. La direction peut aussi décider que l'inscription est accessible aux étudiants diplômés d'autres formations de bachelor, le cas échéant, après avoir réussi un programme préparatoire spécialement conçu à cette fin.

§ 4. La direction de l'institution peut inscrire quiconque est porteur d'un grade de bachelor à une autre formation de bachelor et lui accorder une réduction de la durée des études ou une diminution du volume des études prescrit, de manière telle que l'étudiant doit encore suivre des subdivisions de formation correspondant à un volume des études de 60 unités d'études au moins.

**Art. 66.** § 1<sup>er</sup>. La condition d'admission générale pour l'inscription à une formation de master est la possession d'un diplôme d'une formation de bachelor.

§ 2. Sauf pour les formations de master qui suivent une autre formation de master, la direction de l'institution désigne pour chaque formation de master au moins une formation de bachelor dans l'enseignement académique avec une qualification déterminée et un volume des études déterminé ou, le cas échéant, au moins une orientation en dernière année dans cette formation de bachelor de l'enseignement académique donnant un accès direct à cette formation de master. L'inscription est aussi accessible aux porteurs du grade de bachelor avec la même qualification, mais avec une autre orientation en dernière année ou pour les titulaires du grade de bachelor avec une qualification comparable et le même volume des études délivré par une autre institution. Dans ces cas, la direction de l'institution peut établir un programme de formation individualisé pour compenser les manquements de la formation préalable. Le volume des études supplémentaire dépassant le volume régulier de la formation de master ne peut pas dépasser 15 unités d'études.

§ 3. La direction de l'institution peut inscrire quiconque est porteur d'un grade de master à une autre formation de master qui prolonge ou suit normalement une formation de bachelor; elle peut accorder à cette fin une réduction de la durée des études ou une diminution du volume des études prescrit, de telle manière que l'étudiant doit encore suivre des subdivisions de formation correspondant à un volume des études de 45 unités d'études au moins.

§ 4. La direction de l'institution peut décider – soit par une décision générale, soit par une décision individuelle – que l'inscription à une formation de master est aussi accessible aux personnes ayant achevé avec succès une autre formation de bachelor que celle visée au § 2. Elle peut faire dépendre cette autorisation de la réussite d'un programme préparatoire spécifiquement conçu à cette fin. Dans le cas d'un grade de bachelor de l'enseignement supérieur professionnel, l'autorisation dépend de toute manière de la réussite d'un programme de transition spécifiquement conçu à cette fin avec un volume des études de 45 unités au minimum et de 90 unités au maximum, dans le but d'amener les connaissances préalables relatives à la maîtrise de compétences scientifiques générales et à la compréhension des connaissances scientifiques et disciplinaires au niveau d'entrée dans la formation de master. La direction de l'institution peut différencier le volume des études du programme de transition en se basant sur des compétences acquises ailleurs et de qualifications acquises antérieurement et le réduire à 30 unités d'études. Une nouvelle diminution du volume des études minimum est uniquement possible s'il ressort de qualifications acquises antérieurement que les connaissances scientifiques préalables nécessaires, comme visées ci-dessus, sont acquises.

§ 5. La direction de l'institution peut décider que l'inscription à certaines formations de master n'est accessible qu'aux personnes qui sont déjà porteurs d'un grade de master avec une (des) qualification(s) précisées par la direction. Pour toute formation de master qui suit une autre formation de master, la direction de l'institution désigne au moins une formation de master à laquelle cette formation succède. La direction de l'institut peut toutefois faire dépendre l'inscription d'une vérification de l'aptitude et de la capacité de l'étudiant à suivre la formation. La direction peut décider que l'inscription est aussi accessible aux étudiants diplômés d'autres formations de master, le cas échéant, après avoir achevé avec succès un programme préparatoire spécifiquement conçu à cette fin.

§ 6. Par dérogation aux dispositions du § 2, une université et un ou plusieurs institut(s) supérieur(s) peuvent proposer des formations communes de master pour lesquelles l'inscription est principalement accessible aux porteurs d'un grade de bachelor avec une qualification précisée par les directions des institutions dans l'enseignement supérieur professionnel qui ont achevé avec succès un programme de transition avec un volume des études de 45 unités minimum et de 90 unités maximum, dans le but d'amener les connaissances préalables relatives à la maîtrise des compétences scientifiques générales et la compréhension des connaissances scientifiques disciplinaires au niveau d'entrée dans la formation de master. La direction de l'institution peut différencier le volume des études du programme de transition sur la base de compétences acquises ailleurs et de qualifications acquises antérieurement et elle peut le réduire jusqu'à 30 unités d'études. Une nouvelle diminution du volume des études minimum est uniquement possible s'il ressort, sur la base de qualifications acquises antérieurement, que les connaissances scientifiques préalables nécessaires, telles que visées ci-dessus, sont acquises. Le programme d'insertion peut être réduit à 30 unités d'études, si l'étudiant a une expérience professionnelle utile de trois ans au moins et si un entretien d'entrée a eu lieu, indépendamment de la possibilité de réduire encore le volume des études minimal sur la base de qualifications acquises antérieurement.

L'entretien d'entrée vérifie la motivation et les connaissances scientifiques préalables de l'étudiant et la nature de son expérience professionnelle. A titre de mesure générale ou de décision individuelle, la direction de l'institution peut autoriser l'inscription à des étudiants qui sont porteurs d'un autre grade de bachelor que le grade visé au premier alinéa.

L'université et l' (les) institut(s) supérieur(s) concernés délivrent, au terme des formations de master, un diplôme commun et accordent le grade commun de master.

**Art. 67.** L'inscription à la préparation d'une thèse de doctorat est accessible aux porteurs d'un grade de master, le cas échéant après avoir vérifié l'aptitude de l'étudiant à mener des recherches scientifiques dans la discipline concernée et à en transposer les résultats dans une thèse.

Les autorités universitaires peuvent exempter l'étudiant de la condition d'admission concernée. Elles peuvent faire dépendre cette dispense d'une vérification de l'aptitude à rédiger une thèse de doctorat ou de la réussite d'un examen sur certaines parties de l'enseignement académique à déterminer par les autorités universitaires.



**Art. 68.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des conditions générales d'admission, personne n'est admis aux formations de bachelor de certaines disciplines, arts audiovisuels et plastiques, musique et art dramatique, sans avoir réussi une épreuve d'admission artistique spécifique à ces formations. L'institut supérieur où l'étudiant souhaite s'inscrire fait passer cette épreuve d'admission. Cette épreuve artistique est organisée par une commission composée de membres du personnel des instituts supérieurs et d'experts externes.

§ 2. Pour l'inscription à une formation de bachelor dans la discipline Médecine ou la discipline Art dentaire, la condition d'admission complémentaire est d'avoir réussi un examen d'admission, organisé par un seul jury, appelé ci-après examen d'admission médecin et dentiste'. Il a pour objectif de vérifier l'aptitude des étudiants à terminer avec succès une formation médicale ou dentaire. Il est composé de deux parties :

1° connaissance et compréhension des sciences, notamment des matières de biologie, de chimie et de mathématiques; le niveau est établi selon la moyenne des programmes du troisième grade de l'enseignement secondaire général;

2° acquisition et traitement des informations : ces thèmes se rapportent à la pratique professionnelle des médecins et des dentistes.

Le Gouvernement flamand peut fixer des modalités relatives au contenu des ces épreuves.

§ 3. L'examen d'admission médecin et dentiste est organisé selon les règles énumérées ci-dessous :

1° il est organisé deux fois par an avant le début de l'année académique; son organisation est communiquée à temps;

2° le Gouvernement flamand peut fixer des droits d'examen de 25 euros maximum pour contribuer à couvrir les frais d'organisation. Depuis 1998, le montant est adapté à l'augmentation annuelle de l'indice des prix à la consommation, le 1<sup>er</sup> janvier 1997 servant de date de référence;

3° le Gouvernement flamand organise l'examen d'admission médecin et dentiste selon les règles qu'il détermine à cette fin;

4° après l'avis du jury, visé au § 2, le Gouvernement flamand règle le fonctionnement du jury et établit son règlement d'ordre intérieur et le règlement de l'examen;

5° le jury, visé au § 2, rédige les questions d'examen et évalue les résultats de l'examen. Le nombre maximum de points de chaque épreuve est de vingt. Ont réussi les étudiants qui obtiennent au moins dix sur vingt pour chaque épreuve et au moins vingt-deux sur quarante pour les deux épreuves ensemble. Le président du jury communique les résultats;

6° la réussite de l'examen d'admission médecin et dentiste au cours d'une année civile déterminée n'est considérée comme la condition d'admission complémentaire que si l'étudiant est titulaire, au plus tard le 31 décembre de cette année civile, du diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un certificat d'étude équivalent ou assimilé.

§ 4. Le Gouvernement flamand nomme le président, le secrétaire et les membres du jury, visé au § 2. A l'exception du président et du secrétaire, il compte dix membres au minimum et quinze membres au maximum. Les membres du jury sont désignés à partir des membres du personnel académique autonome des universités qui possèdent l'expertise nécessaire en matière de pratique médicale, du contenu des matières de la première épreuve, de pédagogie et de psychologie.

§ 5. La condition d'admission complémentaire d'avoir réussi l'examen d'admission médecin et dentiste', visée au § 2, s'applique également à l'inscription à une année d'étude quelconque d'une formation de bachelor ou de master dans les disciplines Médecine' ou Art dentaire', au cas où l'étudiant a obtenu une dispense pour certaines subdivisions de formation ou une réduction de la durée des études, sur la base d'un diplôme obtenu au terme d'une formation à laquelle la condition d'admission complémentaire, visée au § 2, ne s'est pas appliquée.

Elle ne s'applique pas aux étudiants qui, avant le début de l'année académique 1997-1998, étaient titulaires d'un certificat attestant qu'ils ont achevé avec succès au moins une année d'études d'une formation de médecin ou de dentiste et qu'ils pouvaient sur cette base être théoriquement admis, pour l'année académique 1997-1998, à la deuxième année d'études ou à une année d'études supérieures.

Elle ne s'applique pas davantage aux étudiants qui, au cours de l'année académique 1996-1997, n'ont pas réussi l'examen de la première année d'études de la formation de candidat médecin ou de candidat dentiste et se sont réinscrits, pour l'année académique 1997-1998, à la première année d'études de la formation concernée. L'exemption de la condition d'admission complémentaire réussir l'examen d'admission médecin et dentiste' reste applicable à ces étudiants, aussi longtemps qu'ils restent inscrits de manière ininterrompue et officielle pour la formation de médecin ou de dentiste auprès d'une université flamande.

**Art. 69.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application des dispositions des articles 65 et 66, les diplômes de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice et les diplômes de l'enseignement supérieur d'un seul cycle dispensé par les instituts supérieurs sont assimilés au grade de bachelor.

§ 2. Pour l'application des dispositions des articles 66 et 67, les diplômes du deuxième cycle de l'enseignement supérieur de type long, de l'enseignement supérieur de deux cycles dispensé par les instituts supérieurs, les diplômes du deuxième cycle de l'enseignement académique et les diplômes assimilés par ou en vertu du décret-universités, les diplômes de l'enseignement académique continu et les diplômes d'ingénieur civil polytechnicien et de licencié obtenus auprès de l'Ecole royale militaire de Bruxelles sont assimilés au grade de master.

§ 3. La direction de l'institution peut exempter les personnes qui sont en possession d'un diplôme de l'enseignement supérieur extérieur à la Communauté flamande des exigences de formation préalable prescrites par les articles 65, 66 et 67 ou déterminées en vertu de ceux-ci pour l'inscription dans les formations de bachelor ou de master, pour autant que ce diplôme soit, de l'avis de la direction de l'institution, équivalent aux grades visés dans ces articles. Si tel n'est pas le cas, la direction de l'institut peut faire dépendre l'autorisation d'inscription de la réussite d'un programme préparatoire spécialement conçu à cette fin.

§ 4. En vue de l'afflux dans l'enseignement académique, le diplôme de candidat ingénieur civil polytechnicien obtenu à l'Ecole royale militaire de Bruxelles est assimilé aux deux premières années d'études dans la discipline Sciences appliquées'. L'inscription dans la troisième année d'études de la (des) formation(s) de bachelor désignée(s) par les autorités universitaires est accessible aux étudiants porteurs d'un diplôme de candidat obtenu auprès de l'Ecole royale militaire de Bruxelles.

§ 5. L'inscription en troisième année d'études d'une formation de bachelor ou de master dans la discipline Théologie, Sciences religieuses et Droit canon est accessible aux étudiants qui ont réussi l'ensemble du cycle auprès d'une institution qui conduit à la fonction de ministre d'un culte agréé. Les autorités universitaires peuvent faire dépendre l'inscription d'une enquête sur l'aptitude de ces étudiants à suivre la formation concernée et, le cas échéant, de la réussite d'un programme préparatoire.

§ 6. Sans préjudice des dispositions des articles 65, § 4, et 66, §§ 4 et 6, la direction de l'institution peut, sur la base de compétences acquises ailleurs, de qualifications acquises antérieurement et d'examens passés avec succès antérieurement auprès d'une institution nationale ou étrangère, accorder une dispense pour le passage d'examens sur certaines subdivisions de formation ou réduire le volume des études prescrit. L'ampleur des dispenses accordées est limitée de manière telle que l'étudiant doit encore suivre des parties de formation pour un volume de 45 unités d'études au moins et doit les accomplir pour obtenir un grade. La direction de l'institution fixe une procédure objectivée servant de base pour évaluer les compétences acquises ailleurs et les qualifications acquises antérieurement. La direction de l'institution fixe les modalités s'y rapportant dans le règlement de l'enseignement visé à l'article 77.

#### Section 4. — Inscription de l'étudiant

**Art. 70.** Un étudiant s'inscrit dans l'institution de son choix, pour autant qu'il remplisse les conditions d'admission, telles que définies dans la section 3. L'inscription se fait pour une année d'études d'une formation et pour une année académique. En application des dispositions de l'article 82, l'inscription se fait pour une ou plusieurs années d'études dans la même formation ou pour deux formations différentes. L'inscription peut aussi se faire pour un programme de transition ou pour un programme de préparation, tel que visé aux articles 65, 66 et 69 ou pour un programme de formation individualisé, tel que visé à l'article 21, § 4 et à l'article 66, § 2. Au cours d'une année académique, l'inscription peut se faire pour une année d'études de deux ou plusieurs formations. Une inscription à un programme de transition ou un programme de préparation peut aussi être combinée avec une inscription au programme de formation de la formation préalable, sans toutefois en faire partie. Une inscription à un programme de transition ou à un programme de préparation peut être combinée avec une inscription au programme de formation ou à une partie de la formation qui suit. S'il s'agit de deux institutions différentes, le programme de formation combiné doit être fixé dans une convention entre les deux institutions. Dans le présent décret, un tel programme de formation combiné est considéré comme un programme de formation individualisé.

La direction de l'institution peut refuser l'inscription d'un étudiant à temps plein ou à temps partiel qui n'a pas réussi au cours des deux dernières années académiques selon le cas, soit une année d'études, soit la partie d'une année d'études à laquelle il était inscrit.

La direction de l'institution peut faire dépendre l'autorisation de la première inscription à une formation de la preuve que l'étudiant soit a réussi un examen organisé à cette fin par une université, un institut supérieur ou une autre organisation portant sur une connaissance suffisante du néerlandais, soit a achevé avec succès au moins une année d'études dans l'enseignement secondaire ou supérieur ayant le néerlandais comme langue d'enseignement.

La direction de l'institution peut faire dépendre l'autorisation de la première inscription à une formation, qui est entièrement proposée dans une langue autre que le néerlandais, d'une vérification de la connaissance suffisante de la langue d'enseignement utilisée.

**Art. 71.** § 1<sup>er</sup>. Un étudiant s'inscrit par année académique à temps plein ou à mi-temps ou s'inscrit à un programme de transition, un programme préparatoire ou un programme de formation individualisé. Une inscription à temps plein porte sur un programme de formation de plein exercice d'une année d'études ou sur un programme de formation individualisé, visé à l'article 21, § 4, ou à l'article 70 avec un volume des études d'au moins 54 unités d'études. Une inscription à mi-temps porte sur une partie d'un programme de formation avec un volume des études de 27 unités d'études au moins et de 33 unités au plus. L'inscription à un programme de transition ou à un programme préparatoire peut être à temps plein ou à mi-temps, selon que le volume des études comporte au moins 54 unités d'études ou moins. Si la direction de l'institution a décidé de répartir le programme de formation d'une année d'étude d'une formation de bachelor qui suit une autre formation de bachelor ou d'une formation de master qui suit une autre formation de master sur plusieurs années académiques, l'inscription porte sur une partie du programme d'études.

§ 2. Un étudiant peut s'inscrire à une ou plusieurs subdivisions de formation organisées par l'institution, conformément à l'article 20, et faire passer des examens à cette fin. Le cas échéant, il obtient un document établissant qu'il a réussi la subdivision de formation.

**Art. 72.** Aux conditions à fixer par la direction de l'institution, un étudiant peut également s'inscrire uniquement pour présenter des examens. Dans ce cas, l'inscription porte sur le programme de formation complet d'une année d'études ou sur la moitié de l'année ou sur un programme de formation d'une année d'études dont le volume des études a été réduit à la suite d'un report de cotes d'examens ou d'une dispense.

**Art. 73.** La direction de l'institution arrête la procédure d'inscription.

**Art. 74.** § 1<sup>er</sup>. Avant le 1<sup>er</sup> mai de chaque année, la direction de l'institution fixe les montants des droits d'examen pour les inscriptions uniquement en vue de présenter les examens. A partir de l'année académique 2004-2005, le droit d'examen s'élève à 250 euros pour un programme de formation complet et à 150 euros pour un demi-programme de formation.

§ 2. Chaque année, la direction de l'institution peut adapter ces montants à l'évolution de l'indice des prix à la consommation. La date de référence pour l'adaptation annuelle est l'indice des prix à la consommation au 1<sup>er</sup> septembre 1994.

**Art. 75.** Les instituts supérieurs et les universités prennent des mesures — en commun ou à titre individuel — pour garantir l'égalité des chances et assurer l'accessibilité de l'enseignement supérieur sur le plan matériel et immatériel aux étudiants atteints d'un handicap ou d'une maladie chronique et aux étudiants venant de groupes moins représentés.

*Section 5. — Le règlement des études et des examens*

**Art. 76.** La direction de l'institution publique, avant que ne commence l'année académique, l'ensemble des formations proposées, ainsi que le règlement des études et des examens. Ladite direction remet le règlement des études et des examens à l'étudiant au moment de son inscription.

**Art. 77.** La direction de l'institution établit une réglementation des études. Celle-ci comporte au moins :

1° pour chaque formation :

- a) le grade auquel la formation conduit, la qualification du grade et, le cas échéant, la spécification du grade;
- b) le contenu et les objectifs de chaque formation, le programme de formation et la répartition en années d'études et en subdivisions de formation;
- c) le cas échéant, les orientations en dernière année;
- d) la langue d'enseignement utilisée dans la formation ou les subdivisions de formation;
- e) le volume des études de chaque année d'études et de chaque subdivision de formation exprimée en unités d'études;
- f) l'ordre dans lequel les examens portant sur les différentes subdivisions de formation doivent être présentés;
- g) les conditions auxquelles la direction de l'institution peut accorder une dispense d'examens pour certaines subdivisions de formation, sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs;
- h) la procédure en vertu de laquelle une réduction du volume des études d'une formation peut être accordée;
- i) l'organisation de la formation sous la forme d'un enseignement à temps plein ou à mi-temps;
- j) les compétences au début et à la fin;
- k) les autres règles d'inscription de l'étudiant;
- l) les conditions auxquelles les étudiants peuvent suivre des subdivisions de formation et peuvent présenter des examens auprès d'autres institutions nationales et étrangères d'enseignement supérieur;
- m) l'organisation de sessions d'informations pour les étudiants qui s'inscrivent pour la première fois à l'établissement d'enseignement supérieur;
- n) les conditions et la procédure d'inscription des étudiants qui ne remplissent pas les exigences de formation préalable faisant office de condition directe d'inscription;
- o) éventuellement, les exigences particulières de formation préalable et les conditions complémentaires en matière d'inscription;
- p) les critères et les modalités du programme de formation d'une année d'études avec des subdivisions de formation d'une année d'études suivante ou d'une formation suivante, conformément à l'article 82;

2° Pour toute formation de bachelor dans l'enseignement supérieur professionnel :

- a) la formation de bachelor qui suit;
- b) les formations de bachelor qui suivent avec les conditions complémentaires;
- c) les formations de master qui suivent avec les conditions complémentaires, conformément à l'article 66, § 6;
- d) la mention : pas de formation de suivi;

3° Pour toute formation de bachelor dans l'enseignement académique ou dans l'orientation en dernière année au sein d'une formation de bachelor dans l'enseignement académique :

- a) la (les) formation(s) de master qui suit (suivent) directement, telle(s) que visée(s) à l'article 66, § 2, première phrase;
- b) le cas échéant, la (les) formation(s) de master qui suit (suivent), telle(s) que visée(s) à l'article 66, § 2, deuxième phrase;
- c) éventuellement, la (les) autre(s) formation(s) de master;
- d) éventuellement, la mention : pas de formation ultérieure directe;

4° Pour toute formation de master :

- a) la formation de bachelor ou l'orientation en dernière année à laquelle succède directement la formation de master, tel que visé à l'article 66, § 2, première phrase;
- b) le cas échéant, la (les) formation(s) de bachelor ou l' (les) orientation(s) en dernière année, à laquelle (auxquelles) succède la formation de master, telle que visée à l'article 66, § 2, deuxième phrase;
- c) le cas échéant, la (les) formation(s) de bachelor, visée(s) à l'article 66, § 6;
- d) éventuellement, l' (les) autre(s) formation(s) de bachelor;
- e) le cas échéant, les formations de master qui suivent, telles que visées à l'article 66, § 5;
- f) le cas échéant, les formations de master qui suivent avec des conditions complémentaires, telles que visées à l'article 66, § 5;

5° Pour toute formation de master qui suit une autre formation de master :

- a) la (les) formation(s) de master qui suit (suivent) la formation de master;
- b) éventuellement, les autres formations de master avec les conditions complémentaires;

6° Pour toute formation de bachelor qui suit une formation de bachelor :

- a) la (les) formation(s) de bachelor à laquelle succède la formation de bachelor;
- b) éventuellement, les autres formations de bachelor avec les conditions complémentaires;

- 7° l'organisation de l'année académique, à l'inclusion du régime des vacances pour les étudiants;
- 8° le mode de fixation du nombre d'unités d'études de chaque subdivision de formation et les critères et normes utilisés à cette fin;
- 9° le code de déontologie en matière de règlement linguistique;
- 10° le règlement disciplinaire des étudiants;
- 11° les droits et les devoirs des étudiants;
- 12° les modalités de participation des étudiants;
- 13° la procédure de traitement des plaintes des étudiants relatives aux soins dans l'enseignement.

**Art. 78.** La direction de l'institution établit un régime des examens, qui comporte au moins :

- 1° le mode de fixation et de publication de la forme des examens;
- 2° les périodes au cours desquelles les examens sont présentés;
- 3° le mode garantissant la publicité des examens tant oraux qu'écrits;
- 4° le mode de composition des jurys;
- 5° la désignation et la description de la tâche de l'ombudsman;
- 6° le mode de publicité des résultats des examens et de la proclamation des étudiants sortants d'une formation;
- 7° la procédure et les conditions de réussite et d'octroi de mentions aux étudiants sortants;
- 8° la procédure permettant de traiter les conflits entre les étudiants et les examinateurs avant ou après la publication des résultats des examens. Cette procédure précise aussi les possibilités de recours internes et externes pour les étudiants concernés.

**Art. 79.** La direction de l'institution installe un jury pour chaque année d'études.

*Section 6. — Déroulement des études*

**Art. 80.** Sans préjudice des dispositions relatives aux programmes de formation individualisés, aux programmes de transition et aux programmes préparatoires, personne ne peut être déclaré avoir passé le jury d'une année d'études déterminée, sauf s'il a présenté tous les examens relevant du programme de formation de l'année d'études en question.

**Art. 81.** § 1<sup>er</sup>. La personne examinée peut se présenter au maximum deux fois au cours de la même année académique pour les mêmes examens ou parties d'examen.

§ 2. La personne examinée se voit attribuer pour chaque subdivision de formation une cote d'examen d'une valeur maximale de 20.

Lors de la délibération, le jury peut appliquer une pondération aux différentes subdivisions.

§ 3. Une cote d'examen de 12 ou plus attribuée à la personne examinée, est reportée :

- 1° à une période de délibération suivante de la même année académique;
- 2° à une année académique suivante pour laquelle une inscription a été faite à la même institution et pour le même programme annuel. Sans préjudice des dispositions de l'article 70, deuxième alinéa, ce report de cotes d'examen reste valable durant trois années académiques successives, pour autant que la subdivision de formation soit encore intégrée dans le programme annuel concerné.

§ 4. Une cote d'examen de 12 ou plus attribuée à la personne examinée, peut être reportée :

- 1° après expiration de trois années académiques successives comme le mentionne le § 3;
- 2° à une année académique suivante, pour laquelle une inscription a été faite auprès de la même institution pour une autre formation, pour autant que la subdivision de formation soit intégrée dans le programme annuel concerné;
- 3° à une année académique suivante, pour laquelle une inscription a été faite auprès d'une autre institution, pour autant que la subdivision de formation soit intégrée dans le programme annuel concerné.

La direction de l'institution fixe des modalités à ce propos dans la réglementation des études.

§ 5. Par dérogation aux dispositions du § 4, une cote d'examen de 10 ou plus, mais inférieure à 12, attribuée à la personne examinée, peut être reportée aux conditions fixées par la direction de l'institution :

- 1° à une période de délibération suivante de la même année académique;
- 2° à une prochaine année académique pour des activités d'enseignement et d'études, comme les travaux pratiques, la rédaction de mémoires et de thèses, l'élaboration de documents de travail et de projets expérimentaux, la réalisation de travaux de recherche, la rédaction de travaux de séminaire, la réalisation d'exercices pratiques en laboratoire, la participation à des travaux de terrain et des excursions et la participation à des stages.

La direction de l'institution fixe des modalités à ce propos dans la réglementation des études.

§ 6. La personne examinée peut refuser le report de cotes d'examen dans le mois, après en avoir été informée par la direction de l'institution.

**Art. 82.** La direction de l'institution peut accorder à l'étudiant à temps plein ou à mi-temps, dont le programme annuel à temps plein/mi-temps a été réduit d'au moins un tiers à la suite d'un report de cotes d'examen en vertu de l'article 81 ou à la suite de dispenses en vertu de l'article 69, § 6, de suivre des subdivisions de formation d'une année d'étude suivant celle pour laquelle il est inscrit et de présenter les examens qui s'y rapportent.

Le volume des études du programme annuel à temps plein ou à mi-temps, auquel les subdivisions de formation ont été ajoutées, ne peut pas être supérieur au volume des études fixé à l'article 21. Dans des cas exceptionnels, les organes compétents de l'institution concernée peuvent en décider autrement. La direction de l'institution fixe d'autres règles à ce propos dans la réglementation des études visée à l'article 77.

Par dérogation à l'article 66, la direction de l'institution peut permettre à des personnes qui suivent un programme annuel limité au cours de la dernière année d'études de la formation de bachelor, sur la base du report de cotes d'examen ou d'une dispense, de s'inscrire à une formation de master telle que visée à l'article 19 ou à une formation de bachelor telle que visée à l'article 18, § 3. Pour obtenir le diplôme concerné de master ou de bachelor, il est nécessaire de posséder le diplôme de bachelor, tel que requis dans la première phrase.

Par dérogation à l'article 66, la direction de l'institution peut permettre à des personnes qui suivent un programme annuel limité au cours de la dernière année d'études de la formation de master, sur la base du report de cotés d'examen ou d'une dispense, de s'inscrire à une formation de master qui suit une autre formation de master. Pour obtenir le diplôme concerné de master, il est nécessaire de posséder le diplôme de master, tel que requis dans la première phrase.

Le ou les jurys compétent(s) peut (peuvent) délibérer consécutivement de deux années d'étude successives au cours de la même année académique.

La direction de l'institution fixe à cette fin des critères et des modalités dans la réglementation des études.

#### Section 7. — Entérinement des études

**Art. 83.** § 1<sup>er</sup>. La direction de l'institution accorde le grade de bachelor assorti d'une qualification et, le cas échéant, d'une spécification, à quiconque a achevé avec succès la formation concernée de bachelor.

§ 2. La direction de l'institution accorde le grade de master assorti d'une qualification et, le cas échéant, d'une spécification, à quiconque a accompli avec succès la formation concernée de master.

**Art. 84.** Le grade de docteur est obtenu après la défense publique d'une thèse.

**Art. 85.** La direction de l'institution où l'étudiant termine sa formation avec succès confère le grade concerné et délivre le diplôme avec le supplément y afférent. Par la délivrance accordée en vertu du présent décret, le diplôme est agréé et entériné de plein droit. Le diplôme mentionne, outre le grade, le volume des études de la formation. Le Gouvernement flamand détermine la forme des diplômes et le contenu du supplément au diplôme. Le supplément donne une indication de la nature de la formation, de sa durée, du programme de formation terminé, des éventuelles dispenses accordées et éventuellement, de la formation préalable et de la mention de l'(des) institution(s) où l'étudiant a suivi des subdivisions de formation, si celle(s)-ci est (sont) différente(s) de l'institution ayant délivré le diplôme ou en cas de diplômage en commun.

**Art. 86.** § 1<sup>er</sup>. Deux ou plusieurs universités peuvent, dans les limites de leur capacité d'enseignement, délivrer un diplôme commun et conférer le grade concerné de bachelor, de master ou de docteur à l'étudiant qui a achevé avec succès une formation organisée en commun par les universités concernées ou après la défense publique réussie d'une thèse préparée sous une supervision commune.

§ 2. Deux ou plusieurs instituts supérieurs peuvent, dans les limites de leur capacité d'enseignement, délivrer un diplôme commun et conférer le grade concerné de bachelor ou de master à l'étudiant qui a achevé avec succès une formation organisée en commun par les instituts supérieurs concernés.

#### Section 8. — Equivalence des diplômes ou des certificats étrangers

**Art. 87.** § 1<sup>er</sup>. Après avis du Conseil interuniversitaire flamand et du Conseil des Instituts supérieurs flamands, le Gouvernement flamand fixe l'équivalence générale des diplômes de l'enseignement supérieur, délivrés dans un pays où s'applique la Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne, établie à Lisbonne le 11 avril 1997, avec les diplômes et les grades correspondants de l'enseignement supérieur délivrés dans la Communauté flamande. L'avis porte sur la question de savoir s'il existe dans ces pays un système équivalent de qualité intégrale, incluant des cadres d'évaluation équivalents. L'avis est censé être rendu s'il n'est pas donné dans le délai fixé par le Gouvernement flamand.

§ 2. Après l'avis du Conseil interuniversitaire flamand et du Conseil des Instituts supérieurs flamands, le Gouvernement flamand peut fixer l'équivalence générale des grades déterminés dans le présent décret avec les diplômes ou les certificats délivrés dans un autre pays que ceux visés au § 1<sup>er</sup>. L'avis est censé être rendu s'il n'est pas donné dans le délai fixé par le Gouvernement flamand.

**Art. 88.** Le Gouvernement flamand détermine les conditions et la procédure d'agrément de l'équivalence complète de diplômes ou de certificats qui ne sont pas repris dans une décision en vertu de l'article 87, avec les grades fixés dans le présent décret.

**Art. 89.** Sans préjudice des dispositions des articles 87 et 88, les instituts supérieurs et les universités peuvent agréer en partie l'équivalence de diplômes ou de certificats étrangers avec les grades qu'ils/elles accordent. Lors de l'agrément d'une équivalence partielle, la direction de l'institution détermine quelles subdivisions de formation doivent encore faire l'objet d'un examen pour remplir les conditions d'obtention du grade concerné.

#### Section 9. — Régime linguistique

**Art. 90.** La langue administrative dans les instituts supérieurs et les universités est le néerlandais.

**Art. 91.** § 1<sup>er</sup>. La langue d'enseignement dans les instituts supérieurs et les universités est le néerlandais.

Toutefois, dans les formations de bachelor et de master, une autre langue peut être utilisée pour les subdivisions de formation suivantes :

- 1° les subdivisions de formation qui ont une langue étrangère pour sujet et qui sont enseignées dans cette langue;
- 2° les subdivisions de formation qui sont enseignées par des professeurs invités allophones;
- 3° les subdivisions de formation dans une autre langue qui, avec le consentement de la direction de l'institution, sont suivies dans une autre institution d'enseignement supérieur.

La direction de l'institution peut aussi décider d'utiliser de manière restreinte une langue autre que le néerlandais pour des subdivisions de formation, lorsque la plus-value pour les étudiants et la fonctionnalité de la formation découlent de la décision explicitement motivée et à condition que le professeur désigné à cette fin maîtrise l'autre langue de manière adéquate.

Sauf dans les cas mentionnés ci-dessus au deuxième alinéa, 1° et 3°, et dans les cas où la subdivision de formation est enseignée par un professeur invité allophone, une même subdivision de formation ne peut être entièrement enseignée dans une autre langue.

Pour les formations de bachelor, l'emploi d'une autre langue que le néerlandais est limité à 10 % maximum du volume du programme de formation; pour fixer cette limite, les subdivisions de formation visées au deuxième alinéa, 1° et 3°, ne sont pas prises en compte.

De plus, dans l'enseignement supérieur professionnel, il y a la limitation selon laquelle la matière qui est proposée dans une autre langue, sauf dans les cas mentionnés au deuxième alinéa, 1° et 3°, ne peut jamais faire l'objet d'un examen, sauf si cette même matière a aussi été proposée ou enseignée en néerlandais.

Dans le respect de ce qui précède, les étudiants ont le droit de passer l'examen en néerlandais pour une subdivision de formation pour laquelle une autre langue que le néerlandais a été utilisée, à l'exception des subdivisions de formation visées au deuxième alinéa, 1<sup>er</sup> et 3<sup>o</sup>.

§ 2. Par dérogation aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, la direction de l'institution peut proposer l'intégralité des formations de bachelor et de master dans une autre langue que le néerlandais, s'il s'agit de programmes de formation conçus spécifiquement pour les étudiants étrangers, à condition qu'une formation équivalente soit proposée en néerlandais auprès de la même institution.

Le cas échéant, l'offre d'une formation dans une autre langue et de la formation équivalente en néerlandais peut se faire moyennant la coopération et la répartition des tâches entre les institutions compétentes pour la formation concernée dans une même province, sans porter atteinte au droit de l'étudiant de suivre une formation complète en néerlandais, conformément aux dispositions du § 1<sup>er</sup>.

Pour l'application de ce paragraphe, la Région de Bruxelles-Capitale et la province du Brabant flamand sont considérées comme un ensemble.

Préalablement à l'introduction des propositions de conversion, telles que visées aux articles 123 et 125, il faut un accord entre les institutions, si la formation équivalente n'est pas proposée dans la même institution. Cet accord est joint au dossier de conversion.

§ 3. Par dérogation aux dispositions des §§ 1<sup>er</sup> et 2, la direction de l'institution peut proposer des formations de master dans une autre langue que le néerlandais, s'il s'agit de programmes de formation conçus spécifiquement pour les étudiants étrangers dans le cadre de l'International Course Programme de la coopération au développement.

§ 4. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, la direction de l'institution fixe la langue d'enseignement pour les formations de bachelor, où l'inscription est uniquement accessible aux personnes qui sont déjà porteurs d'un grade de bachelor, pour les formations de master où l'inscription est uniquement accessible aux personnes qui sont déjà porteurs d'un grade de master, et pour les autres activités d'enseignement et d'études qui sont organisées à titre de recyclage ou de formation continuée, conformément à l'article 17.

§ 5. La direction de l'institution établit un code de déontologie en la matière, après avoir consulté les étudiants, qu'elle insère dans le règlement des études et des examens.

§ 6. La direction de l'institution rend compte de sa politique sur l'emploi d'une autre langue d'enseignement que le néerlandais dans un rapport annuel, qui donne un aperçu des objectifs et des résultats répartis selon les données quantitatives et de la manière dont elle a respecté les dispositions décrétales concernées. Ce rapport est transmis au Gouvernement flamand et au Parlement flamand dans les trois mois qui suivent la fin de l'année académique.

Le Gouvernement flamand détermine les autres modalités quant au mode de justification.

#### CHAPITRE IV. — *Qualité intégrale*

**Art. 92.** Les instituts supérieurs et les universités se chargent de la gestion intégrale interne et externe de la qualité des activités de recherche :

- ils veillent en permanence et à leur initiative à la qualité de leurs activités de recherche;
- ils prévoient, dans la mesure du possible avec d'autres institutions nationales et étrangères, une évaluation régulière, au moins tous les huit ans, de la qualité des activités de recherche de l'institut. Les résultats de cette évaluation sont rendus publics;
- ils réagissent aux résultats de l'évaluation de la qualité de leur politique.

**Art. 93.** § 1<sup>er</sup>. Les instituts supérieurs et les universités veillent à la qualité intégrale interne et externe des activités d'enseignement. Ils veillent en permanence et à leur initiative à la qualité de leurs activités d'enseignement. Ils impliquent les étudiants, les alumni et les experts externes du milieu professionnel dans les processus de contrôle de qualité interne et externe. Ils prévoient ensemble une évaluation externe régulière de la qualité de leurs activités d'enseignement, selon le cas, par formation ou par cluster de formations. L'évaluation externe a lieu au moins tous les huit ans pour les formations de bachelor et de master.

§ 2. L'évaluation externe d'une même formation ou d'un cluster de formations, visée au § 1<sup>er</sup>, est effectuée pour toutes les institutions qui organisent cette formation ou ce cluster de formations, par une commission de visite qui clôture l'ensemble de ses activités dans un délai de 24 mois. Un étudiant au moins fait partie des commissions de visite; il est inscrit dans une des formations à évaluer au moment de la composition de la commission.

§ 3. Le Conseil des Instituts supérieurs flamands coordonne les évaluations externes communes des formations de bachelor dans l'enseignement supérieur professionnel. Le Conseil interuniversitaire flamand coordonne les évaluations externes communes des formations académiques organisées par les universités. Lorsque l'évaluation externe commune concerne aussi des formations académiques organisées par un institut supérieur dans le cadre d'une association, le Conseil des Instituts supérieurs flamands et le Conseil interuniversitaire flamand font ensemble office de coordinateur et respectent les prescriptions en matière d'évaluation externe, mentionnées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2. La coordination porte en tout cas sur le développement et l'élaboration d'un protocole de qualité intégrale, utilisé par les commissions de visite lors de leur évaluation de la qualité. Le Conseil des Instituts supérieurs flamands ou le Conseil interuniversitaire flamand assurent la publication des protocoles.

§ 4. Les commissions de visite présentent le résultat de leur évaluation de chaque formation, cluster de formations et de formations apparentées dans un rapport public.

§ 5. Les instituts donnent suite aux résultats de l'évaluation de la qualité dans la gestion de l'institution.

#### CHAPITRE V. — *Accords de coopération*

**Art. 94.** § 1<sup>er</sup>. Les instituts supérieurs et les universités peuvent déterminer dans leur réglementation des études et des examens à quelles conditions leurs étudiants peuvent, dans le respect de la réglementation des études et des examens en vigueur, suivre des activités d'enseignement et présenter des examens dans un autre institut supérieur ou une autre université en Belgique, dans une autre institution d'enseignement supérieur enregistrée d'office, dans une institution d'enseignement supérieur enregistrée, à l'Ecole royale militaire de Bruxelles ou dans une institution d'enseignement supérieur à l'étranger, pour autant que celle-ci propose un programme de formation d'au moins trois ans, sur des subdivisions d'un programme de formation sur lesquelles un examen doit être présenté, en exécution du présent décret, pour obtenir un grade de bachelor ou de master.

§ 2. Un institut supérieur ou une université peut, en accord avec une institution partenaire, soit un institut supérieur ou une université de la Communauté française, soit une université étrangère ou une institution d'enseignement supérieur étrangère, soit avec plusieurs d'entre eux, délivrer simultanément un diplôme de l'enseignement supérieur, en vertu de ce décret, et un diplôme portant une autre dénomination qui peut être délivré par l'institution partenaire en vertu de la réglementation y afférente, si les conditions suivantes sont remplies :

1° un accord est conclu entre l'institut supérieur/l'université et l'institution partenaire; cet accord confirme une concordance suffisante en matière d'objectifs et de contenu des formations concernées et contient les précisions reprises dans la réglementation des études qui s'appliqueront aux étudiants concernés de l'institut supérieur/l'université et de l'institution partenaire;

2° les étudiants concernés ont suivi et acquis au moins un tiers du volume de la formation, exprimé en unités d'études, dans l'autre institution ou les autres institutions que celles où ils étaient initialement inscrits au début de leur formation;

3° les étudiants concernés sont inscrits dans l'institut supérieur/l'université pour l'année académique où les diplômes visés sont délivrés simultanément, le cas échéant uniquement pour présenter des examens; cette exigence ne s'applique pas s'il s'agit d'un échange d'étudiants dans le cadre d'un programme d'enseignement européen;

4° il est précisé dans l'accord entre l'institut supérieur/l'université et l'institution partenaire de quelle manière on peut éviter un éventuel double calcul des étudiants ou des diplômes concernés pour l'octroi de subventions aux institutions concernées. Le diplôme de l'enseignement supérieur et le diplôme portant une autre dénomination sont délivrés sur un même document, sauf si la réglementation s'appliquant à l'institution partenaire ne le permet pas.

§ 3. Une université ou un institut supérieur peut délivrer, dans les limites de ses capacités d'enseignement, un diplôme commun avec une ou plusieurs institutions d'enseignement supérieur étrangers et accorder le grade correspondant de bachelor ou de master à l'étudiant qui a achevé avec succès la formation commune auprès des institutions concernées. L'organisation de la formation commune se déroule dans le cadre d'un programme d'enseignement international ou européen ou dans le cadre d'un accord de coopération entre les institutions concernées.

§ 4. Une université peut, en accord avec une autre université nationale ou étrangère, délivrer un double diplôme ou un diplôme commun du grade de docteur, après la défense publique d'une thèse devant un jury où siègent au moins des professeurs des institutions concernées et à condition que le doctorant ait effectué des recherches durant au moins six mois auprès de l'institution partenaire, dans le cadre de sa thèse.

**Art. 95.** § 1<sup>er</sup>. Les instituts supérieurs et les universités peuvent conclure un accord avec un ou plusieurs instituts d'enseignement supérieur sur l'organisation commune d'activités d'enseignement et d'études, de recherche, de services, sur la gestion intégrale de la qualité et sur l'utilisation de l'infrastructure. En matière de structures sociales, ils peuvent conclure un accord avec un ou plusieurs instituts d'enseignement supérieur ou des A.S.B.L. de structures sociales, visées dans le décret sur les instituts supérieurs. Les instituts supérieurs et les universités peuvent conclure des accords de coopération avec des tiers en matière d'organisation commune de formation continue, de recherches scientifiques thématiques, de services sociaux et scientifiques dans le respect du décret du 22 février 1995 relatif aux services scientifiques ou sociaux fournis par les universités ou les instituts supérieurs et aux rapports de ceux-ci avec d'autres personnes morales.

§ 2. Les instituts supérieurs et les universités peuvent conclure un accord avec une ou plusieurs institutions d'enseignement supérieur ou avec des tiers, chargeant un membre du personnel, qui marque son consentement, d'une mission auprès d'autre(s) institution(s) d'enseignement ou auprès de tiers. Le membre du personnel concerné continue à dépendre juridiquement et administrativement de son institution d'enseignement supérieur pour la durée de sa mission.

§ 3. L'accord visé aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 détermine au moins la nature et la forme de la coopération et, le cas échéant, le délai de l'accord et les engagements financiers et autres entre les parties concernées. Au cas où la coopération concerne l'organisation commune d'activités d'enseignement et d'études, l'accord mentionne aussi les autres règles relatives à l'entérinement des études, dans le respect des prescriptions relatives aux capacités d'enseignement des institutions d'enseignement supérieur.

## CHAPITRE VI. — Associations

### Section 1<sup>re</sup>. — Disposition générale

**Art. 96.** Les personnes morales responsables devant une université ou un institut supérieur ne peuvent invoquer les règles en matière d'associations que si elles sont membres d'une association qui remplit les conditions déterminées dans le présent chapitre.

### Section 2. — Structure

**Art. 97.** § 1<sup>er</sup>. Une association est une association sans but lucratif composée des membres suivants, dénommés ci-après partenaires' :

1° d'une part, une personne morale responsable d'une (1) université qui peut proposer aussi bien des formations de bachelor que des formations de master et,

2° d'autre part, au moins une personne morale responsable d'un institut supérieur.

Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, 1°, le "Limburgs Universitair Centrum" et la "transnationale Universiteit Limburg" peuvent devenir membre commun de la même association.

§ 2. L'association sans but lucratif peut, outre les partenaires visés au § 1<sup>er</sup>, compter des personnes physiques ayant un engagement ou un mérite dans le domaine de l'enseignement supérieur ou de la recherche scientifique.

**Art. 98.** Au moment où les partenaires décident d'une fusion au sein de l'association sans but lucratif, celle-ci reste une association au sens du présent chapitre.

**Art. 99.** Une université ou un institut supérieur ne peut relever que d'une seule association.

*Section 3. — Compétences*

**Art. 100.** Les partenaires peuvent transférer à l'association, la totalité ou une partie de leurs compétences vis-à-vis de l'université ou de(s) l'institut(s) supérieur(s) concernés.

L'association à laquelle des compétences relatives à l'organisation de formations et à l'octroi des grades correspondants de bachelor et de master ou aux disciplines organisées ont été transférées, exerce ces compétences conformément aux règles qui s'appliquent aux différentes institutions.

**Art. 101.** Les partenaires transfèrent à l'association au moins les compétences relatives aux matières suivantes :

1° l'organisation d'une offre d'enseignement rationnelle dans les limites des compétences des institutions, comme visées aux articles 26 à 53. Plus spécifiquement, des plans pluriannuels sont élaborés en concertation;

2° l'harmonisation des profils de formation, la structuration des parcours de formation et une amélioration des possibilités de transition, avec une attention particulière pour celles qui existent entre les formations de bachelor et de master;

3° l'organisation de l'accompagnement du parcours des étudiants;

4° l'harmonisation des règlements internes en matière de gestion du personnel;

5° l'élaboration et la réalisation d'un plan pluriannuel relatif au renouveau et à l'amélioration de l'enseignement corrélatif à un système commun de gestion interne de la qualité pour l'enseignement;

6° l'élaboration d'un plan pluriannuel relatif à la recherche et aux services collectifs et scientifiques, corrélatif à un système commun de gestion interne de la qualité pour la recherche;

7° l'attachement des formations académiques de bachelor et des formations de master proposées par les instituts supérieurs de l'association à la recherche, dans le cadre du plan pluriannuel de recherche;

8° l'élaboration d'un plan pluriannuel en vue de l'harmonisation des investissements, de l'infrastructure, des structures en matière de bibliothèque et de documentation;

9° l'élaboration d'une procédure de désignation d'un nombre adéquat de représentants de (des) l'institut(s) supérieur(s) qui proposent des formations académiques de bachelor et des formations de master, au sein du conseil de la recherche de l'université;

10° la production d'un avis sur l'offre d'une nouvelle formation de bachelor ou de master dans un institut, conformément aux dispositions de l'article 61, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, 1°, a);

11° la production d'un avis sur la conversion d'une formation de base de deux cycles en une formation de bachelor et de master dans l'enseignement académique, conformément aux dispositions de l'article 123, § 3, 1°;

12° la production d'un avis sur le plan de développement de l'enseignement, tel que visé à l'article 183*bis*, § 3, deuxième alinéa du décret sur les instituts supérieurs et sur le plan de développement de l'enseignement, tel que visé à l'article 130*ter*, § 2, dernière phrase du décret sur les universités.

**Art. 102.** Les partenaires peuvent accorder des moyens financiers et/ou personnels à l'association.

*Section 4. — Participation*

**Art. 103.** L'association détermine, après concertation préalable avec les organisations syndicales représentatives représentées auprès de l'université et de (des) l'institut(s) supérieur(s), qui relèvent de l'association, les structures et les procédures de concertation et les négociations sur les matières relatives au personnel qui sont transférées à l'association, en application des articles 100, 101 ou 102.

**Art. 104.** L'association crée un conseil des étudiants.

Le conseil des étudiants est consulté par l'association sur toutes les matières qui intéressent les étudiants, en particulier la politique de l'enseignement, la politique à l'égard des étudiants et la politique d'internationalisation de l'enseignement.

*Section 5. — Rapport*

**Art. 105.** Les statuts et la liste des membres de l'association, de même que toute modification y afférente, sont communiqués sans délai au Gouvernement flamand.

**Art. 106.** Les associations font annuellement rapport au Gouvernement flamand sur la réalisation des compétences minimales visées à l'article 100.

Ce rapport comporte le budget, les comptes annuels et un rapport annuel. Le Gouvernement flamand détermine les autres modalités quant au rapport annuel.

**Art. 107.** Les associations tiennent une comptabilité générale pour toutes les structures de l'association, basée sur un système de livres et de comptes dans le respect des règles habituelles de la comptabilité en double et d'une comptabilité analytique adaptée. Cette comptabilité comporte toutes les opérations, les avoirs, les créances, les dettes et les obligations de quelque nature que ce soit. La comptabilité est soumise à un réviseur d'entreprise.

*Section 6. — Contrôle*

**Art. 108.** Le Gouvernement flamand contrôle les associations pour ce qui concerne :

1° la conformité des décisions de l'association avec la réglementation;

2° la sauvegarde de l'équilibre financier.

Le Gouvernement flamand charge un commissaire de gouvernement des universités ou un commissaire des instituts supérieurs de l'exercice du contrôle, visé au premier alinéa.

**Art. 109.** Le commissaire du Gouvernement flamand fait appel, auprès du Gouvernement flamand, de toute décision de l'association qu'il estime contraire à la réglementation ou à l'équilibre financier.

S'il y a lieu, le Gouvernement flamand informe l'association de la contradiction avec la réglementation ou avec l'équilibre financier. Le Gouvernement flamand invite l'association à prendre une nouvelle décision ou à retirer la décision en cause.



S'il n'est pas donné suite à cette demande, le Gouvernement flamand peut imposer une sanction financière dûment motivée. La sanction financière est répétée sur la totalité des allocations de fonctionnement, visées au chapitre VIII, section 1<sup>re</sup> du décret sur les universités, respectivement le titre IV, chapitre I<sup>er</sup>, section 1<sup>re</sup> du décret-instituts supérieurs, qui reviennent à l'université et à (aux) l'institut(s) supérieur(s) relevant de l'association et elle s'élève au maximum à dix pour cent de celles-ci. Les partenaires peuvent être rendus solidairement responsables.

L'éventuel recours juridictionnel introduit par l'association concernée contre la décision imposant une sanction financière, suspend l'exécution de cette mesure jusqu'à ce qu'une décision judiciaire coulée en force de chose jugée soit prise.

**Art. 110.** Le Gouvernement flamand détermine les modalités en matière de contrôle, notamment les délais qui doivent être respectés en application de l'article 109. Il tient compte des règles relatives au droit d'être entendu.

#### *Section 7. — Autres dispositions*

**Art. 111.** Si un partenaire compétent pour un institut supérieur cesse d'être membre de l'association ou si l'association est dissoute, l'institut supérieur concerné perd le pouvoir de proposer des formations académiques débutant la deuxième année académique suivante, sauf si l'institut supérieur a adhéré à une autre association dans l'intervalle.

**Art. 112.** Les partenaires qui ont l'intention de se retirer de l'association, en informent l'association à temps. Cette information se fait dans les délais aux conditions suivantes :

- pour les instituts supérieurs : au moins deux ans avant la date de sortie;
- pour les universités : au moins trois ans avant la date de sortie.

La sortie d'une université ou d'un institut supérieur est notifiée au Gouvernement flamand. Cette information mentionne les mesures qui sont prises pour éviter de néfastes conséquences pour le personnel et les étudiants.

**Art. 113.** L'article 21 du décret du 22 février 1995 relatif aux services scientifiques ou sociaux fournis par les universités ou les instituts supérieurs et aux rapports de ceux-ci avec d'autres personnes morales, ne s'applique pas aux relations entre des associations et universités et instituts supérieurs.

### CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

#### *Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions modificatives*

**Art. 114.** A l'article 34, alinéa six, du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, inséré par le décret du 24 juillet 1996 et modifié par le décret du 30 juin 2000, les mots « au moins la cote vingt-quatre sur quarante » sont remplacés par les mots « au moins la cote vingt-deux sur quarante ».

**Art. 115.** A l'article 169<sup>quater</sup> du même décret, inséré par le décret du 20 avril 2001 et modifié par les décrets des 7 décembre 2001, 5 juillet 2002 et 14 février 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Dans le présent article, il faut entendre par "enseignement postinitial" : les formations qui mènent au grade de master et pour lesquelles l'inscription est ouverte prioritairement aux personnes qui sont déjà en possession d'un grade de master. Les personnes qui ne sont pas en possession d'un grade de master peuvent être admises après un entretien d'entrée pendant lequel l'institution vérifiera la motivation et l'affinité scientifique de l'étudiant et la nature de son expérience professionnelle »;

2° le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. L'enseignement, visé au § 1<sup>er</sup>, que l'Université initiatrice dispense au sein de l'institution, peut être sanctionné par la direction de l'institution par un grade de master ou un certificat après que l'étudiant a achevé avec succès la formation en question.

Les formations peuvent être dispensées dans la langue la plus appropriée à cet effet. »;

3° au § 5, les mots « tel que visé au Chapitre VI du présent décret » sont supprimés.

**Art. 116.** L'article 2, 46°, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, est remplacé par ce qui suit :

« 46° postgraduat : la formation de lauréats telle que visée à l'article 340<sup>sexies</sup>, § 2, premier alinéa; ».

**Art. 117.** A l'article 262 du même décret est ajouté un 16°, libellé comme suit :

« 16° décide de l'adhésion et du transfert de compétences à une association. Par dérogation à l'article 264, ces décisions sont adoptées à la majorité spéciale de deux tiers des suffrages exprimés. »

**Art. 118.** A l'article 340<sup>ter</sup> du même décret, remplacé par le décret du 14 juillet 1998 et modifié par les décrets des 22 décembre 1999 et 21 décembre 2001, au paragraphe 2, les mots « les postgraduats » sont remplacés par les mots « le recyclage et la formation continuée ».

**Art. 119.** A l'article 3 du décret du 18 mai 1999 relatif à certains établissements d'intérêt public pour l'enseignement postinitial, la recherche et les services scientifiques, est ajouté un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Dans le présent décret, il faut entendre par "enseignement postinitial" : les formations qui mènent au grade de master et pour lesquelles l'inscription est ouverte prioritairement aux personnes qui sont déjà en possession d'un grade de master. Les personnes qui ne sont pas en possession d'un grade de master peuvent être admises après un entretien d'entrée pendant lequel l'institut vérifiera la motivation et l'affinité scientifique de l'étudiant et la nature de son expérience professionnelle. »

**Art. 120.** L'article 11 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 11. L'enseignement postinitial qui est dispensé par les institutions, peut être sanctionné par un diplôme de master ou un certificat qui sera délivré par l'institution concernée après que l'étudiant a achevé avec succès la formation.

L'Organe d'accréditation procède à l'accréditation de la formation proposée lorsqu'il estime, sur la base de l'évaluation externe publiée, pouvoir raisonnablement conclure qu'il existe suffisamment de garanties de qualité génériques telles que visées à l'article 58 du décret du (relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre). L'institution ne soumettra son dossier d'accréditation qu'après avis positif de la part des universités visées à l'article 14, 2°.

L'accord de coopération visé à l'article 14, 2°, précisera les modalités d'organisation de ce contrôle interne et externe de la qualité et les modalités selon lesquelles l'institution donne suite aux résultats de cette évaluation de la qualité.

Les directions des universités avec lesquelles un accord de coopération a été conclu, définissent la composition et les missions de la commission qui sera chargée du contrôle externe de qualité. »

**Art. 121.** L'article 12 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 12. Conformément aux prescriptions du Titre I<sup>er</sup> du décret relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, l'organe d'accréditation contrôlera la qualité et le niveau de la formation sur la base de l'évaluation externe publiée. »

#### Section 2. — Dispositions abrogatoires

**Art. 122.** § 1<sup>er</sup>. L'article 2, 8°, 11°, 12°, 17°, 18°, 19°, 20° et 53°, et le chapitre 2 et le titre II, à l'exception de la section 4, la sous-section 4 et la section 16, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, sont abrogés.

§ 2. Les chapitres II, III, VI et VII du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande sont abrogés, à l'exception des articles 7bis, 15bis, 33, 40, 43 et 62.

#### Section 3. — Dispositions transitoires

##### Sous-section 1<sup>re</sup>. — Conversion vers la structure de bachelor-master

**Art. 123.** § 1<sup>er</sup>. Les universités et instituts supérieurs transformeront les formations académiques c.q. les formations de base qu'ils peuvent organiser par ou en vertu du décret-universités c.q. le décret-sur les instituts supérieurs durant l'année académique 2001-2002 en formations de bachelor et de master conformément à la structure définie aux articles 11 à 19 inclus du présent décret et conformément à leur capacité d'enseignement définie aux articles 23 à 53. Les universités peuvent transformer les formations académiques continues qu'elles proposent durant l'année académique 2001-2002, par le biais d'une fusion avec une formation académique ou avec une orientation en dernière année d'une formation académique en une formation de master qui suit une formation de bachelor. Les instituts supérieurs peuvent transformer leurs formations continues, par le biais d'une fusion avec une formation initiale de deux cycles ou avec une orientation en dernière année d'une telle formation initiale, en une formation de master qui s'aligne sur une formation de bachelor.

§ 2. Le 30 septembre 2003 au plus tard, les universités et instituts supérieurs communiquent leurs propositions de conversion au Gouvernement flamand. Ces propositions de conversion comprennent les données suivantes pour chacune des formations :

- 1° le nom de la formation;
- 2° les objectifs et les objectifs finaux des formations;
- 3° l'institution compétente organisant la formation et l'association dont elle est membre;
- 4° le volume des études de la formation exprimé en unités d'études;
- 5° le grade auquel aboutit la formation, la qualification du grade et le cas échéant la spécification du grade;
- 6° le cas échéant, le titre que peuvent porter les titulaires du grade de cette formation;
- 7° la formation ou les formations qui sera/seront remplacé(e)s par la formation de bachelor ou de master proposée;
- 8° l'année académique durant laquelle la formation transformée sera proposée pour la première fois;
- 9° le cas échéant, la/les orientations diplômante(s);
- 10° la langue d'enseignement utilisée dans cette formation.

La liste fera mention des données visées à l'article 64, § 2, 2°, a), b), c), d) ou e), selon le cas.

§ 3. Lorsqu'il s'agit de la conversion d'une formation de base de deux cycles en une formation de bachelor ou de master dans l'enseignement académique, le dossier de conversion doit contenir, outre les éléments précités :

- 1° l'avis positif de l'association dont relève l'institut supérieur;
- 2° une description de l'engagement en personnel et moyens pour ces formations et des qualifications du personnel;
- 3° les modalités selon lesquelles ces formations seront encadrées par la recherche scientifique et en particulier les modalités selon lesquelles les membres du personnel assistant et enseignant qui assurent ces formations seront impliqués dans la recherche scientifique relative au domaine scientifique en question. Cette capacité de recherche peut être intégralement ou partiellement présente au sein des institutions membres de l'association. Lorsqu'elle n'est que partiellement présente, elle doit être complétée par le biais d'un accord de coopération avec une ou plusieurs universités domestiques ou étrangères. Ces accords de coopération font partie du dossier;
- 4° le calendrier avec le phasage de la réalisation du soutien des formations dans l'enseignement académique dispensé par les instituts supérieurs par le biais de la recherche scientifique;
- 5° l'engagement de l'université concernée à concrétiser la contribution de l'institut supérieur à la recherche dans le contexte de l'association et à réaliser les différentes phases cruciales définies dans le calendrier.

§ 4. Lorsque le volume des études de

- la formation de bachelor proposée dans l'enseignement supérieur professionnel dépasse 180 unités d'études;
- la formation de master proposée, majoré du volume des études de la formation de bachelor la plus courte sur laquelle la formation de master s'aligne immédiatement, est supérieur ou inférieur au total des unités d'études de la formation ou des formations qui sont ainsi remplacées,

il convient de prévoir une motivation complémentaire.

Lorsque la conversion porte également sur une formation continue, le nombre d'unités d'études de cette dernière n'est pas pris en compte pour déterminer le total des unités d'études de la formation ou des formations qui sont remplacées par la/les nouvelle(s) formation(s).

§ 5. Le Gouvernement flamand établit avant le 15 février 2004 la liste des formations de bachelor que les universités et instituts supérieurs peuvent démarrer au plus tôt à partir de l'année académique 2004-2005 et au plus tard à partir de l'année académique 2005-2006, ainsi que des formations de master que les universités et instituts supérieurs peuvent organiser au plus tôt à partir de l'année académique 2007-2008 et au plus tard à partir de l'année académique 2008-2009. Cette liste comprend les données visées au § 2. La liste constitue la première ébauche du Registre de l'Enseignement supérieur visé à l'article 64.

Le Gouvernement flamand sollicite au préalable l'avis de la Commission d'agrément sur les propositions des instituts supérieurs et universités visées aux §§ 2 à 4. La Commission d'agrément évalue si les formations et grades proposés par les universités et instituts supérieurs correspondent à leur capacité d'enseignement définie aux articles 26 à 53 et examine en outre la cohérence des grades et qualifications proposés ainsi que les titres éventuels dans l'ensemble de la liste. La Commission d'agrément communique son avis au Gouvernement flamand au plus tard le 15 janvier 2004. Un avis qui n'est pas émis à temps est censé avoir été rendu.

Pour les propositions de formations impliquant une augmentation ou une diminution du nombre d'unités d'études, tel que visé au § 4, le Gouvernement flamand sollicitera en outre l'avis du Conseil interuniversitaire flamand et du Conseil des Instituts supérieurs flamands. Ceux-ci communiquent leur avis au Gouvernement flamand au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre 2003. Tout avis non rendu à temps est censé avoir été rendu.

Lorsqu'il s'agit de la transformation d'une formation initiale de deux cycles en formations de bachelor et de master dans l'enseignement académique, la Commission d'agrément vérifiera aussi si l'encadrement proposé par la recherche scientifique par le biais de la capacité de recherche au sein des institutions membres de l'association et par le biais des accords de coopération avec d'autres universités est réaliste et s'aligne en termes de contenu de manière suffisante sur le contenu et le niveau des formations académiques.

Pour les formations dont le dossier de conversion n'a pas été accepté par le Gouvernement flamand, les universités et instituts supérieurs peuvent introduire une année plus tard une dernière fois une nouvelle demande de conversion selon la même procédure : communication des propositions de conversion au plus tard le 30 juin 2004, avis de la Commission d'agrément le 1<sup>er</sup> novembre 2004 au plus tard et établissement de la liste par le Gouvernement flamand avant le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

§ 6. Les institutions enregistrées d'office, visées aux articles 54 et 55, transforment leurs formations menant au grade de licencié, qu'ils peuvent organiser en vertu de l'article 1<sup>er</sup>, III, c), de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur, en formations de bachelor et de master conformément à la structure définie aux articles 11 à 19 du présent décret et conformément à leur capacité d'enseignement définie aux articles 54 et 55. Elles communiquent leurs propositions de conversion au Gouvernement flamand au plus tard le 30 septembre 2003. Ces propositions de conversion comprennent les données suivantes pour chacune des formations :

- 1° le nom de la formation;
- 2° les objectifs et les objectifs finaux des formations;
- 3° le volume des études de la formation exprimé en unités d'études;
- 4° le grade auquel aboutit la formation, la qualification du grade et le cas échéant la péification du grade;
- 5° la formation ou les formations ou l'orientation diplômante qui sera/seront remplacé(e)s par la formation de bachelor ou de master proposée;
- 6° le cas échéant, la/les orientation(s) diplômante(s);
- 7° les données nécessaires concernant les exigences en matière de formation préalable et les formations ultérieures possibles au sein des institutions mêmes;
- 8° les éventuelles orientations diplômantes.

Pour le reste, les dispositions du § 5, alinéas premier, deux et cinq, sont également d'application.

§ 7. Outre les formations de bachelor et de master mentionnées dans la liste des propositions de conversion visée au § 2, les institutions suivantes peuvent proposer les formations mentionnées ci-après à partir de l'année académique 2004-2005. Ces formations ne sont pas considérées comme de nouvelles formations au sens de l'article 61. Elles doivent toutefois être mentionnées dans la liste des propositions de conversion à l'exception des données visées au § 2, 7° :

1° dans la discipline 'Sciences industrielles', la "Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende" peut organiser la formation "Traitement de matières synthétiques" pour laquelle les grades de bachelor et de master peuvent être conférés au sein d'une association dans l'enseignement académique;

2° dans la discipline "Travail socio-éducatif", la "Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen" peut organiser la formation 'Sécurité sociale' pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel;

3° dans la discipline 'Sciences commerciales et gestion d'entreprise', la "Hogeschool West-Vlaanderen" peut organiser la formation 'Economie de réseau' pour laquelle le grade de bachelor peut être conféré dans l'enseignement supérieur professionnel.

§ 8. A partir de l'année académique 2004-2005, la Katholieke Universiteit Leuven peut organiser la formation de bachelor dans la discipline 'Didactique' sur le territoire de la ville de Courtrai visée à l'article 27, § 2, 8°. Cette formation n'est pas considérée comme une nouvelle formation au sens de l'article 61. Elle doit toutefois être mentionnée dans la liste de propositions de conversion à l'exception des données visées au § 2, 7°.

**Art. 124.** § 1<sup>er</sup>. Les formations originaires et les formations transformées qui sont mentionnées dans la liste visée à l'article 123, § 5, sont censées avoir été accréditées jusqu'à la fin de l'année académique qui débute dans l'année suivant l'année durant laquelle le rapport de l'évaluation externe a été publié si la publication du rapport intervient après le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

§ 2. Les formations originaires et les formations transformées qui sont mentionnées dans la liste visée à l'article 123, § 5, sont censées avoir été accréditées jusqu'à la fin de l'année académique qui débute dans la huitième année calendrier suivant l'année durant laquelle le rapport de l'évaluation externe a été publié si la publication du rapport tombe entre le 1<sup>er</sup> janvier 1998 et le 31 décembre 2004.

§ 3. Toutes les accréditations transitoires visées aux paragraphes précédents viennent de toute façon à expiration à la fin de l'année académique 2012-2013.

§ 4. Les formations originaires et les formations transformées qui sont mentionnées dans la liste visée à l'article 125, § 4, sont censées avoir été accréditées jusqu'à la fin de la quatrième année académique à compter de l'année académique durant laquelle les formations transformées sont organisées pour la première fois.

§ 5. Les formations originaires et les formations transformées visées à l'article 123, § 6, sont censées avoir été accréditées jusqu'à la fin de l'année académique 2007-2008.

§ 6. Les formations organisées par les institutions enregistrées d'office visées dans le décret du 18 mai 1999 relatif à certains établissements d'intérêt public pour l'enseignement postinitial, la recherche et les services scientifiques et qui sont sanctionnées par le grade de master, sont censées avoir été accréditées jusqu'à la fin de l'année académique 2007-2008.

**Art. 125.** § 1<sup>er</sup>. Les universités peuvent transformer les formations académiques continues qu'elles organisaient durant l'année académique 2001-2002, en formations de master qui s'alignent sur ou suivent une formation de bachelor ou en formations de master qui suivent une autre formation de master. Après l'année académique 2008-2009, les universités ne peuvent plus organiser de formations académiques continues. Les universités notifient toute conversion envisagée au Gouvernement flamand. Dans cette notification, elles fourniront les informations suivantes :

- 1° le nom de la formation;
- 2° les objectifs et les objectifs finaux des formations;
- 3° l'institution compétente organisant la formation et l'association dont elle est membre;
- 4° le volume des études de la formation exprimé en unités d'études;
- 5° le grade auquel mène la formation, la qualification du grade et le cas échéant la spécification du grade;
- 6° le cas échéant, le titre que peuvent porter les titulaires du grade de cette formation;
- 7° la formation ou les formations qui sera/seront remplacé(e)s par la formation de master proposée;
- 8° l'année académique durant laquelle la formation transformée sera proposée pour la première fois;
- 9° les données visées à l'article 64, § 2, 2°, c) ou d), selon le cas;
- 10° le cas échéant, la ou les orientations diplômante;
- 11° la langue d'enseignement utilisée dans cette formation.

§ 2. Les instituts supérieurs peuvent transformer les formations continues qu'ils organisaient durant l'année académique 2001-2002 et qui suivent une formation initiale de deux cycles, en une formation de master qui s'aligne sur ou suit une formation de bachelor ou en une formation de master qui suit une autre formation de master à condition que la formation initiale de deux cycles visée ci-avant ait été transformée en une formation de bachelor ou de master conformément aux prescriptions de l'article 123. Après l'année académique 2008-2009, les instituts supérieurs ne peuvent plus organiser de formations continues. Les instituts supérieurs notifient toute conversion envisagée au Gouvernement flamand. Dans cette notification, ils fourniront les informations suivantes :

- 1° le nom de la formation;
- 2° les objectifs et les objectifs finaux des formations;
- 3° l'institut compétent organisant la formation et l'association dont il est membre;
- 4° le volume des études de la formation exprimé en unités d'études;
- 5° le grade auquel aboutit la formation, la qualification du grade et le cas échéant la spécification du grade;
- 6° le cas échéant, le titre que peuvent porter les titulaires du grade de cette formation;
- 7° la formation ou les formations qui sera/seront remplacé(e)s par la formation de master proposée;
- 8° l'année académique durant laquelle la formation transformée sera proposée pour la première fois;
- 9° les données visées à l'article 64, § 2, 2°, c) ou d), selon le cas;
- 10° le cas échéant, la ou les orientations diplômantes;
- 11° la langue d'enseignement utilisée dans cette formation.

§ 3. Les instituts supérieurs peuvent transformer les formations continues qu'ils organisaient durant l'année académique 2001-2002 et qui suivent une formation initiale d'un cycle, en une formation de bachelor ou en une formation de bachelor qui suit une autre formation de bachelor. Après l'année académique 2008-2009, les instituts supérieurs ne peuvent plus organiser de formations continues. Les instituts supérieurs notifient toute conversion envisagée au Gouvernement flamand. Dans cette notification, ils fourniront les informations suivantes :

- 1° le nom de la formation;
- 2° les objectifs et les objectifs finaux des formations;
- 3° l'institut compétent organisant la formation et l'association dont il est membre;
- 4° le volume des études de la formation exprimé en unités d'études;
- 5° le grade auquel aboutit la formation, la qualification du grade et le cas échéant la spécification du grade;
- 6° le cas échéant, le titre que peuvent porter les titulaires du grade de cette formation;
- 7° la formation ou les formations qui sera/seront remplacé(e)s par la formation de bachelor proposée;
- 8° l'année académique durant laquelle la formation transformée sera proposée pour la première fois;

9° les données visées à l'article 64, § 2, 2°, a) ou e), selon le cas;

10° le cas échéant, la ou les orientations diplômantes;

11° la langue d'enseignement utilisée dans cette formation.

§ 4. Le 30 septembre 2003 au plus tard, les universités et instituts supérieurs communiquent leurs propositions de conversion au Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand établit avant le 15 février 2004 la liste des formations de bachelor et de master que les universités et instituts supérieurs peuvent organiser après la conversion des formations continues. Le Gouvernement flamand sollicite au préalable l'avis de la Commission d'agrément tel que défini à l'article 123, § 5, deuxième alinéa.

§ 5. Pour la conversion des formations continues que les institutions proposent pour la première fois durant l'année académique 2002-2003 le Gouvernement flamand évaluera en outre la macro-efficacité telle que visée à l'article 61, § 1<sup>er</sup>, avant d'établir la liste des conversions.

§ 6. Pour les formations continues dont le dossier de conversion n'a pas été accepté par le Gouvernement flamand, les universités et instituts supérieurs peuvent introduire une année plus tard une dernière fois une nouvelle demande de conversion selon la même procédure : communication des propositions de conversion au plus tard le 30 juin 2004, avis de la Commission d'agrément le 1<sup>er</sup> novembre 2004 au plus tard et établissement de la liste par le Gouvernement flamand avant le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

§ 7. Lorsqu'une université veut participer à l'organisation d'une formation de master organisée sur base interuniversitaire, qui découle de la conversion d'une formation académique continue organisée sur base interuniversitaire, avec les universités qui organisent actuellement ces formations académiques continues communes, cette formation de master n'est pas considérée comme une nouvelle formation au sens de l'article 61 dans le chef de cette université. Celle-ci doit toutefois mentionner cette formation de master dans la liste des propositions de conversion à l'exception des données visées au § 1<sup>er</sup>, 7°. Lorsqu'un institut supérieur veut participer à l'organisation d'une formation de bachelor ou de master organisée conjointement, qui découle de la conversion d'une formation continue organisée conjointement, avec des instituts supérieurs qui organisent actuellement cette formation continue organisée conjointement, cette formation de bachelor ou de master n'est pas considérée comme une nouvelle formation au sens de l'article 61 dans le chef de cet institut supérieur. Celui-ci doit toutefois mentionner cette formation de bachelor ou de master dans la liste des propositions de conversion à l'exception des données visées au § 2, 7°, ou au § 3, 7°.

**Art. 126.** § 1<sup>er</sup>. Les universités instaurent les formations de bachelor progressivement, année après année, à partir de l'année académique 2004-2005 ou à partir de l'année académique 2005-2006, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5.

§ 2. Les universités instaurent les formations de master progressivement, année après année, à partir de l'année académique 2007-2008 ou à partir de l'année académique 2008-2009, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5, ou à l'article 125, § 4, à l'exception des formations de master qui suivent une autre formation de master visée à l'article 125, §§ 1<sup>er</sup>, 4 et 5, qui peuvent être organisées à partir de l'année académique 2004-2005 et des formations de master visées à l'article 61, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa.

§ 3. Les institutions enregistrées d'office visées aux articles 54 et 55 instaurent leurs formations de bachelor progressivement, année après année, à partir de l'année académique 2004-2005 ou à partir de l'année académique 2005-2006, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 6. Ils instaurent leurs formations de master progressivement, année après année, à partir de l'année académique 2007-2008 ou à partir de l'année académique 2008-2009 à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 6.

**Art. 127.** § 1<sup>er</sup>. Les instituts supérieurs instaurent les formations de bachelor dans l'enseignement supérieur professionnel progressivement, année après année, à partir de l'année académique 2004-2005 ou à partir de l'année académique 2005-2006, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5, ou à l'article 125, § 4, à l'exception des formations de bachelor qui suivent une autre formation de bachelor visée à l'article 125, §§ 3, 4 et 5, qui peuvent être organisées à partir de l'année académique 2004-2005.

§ 2. Les instituts supérieurs qui sont membres d'une association instaurent les formations de bachelor dans l'enseignement académique progressivement, année après année, à partir de l'année académique 2004-2005 ou à partir de l'année académique 2005-2006 à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5.

§ 3. Les instituts supérieurs qui sont membres d'une association instaurent les formations de master progressivement, année après année, à partir de l'année académique 2007-2008 ou à partir de l'année académique 2008-2009, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5, ou à l'article 125, § 4, à l'exception des formations de master qui suivent une autre formation de master visée à l'article 125, §§ 2, 4 et 5, qui peuvent être organisées à partir de l'année académique 2004-2005 et des formations de master visées à l'article 61, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa.

#### Sous-section 2. — Droit transitoire d'octroi des grades de bachelor et de master

**Art. 128.** § 1<sup>er</sup>. A partir de l'année académique 2004-2005, les universités peuvent conférer le grade de master en remplacement de ou conjointement avec les grades académiques de licencié, d'ingénieur commercial, d'ingénieur civil, d'ingénieur civil-architecte, d'ingénieur biologiste, de pharmacien, de médecin, de dentiste et de vétérinaire qu'ils peuvent conférer par ou en vertu du décret-universités à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5.

§ 2. A partir de l'année académique 2004-2005, les universités peuvent conférer le grade de master en remplacement de ou conjointement avec les grades académiques de diplômé en études complémentaires et de diplômé en études spécialisées qu'elles peuvent conférer en vertu du décret sur les universités, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 125, § 4.

§ 3. A partir de l'année académique 2004-2005, les institutions enregistrées d'office visées aux articles 54 et 55 peuvent conférer le grade de master en remplacement de ou conjointement avec le grade de licencié qu'ils peuvent conférer en vertu de l'article I<sup>er</sup>, III, c) de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 6.

§ 4. Les grades académiques de licencié, d'ingénieur commercial, d'ingénieur civil, d'ingénieur civil-architecte, d'ingénieur biologiste, d'ingénieur agronome, d'ingénieur en chimie et en industries agricoles, de pharmacien, de médecin, de dentiste, de vétérinaire, de diplômé en études complémentaires, de diplômé en études spécialisées, de docteur en droit (conféré au plus tard durant l'année académique 1972-1973), de docteur en médecine vétérinaire sans thèse ou de docteur en médecine, en chirurgie et en obstétrique sans mémoire conférés par les universités, les facultés agréées de théologie protestante, le jury de la Communauté flamande ou les jurys de l'Etat pour l'enseignement universitaire avant l'année académique 2004-2005 sont assimilés au grade de master. Les titulaires de ces grades académiques sont habilités à porter le titre de master. Le Gouvernement flamand adoptera les mesures complémentaires nécessaires pour l'assimilation d'autres grades académiques ou universitaires sur la base desquels le titulaire est habilité à porter un titre protégé de l'enseignement supérieur, avec le grade de master.

**Art. 129. § 1<sup>er</sup>.** A partir de l'année académique 2004-2005, les instituts supérieurs peuvent conférer le grade de bachelor en remplacement de ou conjointement avec les grades de gradué, d'assistant social, de sage-femme, d'instituteur/trice maternel(le), d'instituteur/-rice primaire ou agrégé de l'enseignement secondaire - groupe 1 pour les formations initiales d'un cycle qu'ils peuvent organiser en vertu de l'Annexe 2 du décret-instituts supérieurs et à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5.

§ 2. A partir de l'année académique 2004-2005, les instituts supérieurs peuvent conférer le grade de master en remplacement de ou conjointement avec les grades d'architecte, d'architecte d'intérieur, d'ingénieur industriel, de maître, de licencié et d'ingénieur commercial pour les formations initiales de deux cycles qu'ils peuvent organiser en vertu de l'Annexe 2 du décret-instituts supérieurs, à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5.

§ 3. A partir de l'année académique 2004-2005, les instituts supérieurs peuvent, en remplacement de ou conjointement avec les grades de diplômé en études complémentaires qu'ils peuvent conférer en vertu du décret-instituts supérieurs, conférer le grade de bachelor lorsqu'il s'agit d'une formation continue qui suit une formation initiale d'un cycle qui est mentionnée dans la liste de conversion visée à l'article 123, § 5, et à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 125, § 4.

§ 4. A partir de l'année académique 2004-2005, les instituts supérieurs peuvent en remplacement de ou conjointement avec les grades de diplômé en études complémentaires qu'ils peuvent conférer en vertu du décret-instituts supérieurs, conférer le grade de master lorsqu'il s'agit d'une formation continue qui suit une formation initiale de deux cycles et pour autant que cette formation initiale de deux cycles ait été transformée en une formation de bachelor et de master conformément aux prescriptions de l'article 123 et à condition que les formations soient mentionnées dans la liste de conversion visée à l'article 125, § 4.

§ 5. Les grades de gradué, d'assistant social, de sage-femme, d'instituteur/trice maternel(le), d'instituteur/-trice primaire, d'assistant en psychologie, de conseiller social, d'assistant(e)-architecte, d'ingénieur technique, d'agrégé de l'enseignement secondaire - groupe 1 ou d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur conférés par les instituts supérieurs, le jury de la Communauté flamande ou le jury de l'Etat avant l'année académique 2004-2005 dans l'enseignement dispensé par les instituts supérieurs d'un seul cycle ou dans l'enseignement supérieur de type court de plein exercice, sont assimilés au grade de bachelor. Les titulaires de ces grades sont habilités à porter le titre de bachelor.

Les grades d'ingénieur industriel, d'architecte, d'architecte d'intérieur, de maître, de licencié ou d'ingénieur commercial conférés par les instituts supérieurs, le jury de la Communauté flamande ou le Jury de l'Etat avant l'année académique 2004-2005 dans l'enseignement dispensé par les instituts supérieurs de deux cycles ou dans l'enseignement supérieur de type long de plein exercice, sont assimilés au grade de master. Les titulaires de ces grades sont habilités à porter le titre de master.

Le Gouvernement flamand prendra les mesures complémentaires nécessaires pour l'assimilation des autres grades conférés dans l'enseignement supérieur conformément aux prescriptions qui étaient d'application à ce moment-là, avec le grade de bachelor ou de master.

**Art. 130.** Les grades de bachelor ou de master avec ou sans autre qualification ou spécification, et de doctor of philosophy (en abrégé PhD) conférés par les universités ou instituts supérieurs ou par d'autres institutions d'enseignement supérieur en Communauté flamande avant le 31 décembre 2005 sont censés avoir été conférés légitimement. Les personnes qui, en vertu des grades ainsi octroyés, portent le titre de bachelor ou de master avec ou sans autre qualification ou spécification ou le titre de doctor of philosophy (en abrégé PhD), sont censées porter légitimement ce titre en Communauté flamande.

#### Sous-section 3. — Suppression progressive des formations existantes

**Art. 131. § 1<sup>er</sup>.** Les universités peuvent supprimer progressivement, année après année, les formations académiques qui mènent au grade de candidat, à partir de l'année académique 2004-2005.

§ 2. Les universités peuvent supprimer progressivement, année après année, les formations académiques qui mènent au grade de licencié, d'ingénieur commercial, d'ingénieur biologiste, d'ingénieur civil, d'ingénieur civil-architecte, de pharmacien et de dentiste à partir de l'année académique 2006-2007 et les formations académiques qui mènent au grade de médecin et de vétérinaire à partir de 2007-2008.

§ 3. Les universités peuvent, supprimer les formations académiques continues qui sont sanctionnées par le grade de Diplômé en études complémentaires de... ou Diplômé en études spécialisées de..., si applicable progressivement, année après année, et ce à partir de l'année académique 2004-2005.

§ 4. Les institutions enregistrées d'office visées aux articles 54 et 55 peuvent supprimer progressivement, année après année, leurs formations menant au grade de licencié à partir de l'année académique 2004-2005 ou à partir de l'année académique 2005-2006.

**Art. 132. § 1<sup>er</sup>.** Les instituts supérieurs peuvent supprimer progressivement, année après années, les formations initiales d'un cycle, à partir de l'année académique 2004-2005.

§ 2. Les instituts supérieurs peuvent supprimer progressivement, année après année, les formations initiales de deux cycles qui mènent au grade de candidat, à partir de l'année académique 2004-2005.

§ 3. Les instituts supérieurs peuvent supprimer progressivement, année après année, les formations initiales de deux cycles qui mènent au grade de licencié, d'architecte, d'architecte d'intérieur, de maître, d'ingénieur industriel et d'ingénieur commercial, à partir de l'année académique 2006-2007.

**Art. 133.** § 1<sup>er</sup>. La suppression progressive de formations telle que visée aux articles 131 et 132 se fait parallèlement avec la mise en place des formations de bachelor et de master telles que visées aux articles 126 et 127 qui les remplacent conformément aux listes visées à l'article 123, § 5, étant entendu que les institutions peuvent pendant un maximum de deux années académiques proposer simultanément les formations remplacées et les formations de remplacement et conférer les grades correspondants.

§ 2. Les universités et les instituts supérieurs prévoient des mesures adéquates de transition et d'accompagnement pour les étudiants dans le cadre de la mise en place des formations de bachelor et de master et de la suppression des formations qu'elles remplacent.

§ 3. La "transnationale Universiteit Limburg" peut, dans les disciplines ou parties de disciplines ou au-delà de celles-ci, telles que définies dans le traité conclu entre la Communauté flamande et le Royaume des Pays-Bas relatif à la "transnationale Universiteit Limburg", délivrer jusqu'à la fin de l'année académique 2006-2007, outre les grades de bachelor et de master, le grade de candidat aux étudiants ayant réussi les deux premières années d'études des formations de bachelor concernées.

§ 4. La "Universiteit Antwerpen" peut transformer les formations complémentaires qu'elle peut organiser en vertu du décret du 4 avril 2003 portant création d'une "Universiteit Antwerpen" et modifiant le décret du 22 décembre 1995 portant modification de plusieurs décrets relatifs à la "Universiteit Antwerpen", à partir de l'année académique 2003-2004, en formations de bachelor et de master. Au cas où la "Universiteit Antwerpen" ne propose les formations complémentaires qu'à partir de l'année académique 2004-2005, ces formations ne sont pas considérées comme de nouvelles formations au sens de l'article 61.

§ 5. Le "Limburgs Universitair Centrum" peut, après la réussite du premier cycle de la formation 'Ingénierie de la circulation', conférer le grade de candidat en ingénierie de la circulation et peut après la réussite du deuxième cycle de la formation ingénierie de la circulation conférer le grade de licencié pour autant que la première année du premier cycle soit organisée à partir de l'année académique 2003-2004. Ensuite, conformément aux prescriptions de l'article 123, ces formations seront transformées et conformément aux prescriptions de l'article 131, § 2, supprimées progressivement. Si la première année de la formation précitée n'est organisée pour la première fois qu'à partir de l'année académique 2004-2005, elle ne sera pas considérée comme une nouvelle formation au sens de l'article 61.

§ 6. Les formations visées aux §§ 4 et 5 qui ne sont organisées pour la première fois que durant l'année académique 2004-2005, doivent également faire partie des propositions de conversion visées à l'article 123, § 2, à l'exception des données visées à l'article 123, § 2, 7°.

**Art. 134.** A partir de l'année académique 2010-2011, les universités et instituts supérieurs ne peuvent organiser que des formations conformément à la structure définie aux articles 11 à 19, à l'exception des formations dans la discipline 'Médecine vétérinaire' dont la suppression prend fin durant l'année académique 2010-2011 et des formations de la discipline 'Médecine' dont la suppression prend fin durant l'année académique 2011-2012.

**Art. 135.** Moyennant motivation, le Gouvernement flamand peut modifier les dates visées au présent chapitre après avis de la Commission d'agrément visée à l'article 63.

**Art. 136.** Les instituts supérieurs et les universités peuvent, conformément aux prescriptions en vigueur au moment de l'entrée en vigueur du titre I<sup>er</sup> du présent décret, contenues dans le décret-instituts supérieurs et dans le décret-universités et aux dispositions réglementaires définies en vertu de ces prescriptions décrétales, continuer à organiser les formations académiques initiales des enseignants existantes de niveau académique, la formation initiale des enseignants existante menant au diplôme de professeur de danse et les formations continues des enseignants existantes c.q. les formations académiques initiales des enseignants existantes. Pour l'application de ces prescriptions, il convient d'entendre à partir de l'année académique 2004-2005 par :

1° deuxième cycle' : la dernière année d'une formation de bachelor et les années d'études d'une formation de master y faisant suite;

2° diplôme du premier cycle' : le certificat attestant qu'on a réussi au moins deux années d'études d'une formation de bachelor dans l'enseignement académique;

3° diplôme du deuxième cycle' : le diplôme d'une formation de master;

4° formation initiale danse' : la formation de bachelor danse.

**Art. 137.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application de l'article 43 du décret-universités il convient aussi d'entendre à partir de l'année académique 2004-2005 par :

1° formations académiques' : les formations de bachelor et les formations de master qui s'alignent sur une formation de bachelor;

2° formations académiques continues : les formations de master qui suivent d'autres formations de master.

§ 2. Pour l'application de l'article 32 du décret sur les instituts supérieurs, il convient aussi d'entendre à partir de l'année académique 2004-2005 par formations initiales', les formations de bachelor et de master à l'exception des formations de bachelor qui suivent une autre formation de bachelor et des formations de master qui suivent une autre formation de master.

**Art. 138.** § 1<sup>er</sup>. Les prescriptions contenues dans le chapitre III du décret-universités et les prescriptions établies en vertu du présent chapitre restent d'application à l'organisation des formations académiques et aux formations académiques continues en voie de suppression conformément à la présente section.

§ 2. Les prescriptions contenues dans le titre II du décret-instituts supérieurs et les prescriptions établies en vertu du présent chapitre restent d'application à l'organisation des formations initiales d'un cycle et aux formations initiales de deux cycles en voie de suppression conformément à la présente section.

#### Section 4. — Dispositions d'entrée en vigueur

**Art. 139.** Les articles du titre I<sup>er</sup> entrent en vigueur à partir de l'année académique 2004-2005 à l'exception du chapitre 3, sections 1<sup>re</sup> et 2, du chapitre 6 et du chapitre 7, section 1<sup>re</sup>, article 114 et section 3, sous-sections 1<sup>re</sup> et 3 qui produisent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003 et à l'exception du chapitre 7, section 3, sous-section 2, article 128, § 4 et article 129, § 5, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2005.

## TITRE II. — Financement des Instituts supérieurs

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Admissibilité au financement des formations

**Art. 140.** Les modifications suivantes sont apportées à l'article 173, § 2, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande :

1° les mots « et des associations » sont insérés après les mots « des accords de coopération »;

2° les mots « visés aux articles 61, 62 et 63 » sont remplacés par les mots « visés à l'article 94 et au chapitre VI du titre I<sup>er</sup> » et les mots « présent décret » sont remplacés par les mots « décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre ».

**Art. 141.** Les modifications suivantes sont apportées à l'article 175 du même décret, modifié par les décrets des 16 avril 1996, 8 juillet 1996 et 14 juillet 1998 :

1° au § 1<sup>er</sup>, après les mots « conditions suivantes », les mots « jusqu'à l'année académique 2003-2004 » sont insérés;

2° un deuxième alinéa est ajouté au § 1<sup>er</sup>, libellé comme suit :

« A partir de l'année académique 2004-2005, seules les formations suivantes sont admissibles au financement :

1° les formations de bachelor et de master qui figurent dans le registre de l'enseignement supérieur;

2° les formations initiales qui sont en voie de suppression. »;

3° à partir de l'année académique 2004-2005, les §§ 2 et 3 sont supprimés;

4° le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Le calcul du nombre d'étudiants visé au § 1<sup>er</sup> se fait en 2003 sur la base du nombre moyen d'étudiants au 1<sup>er</sup> février 2000, au 1<sup>er</sup> février 2001 et au 1<sup>er</sup> février 2002 et, à partir de 2004, sur la base du nombre moyen d'étudiants au 1<sup>er</sup> février 2001, au 1<sup>er</sup> février 2002 et au 1<sup>er</sup> février 2003. »

**Art. 142.** L'article 176 du même décret, modifié par le décret du 16 avril 1996, est remplacé par ce qui suit :

« Article 176. Pour être admissible au financement, visé à l'article 179, 13°, une formation d'enseignant continue des enseignants doit répondre aux conditions suivantes :

1° figurer sur la liste visée à l'annexe I<sup>er</sup> du présent décret;

2° n'être organisée qu'une seule fois dans le même institut supérieur. »

## CHAPITRE II. — Calcul du financement

**Art. 143.** A l'article 179 du même décret, modifié par les décrets des 19 avril 1995, 16 avril 1996, 8 juillet 1996, 15 juillet 1997, 18 mai 1999, 22 décembre 2000, 20 avril 2001 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'explicitation de W, « -SVO » est supprimé et « -ELEKTRON » est ajouté;

2° les 4° et 7° sont abrogés;

3° un 14° est inséré, libellé comme suit :

« 14° ELEKTRON est égal aux moyens destinés à l'achat de fichiers bibliographiques et de revues sous forme électronique, conformément aux dispositions de l'article 183ter. ».

**Art. 144.** A l'article 180, 4°, du même décret, les mots « 1997, 1998, 1999, 2000, 2001 » et « 90 %, 80 %, 70 %, 60 %, 50 %, » sont supprimés.

**Art. 145.** A l'article 181 du même décret les mots « 1997, 1998, 1999, 2000, 2001 » et « 90 %, 80 %, 70 %, 60 %, 50 %, » sont supprimés.

**Art. 146.** A l'article 181bis, § 1<sup>er</sup>, du même décret, inséré par le décret du 15 juillet 1997, le mot « TBS+55 » est remplacé par les mots « destiné au financement des membres du personnel des instituts supérieurs, mis en disponibilité pour raisons personnelles préalablement à la pension de retraite, ».

**Art. 147.** A l'article 182, § 2, du même décret, modifié par les décrets des 19 avril 1995 et 15 juillet 1997, les mots « 10 % au cours de l'année budgétaire 1998, 20 % au cours de l'année budgétaire 1999, 30 % au cours de l'année budgétaire 2000, 40 % au cours de l'année budgétaire 2001 » sont supprimés.

**Art. 148.** Dans le même décret est inséré un article 183bis, libellé comme suit :

« Article 183bis. § 1<sup>er</sup>. Des moyens supplémentaires sont accordés aux instituts supérieurs pour :

1° la conversion des formations supérieures dispensées par les instituts supérieurs vers la structure bachelor-master;

2° la façon dont ils concrétisent, lors de cette conversion, l'innovation et la flexibilisation de l'enseignement et de l'apprentissage.

Il faut entendre par innovation, la refonte des curriculums en termes de contenu, de formes d'enseignement et d'apprentissage, de formes de tests et examens et d'encadrement des étudiants.

Il faut entendre par flexibilisation de l'enseignement et de l'apprentissage, le développement de différentes formes d'organisation de l'enseignement et de différentes formes d'encadrement, axées sur le groupe-cible, le développement de matériel électronique d'étude et d'apprentissage adapté pour l'enseignement à distance c.q. approprié aux personnes exerçant des activités professionnelles et la mise à disposition de différentes sources de connaissance.

§ 2. Les moyens supplémentaires visés au § 1<sup>er</sup>, se composent :

1° des montants libérés suite à la diminution du montant global des prélèvements par rapport à l'année de référence 2002. En décembre de l'année budgétaire en question, ces montants sont portés en déduction des moyens de fonctionnement, tels que visés à l'article 178 et mis en paiement en janvier de l'année budgétaire suivante;

2° et majorés des montants suivants exprimés en milliers d'euros :

a) en 2003 : 1.909;

b) en 2004 : 3.818;

c) en 2005 : 5.602;

d) en 2006 : 7.362.



§ 3. Les moyens supplémentaires sont accordés à condition que les instituts supérieurs soumettent un plan de développement de l'enseignement au Gouvernement flamand. Ce plan comprend au mois :

- 1° une description détaillée de la manière dont les instituts supérieurs entendent réaliser les objectifs visés au § 1<sup>er</sup>;
- 2° le calendrier indiquant les phases les plus cruciales.

Le plan de développement de l'enseignement doit le cas échéant faire l'objet d'un avis positif de la part des institutions faisant partie de l'association à laquelle appartient l'institut supérieur.

§ 4. Le montant visé au § 2 est réparti sur la base du mécanisme des unités de charge d'enseignement, telles que définies aux articles 188 à 193. Par dérogation à l'article 190, § 6, le calcul s'effectue sur la base du nombre moyen d'étudiants admissibles au financement aux 1<sup>er</sup> février 2001, 1<sup>er</sup> février 2002 et 1<sup>er</sup> février 2003. Durant les années budgétaires 2003, 2004 et 2005, tous les instituts supérieurs qui satisfont aux conditions du § 3 entrent en ligne de compte. A partir de l'année budgétaire 2006, entrent en ligne de compte les instituts supérieurs dont le plan de développement de l'enseignement a été réalisé pour les années 2003, 2004 et 2005.

§ 5. Les instituts supérieurs remettent leur plan de développement de l'enseignement au Gouvernement flamand au plus tard le 30 septembre 2003.

Le 31 décembre 2005 au plus tard, les instituts supérieurs font parvenir au Gouvernement flamand un rapport détaillé sur la réalisation du plan de développement de l'enseignement.

§ 6. Le Gouvernement flamand demande l'avis d'experts indépendants qui analyseront les plans de développement de l'enseignement en fonction de leur efficacité et qui en évaluent la réalisation fin 2005. »

**Art. 149.** Dans le même décret est inséré un article 183<sup>ter</sup>, libellé comme suit :

« Article 183<sup>ter</sup>. § 1<sup>er</sup>. Sous forme de subvention annuelle, le Gouvernement flamand contribue à l'achat de données bibliographiques et revues sous forme électronique. Le montant total de la subvention est fixé à 549.298 euros. A partir de 2004, ce montant sera annuellement indexé selon le mécanisme défini à l'article 184, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les moyens visés au § 1<sup>er</sup> sont annuellement répartis entre les instituts supérieurs sur la base de la moyenne de la part en pourcentage de chaque institut supérieur dans le nombre total d'étudiants admissibles au financement le 1<sup>er</sup> février 2000, le 1<sup>er</sup> février 2001 et le 1<sup>er</sup> février 2002 d'une part, et de la part en pourcentage de chaque institut supérieur dans le nombre total de membres du personnel – personnel enseignant et administratif et technique – exprimé en équivalents à temps plein le 1<sup>er</sup> février 2000, le 1<sup>er</sup> février 2001 et le 1<sup>er</sup> février 2002 d'autre part. »

**Art. 150.** L'article 186 du même décret est abrogé.

**Art. 151.** L'article 187 du même décret est abrogé.

**Art. 152.** L'article 190 du même décret, modifié par le décret du 14 juillet 1998, est modifié comme suit :

1° le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Durant la période 2002-2006, le Gouvernement flamand contribue sous forme de subvention annuelle au financement de l'académisation des formations de deux cycles aux instituts supérieurs. Le montant total de la subvention est fixé comme suit :

- en 2002 : 0,75 million d'euros;
- en 2003 : 5,0 millions d'euros;
- en 2004 : 8,0 millions d'euros;
- en 2005 : 10,9 millions d'euros;
- en 2006 : 12,90 millions d'euros.

Ce montant est réparti sous forme d'unités d'académisation, conformément au schéma suivant :

- Groupe A : 0,3 point;
- Groupe B : 0,1 point;
- Groupe C : 0,2 point;
- Groupe D : 0,05 point.

Chaque institut supérieur reçoit un certain nombre d'unités d'académisation, égal à la somme des produits des étudiants admissibles au financement par groupe de financement dans les formations à deux cycles et la pondération précitée.

Le montant par unité d'académisation est égal au montant total disponible divisé par la somme des unités d'académisation de tous les instituts supérieurs.

Le montant par institut supérieur est égal au produit du montant par unité d'académisation et des unités d'académisation de l'institut supérieur. »;

2° Un § 4 est ajouté, libellé comme suit :

« § 4. Afin d'entrer en ligne de compte pour le subventionnement visé au § 3, les instituts supérieurs concluent une convention avec le Gouvernement flamand. Cette convention comprend au moins :

- a) une planification détaillée jusqu'en 2006 concernant la réalisation des missions suivantes :
  - garantir que toutes les formations académiques proposées au sein des associations s'appuient sur la recherche scientifique;
  - associer les membres du personnel enseignant des instituts supérieurs à la recherche scientifique;
- b) les modalités d'évaluation de la réalisation de ces missions;
- c) le rapportage sur l'affectation de ces subventions. »;

3° un § 5 est ajouté, libellé comme suit :

« § 5. L'affectation de ces moyens relève intégralement du champ d'application de l'article 173. »;

4° un § 6 est ajouté, libellé comme suit :

« § 6. Pour le calcul du nombre d'étudiants, visé aux §§ 1<sup>er</sup> à 3, il sera tenu compte du nombre moyen d'étudiants admissibles au financement le 1<sup>er</sup> février 2001, le 1<sup>er</sup> février 2002 et le 1<sup>er</sup> février 2003. A partir de l'année budgétaire 2003, les montants visés au § 3 sont annuellement indexés selon le mécanisme prévu à l'article 184, § 1<sup>er</sup>. ».

**Art. 153.** Dans le même décret est inséré un article 190bis, libellé comme suit :

« Article 190bis. § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand contribue annuellement au financement de projets émanant d'instituts supérieurs, qui impliquent un renforcement de la recherche scientifique thématique de l'enseignement supérieur professionnel.

A cette fin, un montant de 3,0 millions d'euros sera accordé sur base annuelle à partir de l'année 2003 aux instituts supérieurs pour les formations visées à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre.

Pour les moyens accordés pour l'année budgétaire 2003, la répartition se fait en fonction du nombre d'étudiants admissibles au financement dans les formations de l'enseignement supérieur professionnel le 1<sup>er</sup> février 2001, le 1<sup>er</sup> février 2002 et le 1<sup>er</sup> février 2003.

§ 2. De plus, ces instituts supérieurs reçoivent une contribution pour ces formations visées au § 1<sup>er</sup>, dont le montant total est fixé comme suit, en milliers d'euros :

- 4.000 en 2004;
- 4.500 en 2005;
- 6.000 à partir de 2006.

Pour entrer en ligne de compte pour l'octroi de subventions, la demande introduite pour chaque projet doit comprendre une description concrète des objectifs et un planning concret de la réalisation.

Une commission composée de représentants des pouvoirs publics et d'experts en matière de recherche scientifique thématique, conseillera le Gouvernement flamand sur le financement sur la base des dossiers introduits. Le Gouvernement flamand désigne les membres de la commission et détermine les modalités de son fonctionnement et ses compétences de vérification, compte tenu de ce qui suit.

Lors de l'évaluation des demandes, la commission s'inspirera des critères suivants :

- 1° le potentiel du projet en termes de qualité scientifique et la pertinence sociale et/ou économique du projet;
- 2° la délimitation de l'objet de recherche;
- 3° l'efficacité du projet, en fonction de l'adéquation concrète avec l'objet de recherche;
- 4° le potentiel du projet en termes de développement de synergies entre les différents domaines de recherche;
- 5° la pertinence du projet pour l'enseignement dispensé au sein de l'institut en question.

Sur la base des critères visés au quatrième alinéa, la commission fournira un avis écrit au Gouvernement flamand concernant :

- 1° la sélection des projets;
- 2° l'octroi de moyens par projet. »

**Art. 154.** A l'article 193 du même décret, les mots « pour l'année budgétaire concernée » sont remplacés par les mots », calculées sur la base du nombre moyen d'étudiants le 1<sup>er</sup> février 2001, le 1<sup>er</sup> février 2002 et le 1<sup>er</sup> février 2003; ».

**Art. 155.** L'article 194 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 194. Le forfait historique (HF) d'un institut supérieur est égal à 0.20 x W95.

Le HF est annuellement adapté selon la formule visée à l'article 184. ».

**Art. 156.** L'article 195 du même décret, modifié par le décret du 8 juillet 1996, est remplacé par ce qui suit :

« Article 195. La partie de l'allocation de fonctionnement d'un institut supérieur qui varie selon la population étudiante, exprimée en nombre d'étudiants admissibles au financement, est égale à : S x BFS

où :

S est égal au nombre moyen d'étudiants admissibles au financement aux 1<sup>er</sup> février 1996, 1<sup>er</sup> février 1997, 1<sup>er</sup> février 1998, 1<sup>er</sup> février 1999 et 1<sup>er</sup> février 2000 pour le calcul des allocations de fonctionnement pour les années budgétaires 2002 à 2006 incluse,

BFS représente le montant par étudiant admissible au financement et est calculé de la façon suivante :  

$$BFS = (SW - SHF) \times 0,2 / SS$$

Dans cette formule :

SS est égal à la somme du nombre moyen d'étudiants admissibles au financement aux 1<sup>er</sup> février 1996, 1<sup>er</sup> février 1997, 1<sup>er</sup> février 1998, 1<sup>er</sup> février 1999 et 1<sup>er</sup> février 2000 par institut supérieur pour le calcul des allocations de fonctionnement pour les années budgétaires 2002 à 2006 incluse.

### CHAPITRE III. — *Financement des investissements*

**Art. 157.** Les modifications suivantes sont apportées à l'article 198 du même décret :

- 1° le texte actuel de l'article devient le § 1<sup>er</sup>;
- 2° un § 2 est ajouté, libellé comme suit :

« § 2. Au sein de l'association, un avis sera émis sur la planification pluriannuelle et sur l'affectation des moyens d'investissement. Cet avis est fondé sur le plan pluriannuel pour l'adéquation interne des investissements, de l'infrastructure, des structures bibliothécaires et documentaires visé à l'article 101, § 2, 8°, du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre. »;

- 3° un § 3 est ajouté, libellé comme suit :

« § 3. Pour les instituts supérieurs qui ne font pas partie d'une association, la norme visée au § 1<sup>er</sup> est portée à 4.000 étudiants admissibles au financement. »

## CHAPITRE IV. — "Hogere Zeevaartschool"

**Art. 158.** Dans le décret du 9 juin 1998 relatif à la "Hogere Zeevaartschool", un article 34bis est inséré, libellé comme suit :

« Article 34bis. Les articles 183bis, 183ter, 190, §§ 3, 4 et 6, 190bis et 198, § 2, du décret-instituts supérieurs s'appliquent également à la "Hogere Zeevaartschool".

L'affectation des moyens visés à l'article 190, § 4, relève intégralement du champ d'application de l'article 32. »

## TITRE III. — Financement des universités

**Art. 159.** A l'article 128 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, modifié par les décrets des 8 juillet 1996, 14 juillet 1998, 18 mai 1999, 20 avril 2001 et 7 décembre 2001, un deuxième alinéa est ajouté, libellé comme suit :

« Les universités peuvent imputer à l'allocation de fonctionnement annuelle les frais découlant des accords de coopération visés aux articles 94 et 95 du décret relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre ou de la participation aux associations visées au chapitre VI du Titre I<sup>er</sup> du même décret. »

**Art. 160.** A l'article 130 du même décret, remplacé par le décret du 7 décembre 2001 et modifié par les décrets des 21 décembre 2001, 5 juillet 2002 et 14 février 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots « 2001, 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « 2001 jusque 2006 inclus » et le 4° est remplacé par ce qui suit : « 4° des moyens complémentaires dont le montant et les modalités d'attribution sont déterminés au § 5. »;

2° au § 2, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° Pour les années 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006, le montant forfaitaire, exprimé en milliers d'euros, est fixé comme suit pour chaque université :

	2002	2003	2004	2005	2006
1. Katholieke Universiteit Leuven	189.265	193.508	192.442	192.442	192.442
2. Vrije Universiteit Brussel	66.128	68.358	68.080	68.080	68.080
3. Universiteit Antwerpen	71.096	72.336	72.061	72.061	72.061
4. Limburgs Universitair Centrum	13.472	13.839	13.812	13.812	13.812
5. transnationale Universiteit Limburg	4.518	4.503	4.487	4.487	4.487
6. Katholieke Universiteit Brussel	4.420	4.780	4.777	4.777	4.777
7. Universiteit Gent	148.694	150.630	150.114	150.114	150.114 »;

3° au § 3, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° Pour les années 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006, les universités flamandes reçoivent des allocations de fonctionnement supplémentaires, exprimées en milliers d'euros :

	2002	2003	2004	2005	2006
1. Katholieke Universiteit Leuven	3.939	5.588	7.122	7.122	7.122
2. Vrije Universiteit Brussel	1.319	1.924	2.375	2.375	2.375
3. Universiteit Antwerpen	1.998	2.945	3.765	3.765	3.765
4. Limburgs Universitair Centrum	319	476	634	634	634
5. transnationale Universiteit Limburg	105	156	209	209	209
6. Katholieke Universiteit Brussel	112	161	196	196	196
7. Universiteit Gent	8.780	11.847	14.616	14.616	14.616 »;

4° au § 4, 2°, premier alinéa, les mots « Pour les années 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « En 2002 »;

5° au § 4, 2°, un troisième alinéa est ajouté, libellé comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, les premier et deuxième alinéas sont abrogés. »;

6° au § 5, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° Les moyens complémentaires suivants, exprimés en milliers d'euros, sont répartis entre les universités conformément aux dispositions de l'article 130ter :

2003	2004	2005	2006
9.381	14.096	14.096	15.055 »

**Art. 161.** A l'article 130bis du même décret, inséré par le décret du 27 janvier 1993 et remplacé par le décret du 7 décembre 2001 et modifié par le décret du 14 février 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots « 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006 » et les mots « et en 2006 pour l'organisation du deuxième cycle des formations 'Philosophie', 'Histoire' et 'Sciences biologiques appliquées' organisées conformément aux prescriptions contenues dans l'article 29 du décret du relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre » sont insérés entre les mots « biomédicales » et « , un montant »;

2° au § 2, 1°, les mots « 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006 »;

3° un § 4 est ajouté, libellé comme suit :

« § 4. A partir de 2007, la Communauté flamande met des moyens de fonctionnement à la disposition des universités pour couvrir les frais liés à l'organisation de la troisième année d'études des formations de bachelor dans les disciplines ou parties de disciplines dans lesquelles les universités peuvent uniquement conférer le grade de bachelor conformément aux dispositions relatives à la capacité d'enseignement. A partir de 2007, la Communauté flamande met des moyens de fonctionnement à la disposition de la "Universiteit Antwerpen" pour couvrir les frais supplémentaires liés à l'organisation des nouvelles formations que la "Universiteit Antwerpen" peut proposer en application du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre. »

**Art. 162.** L'article 130ter du même décret, inséré par le décret du 21 décembre 1994 et modifié par le décret du 7 décembre 2001, est remplacé par ce qui suit :

« Article 130ter. § 1<sup>er</sup>. Les moyens complémentaires, fixés à l'article 130, § 5, réduits des montants visés à l'article 130bis, § 3, pour les années budgétaires 2003, 2004 et 2005 sont répartis entre les universités sur la base du nombre moyen d'unités de charge d'enseignement au 1<sup>er</sup> février 2000 et au 1<sup>er</sup> février 2001, fixées conformément aux prescriptions de la présente section.

Les nombres d'unités de charge d'enseignement ainsi calculés sont multipliés pour chaque université par un facteur de correction qui correspond à la proportion entre le montant moyen de l'allocation de fonctionnement par unité de charge d'enseignement de l'année 2000 pour l'ensemble des universités et le montant de l'allocation de fonctionnement par unité de charge d'enseignement de l'année 2000 pour l'université en question. Le facteur de correction est limité à 0,85 ou 1,15 selon le cas. Lors du calcul il ne sera pas tenu compte des moyens de fonctionnement attribués pour l'organisation des formations académiques continues.

§ 2. Les moyens visés au § 1<sup>er</sup> sont accordés à condition que les universités soumettent un plan de développement de l'enseignement pour la période 2003-2006 au Gouvernement flamand et après une vérification préalable de l'efficacité de ce plan. Dans ce plan de développement de l'enseignement, les universités décrivent les modalités selon lesquelles elles entendent réaliser la conversion des formations existantes en formations de bachelor et de master et la manière dont elles concrétiseront, lors de cette conversion, l'innovation et la flexibilisation de l'enseignement et de l'apprentissage. Il convient d'entendre notamment par innovation : la refonte des curriculums en termes de contenu, formes d'enseignement et d'apprentissage, formes de tests et examens, encadrement des étudiants. Il convient notamment d'entendre par flexibilisation de l'enseignement et de l'apprentissage : le développement de différentes formes d'organisation de l'enseignement et de plusieurs formes d'accompagnement axées sur le groupe-cible visé, le développement de matériel électronique d'étude et d'apprentissage approprié pour l'enseignement à distance c.q. pour des personnes professionnellement actives, et la mise à disposition de différentes sources de connaissances. Le plan de développement de l'enseignement comporte un calendrier qui indique les phases les plus importantes. Le plan de développement de l'enseignement doit le cas échéant faire l'objet d'un avis positif de la part des institutions faisant partie de l'association à laquelle appartient l'université.

§ 3. Les moyens complémentaires visés au § 1<sup>er</sup> sont accordés pour l'année budgétaire 2006 après une évaluation positive de l'exécution du plan de développement de l'enseignement le 31 décembre 2005. A cet égard, il sera vérifié dans quelle mesure et selon quelles modalités les universités ont déjà réalisé leurs objectifs fin 2005.

§ 4. Les moyens complémentaires sont versés aux universités par tranches mensuelles.

§ 5. Les universités font parvenir leur plan de développement de l'enseignement au Gouvernement flamand au plus tard le 30 septembre 2003.

§ 6. Les universités font parvenir au Gouvernement flamand un rapport circonstancié sur la réalisation du plan de développement de l'enseignement au plus tard le 31 décembre 2005.

§ 7. Le Gouvernement flamand sollicite l'avis d'experts indépendants qui analysent les plans de développement de l'enseignement quant à leur efficacité et qui procéderont fin 2005 à une évaluation de la réalisation de ces plans.

§ 8. Dans les rapports annuels relatifs aux années 2003 et 2004, les universités font rapport sur l'état d'exécution du plan de développement de l'enseignement et sur les réalisations au cours de l'année en question. Dans un commentaire joint au budget pour les années 2003, 2004, 2005 et 2006, les universités indiqueront combien de moyens elles libéreront pour l'exécution du plan de développement de l'enseignement durant cette année. »

**Art. 163.** L'article 136 du même décret, remplacé par le décret du 7 décembre 2001, est modifié comme suit :

1° au § 1<sup>er</sup>, 2°, les mots « 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006 »;

2° au § 2, le 2° est remplacé par ce qui suit :

«	2002	2003	2004	2005	2006
1. Katholieke Universiteit Leuven	1.768	2.596	5.303	5.303	5.303
2. Vrije Universiteit Brussel	536	764	1.606	1.606	1.606
3. Universiteit Antwerpen	134	185	397	397	397
4. Limburgs Universitair Centrum	10	20	25	25	25
5. Katholieke Universiteit Brussel	35	58	104	104	104 ».

A l'article 140, § 1<sup>er</sup>, 2°, du même décret, remplacé par le décret du 7 décembre 2001, les mots « 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006 ».

**Art. 164.** L'article 169quater, § 7, du même décret, inséré par le décret du 20 avril 2001 et modifié par les décrets des 7 décembre 2001, 5 juillet 2002 et 14 février 2003, est modifié comme suit :

1° au premier alinéa, les mots « 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006 »;

2° le tableau avec les montants au premier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« 2002	2003	2004	2005	2006
270	394	518	518	518 »;

3° la phrase suivante est ajoutée au premier alinéa :

« A partir de 2007, la subvention de base s'élève à 1.827 mille euros. »;

4° au deuxième alinéa, les mots « 2002, 2003 et 2004 » sont remplacés par les mots « 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006 »;

5° le tableau avec les montants au deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« 2002	2003	2004	2005	2006
997	1.245	1.369	1.369	1.369 »;

6° la phrase suivante est ajoutée au deuxième alinéa :

« A partir de 2007, la subvention s'élève à 1.369 mille euros. »

**Art. 165.** L'article 154 du même décret, remplacé par le décret du 21 décembre 1994, est modifié comme suit :

1° les mots « et doit être en équilibre » sont supprimés;

2° après l'alinéa trois est inséré un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Sur base annuelle, les dépenses estimées ne peuvent dépasser les recettes estimées, sans préjudice de la possibilité d'utiliser les soldes cumulés estimés de l'année t-1. L'utilisation des soldes cumulés estimés de l'année t-1 doit être justifiée. ».

**Art. 166.** L'article 15 du décret du 18 mai 1999 relatif à certains établissements d'intérêt public pour l'enseignement postinitial, la recherche et les services scientifiques, modifié par les décrets des 20 avril 2001, 14 décembre 2001 et 14 février 2003, est modifié comme suit :

1° le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. La subvention de base que la Communauté flamande alloue à l'Institut voor Tropische Geneeskunde est fixée à 8.332.000 euros pour l'année budgétaire 2003. »;

2° au § 3, les mots « Pour l'année budgétaire 2002 » sont remplacés par les mots « A partir de l'année budgétaire 2002 »;

3° au § 4, les mots « Pour l'année budgétaire 2002 » sont remplacés par les mots « A partir de l'année budgétaire 2002 ».

**Art. 167.** Les articles du titre III entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

#### TITRE IV. — Responsabilité financière des universités

**Art. 168.** L'article 153 du décret-universités est remplacé par ce qui suit :

« Article 153. Avant le 15 novembre, les autorités universitaires dressent un budget politique pour l'année budgétaire suivante et soumettent celui-ci dans les quinze jours à l'approbation du Gouvernement flamand. L'année budgétaire coïncide avec l'année civile.

Il convient d'entendre par budget : le budget annuel d'une part et le budget pluriannuel d'autre part.

Le Gouvernement flamand détermine les modalités de confection d'un budget politique. »

**Art. 169.** L'article 161 du décret-universités est remplacé par ce qui suit :

« Article 161. Les universités tiennent une comptabilité générale de tous les services de l'institution par le biais d'un système de livres et de comptes dans le respect des règles habituelles de la comptabilité en double et d'une comptabilité analytique adaptée. La comptabilité comprend l'ensemble des opérations, possessions, créances, dettes et engagements de quelque nature que ce soit. La comptabilité est soumise à un réviseur d'entreprise. »

**Art. 170.** Au premier alinéa de l'article 162 du décret-universités, est ajoutée la phrase suivante :

« Les comptes annuels sont soumis à un réviseur d'entreprise, dont les conclusions sont jointes au document. »

**Art. 171.** Les articles du titre IV entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

#### TITRE V. — Statut du personnel des instituts supérieurs

**Art. 172.** A l'article 136 du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande est ajouté un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Après un mandat de dix ans, l'échelle de traitement visée au § 1<sup>er</sup> devient définitive et le membre du personnel conserve cette échelle de traitement lorsqu'il reprend son emploi prévu au cadre. »

**Art. 173.** A l'article 137 du même décret est ajouté un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Par dérogation au § 2, l'échelle de traitement du professeur ordinaire devient définitive après un mandat de dix ans et le membre du personnel conserve cette échelle de traitement lorsqu'il reprend son emploi prévu au cadre. »

**Art. 174.** Les articles du titre V entrent en vigueur 10 jours après la publication du présent décret au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 avril 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
M. VANDERPOORTEN

—  
Note

(1) *Session 2002-2003.*

*Documents.* — Projet de décret, 1571 - n° 1. — Amendements, 1571 - n°s 2 et 3. — Avis du Conseil d'Etat, 1571 - n° 4. — Amendements, 1571 - n° 5. — Rapport, 1571 - n° 6. — Amendements, 1571 — n° 7. — Texte adopté en séance plénière, 1571 - n° 8.

*Annales.* — Discussion et adoption : séances du 2 avril 2003.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3182

[2003/35899]

**18 JULI 2003. — Decreet houdende wijziging van het Elektriciteitsdecreet van 17 juli 2000, wat de openbare verlichting betreft**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende wijziging van het Elektriciteitsdecreet van 17 juli 2000, wat de openbare verlichting betreft.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Aan artikel 19, 1°, van het Elektriciteitsdecreet van 17 juli 2000 wordt een *j)* toegevoegd, die luidt als volgt :

« *j)* de exploitatie van openbare verlichting ».

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op 1 juli 2003.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,

G. BOSSUYT

—  
Nota

(1) Verwijzingen :

*Zitting 2002-2003.*

*Stukken.* — Voorstel van decreet, nr. 1652/1. — Verslag, nr. 1652/2. — Amendementen voorgesteld na indiening van het verslag, nr. 1652/3 en 4. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 1652/5. — Aanvullend verslag, nr. 1652/6. — Amendement voorgesteld na indiening van het aanvullend verslag, nr. 1652/7. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, nr. 1652/8.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : middagvergadering van 2 juli 2003 en vergaderingen van 9 juli 2003.

—  
TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 3182

[2003/35899]

**18 JUILLET 2003. — Décret modifiant le décret sur l'électricité du 17 juillet 2000, pour ce qui concerne l'éclairage public**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret modifiant le décret sur l'électricité du 17 juillet 2000, pour ce qui concerne l'éclairage public.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** Il est ajouté à l'article 19, 1° du décret sur l'électricité du 17 juillet 2000, un *j)*, rédigé comme suit :

« *j)* l'exploitation de l'éclairage public ».

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,

G. BOSSUYT

—  
Note

(1) Références :

*Session 2002-2003.*

*Documents.* — Proposition de décret, n° 1652/1. — Rapport, n° 1652/2. — Amendements proposés après l'introduction du rapport, n° 1652/3 et 4. — Texte adopté par la commission, n° 1652/5. — Rapport complémentaire, n° 1652/6. — Amendement proposé après l'introduction du rapport complémentaire, n° 1652/7. — Texte adopté en séance plénière, n° 1652/8.

*Annales.* — Discussion et adoption : séance du midi du 2 juillet 2003 et séances du 9 juillet 2003.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 3183

[C — 2003/29414]

**3 JUILLET 2003.** — Décret modifiant le décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 2 du décret est modifié comme suit :

« Le présent décret s'applique :

1. à tous les administrateurs publics et tous les fonctionnaires dirigeants des organismes publics;
2. à tous les membres de la cellule d'audit interne auprès des organismes publics;
3. à tous les commissaires du Gouvernement auprès des organismes publics;
4. à tous les commissaires du Gouvernement auprès des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale;
5. à tous les commissaires aux comptes auprès des organismes publics. »

**Art. 2.** L'article 32, point 5, du décret est modifié comme suit :

« 5. administrateur, agent ou préposé de l'organisme public ou des organismes qui en dépendent directement ou indirectement; ».

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le 21 février 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 juillet 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance,  
chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,  
D. DUCARME

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

—  
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 414-1. — Rapport, n° 414-2.  
*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 1<sup>er</sup> juillet 2003.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3183

[C — 2003/29414]

**3 JULI 2003.** — Decreet tot wijziging van het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Lid 1 van artikel 2 van het decreet wordt als volgt gewijzigd :

« Dit decreet is van toepassing :

1. op alle overheidsbestuurders en alle leidende ambtenaren van de overheidsinstellingen;
2. op alle leden van de ploeg interne audit bij de overheidsinstellingen;
3. op alle Regeringscommissarissen bij de overheidsinstellingen;
4. op alle Regeringscommissarissen bij de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer;
5. op alle commissarissen voor rekeningen bij overheidsinstellingen. »

**Artikel 1.** Artikel 32, punt 5, van het decreet wordt als volgt gewijzigd :

« 5. Bestuurder, ambtenaar of aangestelde van de openbare instelling of van de instellingen die er rechtstreeks of onrechtstreeks van afhangen; ».

**Art. 2.** Dit decreet treedt in werking op 21 februari 2003.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 juli 2003.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugd en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn,  
belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs,  
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. Fr. DUPUIS

De Minister van Kunsten, Letteren en Audiovisuele Sector,  
D. DUCARME

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. N. MARECHAL

—  
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad. — Decreetontwerp nr. 414-1. — Verslag nr. 414-2.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 1 juli 2003.



## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 3184

[C — 2003/29425]

**12 JUIN 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
portant création du Service d'appui aux Cabinets ministériels**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 60, 68 et 87;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 octobre 2002 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 relatif à la composition, au fonctionnement des cabinets des Ministres du Gouvernement de la Communauté française et au personnel des services du Gouvernement de la Communauté française appelés à faire partie d'un cabinet ministériel d'un Ministre du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2002 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 relatif à la composition, au fonctionnement des cabinets des Ministres du Gouvernement de la Communauté française et au personnel des services du Gouvernement de la Communauté française appelés à faire partie d'un cabinet ministériel d'un Ministre du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des services du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 février 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 février 2003;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 13 mars 2003;

Vu le protocole n° 281 du 12 mars 2003 du Comité de Secteur XVII;

Vu la délibération du Gouvernement du 13 mars 2003 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat, dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 35.183/4 du Conseil d'Etat, donné le 17 avril 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé des Relations internationales et du Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports;

Vu la délibération du Gouvernement du 15 mai 2003,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est créé au sein des Services du Gouvernement un Service d'appui aux cabinets ministériels, placé sous l'autorité du Gouvernement de la Communauté française, ci-après nommé le Service. Le Ministre-Président en assure la gestion journalière, au titre de la coordination.

**Art. 2.** Le cadre du Service est fixé de la manière suivante :

1. un agent de rang 15, Fonctionnaire dirigeant, pour la direction du service : échelle barémique 150/1;
2. deux agents de rang 12, Conseillers, adjoints à la direction du service : échelle barémique 120/3;
3. deux agents de rang 12, Conseillers, experts : échelle barémique 120/1;
4. cinq attachés;
5. neuf agents de niveau 2+;
6. quatre agents de niveau 3.

Un contrat de travail à durée indéterminée sera conclu individuellement entre chaque membre du personnel du Service et le Gouvernement de la Communauté française, conformément aux dispositions de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent pour ce qui concerne les membres du personnel visés aux points 1 à 3 de l'alinéa précédent.

Un contrat de travail à durée indéterminée sera conclu individuellement entre chaque membre du personnel du Service et le Gouvernement de la Communauté française, conformément aux dispositions de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent pour ce qui concerne les membres du personnel visés au point 6 du premier alinéa du présent article.

Les tâches auxiliaires visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, sont, pour le Service appui aux cabinets ministériels identiques à celles visées à l'article 2, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 1998 fixant la liste des tâches auxiliaires et spécifiques pour le Ministère de la Communauté française.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. En plus de la rémunération dont le montant est fixé dans les limites du traitement minimum et du traitement maximum de l'échelle attachée en régime organique au grade conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des services du Gouvernement de la Communauté française, la rémunération de l'ensemble des agents comprend une allocation annuelle calculée de la manière suivante :

1. Fonctionnaire dirigeant :	6.466 €;
2. Conseiller, adjoint à la direction du service et Conseiller, experts :	5.785 €;
3. Attaché :	3.403 €;
4. Membre du personnel occupant des fonctions équivalentes à un niveau 2+ ou 3 :	2.382 €.

§ 2. Une indemnité forfaitaire annuelle, pour frais de séjour, est octroyée à certains membres du personnel du Service.

Le montant de l'indemnité est fixé comme suit :

1. Fonctionnaire dirigeant :	1.814 €;
2. Conseillers, adjoints à la direction du service et Conseillers, experts :	1.360 €.

§ 3. Il est accordé aux chauffeurs de voitures automobiles du Service :

- 1° une allocation forfaitaire mensuelle de 273 €;
- 2° une indemnité forfaitaire d'un montant maximum de 2.479 € par an.

§ 4. Il est accordé aux comptables du Service une allocation forfaitaire mensuelle de 273 €.

§ 5. Les montants visés dans le présent article sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation; à cet effet, elles sont rattachées à l'indice 138.01.

**Art. 4.** Le Service visé à l'article précédent est chargé :

1. de l'appui logistique du Cabinet du Ministre-Président en matière de Chancellerie et de Secrétariat du Gouvernement;
2. de l'archivage des dossiers inscrits à l'ordre du jour du Gouvernement;
3. de la mise en réseau des données;
4. de la gestion administrative et pécuniaire des dossiers des membres du personnel des Cabinets ministériels, en ce compris l'archivage des dossiers individuels dudit personnel;
5. de la tenue de la documentation relative à la réglementation en matière de gestion administrative et pécuniaire des membres du personnel des Cabinets ministériels;
6. de l'appui logistique des Cabinets ministériels en concertation avec les Secrétaires de Cabinet;
7. de la gestion des contrats globaux qui concernent l'ensemble ou certains des Cabinets ministériels, notamment en ce qui concerne le nettoyage, le gardiennage, l'évacuation des déchets, la fourniture de gaz ou d'électricité, l'entretien des bâtiments et le leasing des photocopieuses;
8. de la gestion des commandes globales d'économat des Cabinets ministériels;
9. de la gestion des marchés publics de travaux dans les bâtiments occupés par les Cabinets ministériels;
10. de la gestion du bâtiment de la présidence du Gouvernement;
11. d'assurer un appui au Gouvernement en matière d'évaluation des effets des politiques et en matière d'analyse diagnostique et prospective;

12. de gérer les demandes de soutien liées aux bénéficiaires de la Loterie Nationale;

13. de toute autre mission à lui confiée par le Gouvernement.

**Art. 5.** Le Secrétaire du Gouvernement est chargé du contrôle de la composition des cabinets ministériels.

Les cabinets ministériels enverront l'original dûment daté de chaque arrêté concernant les membres de leur personnel au Service d'appui.

Le Service d'appui est chargé de requérir le visa du Secrétaire du Gouvernement, chargé du contrôle de la composition des Cabinets ministériels.

Une fois l'arrêté visé, le Secrétaire du Gouvernement le retourne au Service d'appui, qui transmet une copie certifiée conforme au Cabinet concerné et procède à la liquidation des rémunérations.

**Art. 6.** Dans le cadre des missions du service d'appui, le Fonctionnaire dirigeant, ou, en cas d'absence, ses adjoints, est autorisé à traiter directement avec les cabinets ministériels soit via le Directeur de Cabinet, ou la personne que ce dernier désigne à cet effet, soit via le Secrétaire de Cabinet. Toute communication ou instruction en provenance des cabinets ministériels destinée au Service d'appui est adressée au Fonctionnaire dirigeant. En cas d'absence programmée, celui-ci désigne un remplaçant en vue de permettre la continuité du service.

Le Fonctionnaire dirigeant est habilité à certifier conformes les décisions du Gouvernement et les actes juridiques émanant du Gouvernement ou d'un de ses Membres.

**Art. 7.** Le Fonctionnaire dirigeant organise au moins tous les trois mois une réunion de concertation avec les Secrétaires de Cabinet.

**Art. 8.** L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 octobre 2002 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 relatif à la composition, au fonctionnement des cabinets des Ministres du Gouvernement de la Communauté française et au personnel des services du Gouvernement de la Communauté appelés à faire partie d'un cabinet ministériel d'un Ministre du Gouvernement de la Communauté française et l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2002 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 relatif à la composition, au fonctionnement des cabinets des Ministres du Gouvernement de la Communauté française et au personnel des services du Gouvernement de la Communauté française appelés à faire partie d'un cabinet ministériel d'un Ministre du Gouvernement de la Communauté française sont rapportés.

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 10.** Les Ministres du Gouvernement de la Communauté française sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juin 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance,  
chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme Fr. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,  
D. DUCARME

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3184

[C — 2003/29425]

**12 JUNI 2003. — Besluit van de Franse Gemeenschapsregering tot oprichting van de Ondersteuningsdienst van de ministeriële kabinetten**

De Franse Gemeenschapsregering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid de artikelen 60, 68 en 87;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 24 oktober 2002 tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 betreffende de samenstelling, de werking van de kabinetten van de ministers van de Franse Gemeenschapsregering en het personeel van de diensten van de Franse Gemeenschapsregering dat wordt opgenomen in een ministerieel kabinet van een minister van de Franse Gemeenschapsregering;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 28 november 2002 tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 29 juli 1999 betreffende de samenstelling en werking van de kabinetten van de ministers van de Franse Gemeenschapsregering evenals het personeel van de diensten van de Gemeenschapsregering dat wordt opgenomen in een ministerieel kabinet van een minister van de Franse Gemeenschapsregering;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid artikel 2;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 februari 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 13 februari 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 13 maart 2003;

Gelet op het Protocol nr. 281 van 12 maart 2003 van het Sectorcomité XVII;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 13 maart 2003 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 35.183/4, gegeven op 17 april 2003, in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen, en van de Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 15 mei 2003,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de diensten van de Regering wordt een Ondersteuningsdienst van de ministeriële kabinetten opgericht, die staat onder het gezag van de Franse Gemeenschapsregering en hierna de Dienst wordt genoemd. De Minister-President staat in voor de coördinatie van het dagelijks beheer.

**Art. 2.** Het personeelsbestand van de Dienst wordt als volgt vastgesteld :

1. een ambtenaar van rang 15, Leidend ambtenaar, voor de leiding van de dienst : loonschaal 150/1;
2. twee ambtenaren van rang 12, Adviseurs, toegevoegd aan de directie van de dienst : loonschaal 120/3;
3. twee ambtenaren van rang 12, Adviseurs, experts : loonschaal 120/1;
4. vijf attachés;
5. negen ambtenaren van niveau 2+;
6. vier ambtenaren van niveau 3.

Er zal een individuele arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd worden afgesloten tussen elk personeelslid van de Dienst en de Franse Gemeenschapsregering, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, § 1, 4<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, voor wat de personeelsleden betreft bedoeld in de punten 1 tot 3 van het vorig lid.

Er zal een individuele arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd worden afgesloten tussen elk personeelslid van de Dienst en de Franse Gemeenschapsregering, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, § 1, 3°, van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, voor wat de personeelsleden betreft bedoeld in punt 6 van het eerste lid van dit artikel.

De bijkomende opdrachten bedoeld in artikel 2, § 1, 3°, van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, zijn, voor wat de Ondersteuningsdienst van de ministeriële kabinetten betreft, identiek aan de taken bedoeld in artikel 2, 1°, 2° en 8°, van het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 16 september 1998 tot vaststelling van de lijst van de bijkomende en specifieke opdrachten voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

**Art. 3.** § 1. Bovenop de wedde waarvan het bedrag wordt vastgesteld binnen de grenzen van de minimumwedde en de maximumwedde van de loonschaal verbonden aan het organiek stelsel van de graad overeenkomstig het besluit van van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, omvat de bezoldiging van al deze ambtenaren een jaarlijkse vergoeding die als volgt wordt berekend :

1. Leidend ambtenaar	6.466 €
2. Adviseur, toegevoegd aan de directie van de Dienst, en Adviseurs, experts	5.785 €
3. Attaché	3.403 €
4. Personeelslid die gelijkwaardige functies uitoefent met een niveau 2+ of 3	2.382 €.

§ 2. Een forfaitaire jaarlijkse vergoeding voor verblijfskosten wordt toegekend aan sommige personeelsleden van de Dienst.

Het bedrag van de vergoeding wordt als volgt vastgesteld :

1. Leidend ambtenaar :	1.814 €
2. Adviseurs, toegevoegd aan de directie van de Dienst en Adviseurs, experts :	1.360 €.

§ 3. Aan de chauffeurs van de autovoertuigen van de Dienst wordt het volgende toegekend :

- 1° een maandelijks forfaitaire vergoeding van 273 €;
- 2° een forfaitaire vergoeding voor een maximumbedrag van 2.479 € per jaar.

§ 4. Aan de boekhouders van de Dienst wordt een maandelijks forfaitaire vergoeding toegekend van 273 €.

§ 5. De bedragen bedoeld in dit artikel zijn verbonden aan de schommelingen van de consumptie-index, overeenkomstig de modaliteiten zoals vastgesteld in de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel tot koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen; hiertoe worden deze bedragen gekoppeld aan de index 138.01.

**Art. 4.** De in het vorig lid bedoelde dienst is belast met :

- 1. de logistieke ondersteuning van het kabinet van de Minister-President inzake de Kanselarij en het secretariaat van de Regering;
- 2. de archivering van de dossiers die op de agenda van de regering zijn geplaatst;
- 3. het op netwerk zetten van deze gegevens;
- 4. het administratief en geldelijk beheer van de dossiers van het personeel van de ministeriële kabinetten, met inbegrip van de archivering van de persoonlijke dossiers van dit personeel;
- 5. het bijhouden van documentatie inzake de regelgeving op het vlak van het administratief en geldelijk beheer van het personeel van de ministeriële kabinetten;
- 6. de logistieke ondersteuning van de ministeriële kabinetten in overleg met de kabinetssecretarissen;

7. het beheer van de globale contracten die betrekking hebben op alle of sommige ministeriële kabinetten, met name wat betreft de reiniging, bewaking, huisvuilomhaling, levering van gas of elektriciteit, het onderhoud van de gebouwen en de leasing van de kopieertoestellen;

8. het beheer van de globale bestellingen voor het economaat van de ministeriële kabinetten;

9. het beheer van de overheidsopdrachten voor werken in de gebouwen waarin de ministeriële kabinetten zijn ondergebracht;

10. het beheer van het gebouw waar het voorzitterschap van de Regering is gevestigd;

11. de ondersteuning van de Regering inzake evaluatie van de beleidseffecten en inzake diagnostische en prospectieve analyse;

12. het beheer van alle verzoeken om bijstand die betrekking hebben op de winsten van de Nationale Loterij;

13. iedere andere opdracht die door de Regering aan de Dienst wordt toevertrouwd.

**Art. 5.** De secretaris van de Regering staat in voor het toezicht op de samenstelling van de ministeriële kabinetten.

De ministeriële kabinetten zullen het correct gedateerd origineel van elk besluit betreffende hun personeel versturen naar de Ondersteuningsdienst.

De Ondersteuningsdienst moet de goedkeuring vragen van de secretaris van de Regering, belast met het toezicht op de samenstelling van de ministeriële kabinetten.

Eens het besluit goedgekeurd, stuurt de secretaris van de Regering dit terug naar de Ondersteuningsdienst die een voor eensluidend verklaarde kopie bezorgt aan het betrokken kabinet en overgaat tot de uitbetaling van de lonen

**Art. 6.** In het kader van de opdrachten van de ondersteuningsdienst, mag de leidend ambtenaar of, bij diens afwezigheid, zijn adjuncten, rechtstreeks handelen met de ministeriële kabinetten, hetzij via de kabinetsdirecteur, of de persoon die laatstgenoemde hiertoe aanstelt, hetzij via de kabinetssecretaris. Iedere mededeling of opdracht van de ministeriële kabinetten aan de Ondersteuningsdienst wordt gericht aan de leidend ambtenaar. Bij geplande afwezigheid duidt deze een vervanger aan om de continuïteit van de dienst te garanderen.

De leidend ambtenaar is gemachtigd om de beslissingen van de Regering en de juridische akten van de Regering of een van haar leden voor echt te verklaren.

**Art. 7.** De leidend ambtenaar pleegt minstens om de drie maanden overleg met de kabinetssecretarissen.

**Art. 8.** Het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 24 oktober 2002 tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 betreffende de samenstelling, de werking van de kabinetten van de ministers van de Franse Gemeenschapsregering en het personeel van de diensten van de Franse Gemeenschapsregering dat wordt opgenomen in een ministerieel kabinet van een minister van de Franse Gemeenschapsregering en het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 28 november 2002 tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 29 juli 1999 betreffende de samenstelling en werking van de kabinetten van de ministers van de Franse Gemeenschapsregering evenals het personeel van de diensten van de Gemeenschapsregering dat wordt opgenomen in een ministerieel kabinet van een minister van de Franse Gemeenschapsregering, worden ingetrokken.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

**Art. 10.** De ministers van de Franse Gemeenschapsregering zijn, elk wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juni 2003.

Namens de Franse Gemeenschapsregering :

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn,  
belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. Fr. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
D. DUCARME

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,  
Mevr. N. MARECHAL

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 3185

[C — 2003/29406]

**12 JUIN 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant délégations de compétence et de signature au président du Corps interministériel des commissaires du Gouvernement auprès des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, telle que modifiée;

Vu la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, telle que modifiée;

Vu la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, telle que modifiée;

Vu les lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu le décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française.

Vu l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 réglant l'octroi des allocations pour prestations à titre exceptionnel;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat, tel que modifié;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1984;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des Ministères;

Vu l'arrêté royal du 26 mai 1975 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, modifié par les arrêtés royaux des 19 août 1985 et 19 mars 1990;

Vu l'arrêté ministériel du 10 août 1977 contenant le cahier général des charges;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 mai 1995 rendant applicable aux agents des Services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public de la Communauté française l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 novembre 1996 rendant applicable aux agents des Services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public de la Communauté française l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et autres services des ministères;

Considérant que la création d'un Corps interministériel des commissaires du Gouvernement auprès des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française impose que des mécanismes de délégations de compétence et de signature soient définis en vue de permettre le fonctionnement dudit Corps;

Sur la proposition du Ministre-Président et du Ministre de la Fonction publique et du Budget;

Vu la délibération du Gouvernement du 12 juin 2003,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions généralesSection 1<sup>re</sup>. — Des conditions générales que doivent remplir les membres du personnel pour exercer une délégation**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Au sens du présent arrêté, il faut entendre par :

— Corps interministériel : le Corps interministériel des commissaires du Gouvernement visé aux articles 37 et 38 du décret du 9 janvier 2003 relatif à la transparence, à l'autonomie et au contrôle des organismes publics, des sociétés de bâtiments scolaires et des sociétés de gestion patrimoniale qui dépendent de la Communauté française;

— Président du Corps interministériel des commissaires du Gouvernement : le commissaire du Gouvernement visé à l'article 37 du même décret;

— Le commissaire du Gouvernement : le commissaire du Gouvernement qui succède au Président du Corps interministériel visé à l'article 37 du même décret;

— Gouvernement : le Gouvernement de la Communauté française.

§ 2. Les délégations de compétence et de signature visées au présent arrêté sont données au Président du Corps interministériel.

§ 3. Pour les dispositions du présent arrêté qui, dans l'hypothèse de l'absence ou de l'empêchement du titulaire d'une délégation, autorisent que la compétence déléguée soit exercée, en vertu d'une subdélégation conférée par un acte préalable, par un agent subordonné à cette autorité absente ou empêchée, il convient d'entendre par "subdélégation conférée par un acte préalable" soit l'acte posé par l'autorité titulaire de la délégation préalablement à son absence ou son empêchement soit l'acte posé en tout temps par l'autorité hiérarchique compétente en vertu de l'article 2 du présent arrêté.

Tout acte de subdélégation préalable au sens de l'alinéa précédent est nécessairement adressé par écrit, préalablement à sa prise d'effets, aux autorités hiérarchiques visées à l'article 2, chacune pour ce qui concerne ses compétences hiérarchiques et à l'agent subordonné.

**Art. 2.** Les délégations de compétences données par ou en vertu du présent arrêté s'exercent sans préjudice du contrôle des autorités délégantes et sans préjudice de l'exercice des compétences déléguées par les autorités délégantes ou par le supérieur hiérarchique.

L'exercice des compétences déléguées au sens de l'alinéa précédent, s'entend aussi bien de l'exercice direct desdites compétences que de la faculté d'octroyer des subdélégations en lieu et place, et aux mêmes conditions, que l'autorité déléguée à laquelle l'autorité délégante ou le supérieur hiérarchique se substitue.

Par supérieur hiérarchique au sens de la présente disposition, il convient d'entendre le Président du Corps interministériel.

Toute proposition formulée par un membre du personnel relative à l'accomplissement d'un acte qu'il n'a pas reçu délégation de prendre est nécessairement transmise à l'autorité compétente par l'intermédiaire de chacun des supérieurs hiérarchiques qui composent la ligne hiérarchique existante entre ce membre du personnel et cette autorité.

Par autorité délégante au sens de la présente disposition, il convient d'entendre le ou les Ministre(s) compétent(s).

#### *Section 2. — De la direction du Corps interministériel*

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le Président du Corps interministériel exerce, sous l'autorité du Gouvernement, la direction du Corps.

Il coordonne les travaux et assure l'unité de gestion du Corps.

Il opère la répartition des tâches à l'intérieur du Corps et assure la gestion quotidienne des ressources humaines.

Il adresse aux membres du personnel par la voie hiérarchique les informations et directives générales les concernant.

Il transmet aux membres du personnel du Corps interministériel, en les accompagnant des informations nécessaires, les dossiers et les instructions des Ministres.

Il peut, en outre, formuler d'initiative toute proposition utile.

§ 2. En cas d'absence ou d'empêchement du Président du Corps interministériel, et sans préjudice de l'article 15, la suppléance est assurée par le commissaire du Gouvernement, par acte écrit et préalable communiqué à chacun des Ministres du Gouvernement.

#### *CHAPITRE II. — Délégations générales et particulières*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Délégations en matière de personnel du Service*

**Art. 4.** Pour l'application de la présente section, il faut entendre par "le Ministre", le ou les membre(s) du Gouvernement ayant le personnel du Corps interministériel dans ses (leurs) attributions.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Délégation est donnée au Président du Corps interministériel :

1° pour signer, après la désignation par le Ministre du Gouvernement, les contrats d'engagement ou les actes de mise au travail des agents contractuels et pour signer d'initiative, les avenants auxdits contrats;

2° pour accorder, aux membres du personnel relevant de son autorité, les congés annuels de vacances et les congés exceptionnels;

3° pour accorder des congés aux agents dans les cas suivants :

a) pour des motifs impérieux d'ordre familial;

b) pour accomplir un stage ou une période d'essai dans un autre emploi d'un service public, de l'enseignement subventionné, d'un centre psycho-médico-social subventionné, d'un office d'orientation professionnelle subventionné ou d'un institut médico-pédagogique subventionné, de l'enseignement supérieur;

c) pour exercer par intérim une fonction dans une école officielle ou dans une école libre subventionnée;

d) pour présenter une candidature aux élections législatives, régionales ou provinciales;

e) pour prestations réduites justifiées par des raisons sociales ou familiales ou pour convenance personnelle;

f) pour suivre les cours en vue de parfaire la formation intellectuelle, morale ou sociale dans le cadre du congé de promotion sociale et du congé de formation.

g) pour suivre les cours de l'école de protection civile, soit en qualité d'agent volontaire à ce corps, soit en qualité d'élève n'appartenant pas à ce corps;

h) pour remplir en temps de paix des prestations au corps de protection civile, en qualité d'engagé volontaire à ce corps;

i) pour l'accueil d'un enfant de moins de dix ans, en vue de son adoption ou de l'exercice d'une tutelle officielle;

j) à la naissance d'un enfant, le congé parental;

4° pour autoriser à s'absenter pour une longue durée justifiée par des raisons sociales ou familiales;

5° pour prendre les actes administratifs nécessaires lorsque le Service de Santé administratif conclut à l'inaptitude du membre du personnel, y compris la démission et l'admission à la pension;

6° pour rappeler en service un agent qui est absent pour cause de maladie ou d'infirmité, et que le Service de Santé administratif a jugé apte à reprendre ses fonctions à temps partiel;

7° pour délivrer et retirer les certificats d'identification aux membres du personnel;

8° pour autoriser des prestations à titre exceptionnel et approuver les états de frais y afférents;

9° pour licencier les membres du personnel engagés par contrat soit pour faute grave, soit, après proposition adressée au Ministre visé à l'article 4, en l'absence d'opposition de sa part dans les dix jours de la proposition;

10° pour suspendre un agent de ses fonctions dans l'intérêt du service;

11° pour approuver les états de frais de route correspondant à l'utilisation d'un véhicule personnel pour les besoins du service, et de séjour;

12° pour autoriser le déplacement des membres du personnel du Corps interministériel et signer les réquisitoires établis au nom desdits membres du personnel en vue de l'obtention d'un titre de transport de la Société nationale des Chemins de fer belges;

13° pour accorder l'autorisation d'assister à des congrès, colloques, journées d'études, séminaires et conférences organisés en Belgique;



14° pour accomplir les actes en matière de réparation des accidents du travail et des maladies professionnelles, en ce compris pour attribuer à un accident la qualification juridique d' "accident du travail" ou d' "accident survenu sur le chemin du travail" et diligenter les recours contre les tiers responsables;

15° pour octroyer aux membres du personnel le bénéfice des mesures d' interruption de carrière et de redistribution du travail applicables auxdits membres du personnel;

16° pour délivrer aux membres du personnel les documents relatifs à l' obtention d' un titre permanent de transport, le cas échéant diminué de la part patronale, et récupérer ledit titre de transport lorsque son bénéficiaire perd la qualité de membre du personnel;

17° pour fixer et liquider le traitement des membres du personnel, déterminer l' avancement de traitement.

§ 2. Le Président du Corps interministériel est habilité à conclure une convention soit avec le fonctionnaire général dirigeant la Direction générale du Personnel et de la Fonction publique du Ministère de la Communauté française, soit avec le fonctionnaire dirigeant du service d' appui aux Cabinets ministériels, en vue de l' application des délégations prévues au § 1<sup>er</sup>, 16° et 17°.

§ 3. En cas d' absence ou d' empêchement du Président du Corps interministériel, les compétences énumérées au § 1<sup>er</sup> sont exercées, en cas d' urgence, par le commissaire du Gouvernement, par acte écrit et préalable communiqué à chacun des Ministres du Gouvernement.

§ 4. Le Président du Corps interministériel informe une fois tous les six mois les membres du Gouvernement en leur communiquant une liste actualisée de tous les agents dans leurs fonctions et grades.

#### Section 2. — Délégations en matière de passation et d' exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services

**Art. 6.** Pour l' application de la présente section, il faut entendre par "le Ministre", le ou les membre(s) du Gouvernement qui sont ordonnateurs primaires des allocations de base du budget général des dépenses de la Communauté française dont la gestion est confiée au Corps interministériel.

**Art. 7.** Les limites financières des délégations prévues par le présent arrêté s' entendent taxe sur la valeur ajoutée non comprise.

**Art. 8.** Le pouvoir d' approuver le cahier spécial des charges ou les documents en tenant lieu, le pouvoir de choisir le mode de passation du marché, le pouvoir d' engager la procédure et d' approuver les marchés sont délégués au Président du Corps interministériel dans les limites financières ci-après, selon le mode de passation retenu et le type de marché :

1° Marchés passés par adjudication publique ou par appel d' offres général : 187.500 EUR;

2° Marchés passés par adjudication restreinte ou par appel d' offres restreint : 100.000 EUR;

3° Marchés passés de gré à gré ou par procédure négociée : 37.500 EUR.

Ces délégations ne sont exercées que pour autant que l' objet du marché ait été autorisé par le Gouvernement ou par le Ministre, soit par l' approbation d' un programme spécifique où cet objet est repris, soit par une décision particulière concernant cet objet.

Toutefois, l' autorisation prévue par l' alinéa 2 du présent article n' est pas requise lorsqu' il s' agit de dépenses pour les besoins habituels du Service (dépenses courantes de fonctionnement, de consommation et d' équipement) ou lorsqu' il s' agit de dépenses dont l' estimation ne dépasse pas 125.000 EUR ou encore lorsqu' il s' agit de dépenses pour travaux d' entretien des biens appartenant à la Communauté française à réaliser d' urgence, à la condition d' en donner une justification.

**Art. 9.** Le pouvoir de décider, après en avoir informé le Ministre, des dérogations au cahier spécial des charges, de décider, après en avoir informé le Ministre, de traiter à prix provisoires ou à remboursement, d' imposer le contrôle des prix et de prévoir l' octroi d' avances est attribué au Président du Corps interministériel, pour les marchés dont l' estimation financière ne dépasse pas 50.000 EUR.

**Art. 10.** En ce qui concerne les mesures et décisions à prendre ayant trait à l' exécution pure et simple d' un marché conclu, délégation de pouvoir est donnée au Président du Corps interministériel.

Sont considérées comme des mesures et décisions ayant trait à l' exécution pure et simple d' un marché conclu, celles visant à réaliser l' objet de l' entreprise initiale et qui restent dans la limite de celle-ci, à l' exclusion des mesures et décisions basées sur un pouvoir d' appréciation prévu par le marché.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Pour les décomptes résultant de l' application pure et simple des clauses contractuelles, ainsi que pour les décomptes régularisant des états estimatifs antérieurement établis et approuvés dont les postes et les montants sont la reproduction pratiquement conforme des états estimatifs qu' ils remplacent, délégation d' approbation est donnée au Président du Corps interministériel, sans limitation de montant.

§ 2. En ce qui concerne l' approbation d' un décompte ou de décomptes successifs, autres que ceux visés au § 1<sup>er</sup>, le montant de celui-ci ou le total des montants des décomptes successifs peut être approuvé par le Président du Corps interministériel à concurrence du pourcentage du montant de la soumission suivant : vingt-cinq pour cent jusqu' à 40.000 EUR.

Lorsque est atteint le pourcentage ou le montant fixé, chaque décompte suivant sera toujours approuvé par le Ministre.

**Art. 12.** Délégation est donnée au Président du Corps interministériel dans les limites qui lui sont fixées pour l' approbation des cahiers des charges, des états estimatifs et des décomptes, pour accorder des prolongations de délais, soit déterminées proportionnellement, soit résultant du fait de l' administration ou de la survenance de circonstances que le cocontractant ne pouvait éviter et aux conséquences desquelles il ne pouvait obvier bien qu' il ait fait toutes les diligences nécessaires, soit résultant encore de décomptes. Les prolongations de délai dont question ne peuvent dépasser cinquante pour cent du délai initial.

Toute autre prolongation sera toujours approuvée par le ou les Ministre(s) compétent(s), sur rapport motivé de l' administration.

**Art. 13.** Le Président du Corps interministériel est autorisé à remettre des amendes ou pénalités de retard à concurrence d' un montant de 10.000 EUR ou d' un montant supérieur qui ne peut dépasser dix pour cent du montant initial du marché jusqu' à concurrence de 15.000 EUR.

**Art. 14.** Délégation est donnée au Président du Corps interministériel pour décider des mesures d'office à prendre contre l'adjudicataire défaillant et pour lui notifier cette décision conformément à l'article 48, § 4, de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges ou à l'article 20, § 6, de l'annexe à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

Cette délégation de pouvoirs est limitée aux marchés pour lesquels le retard dans l'exécution est supérieur à  $1/2 N$  ( $N$  étant le délai initial en jours ouvrables).

**Art. 15.** En cas d'absence ou d'empêchement du Président du Corps interministériel, les compétences énumérées à la présente section sont exercées, en cas d'urgence, par le commissaire du Gouvernement, dans les limites financières définies ci-après selon le mode de passation retenu et le type de marché :

- 1° Marchés passés par adjudication publique ou par appel d'offres général : 50.000 EUR;
- 2° Marchés passés par adjudication restreinte ou par appel d'offres restreint : 25.000 EUR;
- 3° Marchés passés de gré à gré ou par procédure négociée : 12.500 EUR.

*Section 3. — Délégations en matière de signatures et en matière financière*

**Art. 16.** Délégation est donnée au Président du Corps interministériel :

- 1° pour signer :
  - a) les bons de commandes et les lettres relatives aux commandes, dans les limites prévues à l'article 8 du présent arrêté;
  - b) les ordonnances de paiement et les ordonnances d'ouverture de crédits ou d'avances de fonds;
  - c) la correspondance concernant les actes ordinaires d'instruction, les demandes de renseignements, les lettres de rappel et les bulletins ou lettres de transmission;
- 2° pour approuver les dépenses et recettes de toute nature qui sont de la compétence du Corps interministériel;
- 3° pour ordonnancer les dépenses et les recettes ressortissant du Corps interministériel;
- 4° pour approuver les bordereaux introduits par les sociétés de transports en commun, du chef des transports effectués pour le Corps interministériel;
- 5° pour approuver :
  - a) les factures et déclarations de créances concernant les fournitures et les travaux;
  - b) les comptes, tant en matière qu'en deniers, à produire à la Cour des Comptes;
  - c) les états de paiement relatifs aux dépenses de loyers;
  - d) les comptes à rendre par le comptable extraordinaire du Corps interministériel;
- 6° pour désigner le comptable au sein du personnel du Corps interministériel;
- 7° pour autoriser la remise ou la reprise aux Domaines d'objets mobiliers sans emploi jusqu'à un montant maximum de 10.000 EUR.

**Art. 17.** Le Président du Corps interministériel approuve les dépenses pour frais professionnels des membres du personnel du Corps interministériel.

Le commissaire du Gouvernement approuve les dépenses pour frais professionnels du Président du Corps interministériel.

**Art. 18.** Le Président du Corps interministériel peut déléguer au comptable qu'il a désigné, certaines des attributions visées à l'article 16.

Le comptable extraordinaire du Corps interministériel habilité à signer au nom du Président du Corps interministériel sur la base de la délégation contenue à l'alinéa précédent fait précéder la mention de son grade et sa signature de la formule « Par délégation du Président du Corps interministériel ».

*Section 4. — Délégations particulières*

**Art. 19.** En matière informatique, délégation de compétence est donnée au Président du Corps interministériel pour établir, en concertation avec le Bureau de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC), les cadres généraux de collaboration entre le Service et l'ETNIC visée dans le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française au regard des dispositions du contrat de gestion de l'ETNIC.

Le Président du Corps interministériel peut déléguer à un ou plusieurs commissaires du Gouvernement, les attributions qui lui sont déléguées à l'alinéa précédent, par acte écrit et préalable.

**Art. 20.** Délégation est donnée au Président du Corps interministériel et aux commissaires du Gouvernement pour signer les accusés de réception du courrier adressé au Corps interministériel, à l'exception du courrier relatif aux procédures devant le Conseil d'Etat, à l'exception des citations en justice et des actes des huissiers de justice.

Le courrier précité est communiqué sans délai par celui qui en a accusé réception au Président du Corps interministériel pour suite utile.

En cas d'absence ou d'empêchement du Président du Corps interministériel, le courrier est communiqué sans délai pour suite utile aux commissaires du Gouvernement concernés.

**Art. 21.** Délégation est donnée au Président du Corps interministériel dans les matières suivantes dans le cadre du fonctionnement du Corps :

- 1° approbation de toute dépense et de toute répétition relatives à la réparation d'accidents de roulage, d'accidents de travail ou de toute autre nature, ainsi que toutes allocations ou indemnités accordées dans ce cas par décision judiciaire.
- 2° pour approuver, dans les matières relevant du Corps interministériel, les états de frais et honoraires des avocats, avoués et experts.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

**Art. 22.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

**Art. 23.** Le Ministre-Président et le Ministre de la Fonction publique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 12 juin 2003.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
R. DEMOTTE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3185

[C — 2003/29406]

**12 JUNI 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bevoegdheids- en onderteke-  
ningsdelegaties aan de voorzitter van het Interministerieel college van commissarissen van de Regering bij de  
openbare instellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer  
die onder de Franse Gemeenschap ressorteren**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87,  
gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten,  
zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen,  
ongevallen op de weg naar en van het werk en beroepsziekten in de overheidssector, zoals gewijzigd;

Gelet op de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor  
aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met  
de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die  
onder de Franse Gemeenschap ressorteren;

Gelet op het besluit van de Regent van 30 maart 1950 de toekenning regelend van toelagen wegens buitengewone  
prestaties;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van  
de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, gewijzigd bij het  
koninklijk besluit van 12 december 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen  
van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 mei 1975 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door  
familiale redenen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken,  
leveringen en diensten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 augustus 1985 en 19 maart 1990;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoor-  
waarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 mei 1995 waarbij het koninklijk besluit van  
28 februari 1991 betreffende de halftijdse loopbaanonderbreking in de rijksbesturen van toepassing wordt verklaard op  
de ambtenaren van de Diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut van de Franse  
Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut  
van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de  
overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 november 1996 waarbij het koninklijk  
besluit van 28 februari 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en andere diensten  
van de ministeries op de ambtenaren van de Diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut  
van de Franse Gemeenschap toepasselijk wordt verklaard;

Overwegende dat de oprichting van een interministerieel college van commissarissen van de Regering bij de openbare instellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren tot gevolg heeft dat regels inzake bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie moeten worden bepaald om dat college in de mogelijkheid te stellen te kunnen werken;

Op de voordracht van de Minister-President en van de Minister van Ambtenarenzaken en van Begroting;  
Gelet op de beraadslaging van de Regering van 12 juni 2003,

Besluit :

## HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

### *Afdeling 1. — Algemene voorwaarden waaraan de personeelsleden moeten voldoen om een delegatie te kunnen uitoefenen*

**Artikel 1.** § 1. In de zin van dit besluit, dient te worden verstaan onder :

— Interministerieel college : het interministerieel college van commissarissen van de Regering bedoeld in de artikelen 37 en 38 van het decreet van 9 januari 2003 betreffende de doorzichtigheid, de autonomie en de controle in verband met de overheidsinstellingen, de maatschappijen voor schoolgebouwen en de maatschappijen voor vermogensbeheer die onder de Franse Gemeenschap ressorteren;

— Voorzitter van het interministerieel college van commissarissen van de Regering : de commissaris van de Regering bedoeld in artikel 37 van hetzelfde decreet;

— De commissaris van de Regering : de commissaris van de Regering die de voorzitter van het interministerieel college bedoeld in artikel 37 van hetzelfde decreet opvolgt.

— Regering : de Regering van de Franse Gemeenschap.

§ 2. De bevoegdheids- en ondertekeningsdelegaties bedoeld in dit besluit worden verleend aan de voorzitter van het interministerieel college.

§ 3. Voor de bepalingen van dit besluit die, bij afwezigheid of verhindering van de titularis van een delegatie, toelaten dat de gedelegeerde bevoegdheid, krachtens een bij een voorafgaande akte verleende subdelegatie, wordt uitgeoefend door een ambtenaar die ondergeschikt is aan die afwezige of verhinderde overheid, dient te worden verstaan onder «bij een voorafgaande akte verleende subdelegatie» ofwel de akte die wordt gesteld door de overheid die voor haar afwezigheid of haar verhindering titularis van de delegatie was, ofwel de akte die te allen tijde wordt gesteld door de hiërarchische overheid die bevoegd is krachtens artikel 2 van dit besluit.

Elke voorafgaande subdelegatieakte in de zin van vorig lid moet schriftelijk, voordat ze van kracht wordt, worden gericht aan de hiërarchische overheden bedoeld in artikel 2, elk voor haar hiërarchische bevoegdheden, en aan de ondergeschikte ambtenaar.

**Art. 2.** De bevoegdheidsdelegaties die bij of krachtens dit besluit werden verleend, worden uitgeoefend onverminderd de controle van de delegerende overheden en onverminderd de uitoefening van de gedelegeerde bevoegdheden door de delegerende overheden of de hiërarchische meerdere.

Onder de uitoefening van de gedelegeerde bevoegdheden in de zin van vorig lid wordt verstaan, zowel de rechtstreekse uitoefening van die bevoegdheden als de bevoegdheid om subdelegaties in plaats van, en onder dezelfde voorwaarden, als de gedelegeerde overheid in de plaats waarvan de delegerende overheid of de hiërarchische meerdere gesteld wordt.

Onder hiërarchische meerdere in de zin van deze bepaling, dient te worden verstaan, de voorzitter van het interministerieel college.

Elk voorstel dat wordt ingediend door een personeelslid betreffende de vervulling van een akte waarvoor hij geen vaststellingsdelegatie heeft gekregen, moet worden doorgezonden aan de bevoegde overheid door toedoen van elk van de hiërarchische meerderen die de bestaande hiërarchische lijn tussen dat personeelslid en die overheid uitmaken.

Onder delegerende overheid in de zin van deze bepaling dient te worden verstaan, de bevoegde minister(s).

### *Afdeling 2. — Leiding van het interministerieel college*

**Art. 3.** § 1. De voorzitter van het interministerieel college oefent, onder het gezag van de Regering, de leiding van het college uit.

Hij coördineert de werkzaamheden en zorgt voor eenheid bij het beheer van het college.

Hij verdeelt de taken binnen het college en zorgt voor het dagelijks beheer van de human resources.

Hij deelt aan de personeelsleden langs de hiërarchische weg de algemene inlichtingen en richtlijnen mee die op hen betrekking hebben.

Hij deelt aan de personeelsleden van het interministerieel college, samen met de noodzakelijke inlichtingen, de dossiers en de onderrichtingen van de Ministers.

Hij kan, bovendien, op eigen initiatief elk nuttig voorstel indienen.

§ 2. Bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter van het interministerieel college, wordt, onverminderd artikel 15, de plaatsvervangende waargenomen door de commissaris van de Regering, bij een schriftelijke en voorafgaande akte, die aan elk van de Ministers van de Regering wordt meegedeeld.

## HOOFDSTUK II. — *Algemene en bijzondere delegaties*

### *Afdeling 1. — Delegaties inzake personeel van de Dienst*

**Art. 4.** Voor de toepassing van deze afdeling, dient te worden verstaan onder «de Minister», het lid of de leden van de Regering bevoegd voor het personeel van het interministerieel college.

**Art. 5.** § 1. Delegatie wordt aan de voorzitter van het interministerieel college verleend :

1° om, na aanwijzing door de minister van de Regering, de wervingsovereenkomsten of de akten voor de tewerkstelling van de contractuele personeelsleden te ondertekenen, en om de aanhangsels bij die overeenkomsten te ondertekenen;

2° om de jaarlijkse vakantieverloven en de uitzonderlijke verloven te verlenen aan de personeelsleden die onder zijn gezag ressorteren;

3° om aan de personeelsleden verlof te verlenen in de volgende gevallen :

- a) om dwingende familiale redenen;
- b) om een stage of een proefperiode te presteren in een andere betrekking van een overheidsdienst, het gesubsidieerd onderwijs, een gesubsidieerd psycho-medisch- sociaal centrum, een gesubsidieerde dienst voor beroepsoriëntatie of van een gesubsidieerd medisch-pedagogisch instituut, van het hoger onderwijs;
- c) om ad interim een ambt in een officiële school of in een gesubsidieerde vrije school uit te oefenen;
- d) om zich kandidaat te stellen bij de parlements-, gewest- of provincieraadsverkiezingen;
- e) om verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen of voor persoonlijke aangelegenheden;
- f) om lessen te volgen met het oog op de vervolmaking van de intellectuele, morele of sociale vorming in het kader van het verlof voor sociale promotie en van het opleidingsverlof;
- g) om de lessen van de school voor civiele bescherming te volgen, ofwel als vrijwillig personeelslid van dat korps, ofwel als leerling die niet tot dat korps behoort;
- h) om, in vreedstijd, prestaties in het korps van de civiele bescherming te verrichten, als vrijwilliger bij dat korps;
- i) voor de opvang van een kind van minder dan tien jaar, met het oog op zijn adoptie of de uitoefening van een pleegvoogdij;
- j) bij de geboorte van een kind, het ouderschapsverlof;

4° om toelating te geven afwezig te zijn voor een lange duur, gewettigd door sociale of familiale redenen;

5° om de noodzakelijke administratieve handelingen te treffen, wanneer de Administratieve Gezondheidsdienst tot de conclusie komt dat het personeelslid ongeschikt is, met inbegrip van ontslag en toelating tot het rustpensioen;

6° om een personeelslid weer in dienst te roepen dat afwezig is wegens ziekte of gebrekkigheid, en dat de Administratieve Gezondheidsdienst geschikt geacht heeft om zijn ambt deeltijds opnieuw uit te oefenen;

7° om de identificatiegetuigschriften aan de personeelsleden uit te reiken en in te trekken;

8° om uitzonderlijke prestaties toe te laten en de onkostenstaten in verband daarmee goed te keuren;

9° om aan de bij een arbeidsovereenkomst geworven personeelsleden ontslag te verlenen ofwel wegens een zware fout, ofwel na een voorstel gericht aan de in artikel 4 bedoelde minister, als die geen verzet binnen de tien dagen na het voorstel heeft aangetekend;

10° om een ambtenaar te schorsen in het belang van de dienst;

11° om de staten goed te keuren inzake reiskosten die overeenstemmen met een persoonlijk voertuig voor de behoeften van de dienst, en verblijfskosten;

12° om de reizen van de personeelsleden van het interministerieel college toe te laten en de reisorders te ondertekenen die werden opgesteld op naam van die personeelsleden met het oog op de verkrijging van een vervoerbewijs van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

13° om toe te laten congressen, colloquia, studiedagen, seminaries en conferenties die in België worden georganiseerd bij te wonen;

14° om de handelingen voor herstel inzake arbeidsongevallen en beroepsziekten, ook om een ongeval juridisch als een «arbeidsongeval» of «ongeval van en naar het werk» te bestempelen en de beroepen tegen de derde verantwoordelijken in te stellen;

15° om de personeelsleden het voordeel van de maatregelen inzake loopbaanonderbreking en arbeidsherverdeling, toepasselijk op die personeelsleden, toe te kennen;

16° om aan de personeelsleden de documenten uit te reiken met betrekking tot het verkrijgen van een permanent vervoerbewijs, in voorkomend geval verminderd met de werkgeversbijdrage, en om dat vervoerbewijs terug te vorderen, wanneer de houder ervan de hoedanigheid van personeelslid verliest;

17° om de wedde van de personeelsleden vast te stellen en uit te betalen, en om de weddeverhoging te bepalen.

§ 2. De voorzitter van het interministerieel college wordt ertoe gemachtigd een overeenkomst te sluiten ofwel met de ambtenaar-generaal die de leiding heeft van de Algemene Directie Personeel en Ambtenarenzaken van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, ofwel met de ambtenaar die de leiding heeft van de steundienst ministeriële kabinetten, voor de toepassing van de in § 1, 16° en 17° bepaalde delegaties.

§ 3. Bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter van het interministerieel college, worden de in § 1 opgesomde bevoegdheden, in dringende gevallen, door de commissaris van de Regering uitgeoefend bij een schriftelijke en voorafgaande akte die aan elk van de ministers van de Regering wordt meegedeeld.

§ 4. De voorzitter van het interministerieel college geeft om de zes maanden informatie aan de leden van de Regering en deelt hun een bijgewerkte lijst van alle ambtenaren, met hun ambt en graad, mee.

#### *Afdeling 2. — Delegaties inzake gunning en uitvoering van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten*

**Art. 6.** Voor de toepassing van deze afdeling, dient onder «de Minister» te worden verstaan, het lid/de leden van de Regering die de oorspronkelijke ordonnateurs zijn van de basisallocaties van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap waarvan het beheer aan het interministerieel college wordt toegekend.

**Art. 7.** De financiële perken van de delegaties bepaald bij dit besluit houden de belasting op de toegevoegde waarde in.

**Art. 8.** De bevoegdheid om het bestek of de als dusdanig geldende documenten goed te keuren, de bevoegdheid om de procedure in te zetten en de opdrachten goed te keuren, worden gedelegeerd aan de voorzitter van het interministerieel college binnen de hierna vermelde financiële perken, volgens de in aanmerking komende gunningswijze en het type opdracht :

- 1° opdrachten gegund bij openbare aanbesteding of bij algemene offerteaanvraag : 187.500 EUR;
- 2° opdrachten gegund bij beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag : 100.000 EUR;
- 3° onderhandse opdrachten of opdrachten ingevolge de onderhandelingsprocedure : 37.500 EUR.

Die delegaties worden alleen uitgeoefend voor zover het doel van de opdracht door de Regering of door de Minister werd toegelaten, ofwel door de goedkeuring van een specifiek programma waarin dat doel voorkomt, ofwel bij een bijzondere beslissing betreffende dat doel.

De bij lid 2 van dit artikel bepaalde toelating is echter niet vereist, als die betrekking heeft op de gewone behoeften van de Dienst (gewone werkings-, verbruiks- en uitrustingsuitgaven) of als die betrekking heeft op uitgaven waarvan de raming niet 125.000 EUR overschrijdt, of als die betrekking heeft op uitgaven voor de werken die dringend moeten worden verricht voor het onderhoud van goederen die eigendom zijn van de Franse Gemeenschap, op voorwaarde dat verantwoording wordt afgelegd.

**Art. 9.** De bevoegdheid om te beslissen, nadat de minister daarvan op de hoogte werd gebracht, over de afwijkingen van het bestek, om te beslissen, nadat de minister daarvan op de hoogte werd gebracht, tegen voorlopige prijzen of terugbetaling te onderhandelen, om de controle op de prijzen op te leggen en om te voorzien in de toekenning van geldvoorschotten, wordt toegekend aan de voorzitter van het interministerieel college, voor de opdrachten waarvan de financiële raming niet 50.000 EUR overschrijdt.

**Art. 10.** Voor de maatregelen en beslissingen die te treffen zijn voor de gewone uitvoering van een gegunde opdracht, wordt de bevoegdheidsdelegatie verleend aan de voorzitter van het interministerieel college.

Als maatregelen en beslissingen die betrekking hebben op de gewone uitvoering van een gegunde opdracht worden beschouwd, deze die beogen het doel van de oorspronkelijke onderneming te verwezenlijken en die binnen de perken van deze blijven, met uitsluiting van de maatregelen en beslissingen die gebaseerd zijn op een beoordelingsbevoegdheid die bij de opdracht bepaald is.

**Art. 11. § 1.** Voor de afrekeningen die voortvloeien uit de gewone toepassing van de bepalingen van de overeenkomst, alsook voor de afrekeningen die ramingsstaten regulariseren die vroeger werden opgemaakt en goedgekeurd, waarvan de posten en bedragen de bijna conforme weergave uitmaken van de ramingsstaten die ze vervangen, wordt de goedkeuringsdelegatie verleend aan de voorzitter van het interministerieel college, zonder beperking van het bedrag.

§ 2. Voor de goedkeuring van een afrekening of van andere opeenvolgende afrekeningen dan deze die bedoeld zijn in § 1, kan het bedrag van die afrekening of het totaal van de bedragen van de opeenvolgende afrekeningen door de voorzitter van het interministerieel college worden goedgekeurd in verhouding tot het volgende percentage van het bedrag van de inschrijving : vijftientwintig percent tot 40.000 EUR.

Wanneer het vastgesteld percentage of bedrag wordt bereikt, wordt elke volgende afrekening altijd door de minister goedgekeurd.

**Art. 12.** Delegatie wordt verleend aan de voorzitter van het interministerieel college binnen de perken die hem worden opgelegd voor de goedkeuring van de aannemingsvoorwaarden, de ramingsstaten en de afrekeningen, om verlengingen van termijnen te verlenen die ofwel verhoudingsgewijs worden bepaald, ofwel het gevolg zijn van handelingen van de administratie of van omstandigheden die de medecontractant niet kon vermijden en aan de gevolgen waarvan hij niet kon ontkomen, alhoewel hij de noodzakelijke handelingen had verricht, ofwel die uit de afrekeningen voortvloeien. De bedoelde termijnverlengingen kunnen niet vijftig percent van de oorspronkelijke termijn overschrijden.

Elke andere verlenging wordt altijd door de bevoegde minister(s) goedgekeurd, op met redenen omkleed verslag van de administratie.

**Art. 13.** De voorzitter van het interministerieel college wordt toegelaten verwijlboeten en -sancties op te leggen ten belope van 10.000 EUR of van een hoger bedrag dat niet tien percent van het oorspronkelijk bedrag van de opdracht, tot beloop van 15.000 EUR, kan overschrijden.

**Art. 14.** Delegatie wordt gegeven aan de voorzitter van het interministerieel college om te beslissen over de maatregelen die van ambtswege dienen te worden genomen tegen de in gebreke gebleven aannemer en om hem kennis te geven van die beslissing overeenkomstig artikel 48, § 4, van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten of artikel 20, § 6, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

Die bevoegdheidsdelegatie wordt beperkt tot de opdrachten waarvoor de vertraging bij de uitvoering hoger ligt dan 1/2 N(N is de oorspronkelijke termijn, berekend in werkdagen).

**Art. 15.** Bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter van het interministerieel college, worden de in deze afdeling opgesomde bevoegdheden, bij dringende noodzakelijkheid, uitgeoefend door de commissaris van de Regering, binnen de financiële perken die hierna bepaald zijn, naar gelang van de in aanmerking komende gunningswijze en het type opdracht :

- 1° opdrachten gegund bij openbare aanbesteding of bij algemene offerteaanvraag : 50.000 EUR;
- 2° opdrachten gegund bij beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag : 25.000 EUR;
- 3° onderhandse opdrachten of opdrachten ingevolge de onderhandelingsprocedure : 12.500 EUR.

*Afdeling 3. — Delegaties inzake ondertekening en financiën*

**Art. 16.** Delegatie wordt gegeven aan de voorzitter van het interministerieel college :

- 1° om de volgende stukken te ondertekenen :
  - a) de bestelbonnen en de brieven in verband met de bestellingen, binnen de perken bedoeld in artikel 8 van dit besluit;
  - b) de ordonnanties van betaling en de ordonnanties van kredietopening of van geldvoorschotten;
  - c) de briefwisseling betreffende de gewone onderzoekshandelingen, de aanvragen om inlichtingen, de aanmaningsbrieven en de verzendingsbulletins of -brieven;
- 2° om de uitgaven en ontvangsten van alle aard goed te keuren die tot de bevoegdheid van het interministerieel college behoren;
- 3° om de uitgaven en ontvangsten te ordonnanceren die onder het interministerieel college vallen;
- 4° om de borderellen goed te keuren die worden ingediend door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, voor de reizen in verband met het interministerieel college;

5° om de volgende stukken goed te keuren :

- a) de facturen en bewijzen van schuldvordering betreffende de leveringen en werken;
- b) de rekeningen, zowel de tekst van de posten als de bedragen, die over te leggen zijn aan het Rekenhof;
- c) de betalingsstaten betreffende de huurgelden;
- d) de rekeningen die af te leggen zijn door de buitengewone rekenplichtige van het interministerieel college;

6° om de rekenplichtige binnen het personeel van het interministerieel college aan te stellen;

7° om de teruggave of de terugnemings van of van het Domein van roerende goederen zonder bestemming tot een maximumbedrag van 10.000 EUR toe te laten.

**Art. 17.** De voorzitter van het interministerieel college keurt de uitgaven voor beroepskosten van de personeelsleden van het interministerieel college goed.

De commissaris van de Regering keurt de uitgaven voor beroepskosten van de voorzitter van het interministerieel college goed.

**Art. 18.** De voorzitter van het interministerieel college kan aan de rekenplichtige die hij heeft aangesteld, sommige van de in artikel 16 bedoelde bevoegdheden delegeren.

De buitengewone rekenplichtige van het interministerieel college die ertoe gemachtigd is in naam van de voorzitter van het interministerieel college op grond van de delegatie vermeld in vorig lid te ondertekenen, laat de melding van zijn graad en zijn ondertekening voorafgaan door de woorden «Bij delegatie van de voorzitter van het interministerieel college.»

#### *Afdeling 4. — Bijzondere delegaties*

**Art. 19.** Inzake informatica wordt de bevoegdheidsdelegatie verleend aan de voorzitter van het interministerieel college, om, in overleg met het bureau van het Overheidsbedrijf voor de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC), de algemene kaders te bepalen voor de samenwerking tussen de Dienst en het ETNIC bedoeld in het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC), in het licht van de bepalingen van het beheerscontract van het ETNIC.

De voorzitter van het interministerieel college kan aan één of meer commissarissen van de Regering de bevoegdheden die hem bij vorig lid worden gedelegeerd, bij een schriftelijke en voorafgaande akte delegeren.

**Art. 20.** Delegatie wordt verleend aan de voorzitter van het interministerieel college en aan de commissarissen van de Regering om de ontvangstbewijzen te ondertekenen van de brieven die aan het interministerieel college gericht zijn, met uitzondering van de briefwisseling in verband met de procedures voor de Raad van State, met uitzondering van de dagvaardingen voor het gerecht en de akten van de gerechtsdeurwaarders.

De voormelde brieven worden door deze die er de ontvangst van heeft gemeld zonder verwijl overgezonden aan de voorzitter van het interministerieel college, ter verdere behandeling.

Bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter van het interministerieel college, worden de brieven zonder verwijl ter verdere behandeling overgezonden aan de betrokken commissarissen van de Regering.

**Art. 21.** Delegatie wordt verleend aan de voorzitter van het interministerieel college voor de volgende aangelegenheden in het kader van de werking van het college :

1° goedkeuring van elke uitgave en van elke terugvordering in verband met het herstel inzake verkeersongevallen, werkongevallen of ongevallen van alle andere aard, alsook alle toelagen of vergoedingen die in dat geval bij een gerechtelijke beslissing worden toegekend.

2° om, voor de aangelegenheden die onder het interministerieel college ressorteren, de onkostenstaten en de erelonen van advocaten, pleitbezorgers en deskundigen goed te keuren.

#### *HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen*

**Art. 22.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2003.

**Art. 23.** De Minister-President en de Minister van Ambtenarenzaken worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juni 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President, belast met de Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,  
R. DEMOTTE

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 3186

[C — 2003/29396]

**4 JUILLET 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
relatif au concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment son article 10, tel que modifié par le décret du 8 mai 2003

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 23 juin 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 27 juin 2003;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'informer le plus rapidement possible les candidats au concours de la matière détaillée de l'épreuve, ainsi que les institutions universitaires concernées des modalités d'inscription et d'organisation du concours, ces institutions n'ayant pu finaliser ces propositions de programmes et de procédures qu'après promulgation du décret fondateur le 8 mai 2003, publié au *Moniteur belge* du 28 mai 2003.

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 27 juin 2003 sur ces motifs de demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai ne dépassant pas cinq jours;

Vu l'avis n° 35.646/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 juillet 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

**Décret :** Le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques.

**Concours :** Le concours spécial d'admission interuniversitaire aux études de premier cycle en sciences vétérinaires prévu à l'article 10, § 3, du décret.

**Jury du concours :** Le jury interuniversitaire constitué conformément aux dispositions du présent arrêté en vue d'organiser l'épreuve du concours et de décerner les attestations spéciales de réussite.

**Universités participantes :** Institutions universitaires habilitées à organiser et organisant les études de premier cycle en sciences vétérinaires en vertu de l'article 8 du décret.

**Université gestionnaire :** Université participante chargée de la coordination et de la gestion annuelle du concours.

## CHAPITRE II. — Du programme et des modalités de l'épreuve

**Art. 2.** Le programme détaillé des matières du concours figure en annexe du présent arrêté et fait partie intégrante de cet arrêté.

**Art. 3.** Le concours est organisé sous forme d'une seule épreuve écrite qui ne peut dépasser quatre heures. Elle peut comprendre des questions à choix multiple et des questions ouvertes. Elle se déroule en français.

Les participants à l'épreuve doivent y faire la preuve de leur identité et de leur inscription régulière au concours.

**Art. 4.** Chaque année académique, au plus tard le 1<sup>er</sup> août, le ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions fixe la date, l'heure et le lieu de l'épreuve, ainsi que l'université gestionnaire.

Les universités participantes sont chargées de diffuser cette information par voie d'affichage et tout autre moyen de communication approprié.

**Art. 5.** Sous réserve des dispositions de ce présent arrêté, le règlement des examens arrêté par les autorités universitaires de l'université gestionnaire en vertu des dispositions du décret, notamment son article 31, est d'application.

**Art. 6.** Le jury du concours établit les pondérations attribuées aux différentes matières pour établir la note finale et rédige les questionnaires, ainsi que les grilles de correction et d'évaluation de l'épreuve. Il peut faire appel, sous sa responsabilité, à la collaboration de membres du personnel des universités participantes, mandatés à cet effet par les autorités universitaires de leur institution.

Ces activités s'exercent dans le cadre de leur charge au sein des institutions.

**Art. 7.** Si, à la date de clôture des inscriptions au concours, le jury constate que le nombre d'inscrits réguliers ne dépasse pas le nombre maximum d'attestations délivrables en vertu du décret, tous les inscrits sont réputés lauréats du concours.

## CHAPITRE III. — Des jurys et délibérations

**Art. 8.** Conformément à l'article 10, § 3, alinéa 3, du décret pour organiser et procéder à l'évaluation de l'épreuve, les universités participantes constituent un jury du concours composé de membres du corps académique des universités participantes. Il comprend au moins un membre du jury du premier cycle en sciences vétérinaires de chaque université participante.

Ce jury se choisit en son sein un président et un secrétaire; il établit son mode de fonctionnement.

La composition du jury et son règlement son transmis au ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions.

**Art. 9.** Le jury du concours délibère valablement, sur convocation de son président, si plus de la moitié de ses membres est présente. Ses délibérations sont secrètes. Il statue souverainement et ses décisions sont sans appel, sans préjudice des dispositions de l'article 31 du décret, tel qu'appliqué dans l'université gestionnaire. Tous ses membres ont voix délibérative; ils ne peuvent s'abstenir.

**Art. 10.** A l'issue de l'épreuve, le jury du concours détermine la note finale de chaque candidat inscrit et présent à l'épreuve. En cas d'ex aequo, le jury classe les candidats sur base du détail de leurs résultats obtenus à l'épreuve dans les différentes matières prises dans l'ordre de pondération décroissante.



En fonction de ce classement, le jury sanctionne la réussite des premiers classés correspondant au nombre maximum d'attestations délivrables en vertu du décret. Toutefois, une attestation ne peut être délivrée qu'aux candidats qui s'y sont présentés.

La délibération finale du jury du concours a lieu le plus rapidement possible, avant le 30 septembre; elle clôture l'épreuve pour l'année.

**Art. 11.** Dans les 24 heures de la délibération, les résultats complets du concours — note finale et classement ou statut — de tous les inscrits au concours, ainsi que la décision d'admission sont communiqués par voie d'affichage dans chaque université participante. Ces informations, ainsi que le procès-verbal de la délibération, sont également transmis dans les mêmes délais au ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions.

Les attestations de réussite, signées du président et du secrétaire du jury, sont délivrées, dans les mêmes délais, à la demande et en original unique, dans l'institution auprès de laquelle le lauréat s'était inscrit au concours.

**Art. 12.** Le jury peut exclure du concours tout candidat coupable de fraude dans la procédure d'inscription ou dans le déroulement de l'épreuve.

**Art. 13.** Lorsque l'inscription au concours a été acceptée sur base des dispositions des alinéas 2 et 3 de l'article 15 du présent arrêté, l'attestation de réussite est délivrée sous réserve d'une ultime vérification des conditions d'admission; elle perd toute valeur dans le cas contraire.

En aucun cas, le jury ne peut délivrer d'attestations de réussite supplémentaires suite à une telle annulation. Il en est de même si un lauréat choisit de ne pas s'inscrire aux études en sciences vétérinaires.

#### CHAPITRE IV. — De l'inscription au concours

**Art. 14.** Les candidats s'inscrivent au concours auprès de l'université participante de leur choix. Chacun ne peut introduire de demande d'inscription qu'auprès d'une seule institution.

**Art. 15.** L'institution acceptant l'inscription au concours atteste de la vérification des conditions d'admission au concours, sous sa responsabilité et sous le contrôle de son commissaire ou délégué du Gouvernement.

Par exception aux dispositions de l'alinéa précédent, les candidats au concours tenus de produire une dépêche d'équivalence de leur titre de fin d'études secondaires sont autorisés à s'inscrire au concours en application des dispositions de l'article 5, alinéa 3, de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers.

Les universités participantes acceptent également l'inscription au concours sur base d'attestations provisoires de réussite délivrées au terme des études secondaires.

**Art. 16.** La décision de refus d'inscription au concours par les autorités d'une université participante ne peut être motivée que par référence à l'une des conditions prévues à l'article 10, § 3, alinéa 2, du décret ou par le non-respect d'une des dispositions du présent arrêté; elle est notifiée immédiatement aux candidats concernés. Toute contestation peut être adressée par écrit au plus tard le premier jour ouvrable qui suit cette notification auprès des autorités universitaires de l'université gestionnaire, seules compétentes.

**Art. 17.** Les inscriptions sont clôturées le 31 août. L'inscription est irrévocable et il ne peut être donné suite à aucune demande de remboursement, même partiel, du droit d'inscription ou autres frais éventuels.

Les candidats régulièrement inscrits au concours qui ne se présentent pas à l'épreuve sont réputés avoir abandonné l'épreuve.

**Art. 18.** Le montant du droit d'inscription au concours est celui du droit complet d'inscription aux examens d'épreuve, tel que défini à l'article 39, § 3, de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, lié à l'indice des prix à la consommation selon la formule prévue au § 4 de ce même article.

Le droit d'inscription est perçu par l'université participante auprès de laquelle l'étudiant prend son inscription au concours. Il doit être intégralement versé avant la date de clôture des inscriptions au concours.

**Art. 19.** Lors de la demande d'inscription au concours, l'université participante fournit au candidat l'ensemble des informations nécessaires, notamment le contenu intégral de ce présent arrêté.

Le lauréat du concours conservant le libre choix de l'institution universitaire auprès de laquelle il souhaite entreprendre ou poursuivre des études, cette information sur le concours d'accès doit être distincte de toute autre et ne peut contenir aucune référence aux services particuliers, ni à l'organisation, ni au contenu spécifique des études organisées par l'université participante recevant la demande d'inscription au concours.

La procédure d'inscription au concours mise en œuvre dans les universités participantes doit être clairement distincte des procédures d'inscription aux études et aucun lien ne peut être établi entre ces deux démarches. À cet effet, aucune démarche d'inscription aux études visées ne peut être entamée avant la clôture du concours.

#### CHAPITRE V. — De la répartition des charges entre institutions

**Art. 20.** Dès sa constitution, le jury répartit les tâches administratives et académiques entre les universités participantes et établit ainsi la proportion des charges assumées par chaque institution. Cette répartition peut être revue chaque année académique.

Avant la fin août, le président du jury communique cette information au ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions. À défaut, chaque université participante est réputée assumer une part égale des charges de l'épreuve.

**Art. 21.** Le montant total des droits d'inscription au concours — établi sur base des listes d'inscription au concours — est réparti entre les universités participantes de la façon suivante.

Un quart à l'université gestionnaire à titre de frais logistiques et d'infrastructure.

Un quart proportionnellement aux inscriptions au concours reçues par chaque institution à titre de frais administratifs.

Une moitié selon la proportion établie à l'article précédent.

**Art. 22.** L'université gestionnaire établit le décompte de chaque université participante et le transmet, après contrôle et visa de son commissaire ou délégué du Gouvernement, au ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions, au plus tard pour le 1<sup>er</sup> décembre.

L'université gestionnaire est chargée du suivi financier et de la répartition des soldes. Les institutions s'en acquittent dans le mois de la réception du décompte.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions transitoires et exécutoires

**Art. 23.** Conformément à l'article 10, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret, seuls les étudiants ayant été régulièrement inscrits à une année d'études du premier cycle en sciences vétérinaires — au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du décret — avant l'année académique 2003-2004 auprès d'une institution universitaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, du décret sont dispensés de produire une attestation de réussite au concours.

Sont également dispensés les étudiants ayant réussi les épreuves d'une année d'études du premier cycle en sciences vétérinaires devant un jury d'enseignement universitaire de la Communauté française avant l'année académique 2003-2004.

Les étudiants dispensés de produire une attestation ne peuvent s'inscrire au concours.

**Art. 24.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2003 et cessera d'être en vigueur le 30 septembre 2006.

**Art. 25.** Le ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juillet 2003.

Par le Gouvernement de la Communauté française,  
La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme Fr. DUPUIS

#### Annexe :

##### Programme du concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires

#### I. Français

Le candidat devra se montrer capable de comprendre, de raisonner clairement et correctement en français. Il devra donc faire preuve d'une maîtrise suffisante :

##### 1° de l'orthographe :

orthographe d'usage : homophonie, redoublement de consonnes, accents, adverbes en -ment, majuscules, lettres muettes, graphie des sons problématiques (-euil, -ueil, œil; -tion, -ssion, -xion );

orthographe grammaticale : genre et nombre des noms, accords en genre et en nombre des adjectifs et des participes passés, accords sujet / verbe, distinction participes présents / adjectifs verbaux, conjugaisons, indéfinis (« tout », « même », « quelque »),

##### 2° du vocabulaire général :

définition et précision de mots, en contexte et hors contexte;

relation de synonymie, d'antonymie, de paronymie;

homonymie, polysémie;

règles de dérivation et de composition;

registres de langue;

locutions latines;

##### 3° de la syntaxe :

composition de la phrase simple;

articulation de la phrase complexe;

clarté et correction des phrases;

renvois anaphoriques;

expression des liens logiques;

utilisation des pronoms relatifs et des conjonctions de subordination;

concordance des temps et des modes;

punctuation;

##### 4° du raisonnement logique :

cohérence de l'argumentation;

enchaînement des paragraphes;

progression dans le raisonnement;

compréhension des données textuelles et de leur articulation;

reconnaissance des instances énonciatives;

capacité de synthèse.

#### II. Mathématiques

Le candidat doit être capable d'utiliser les notions de base énumérées ci-après dans des exercices, des applications concrètes et des problèmes divers, en liaison avec les autres matières présentées pour ce concours d'admission.

##### 1. Algèbre

1° Puissances fractionnaires de nombres réels positifs.

2° Problèmes de proportionnalité, fonctions polynomiales du premier degré et leur représentation graphique, équations et inéquations du premier degré à une inconnue.

3° Fonctions polynomiales du deuxième degré et leur représentation graphique, équations et inéquations du deuxième degré à une inconnue, identités remarquables.

4° Equations et inéquations fractionnaires.

5° Systèmes d'équations du premier ou deuxième degré à deux inconnues.

6° Suites arithmétiques et géométriques.

7° Utilisation d'une calculatrice scientifique.

- 8° Polynômes à coefficients réels, division par  $(x - a)$  : quotient et reste.
- 9° Analyse combinatoire (sans répétition).
- 10° Formule du binôme de Newton.
- 2. Analyse
  - 2.1. Généralités sur les fonctions de  $\mathbb{R}$  dans  $\mathbb{R}$ 
    - 1° Notion de fonction et représentation graphique de fonction dans des contextes divers.
    - 2° Domaine de définition, image, variation, croissance, concavité, parité, périodicité.
    - 3° Opérations sur les fonctions : addition, soustraction, multiplication, composition, fonctions réciproques.
    - 4° Comparaison des graphiques de fonctions :  $f(x)$ ,  $f(x) + a$ ,  $f(x + a)$ ,  $k \cdot f(x)$ ,  $f(kx)$ .
    - 5° Outre les fonctions mentionnées dans le programme d'algèbre, les fonctions  $x^n$  ( $n \in \mathbb{N}$ ),  $1/x$ ,  $a^x$ ,  $\log_a x$ ,  $\sin x$ ,  $\cos x$ ,  $\operatorname{tg} x$ ,  $\sqrt{x}$ ,  $\sqrt[3]{x}$ .
  - 2.2. Limites
    - 1° Limites des valeurs d'une fonction.
    - 2° Calcul de limites, y compris dans les cas classiques d'indétermination (application éventuelle du théorème de l'Hospital).
    - 3° Asymptotes horizontales, verticales et obliques.
  - 2.3. Dérivation
    - 1° Définition du nombre dérivé et de la fonction dérivée.
    - 2° Interprétation géométrique et utilisation de la dérivée dans la recherche des tangentes, taux de croissance, vitesses
      - 3° Calcul de la dérivée des fonctions usuelles, d'une somme, d'un produit, d'un quotient de fonctions dérivables, de la composée de fonctions, d'une fonction réciproque d'une autre.
      - 4° Liaison entre le signe de la dérivée première et la croissance d'une fonction dérivable, application à la recherche d'extréma.
      - 5° Liaison entre le signe de la dérivée seconde et la concavité d'une fonction dérivable, application à la construction du graphique d'une fonction.
    - 6° Problèmes d'optimisation.
  - 2.4. Intégration
    - 1° Primitives d'une fonction continue, méthodes d'intégration par substitution et par parties, intégrales définies.
    - 2° Application à des calculs d'aires planes, de surfaces et de volumes de solides de révolution, d'espaces parcourus par un mobile.
- 3. Statistiques et probabilités
  - 3.1. Statistique descriptive
    - 1° Données brutes, ordonnées, groupées.
    - 2° Représentations graphiques : diagrammes en bâtonnets, histogrammes, polygones de fréquences.
    - 3° Paramètres de position : modes, médiane, moyenne, quartiles.
    - 4° Paramètres de dispersion : variance, écart-type.
  - 3.2. Probabilités
    - 1° Définition en relation avec la fréquence relative.
    - 2° Lois simples : probabilité de la réunion, probabilité conditionnelle, événements exclusifs et indépendants.
- 4. Géométrie
  - 1° Notions de point, droite et plan; intersections, parallélisme et orthogonalité de droites, de plans, ainsi que de droites et de plans.
  - 2° Connaissance de formes géométriques simples : dans le plan, les figures classiques (triangles, carré, cercle), ainsi que médiatrices, hauteurs, bissectrices et médianes; dans l'espace (cube, parallélépipède, prisme et pyramide à base polygonale, cylindre et cône à base circulaire, sphère).
  - 3° Notions sur les angles dans le plan : angles opposés par le sommet, angles alternes-internes, angles au centre, angles inscrits, angles tangentiels, angles à côtés parallèles, angles à côtés perpendiculaires et leurs propriétés.
  - 4° Théorème de Pythagore, caractérisation d'un triangle rectangle, inscriptibilité d'un triangle rectangle dans un demi-cercle.
  - 5° Notions sur les isométries et similitudes planes; cas d'isométrie et de similitude des triangles.
  - 6° Notion de symétrie dans l'espace.
- 5. Géométrie analytique plane et dans l'espace
  - 5.1. Géométrie analytique plane
    - 1° Equation cartésienne d'une droite, d'un cercle.
    - 2° Distance entre deux points, d'un point à une droite.
    - 3° Résolution de problèmes d'intersections.
    - 4° Conditions d'orthogonalité, de parallélisme de deux vecteurs, de deux droites.
    - 5° Produit scalaire et expression analytique dans une base orthonormée.
  - 5.2. Géométrie analytique dans l'espace
    - 1° Equations paramétriques, cartésiennes d'une droite, d'un plan; équation cartésienne d'une sphère.
    - 2° Distance entre deux points, d'un point à une droite, d'un point à un plan.
    - 3° Résolution de problèmes d'intersections.
    - 4° Conditions d'orthogonalité, de parallélisme de deux vecteurs, de deux droites, de deux plans, d'une droite et d'un plan.
    - 5° Produit scalaire et expression analytique dans une base orthonormée.
- 6. Trigonométrie
  - 1° Relations entre les angles et les côtés d'un triangle rectangle et d'un triangle quelconque (règle des sinus et des cosinus); résolution de triangles.
  - 2° Définitions générales de sinus, cosinus et tangente, cercle trigonométrique, valeurs particulières classiques, signes, emploi de la calculatrice.
  - 3° Connaissance et application des formules donnant  $\sin$ ,  $\cos$ ,  $\operatorname{tg}$  de  $(-a)$ ,  $(\pi \pm a)$ ,  $(\pi/2 \pm a)$ .
  - 4° Connaissance et application des formules donnant  $\sin$ ,  $\cos$ ,  $\operatorname{tg}$  de  $(a \pm b)$  et  $(2a)$ .

5° Résolution d'équations trigonométriques élémentaires ou s'y ramenant directement.

### III. Physique

Les matières énumérées ci-après doivent pouvoir être utilisées pour résoudre des problèmes concrets simples. Le candidat doit être capable d'apprécier la plausibilité d'une valeur numérique et être conscient des limites de validité des différents modèles étudiés.

#### 1. Systèmes d'unités et ordre de grandeur

1° Connaissance et pratique courante du système international d'unités.

2° Analyse dimensionnelle de relations physiques simples.

3° Ordre de grandeur des composants du monde physique : noyaux, atomes, molécules, cellules, organismes vivants, terre, système solaire, galaxie.

#### 2. Mécanique

##### 1° Cinématique :

mouvements rectilignes uniformes et uniformément accélérés;

mouvements circulaires uniformes;

chute libre des corps.

##### 2° Dynamique :

les trois lois de Newton;

composition et décomposition de forces;

loi de l'attraction universelle;

force de pesanteur.

##### 3° Energie :

travail d'une force, puissance, énergie mécanique;

principe de conservation de l'énergie;

machines simples.

##### 4° La matière :

structure et états de la matière;

masse volumique, poids volumétrique.

#### 3. Les fluides

1° Pression dans les fluides.

2° Principe de Pascal et applications.

3° Principe d'Archimède et applications.

4° Pression atmosphérique.

5° Loi de Boyle-Mariotte, loi de Dalton.

6° Baromètre et manomètre.

#### 4. Thermodynamique

1° Température et dilatation des corps.

2° Température absolue et lois des gaz.

3° Gaz parfaits.

4° Lois de Gay Lussac.

#### 5. Optique

1° Hypothèses, images et objets.

2° Réflexion, réfraction, réflexion totale.

3° Prismes.

#### 6. Electricité

1° Loi de Coulomb.

2° Charge, champ, potentiel, capacité électrique, condensateur électrique.

3° Courant électrique.

4° Différence de potentiel, résistance électrique, intensité de courant.

5° Loi d'Ohm.

6° Ampèremètre, voltmètre.

7° Association de résistances.

8° Energie électrique, puissance.

9° Loi de Joule.

#### 7. Phénomènes périodiques

1° Mouvements harmoniques, mouvements rectilignes périodiques et pendule simple.

### IV. Chimie

Le candidat devra montrer sa capacité à analyser une structure chimique pour en retirer les paramètres significatifs. Il devra montrer son aptitude à la compréhension et l'abstraction de données ou d'informations (langage verbal, mathématique, graphique ou iconographique) pour en dégager les éléments essentiels. Il devra faire preuve de logique et montrer sa capacité à appliquer des concepts théoriques dans des exercices simples.

#### 1. Notions de base

1° Symboles chimiques.

2° Nomenclature inorganique :

nom → formule;

formule → nom.

3° Unités du SI :

unités usuelles;

conversions.

#### 2. Etats de la matière

1° Corps pur – mélange.

2° Propriétés caractéristiques des solides, des liquides et des gaz.

3° Loi des gaz parfaits.

3. Structure de la matière

1° Atome – molécule – élément – ion.

2° Constitution et organisation de l'atome.

3° Constitution du noyau et du nuage électronique.

4° Nombre atomique et nombre de masse.

5° Configuration électronique de la couche de valence et structures de Lewis.

6° Tableau de Mendeleïev : notion de famille et de période.

7° Électronégativité – liaison chimique.

4. Réactions chimiques

1° Formation et nature des oxydes – hydroxydes – acides – sels.

2° Équilibrage de réactions chimiques.

3° Stœchiométrie :

notions de mole, masse atomique, masse molaire, nombre d'Avogadro;

molarité, pourcentage molaire et massique, fraction molaire;

masse volumique et densité;

établissement d'un bilan massique et molaire à partir d'une réaction chimique;

résolution de problèmes de gravimétrie et de volumétrie, avec mise en œuvre de quantités quelconques de réactifs.

4° Dissociation.

5° Écriture moléculaire et ionique.

6° Electrolytes forts et faibles.

7° Principales règles de solubilité.

8° Notions d'oxydo-réduction (nombre d'oxydation – oxydant – réducteur – couple rédox – transfert d'électrons).

9° Équilibrage de réactions rédox (milieux acide et basique).

10° Notions d'acido-basicité (acide – base – sel – neutralisation – transfert de protons).

5. Équilibre chimique

1° Notion d'équilibre chimique.

2° Principe de Le Châtelier.

3° Constante d'équilibre.

V. Biologie

Le candidat devra montrer sa capacité à analyser et à décrire une structure biologique pour en retirer les paramètres significatifs, en utilisant un vocabulaire et une syntaxe adéquats.

Il devra montrer sa capacité de compréhension et d'abstraction d'un ensemble de données ou d'informations pour en dégager les éléments essentiels. Il devra être capable de transformer les données ou les informations en schémas et, inversement, extraire des données de schémas ou de graphiques.

Il devra montrer sa capacité logique et de raisonnement, ainsi que sa capacité à appliquer des concepts théoriques dans des exercices simples.

1. L'être vivant : de la cellule à l'organisme

1° La vie et l'être vivant : définition et caractéristiques.

2° La chimie du vivant : les molécules simples, les macromolécules (glucides, lipides, protéines, nucléotides), les liaisons chimiques, l'énergie chimique.

3° Le fonctionnement d'un organisme vivant : l'anabolisme et le catabolisme.

4° L'unité du vivant : la cellule et ses composants.

5° La diversité du vivant : les caractères essentiels des virus, procaryotes, eucaryotes, végétaux, animaux.

6° L'information génétique : le noyau, l'ADN, les gènes, les allèles.

7° L'expression des gènes : transcription et synthèse des protéines.

8° La transmission des gènes : réplication, mitose, chromosomes.

9° Les besoins énergétiques : la mitochondrie et la respiration cellulaire, le chloroplaste et la photosynthèse.

10° La différenciation des cellules et les communautés cellulaires.

11° Les principales fonctions : nutrition, respiration, circulation, excrétion, soutien.

2. La reproduction et le développement embryonnaire

1° Les lignées de cellules somatiques et germinales : la gamétogenèse, la méiose, la fécondation, l'œuf, les cycles de développement.

2° L'hérédité mendélienne.

3° Le développement embryonnaire : l'œuf d'amphibien, la segmentation, la gastrulation, la neurulation.

4° L'organogenèse : description succincte.

3. L'être vivant et l'environnement

1° Les caractéristiques de l'environnement, ses changements cycliques.

2° Les relations de l'être vivant avec l'environnement et l'impact de l'homme moderne sur l'environnement.

4. L'évolution

1° Les théories de l'évolution et les arguments en faveur de l'évolution.

2° L'origine de la terre, l'origine de la vie, l'apparition des végétaux et des animaux.

3° La lignée des vertébrés, le passage de la vie aquatique à la vie terrestre.

4° La lignée des mammifères, l'émergence de l'homme.

5° Les héritages et les innovations de l'homme.

VI. Géographie

1. La terre dans le système solaire

1° Forme et dimensions de la terre, coordonnées géographiques et représentation de la surface terrestre.

2° Les mouvements de la terre et leurs conséquences, notamment :

la rotation et le problème de l'heure;

la révolution et le problème de l'inégalité des jours et des nuits, les saisons.

- 3° La terre et la lune : phases de la lune, les éclipses, les marées.
- 4° Hypothèses sur la constitution interne de la terre, connaissance d'au moins une théorie sur l'orogénèse.
- 2. La surface terrestre
  - 1° Les constituants de la croûte terrestre : les principaux types de roches, constitution et évolution des roches, principes de classification, brèves notions de tectonique des plaques.
  - 2° L'altération superficielle des roches : les grands faits de l'érosion dite normale, le modelé glaciaire, le modelé littoral.
- 3. Notions générales de climatologie
  - 1° Facteurs généraux des températures, des précipitations et des pressions.
  - 2° Notions de front, de cyclone et d'anticyclone.
  - 3° Quelques grands systèmes climatiques : climats de zones intertropicales, des moussons, de l'Europe occidentale, de l'Amérique du Nord.
- 4. Les relations entre les phénomènes physiques et les faits humains
  - 1° Analyse de diagrammes de régimes fluviaux simples en rapport avec le climat.
  - 2° Interactions entre le climat et la couverture végétale.
  - 3° Répartition de la population et genres de vie en relation avec le climat.
- 5. Notions de géographie de la population
  - 1° Facteurs et mesures de l'inégale répartition des hommes et des niveaux de vie.
  - 2° Structure et mouvements des populations : structure par âge, structure par activités, mouvements naturels, mouvements migratoires.
- 6. Notions de géographie urbaine et de géographie rurale
  - 1° Définition de la ville, de l'agglomération, de la région urbaine.
  - 2° Structure et dynamique des espaces urbains : site, plan, quartiers, répartition des populations et des fonctions.
  - 3° Réseaux urbains.
  - 4° Urbanisation dans le monde et grands modèles de villes.
  - 5° Définition du village, du finage, de la structure agraire.
  - 6° Structure et dynamique des espaces ruraux : paysage agraire, mutations agricoles, population rurale, exode rural, urbanisation.
  - 7° Grands types de paysages ruraux dans le monde.
- 7. Les grands secteurs d'activités et leurs relations avec l'espace
  - 1° L'agriculture :
    - facteurs de localisation des cultures;
    - grands types de cultures : intensive / extensive - vivrière / d'exportation - monoculture / polyculture
    - organisation des marchés;
    - rôle des interventions des organisations internationales.
  - 2° L'industrie :
    - facteurs de localisation des industries;
    - espaces industriels anciens et problèmes de conversion;
    - espaces industriels nouveaux : parcs industriels, nouvelles régions, nouveaux pays;
    - production et consommation d'énergie.
  - 3° Les transports :
    - réseaux : axes, nœuds;
    - flux;
    - fonctionnement des grands modes de transport et rôle dans l'espace à différentes échelles.
  - 4° Les services et le tourisme :
    - grands types de services;
    - principaux facteurs de localisation;
    - grands types d'espaces touristiques.
- 8. Quelques grands problèmes d'actualité
  - 1° L'environnement : problèmes des ressources, des pollutions et de la gestion.
  - 2° L'aménagement du territoire et l'urbanisme.
  - 3° Développement et sous-développement.
- 9. Géographie de la Belgique
  - 1° Climat, oro-hydrographie, régions géographiques.
  - 2° Paysages et régions agricoles.
  - 3° Subdivisions administratives et communautaires.
  - 4° Population et urbanisation.
  - 5° Agriculture : activités agricoles, types de culture et d'élevage.
  - 6° Réseau de communications.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2003 relatif au concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires.

La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme Fr. DUPUIS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3186

[S - C - 2003/29396]

**4 JULI 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden, inzonderheid op artikel 10, zoals gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 23 juni 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 27 juni 2003;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om de kandidaten voor het examen zo snel mogelijk in te lichten over de gedetailleerde stof van de proef, alsook de betrokken universitaire instellingen over de nadere regels voor de inschrijving voor en de inrichting van deze examencommissie, aangezien deze instellingen enkel in staat waren deze voorstellen van programma's en procedures concreet vorm te geven na afkondiging van het basislegend decreet van 8 mei 2003, bekendgemaakt op 28 mei 2003 in het *Belgisch Staatsblad*;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 juni 2003 omtrent deze redenen die een aanvraag aan de Raad van State een advies te verlenen binnen een maximale termijn van vijf dagen verantwoordt;

Gelet op het advies nr. 35646/2 van de Raad van State, gegeven op 2 juli 2003, met toepassing van artikel 84, lid 1, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

## HOOFDSTUK I. — Definities

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit, dient te worden verstaan onder

- Decreet : het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden.

- Toelatingsexamen : het Interuniversitair bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen, bedoeld bij artikel 10, § 3, van het decreet.

- Examencommissie : de interuniversitaire examencommissie samengesteld overeenkomstig de bepalingen van dit besluit met het oog op de inrichting van de proef van het toelatingsexamen en de uitreiking van de speciale attesten van slagen voor het toelatingsexamen.

- Deelnemende Universiteiten : Universitaire instellingen die ertoe gemachtigd zijn studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen in te richten krachtens artikel 8 van het decreet.

- Beheervoerende Universiteit : Deelnemende Universiteit die belast is met de coördinatie en het jaarlijks beheer van het toelatingsexamen.

## HOOFDSTUK II. — Programma van de proef en nadere regels ervoor

**Art. 2.** Het gedetailleerde programma van de stof van het toelatingsexamen wordt in bijlage opgenomen van dit besluit en maakt integraal deel uit van dit besluit.

**Art. 3.** Het toelatingsexamen wordt ingericht in de vorm van een enkele schriftelijke proef van maximum vier uur. Zij kan multiple-choice vragen en open vragen omvatten. Zij geschiedt in de Franse taal.

Om aan de proef deel te nemen moeten de deelnemers hun identiteit en regelmatige inschrijving voor het toelatingsexamen bewijzen.

**Art. 4.** Ieder academiejaar, ten laatste op 1 augustus, bepaalt de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek behoren de datum, het uur en de plaats van de proef, alsook de beheervoerende universiteit.

De deelnemende universiteiten worden belast met de verspreiding van deze informatie via hun aanplakborden en door ieder aangepast communicatiemiddel.

**Art. 5.** Onder voorbehoud van de bepalingen van dit besluit, is de regeling van de examens vastgesteld door de universitaire overheid van de beheervoerende universiteit krachtens de bepalingen van het decreet, inzonderheid artikel 31, van toepassing.

**Art. 6.** De examencommissie van het toelatingsexamen stelt de weging van de verschillende stoffen vast voor het bepalen van het eindcijfer en stelt de vragenlijsten op, alsook de verbeterings- en evaluatieroosters van de proef. Ze kan, onder eigen verantwoordelijkheid, een beroep doen op de medewerking van personeelsleden van de deelnemende universiteiten, die tot dien einde gemandateerd zijn door de universitaire overheid van hun instelling.

Deze activiteiten worden uitgeoefend in het kader van hun opdracht binnen de instellingen.

**Art. 7.** Indien, op de sluitingsdatum van de inschrijving voor het toelatingsexamen, de examencommissie vaststelt dat het krachtens het decreet maximale aantal uitreikbare attesten niet overschreden wordt, worden alle ingeschreven personen geslaagd van het toelatingsexamen.

## HOOFDSTUK III. — Examencommissies en beraadslagingen

**Art. 8.** Overeenkomstig artikel 10, § 3, lid 3 van het decreet, om de proef in te richten en tot de evaluatie over te gaan, stellen de deelnemende universiteiten een examencommissie voor het toelatingsexamen samen bestaande uit leden van het academische korps van de deelnemende universiteiten. Deze commissie bevat minstens een lid van de examencommissie van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen van iedere deelnemende universiteit.

Deze examencommissie kiest onder haar leden een voorzitter en een secretaris. Zij stelt haar eigen werking vast.

De samenstelling van de examencommissie en haar reglement worden overgezonden aan de minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek behoren.

**Art. 9.** De examencommissie van het toelatingsexamen beraadslaat enkel geldig, op bijeenroeping van haar voorzitter, indien meer dan de helft van haar leden aanwezig is. Haar beraadslagingen blijven geheim. Ze beraadslaat soeverein en haar beslissingen zijn niet voor beroep vatbaar, onverminderd de bepalingen van artikel 31 van het decreet, zoals toegepast in de beheerveroerende universiteit. Al haar leden zijn stemgerechtigd; zij kunnen zich niet onthouden.

**Art. 10.** Op het einde van de proef, bepaalt de examencommissie van het toelatingsexamen het eindcijfer van iedere ingeschreven kandidaat die de proef heeft doorstaan. Bij ex aequo uitslag, rangschikt de examencommissie de kandidaten op basis van de bijzonderheden van hun uitslagen op de proef in de verscheidene stoffen genomen in afnemende orde van weging.

In functie van deze rangschikking, bekrachtigt de examencommissie het slagen voor het toelatingsexamen van de personen die als eerste gerangschikt zijn en met inachtneming van het krachtens het decreet maximum aantal uitreikbare attesten. Nochtans, mogen enkel een attest bekomen de kandidaten die aanwezig waren op de proef. De eindberaadslaging van de examencommissie voor het toelatingsexamen vindt zo snel mogelijk plaats, voor 30 september; zij sluit de proef voor het jaar af.

**Art. 11.** Binnen de 24 uur van de beraadslaging, worden de volledige uitslagen van het toelatingsexamen — eindnota en rangschikking of statuut — van alle ingeschrevenen voor het toelatingsexamen, alsook de beslissing tot toelating via de aanplakborden van elke deelnemende universiteit medegedeeld. Deze inlichtingen, alsook het proces-verbaal van de beraadslaging, worden ook overgezonden binnen dezelfde termijnen aan de minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek behoren.

De attesten van slagen voor het toelatingsexamen, ondertekend door de voorzitter en de secretaris van de examencommissie worden uitgereikt, binnen dezelfde termijnen, op aanvraag en als enkel origineel stuk, in de instelling waarbij de geslaagde zich voor het toelatingsexamen had ingeschreven.

**Art. 12.** De examencommissie kan iedere kandidaat uitsluiten van het toelatingsexamen die fraudeert bij de inschrijvingsprocedure of tijdens de proef.

**Art. 13.** Wanneer de inschrijving voor het toelatingsexamen aangenomen werd op basis van de bepalingen van de leden 2 en 3 van artikel 15 van dit besluit, wordt het attest van slagen voor het toelatingsexamen enkel uitgereikt onder voorbehoud van een laatste verificatie van de toelatingsvoorwaarden; in tegenovergesteld geval, verliest het zijn waarde.

In geen geval kan de examencommissie bijkomende attesten van slagen voor een toelatingsexamen uitreiken ten gevolge van een dergelijke nietigverklaring. Hetzelfde is geldig als een geslaagde kiest zich niet in te schrijven voor studies in de diergeneeskundige wetenschappen.

#### HOOFDSTUK IV. — De inschrijving voor het toelatingsexamen

**Art. 14.** De kandidaten schrijven zich in voor het toelatingsexamen bij de deelnemende universiteiten die zij verkiezen. Iedere kandidaat mag zich enkel inschrijven bij een enkele universiteit.

**Art. 15.** De instelling die de inschrijving voor het toelatingsexamen goedkeurt, staat in voor het nazicht van de voorwaarden voor de toelating tot het examen, onder haar eigen verantwoordelijkheid en het nazicht van haar commissaris of afgevaardigde van de Regering. Bij uitzondering op de bepalingen van het vorig lid, worden de kandidaten voor het toelatingsexamen die ertoe gehouden zijn een gelijkwaardigheidsbericht in te dienen van het bekwaamheidsbewijs hen uitgereikt op het einde van hun secundaire studies ertoe gemachtigd zich in te schrijven voor het toelatingsexamen bij toepassing van de bepalingen van artikel 5, lid 3, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften.

De deelnemende universiteiten aanvaarden ook de inschrijving voor het toelatingsexamen op basis van voorlopige attesten van slagen uitgereikt op het einde van de secundaire studies.

**Art. 16.** De beslissing tot weigering van de inschrijving voor het toelatingsexamen door de overheid van een deelnemende universiteit kan enkel met redenen omkleed zijn met verwijzing naar één van de voorwaarden bedoeld bij artikel 10, § 3, lid 2, van het decreet of door het niet naleven van een van de bepalingen van dit besluit; er wordt ervan onmiddellijk kennisgegeven aan de betrokken kandidaten. Iedere betwisting kan schriftelijk toegezonden worden, ten laatste de eerste werkdag na deze kennisgeving, aan de universitaire overheid van de beheerveroerende universiteit, die daarvoor enkel bevoegd is.

**Art. 17.** De inschrijvingen eindigen op 31 augustus. De inschrijving is onherroepbaar en er kan geen gevolg worden gegeven aan enige aanvraag tot terugbetaling, zelfs gedeeltelijk, van het inschrijvingsgeld of andere mogelijke kosten.

De kandidaten die regelmatig ingeschreven zijn voor het toelatingsexamen en die de proef niet bijwonen worden geacht de proef te hebben opgegeven.

**Art. 18.** Het bedrag van het inschrijvingsgeld voor het toelatingsexamen is dat van het volledige inschrijvingsgeld voor de proefexamens, zoals bepaald bij artikel 39, § 3, van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, gekoppeld aan het index van de consumptieprijzen volgens de formule bepaald bij § 4 van datzelfde artikel.

Het inschrijvingsgeld wordt geïnd door de deelnemende universiteit waarbij de student zich inschrijft voor het toelatingsexamen. Het moet integraal gestort worden voor de datum van de sluiting van de inschrijvingen voor het toelatingsexamen.

**Art. 19.** Bij de aanvraag van inschrijving voor het toelatingsexamen, verleent de deelnemende universiteit alle nodige informatie aan de kandidaat, onder welke de volledige inhoud van dit besluit. Aangezien de geslaagde voor het toelatingsexamen de vrije keuze behoudt van de universitaire instelling waarbij hij studies wil beginnen of voltooien, dient deze informatie duidelijk onderscheiden te worden gehouden van elke andere informatie en mag in geen enkel geval een verwijzing inhouden naar de bijzondere diensten, de inrichting of de specifieke inhoud van de studies ingericht door de deelnemende universiteit die de aanvraag tot inschrijving voor het toelatingsexamen krijgt toegestuurd.

De inschrijvingsprocedure voor het toelatingsexamen in de deelnemende universiteiten dient duidelijk onderscheiden te worden van de inschrijvingsprocedures voor de studies en er mag geen verband gelegd worden tussen beide procedures. Te dien einde, kan geen enkelinschrijvingsprocedure voor de studies aangevat worden voor de sluiting van het toelatingsexamen.



## HOOFDSTUK V. — De verdeling van de opdrachten over de instellingen.

**Art. 20.** Zodra ze samengesteld wordt, verdeelt de examencommissie de administratieve en academische opdrachten over de deelnemende universiteiten en bepaalt aldus de verhouding van de opdrachten waargenomen door elke instelling. Deze verdeling kan ieder academiejaar herzien worden.

Voor het einde van de maand augustus, deelt de voorzitter van de examencommissie aan de minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek behoren deze informatie mede. Bij gebrek aan dergelijke mededeling, wordt iedere deelnemende universiteit geacht een gelijk deel ten laste te nemen van de opdrachten voor de proef.

**Art. 21.** Het totaal bedrag van het inschrijvingsgeld voor het toelatingsexamen — bepaald op basis van de inschrijvingslijsten voor het toelatingsexamen — wordt verdeeld over de deelnemende universiteiten als volgt :

1° een kwart voor de beheervoorzitterende universiteit ter dekking van logistiek en infrastructuur;

2° een kwart proportioneel met de inschrijvingen voor het toelatingsexamen voor iedere instelling ter dekking van administratieve kosten;

3° een helft volgens de verhouding vastgesteld bij vorig artikel.

**Art. 22.** De beheervoorzitterende universiteit stelt de aftelling vast voor elke deelnemende universiteit en zendt ze over, na controle en visum van de commissaris of afgevaardigde van de Regering, aan de minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek behoren, ten laatste voor 1 december. De beheervoorzitterende universiteit is belast met de geldelijke follow-up en de verdeling van de saldi. De instellingen gaan over tot de betaling gedurende de maand van de ontvangst van de aftelling.

## HOOFDSTUK VI. Overgangs- en uitvoeringsbepalingen

**Art. 23.** Overeenkomstig artikel 10, § 3, lid 1, van het decreet, worden enkel de studenten die regelmatig ingeschreven waren voor een studiejaar van de eerste cyclus van de diergeneeskundige wetenschappen — in de zin van artikel 3, § 1, van het decreet — voor het academiejaar 2003-2004 bij een universitaire instelling bedoeld bij artikel 1, § 1, van het decreet, vrijgesteld van het voorleggen van een attest van slagen voor het toelatingsexamen.

Worden tevens vrijgesteld de studenten die geslaagd waren voor de proeven van een studiejaar van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen voor een examencommissie voor universitair onderwijs van de Franse Gemeenschap voor het academiejaar 2003-2004.

De studenten die vrijgesteld zijn van het voorleggen van een attest kunnen zich niet voor het toelatingsexamen inschrijven.

**Art. 24.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2003 en zal ophouden uitwerking te hebben op 30 september 2006.

**Art. 25.** De minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juli 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,  
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 3187

[2003/29395]

**7 JUILLET 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant la date et le lieu du concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment son article 10, tel que modifié par le décret du 8 mai 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2003 relatif au concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires, notamment son article 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 10°, a);

Considérant les propositions des institutions universitaires concernées et les disponibilités en infrastructures, en personnel et en moyens de communication;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'année académique 2003-2004, l'épreuve du concours spécial d'admission aux études de premier cycle en sciences vétérinaires aura lieu le lundi 8 septembre 2003, à 9 heures dans les locaux de Wallonie Expo, S.A., plus connue sous la dénomination WEX, sise Zone de la Famenne, route des Deux Provinces 1, à 6900 Marche-en-Famenne.

**Art. 2.** Pour cette même année académique, l'Université de Liège est désignée comme université gestionnaire, chargée de la coordination et de la gestion de ce concours.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur ce 7 juillet 2003.

**Art. 4.** Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur et la Recherche scientifique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 juillet 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

—————  
VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 3187

[2003/29395]

**7 JULI 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de datum en de plaats van het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden, inzonderheid op artikel 10, zoals gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2003;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2003 betreffende het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6, § 1, 10°, a);

Gelet op de voorstellen van de betrokken universitaire instellingen en de infrastructures, het personeel en de communicatiemiddelen die ter beschikking staan;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor het academiejaar 2003-2004, zal de proef van het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen op maandag 8 september 2003 te 9 uur plaatsvinden in de lokalen van Wallonie Expo, S.A., beter bekend onder de benaming WEX, gelegen Zone de la Famenne 1, route des Deux Provinces, te 6900 Marche-en-Famenne.

**Art. 2.** Voor datzelfde academiejaar, wordt de Université de Liège aangewezen als beheervoerende universiteit, belast met de coördinatie en het beheer van dit toelatingsexamen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 7 juli 2003.

**Art. 4.** De minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 juli 2003.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,  
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2003 — 3188

[C - 2003/27711]

**26 JUIN 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant provisoirement la révision partielle du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort en vue de l'inscription d'une zone d'extraction à Houyet**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 22, 32 et 41 à 46;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 1979 établissant le plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort, modifié notamment par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 février 1995;

Considérant la demande de modification du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort introduite par la Briqueterie de Wanlin, portant sur l'extension d'environ 13 hectares de la zone d'extraction qu'elle exploite actuellement sur le territoire de la commune d'Houyet à Wanlin;

Considérant les différentes études menées confirmant la présence d'un gisement d'argile intéressant à l'endroit visé par cette extension; considérant la configuration du site et sa situation, en contrebas de l'autoroute E411, le long de la route de Beauraing;

Considérant le type d'extraction envisagé ainsi que la durée de la campagne d'extraction annuelle, limitée à quelques semaines;

Vu l'étude d'incidences sur l'avant-projet de plan de secteur modificatif réalisée par la S.P.R.L. Atelier 50, dûment agréée conformément à l'article 42, alinéa 4 du Code;

Considérant les deux alternatives de localisation présentées par l'auteur de l'étude d'incidences en raison de la présence d'un gisement d'argile intéressant situé du même côté de la route N94 que le site actuel de la briqueterie;

Considérant cependant que le site retenu ci-après, s'il présente un danger lié à la traversée de la N911, évite l'impact paysager plus important d'une exploitation en extension de la briqueterie de même côté de la voirie pour laquelle la traversée de la même N911 n'est pas exclue;

Considérant l'engagement intervenu entre la commune d'Houyet et la Briqueterie de Wanlin, concrétisé par les délibérations du conseil communal des 9 avril 1982, 12 novembre 1984 et 3 septembre 1997;

Vu les avis de la Commission consultative régionale d'aménagement du territoire des 28 septembre 2001 et 26 avril 2002;

Considérant que les réserves du site d'extraction actuel sont quasi épuisées;

Considérant le souci, dans le respect de l'article 1<sup>er</sup> du Code, de maintenir l'activité de la Briqueterie à Wanlin;

Considérant que les terrains sont actuellement inscrits en zone agricole au plan de secteur;

Considérant que le dossier sera soumis aux procédures prévues par le décret du 4 juillet 2002 sur les carrières modifiant certaines dispositions du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement; que les conditions d'exploitation et de réaménagement du site seront précisées au stade de la délivrance du permis autorisant l'extraction;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La modification partielle de la planche n° 59/1 du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort portant sur l'inscription d'une zone d'extraction sur le territoire de la commune d'Houyet, est arrêtée provisoirement conformément au plan ci-annexé.

**Art. 2.** La révision du plan de secteur telle qu'adoptée à l'article 1<sup>er</sup> est soumise à enquête publique.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 26 juin 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 3188

[C — 2003/27711]

#### **26. JUNI 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur vorläufigen Annahme der Teilrevision des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zwecks der Eintragung eines Abbaugebiets in Houyet**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere der Artikel 22, 32 und 41 bis 46;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Januar 1979 zur Festlegung des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort, in seiner insbesondere durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Februar 1995 abgeänderten Fassung;

In Erwägung des durch die Ziegelei von Wanlin eingereichten Antrags auf eine Abänderung des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zwecks der Erweiterung um ca. 13 ha des Abbaugebiets, das diese Ziegelei zur Zeit auf dem Gebiet der Gemeinde Houyet in Wanlin bewirtschaftet;

In Erwägung der verschiedenen durchgeführten Studien, die das Vorhandensein eines Tonvorkommens an der durch diese Erweiterung betroffenen Stelle bestätigt haben; in Erwägung der Gegebenheiten der Landschaft und deren Lage unterhalb der Autobahn E 411 entlang der Straße nach Beauraing;

In Erwägung der beabsichtigten Abbauart sowie der Dauer der jährlichen Saison des Abbaus, die auf ein paar Wochen beschränkt ist;

Aufgrund der Umweltverträglichkeitsprüfung über den Vorentwurf zur Abänderung des Sektorenplanes, die von der gemäß Artikel 42 Absatz 4 des Gesetzbuches ordnungsgemäß zugelassenen «S.P.R.L. Atelier 50» durchgeführt worden ist.;

In Erwägung der zwei Alternativen für die Standortwahl, die von dem Umweltverträglichkeitsprüfer wegen des Vorhandenseins eines interessanten Tonvorkommens, das an der selben Seite der Straße N94 wie das heutige Gelände der Ziegelei liegt, vorgeschlagen worden sind;

In der Erwägung, dass das nachstehend gewählte Gelände, auch wenn es eine mit der Überquerung der N911 verbundene Gefahr aufweist, jedoch die größere Auswirkung auf die Landschaft, die infolge einer Erweiterung der Ziegelei an der selben Seite der Straße entstehen würde, wobei die Überquerung der N911 trotzdem nicht ausgeschlossen wäre, vermeidet;

In Erwägung der zwischen der Gemeinde Houyet und der Zeigelei von Wanlin eingegangenen Verpflichtung, die durch die Beschlüsse des Gemeinderats vom 9. April 1982, vom 12. November 1984 und vom 3. September 1997 konkretisiert wurde;

Aufgrund der Gutachten des Regionalausschusses für Raumordnung vom 28. September 2001 und vom 26. April 2002;

In der Erwägung, dass der Vorrat des heutigen Abbaugebiets beinahe erschöpft ist;

In der Erwägung, dass unter Einhaltung von Artikel 1 des Gesetzbuches dafür Sorge getragen wird, dass die Aktivitäten der Ziegelei von Wanlin erhalten werden;

In der Erwägung, dass die Gelände zur Zeit als Agrargebiet im Sektorenplan eingetragen sind;

In der Erwägung, dass die Akte den Verfahren unterworfen sein wird, die durch das Dekret vom 4. Juli 2002 über die Steinbrüche und zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehen sind; dass die Bedingungen zur Bewirtschaftung und zur Neugestaltung des Gebiets im Stadium der Erteilung der Abbaugenehmigung bestimmt sein werden;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Die Teiländerung der Karte 1/4 des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zur Eintragung eines Abbaugebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Houyet wird gemäß dem beiliegenden Plan vorläufig beschlossen.

**Art. 2** - Die Revision des Sektorenplans, wie sie in Artikel 1 angenommen worden ist, wird einer öffentlichen Untersuchung unterworfen.

**Art. 3** - Der Minister der Raumordnung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Namur, den 26. Juni 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 3188

[C - 2003/27711]

**26 JUNI 2003. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de gedeeltelijke herziening van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort tijdelijk wordt aangenomen met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied te Houyet**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw en patrimonium, inzonderheid op de artikelen 22, 32 en 41 tot 46;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 1979 tot vastlegging van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort, gewijzigd o.a. bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 februari 1995;

Gelet op de door de « Briqueterie de Wanlin » ingediende aanvraag tot wijziging van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort met het oog op de uitbreiding met ongeveer 13 hectaren van het ontginningsgebied dat ze thans op het grondgebied van de gemeente Houyet te Wanlin exploiteert;

Gelet op de verschillende onderzoeken waarbij de aanwezigheid van een interessante kleiafzetting bevestigd wordt op de plaats die het voorwerp van de uitbreiding uitmaakt; gelet op de plaatsgesteldheid en op de ligging, onderaan autosnelweg E411 langs de weg van Beauraing;

Gelet op het soort geplande ontginning, alsook op de duur van de jaarlijkse ontginningscampagne, die tot enkele weken beperkt blijft;

Gelet op het onderzoek naar de effecten op het voorontwerp van wijzigend gewestplan, uitgevoerd door de « S.P.R.L. Atelier 50 » die behoorlijk erkend is overeenkomstig artikel 42, vierde lid, van het Wetboek;

Gelet op de twee vestigingsalternatieven overgelegd door de auteur van het effectonderzoek naar aanleiding van de ontdekking van een interessante kleiafzetting aan de kant van weg N94 waar de huidige steenbakkerij gevestigd is;

Overwegende evenwel dat de hierna weerhouden site, alhoewel het oversteken van de N911 gevaar inhoudt, een geringer landschappelijk effect zal hebben dan de uitbreiding van de steenbakkerij aan dezelfde kant van de weg die oversteekbewegingen niet uitsluit;

Gelet op de verbintenis tussen de gemeente Houyet en de « Briqueterie de Wanlin », geconcretiseerd naar aanleiding van de beraadslagen van de gemeenteraden van 9 april 1982, 12 november 1984 en 3 september 1997;

Gelet op de adviezen van de « Commission consultative régionale d'aménagement du territoire » (Gewestelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening) van 28 september 2001 en 26 april 2002;

Overwegende dat de reserves van het huidige ontginningsgebied bijna uitgeput zijn;

Overwegende dat de activiteit van de « Briqueterie de Wanlin » gehandhaafd moet worden, met inachtneming van artikel 1 van het Wetboek;

Overwegende dat de terreinen nu als landbouwgebied opgenomen zijn op het gewestplan;

Overwegende dat het dossier het voorwerp zal uitmaken van de procedures bepaald bij het decreet van 4 juli 2002 op de steengroeven tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning; dat de voorwaarden voor de exploitatie en de herinrichting van de site nader bepaald zullen worden bij de afgifte van de ontginningsvergunning;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Besluit :

**Artikel 1.** De gedeeltelijke wijziging van blad nr. 59/1 van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied op het grondgebied van de gemeente Houyet wordt voorlopig vastgelegd overeenkomstig bijgaand plan.

**Art. 2.** De herziening van het gewestplan, zoals aangenomen in artikel 1, wordt aan een openbaar onderzoek onderworpen.

**Art. 3.** De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 26 juni 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2003/11383]

**20 JUNI 2003. — Arrêté ministériel autorisant une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national**

Le Ministre de l'Economie,

Vu les articles 65 et 67 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 1995 relatif à l'autorisation des sociétés de gestion des droits visées à l'article 65 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Vu l'arrêté ministériel du 14 février 2000 autorisant une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national;

Considérant que par un arrêté ministériel du 14 février 2000, une autorisation d'exercer ses activités sur le territoire national a été accordée à la société Copiepresse; que la s.c.r.l. Copiepresse a été constituée par un acte authentique du 31 mars 2000 et que l'extrait de l'acte constitutif de cette société a été publié le 15 avril 2000 aux annexes du *Moniteur belge*;

Considérant que dans un but de sécurité juridique il y a lieu de clarifier la situation de la société Copiepresse au motif que l'autorisation a été accordée avant que cette société soit régulièrement constituée; qu'il convient dès lors de retirer l'arrêté ministériel du 14 février 2000 et par le présent arrêté ministériel d'autoriser la société de gestion à exercer ses activités à partir de la date de publication aux annexes du *moniteur belge* de l'extrait de son acte constitutif,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société de gestion des droits "Copiepresse" est autorisée à exercer ses activités sur le territoire national.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 14 février 2000 autorisant la société de gestion « Copiepresse » à exercer ses activités est retiré.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 15 avril 2000.

Bruxelles, le 20 juin 2003.

Ch. PICQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2003/11383]

**20 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot machtiging van een beheersvennootschap van rechten om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen**

De Minister van Economie,

Gelet op artikelen 65 en 67 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 1995 betreffende de vergunning voor de vennootschappen voor het beheer van de rechten bedoeld in artikel 65 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 februari 2000 waarbij een beheersvennootschap van rechten wordt gemachtigd haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen;

Overwegende dat bij een ministerieel besluit van 14 februari 2000 aan de vennootschap Copiepresse een machtiging werd verleend om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen; dat Copiepresse c.v.b.a. werd opgericht bij authentieke akte van 31 maart 2000 en dat het uittreksel uit de oprichtingsakte van deze vennootschap op 15 april 2000 werd bekendgemaakt in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*;

Overwegende dat, met het oog op juridische zekerheid, de situatie van de vennootschap Copiepresse moet worden opgehelderd omdat de machtiging verleend werd nog voor deze vennootschap op regelmatige wijze werd opgericht, is het derhalve passend om het ministerieel besluit van 14 februari 2000 in te trekken en bij huidig ministerieel besluit de vennootschap te machtigen haar werkzaamheden uit te oefenen vanaf de datum van de bekendmaking van het uittreksel uit de oprichtingsakte in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*,

Besluit :

**Artikel 1.** De beheersvennootschap van rechten "Copiepresse" wordt gemachtigd om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 14 februari 2000 waarbij de beheersvennootschap « Copiepresse » gemachtigd wordt haar werkzaamheden uit te oefenen, wordt ingetrokken.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 april 2000.

Brussel, 20 juni 2003.

Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2003/11382]

**20 JUNI 2003. — Arrêté ministériel autorisant une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national**

Le Ministre de l'Economie,

Vu les articles 65 et 67 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 1995 relatif à l'autorisation des sociétés de gestion des droits visées à l'article 65 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Vu l'arrêté ministériel du 11 mai 2000 autorisant une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2003/11382]

**20 JUNI 2003. — Ministerieel besluit tot machtiging van een beheersvennootschap van rechten om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen**

De Minister van Economie,

Gelet op artikelen 65 en 67 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 1995 betreffende de vergunning voor de vennootschappen voor het beheer van de rechten bedoeld in artikel 65 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 mei 2000 waarbij een beheersvennootschap van rechten wordt gemachtigd haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen;

Considérant que par un arrêté ministériel du 11 mai 2000, une autorisation d'exercer ses activités sur le territoire national a été accordée à la société Repropress; que la s.c.r.l. Repropress a été constituée par un acte authentique du 11 octobre 2000 et que l'extrait de l'acte constitutif de cette société a été publié le 21 octobre 2000 aux annexes du *Moniteur belge*;

Considérant que dans un but de sécurité juridique il y a lieu de clarifier la situation de la société Repropress au motif que l'autorisation a été accordée avant que cette société soit régulièrement constituée; qu'il convient dès lors de retirer l'arrêté ministériel du 11 mai 2000 et par le présent arrêté ministériel d'autoriser la société de gestion à exercer ses activités à partir de la date de publication aux annexes du *Moniteur belge* de l'extrait de son acte constitutif,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société de gestion des droits "Repropress" est autorisée à exercer ses activités sur le territoire national.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 11 mai 2000 autorisant la société de gestion "Repropress" à exercer ses activités est retiré.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 21 octobre 2000.  
Bruxelles, le 20 juin 2003.

Ch. PICQUE

Overwegende dat bij een ministerieel besluit van 11 mei 2000 aan de vennootschap Repropress een machtiging werd verleend om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen; dat Repropress c.v.b.a. werd opgericht bij authentieke akte van 11 oktober 2000 en dat het uittreksel uit de oprichtingsakte van deze vennootschap op 21 oktober 2000 werd bekendgemaakt in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*;

Overwegende dat, met het oog op juridische zekerheid, de situatie van de vennootschap Repropress moet worden opgehelderd omdat de machtiging verleend werd nog voor deze vennootschap op regelmatige wijze werd opgericht; dat het derhalve passend is om het ministerieel besluit van 11 mei 2000 in te trekken en bij huidig ministerieel besluit de vennootschap te machtigen haar werkzaamheden uit te oefenen vanaf de datum van de bekendmaking van het uittreksel uit de oprichtingsakte in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*,

Besluit :

**Artikel 1.** De beheersvennootschap van rechten "Repropress" wordt gemachtigd om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 11 mei 2000 waarbij de beheersvennootschap "Repropress" gemachtigd wordt haar werkzaamheden uit te oefenen, wordt ingetrokken.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 21 oktober 2000.  
Brussel, 20 juni 2003.

Ch. PICQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2003/11297]

**Ordres nationaux**

Par arrêtés royaux du 8 avril 2003 les personnes ci-après sont promues, nommées ou décorées à dater du 15 novembre 2002 :

*Ordre de Léopold*

Chevalier

MM. :

CORNELIS Paul, administrateur-directeur, à Schoten;  
de WOOT Olivier, administrateur, à Ciney; cette distinction vient en remplacement de la croix de chevalier de l'Ordre de la Couronne accordée par Notre arrêté du 18 avril 2002.

Ils porteront la décoration civile.

*Ordre de la Couronne*

Officier

M. ACAR Urbanus, chauffagiste, à Waasmunster.

Chevalier

MM. :

DEVALKENEER Joseph, boucher (retraité), à Gammerages;  
LILE Louis, administrateur de sociétés (retraité), à Anvers;

ONGENAE Dirk, dirigeant, à Courtrai;  
VAN MIEGHEM André, dirigeant, à Beveren;  
VAN MIEGHEM Dirck, dirigeant, à Beveren.

Palmes d'or

MM. :

BOURGEOIS Hendrik, opticien, à Anvers;  
BOUSSART Jacques, exploitant de station-service, à Binche;  
GOFFARD Louis, menuisier, à Dalhem;  
NAGELS Leopoldus, entrepreneur de menuiserie, à Ranst;  
NICLAES Hubert, droguiste, à Tirlemont;  
OPDEBEECK Jan, ardoisier, à Anvers;  
Mme OST (veuve MARCOUX) Jeanne, bouchère, à Soignies;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2003/11297]

**Nationale Orden**

De hiernavermelde personen worden bij de koninklijke besluiten 8 april 2003 bevorderd, benoemd of vereremerkt vanaf 15 november 2002 :

*Leopoldsorde*

Ridder

De heren :

CORNELIS Paul, bestuurder-directeur, te Schoten;  
de WOOT Olivier, bestuurder, te Ciney; deze vereremering vangt het bij Ons besluit van 18 april 2002 toegekend kruis van ridder in de Kroonorde.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

*Kroonorde*

Officier

De heer ACAR Urbanus, chauffagiste, à Waasmunster.

Ridder

De heren :

DEVALKENEER Joseph, slager (op rust), te Galmaarden;  
LILE Louis, bestuurder van vennootschappen (op rust), te Antwerpen;  
ONGENAE Dirk, zaakvoerder, te Kortrijk;  
VAN MIEGHEM André, zaakvoerder, te Beveren;  
VAN MIEGHEM Dirck, zaakvoerder, te Beveren.

Gouden palmen

De heren :

BOURGEOIS Hendrik, opticien, te Antwerpen;  
BOUSSART Jacques, uitbater van servicestation, te Binche;  
GOFFARD Louis, schrijnwerker, te Dalhem;  
NAGELS Leopoldus, aannemer van schrijnwerken, te Ranst;  
NICLAES Hubert, drogist, te Tienen;  
OPDEBEECK Jan, arduinbewerker, te Antwerpen;  
Mevr. OST (weduwe MARCOUX) Jeanne, slager, te Zinnik;

MM. :

ROELS Richard, chauffagiste (retraité), à Lokeren;  
 SNACKAERT Raymond, commerçant, à Tirlemont;  
 STRUYVEN Pascal, bijoutier, à Tirlemont;  
 VANMANSART Jean, installateur électricien, à Mont-de-l'Enclus.

## Palmes d'argent

MM. :

BELAEN Jacques, boucher-charcutier, à Mouscron;  
 BLOMART Guy, administrateur, à Frasnes-lez-Anvaing;  
 CACHEUX Philippe, administrateur, à Braine-le-Comte;  
 DE SCHUYTER Albert, carreleur, à Gand;  
 DEBELS Roger, Hervé, marchand de bière, à Waregem;  
 RAEYMAEKERS Guillaume, Jean, décorateur de publicité, à Tirlemont;  
 REENAERS Michel, Gabriel, entrepreneur chauffagiste, à Ans;  
 SCHELSTRAETE Julien, Gustaaf, plafonneur (retraité), à Gavere;  
 SEGHERS Roger, entrepreneur de menuiserie et de charpenterie, à Zelzate;  
 VERHULST Ivo, opticien, à Duffel;  
 WOLTERS van der WEY Michel, boulanger-pâtissier, à Lasne.

## Médaille d'or

MM. :

ANDRIES Aloys, Maria, plombier, à Lierre;  
 BLEECKX Gustaaf, Maria, électricien, à Sint-Katelijne-Waver;  
 BOLLAERT Albert, Florine, fabricant de volets, à Zwijndrecht;  
 Mme BOULANGER Jenny, commerçante, à Tirlemont;

MM. :

BOVENISTY Robert, boulanger-pâtissier, à Burdinne;  
 CAMERLYNCK Guido, boucher-charcutier, à Ypres;  
 CRAEYNEST Marnix, dirigeant, à Deerlijk;  
 DE PAUW Yves, opticien, à Lubbeek;  
 DE VLEESCHOUWER Jean-Pierre, opticien, à Saint-Gilles;  
 DENOLF Jozef, boucher-charcutier, à Torhout;  
 DROUILLON Gino, boucher-charcutier, à Mouscron;  
 HOLLANGE Robert, électricien, à Esneux;  
 MATHOT Jean, entrepreneur de peinture, à Burdinne;  
 POTTIEZ Georges, boucher-charcutier, à Ath;  
 SCULIER Raymond, boucher-charcutier, à Itter;  
 VANCOPPENOLLE Georgy, restaurateur, à Mont-de-l'Enclus;  
 VERCAUTEREN Remi, entrepreneur de peinture, à Termonde.

## Ordre de Léopold II

## Officier

MM. :

DE SMET Roger, entrepreneur de travaux routiers, à Saint-Nicolas;  
 WALRAVENS Joseph, boucher-charcutier (retraité), à Braine-le-Comte

## Chevalier

MM. :

DE LEEUW Léopold, artiste peintre (retraité), à Charleroi;  
 DE WITTE André, menuisier, à Lokeren;  
 GAUDAEN Joseph, administrateur délégué, à Grimbergen;  
 GOOSSENS Maurice, maître-tailleur, à Beersel;  
 MANNENS Willy, dirigeant, à Stekene;  
 VAN BUGGENHOUT Roger, installateur électricien, à Hannut;  
 VANDERCRUYSSSEN Gilbert, entrepreneur, à Gand;  
 VANHAUWAERT Edmond, industriel, à Kuurne;  
 WILLEMS Richard, dirigeant, à Beveren.

De heren :

ROELS Richard, installateur in centrale verwarming (op rust), te Lokeren;  
 SNACKAERT Raymond, handelaar, te Tienen;  
 STRUYVEN Pascal, juwelier, te Tienen;  
 VANMANSART Jean, elektricien, te Mont-de-l'Enclus.

## Zilveren palmen

De heren :

BELAEN Jacques, slager-spekslager, te Moeskroen;  
 BLOMART Guy, bestuurder, te Frasnes-lez-Anvaing;  
 CACHEUX Philippe, bestuurder, te 's-Gravenbrakel;  
 DE SCHUYTER Albert, aannemer tegelzetter, te Gent;  
 DEBELS Roger, bierhandelaar, te Waregem;  
 RAEYMAEKERS Guillaume, publiciteitsdecorateur, te Tienen;  
 REENAERS Michel, installateur in centrale verwarming, te Ans;  
 SCHELSTRAETE Julien, plafonneerder (op rust), te Gavere;  
 SEGHERS Roger, aannemer van timmer- en schrijnwerken, te Zelzate;  
 VERHULST Ivo, opticien, te Duffel;  
 WOLTERS van der WEY Michel, brood- en banketbakker, te Lasne.

## Gouden medaille

De heren :

ANDRIES Aloys, loodgieter, te Lier;  
 BLEECKX Gustaaf, elektricien, te Sint-Katelijne-Waver;  
 BOLLAERT Albert, plaatser van rolluiken, te Zwijndrecht;  
 Mevr. BOULANGER Jenny, handelaarster, te Tienen;

De heren :

BOVENISTY Robert, brood- en banketbakker, te Burdinne;  
 CAMERLYNCK Guido, slager-spekslager, te Ieper;  
 CRAEYNEST Marnix, zaakvoerder, te Deerlijk;  
 DE PAUW Yves, opticien, te Lubbeek;  
 DE VLEESCHOUWER Jean-Pierre, opticien, te Sint-Gillis;  
 DENOLF Jozef, slager-spekslager, te Torhout;  
 DROUILLON Gino, slager-spekslager, te Moeskroen;  
 HOLLANGE Robert, elektricien, te Esneux;  
 MATHOT Jean, aannemer van schilderwerken, te Burdinne;  
 POTTIEZ Georges, slager-spekslager, te Aat;  
 SCULIER Raymond, slager-spekslager, te Itter;  
 VANCOPPENOLLE, restaurateur, te Mont-de-l'Enclus;  
 VERCAUTEREN Remi, aannemer van schilderwerken, te Dendermonde.

## Orde van Leopold II

## Officier

De heren :

DE SMET Roger, aannemer van wegenwerken, te Sint-Niklaas;  
 WALRAVENS Joseph, slager-spekslager (op rust), te 's-Gravenbrakel.

## Ridder

De heren :

DE LEEUW Léopold, kunstschilder (op rust), te Charleroi;  
 DE WITTE André, schrijnwerker, te Lokeren;  
 GAUDAEN Joseph, gedelegeerd bestuurder, te Grimbergen;  
 GOOSSENS Maurice, meester-kleermaker, te Beersel;  
 MANNENS Willy, zaakvoerder, te Stekene;  
 VAN BUGGENHOUT Roger, elektricien, te Hannut;  
 VANDERCRUYSSSEN Gilbert, aannemer, te Gent;  
 VANHAUWAERT Edmond, nijveraar, te Kuurne;  
 WILLEMS Richard, zaakvoerder, te Beveren.

## Médaille d'or

MM. :

BOGAERTS Henri, chauffagiste et installateur sanitaire, à Tirlemont;  
 BONTINCK Jaak, menuisier, à Lokeren;  
 CATRY Philippe, boucher-charcutier, à Mouscron;  
 CHARELS Hendrik, boucher (retraité), à Kampenhout;  
 COREMANS Joseph, architecte d'intérieur, à Anvers;  
 CUVELLIER Jean-Pierre, boucher, à Rebecq;  
 DACHY Etienne, coiffeur, à Roulers;  
 Mme DAMBRE (épouse VAN HEERS) Nicole, exploitante d'un restaurant, à Tirlemont;

MM. :

DE GREEF François, boucher, à Denderleeuw;  
 DEGEYTER Albert, boucher-charcutier (retraité), à Brakel;  
 DEJAEGER Lucien, boucher-charcutier, à Knokke-Heist;  
 DEPOORTER Albert, boucher-charcutier, à Mouscron;  
 DETHIER Pierre, entrepreneur de maçonnerie, à Ferrières;  
 DHONDT Fernand, boucher-charcutier, à Mouscron;  
 DOUVERE Daniel, dirigeant, à Ledegem;  
 Mme DRIESENS Christa, coiffeuse, à Roulers;

MM. :

DUBOSCH Louis, pâtissier (retraité), à Moerbeke-Waas;  
 EVERAERT Luc, boucher, à Middelkerke;  
 Mme FRANCEN (épouse JOSSART) Cecile, commerçante, à Tirlemont;

MM. :

GLEISSNER Georges, entrepreneur de peinture, à Beveren;

Mmes :

KNAEPEN Jeannine, coiffeuse, à Saint-Trond;  
 LAMOTE Kristien, coiffeuse, à Roulers;  
 M. LANCKRIET René, boucher, à Ostende;  
 Mme LEFEBVRE Simonne, coiffeuse, à Lo-Reninge;

MM. :

LENAERTS Yves, commerçant, à Tirlemont;  
 MADENSPACHER Jean-Claude, opticien, à Onhaye;  
 MAERTEN Willy, boucher, à Ostende;  
 NATENS Joseph, grossiste en alimentation, à Tirlemont;  
 PARIJS Luc, opticien, à Forest;  
 Mme PIERSOUL Emma, commerçante, à Tirlemont;

MM. :

PLANCKE Paul, boucher-charcutier, à Poperinge;  
 PLATIAUX Denis, boucher-charcutier, à Lessines;  
 ROMMEL René, boucher-charcutier, à Mouscron;  
 SCHOUTENDE Henri, Jean, Joseph, entrepreneur chauffagiste, à Oupeye;  
 SERLET Norbert, boucher-charcutier, à Knokke-Heist;  
 VAN DER PUTTEN Romain, boucher, à Gammerages;  
 VAN DER SCHRAELEN Franciscus, entrepreneur de travaux de démolition, à Ranst;  
 VAN OOTEGHEM Roger, boucher, à Middelkerke;  
 WEVERBERGH Julien, boucher-charcutier, à Braine-le-Comte.

## Gouden medaille

De heren :

BOGAERTS Henri, installateur verwarming en sanitair, te Tienen;  
 BONTINCK Jaak, schrijnwerker, te Lokeren;  
 CATRY Philippe, slager-spekslager, te Moeskroen;  
 CHARELS Hendrik, slager (op rust), te Kampenhout;  
 COREMANS Joseph, binnenhuisarchitect, te Antwerpen;  
 CUVELLIER Jean-Pierre, slager, te Rebecq;  
 DACHY Etienne, kapper, te Roeselare;  
 Mevr. DAMBRE (echt. VAN HEERS) Nicole, restaurantuitbaatster, te Tienen;

De heren :

DE GREEF François, slager, te Denderleeuw;  
 DEGEYTER Albert, slager-spekslager (op rust), te Brakel;  
 DEJAEGER Lucien, slager-spekslager, te Knokke-Heist;  
 DEPOORTER Albert, slager-spekslager, te Moeskroen;  
 DETHIER Pierre, aannemer van metselwerken, te Ferrières;  
 DHONDT Fernand, slager-spekslager, te Moeskroen;  
 DOUVERE Daniel, Constant, zaakvoerder, te Ledegem;  
 Mevr. DRIESENS Christa, kapster, te Roeselare;

De heren :

DUBOSCH Louis, banketbakker (op rust), te Moerbeke-Waas;  
 EVERAERT Luc, slager, te Middelkerke;  
 Mevr. FRANCEN (echt. JOSSART) Cecile, handelaarster, te Tienen;

De heren :

GLEISSNER Georges, aannemer van schilderwerken, te Beveren;

Mevrn. :

KNAEPEN Jeannine, kapster, te Sint-Truiden;  
 LAMOTE Kristien, kapster, te Roeselare;  
 dhr. LANCKRIET René, slager, te Oostende;  
 Mevr. LEFEBVRE Simonne, kapster, te Lo-Reninge;

De heren :

LENAERTS Yves, handelaar, te Tienen;  
 MADENSPACHER Jean-Claude, opticien, te Onhaye;  
 MAERTEN Willy, slager, te Oostende;  
 NATENS Joseph, groothandelaar in voedingswaren, te Tienen;  
 PARIJS Luc, opticien, te Vorst;  
 Mevr. PIERSOUL Emma, handelaarster, te Tienen;

De heren :

PLANCKE Paul, slager-spekslager, te Poperinge;  
 PLATIAUX Denis, slager-spekslager, te Lessen;  
 ROMMEL René, slager-spekslager, te Moeskroen;  
 SCHOUTENDE Henri, installateur in verwarming, te Oupeye;

SERLET Norbert, slager-spekslager, te Knokke-Heist;  
 VAN DER PUTTEN Romain, slager, te Galmaarden;  
 VAN DER SCHRAELEN Franciscus, aannemer van sloopwerken, te Ranst;  
 VAN OOTEGHEM Roger, slager, te Middelkerke;  
 WEVERBERGH Julien, slager-spekslager, te 's-Gravenbrakel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
 P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2003/11435]

**Agrément d'un organisme pour les contrôles  
 des installations électriques a.s.b.l. « A.C.M.V. »**

Par arrêté ministériel du 31 juillet 2003 l'a.s.b.l. "A.C.M.V.", abréviation pour "Advies en Controle inzake Milieu en Veiligheid", ayant son siège à 8020 Oostkamp, Legendaledreef 80, est agréée pour le contrôle des installations électriques domestiques.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
 K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2003/11435]

**Erkenning van een organisme voor de controles  
 van elektrische installaties v.z.w. « A.C.M.V. »**

Bij ministerieel besluit van 31 juli 2003 wordt de v.z.w. "A.C.M.V.", afkorting voor "Advies en Controle inzake Milieu en Veiligheid", met zetel gevestigd te 8020 Oostkamp, Legendaledreef 80, erkend voor de controle van huishoudelijke elektrische installaties.



**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2003/11430]

**Canalisations de transport de gaz  
Déclaration d'utilité publique**

Un arrêté royal du 30 juillet 2003 déclare d'utilité publique, au bénéfice de la S.A. Fluxys, l'établissement d'installations de transport de gaz par canalisations sur le territoire des communes de Dilsen, Maaseik, Opglabbeek, Meeuwen-Gruitrode, Peer, Hechtel-Eksel, Overpelt et Lommel (installations de transport de gaz naturel DN 600 HD Dilsen — Stokkem (Lanklaar)-Lommel).

Transmis à la Division juridique du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie afin de publier par extrait au *Moniteur belge*, après signature de l'arrêté mentionné ci-dessus.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2003/11430]

**Gasvervoersleidingen  
Verklaring van openbaar nut**

Bij koninklijk besluit van 30 juli 2003 wordt de oprichting van gasvervoersinstallaties door middel van leidingen op het grondgebied van de gemeenten Dilsen, Maaseik, Opglabbeek, Meeuwen-Gruitrode, Peer, Hechtel-Eksel, Overpelt en Lommel van openbaar nut verklaard ten voordele van de N.V. Fluxys (aardgasvervoersinstallaties DN 600 HD Dilsen — Stokkem (Lanklaar)-Lommel).

Overgemaakt aan de Juridische Afdeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie met het verzoek het hierbovenvermeld besluit, na ondertekening, per uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* te laten publiceren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2003/09685]

**Ordre judiciaire**

Par arrêtés royaux du 11 juillet 2003 MM. Lecroart, P. et Lierman, S., licenciés en droit, sont nommés référendaire près la Cour de cassation pour un stage de trois ans.

Au terme de ces trois ans, la nomination devient définitive sauf décision contraire.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2003/09685]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijke besluiten van 11 juli 2003 zijn de heren Lecroart, P. en Lierman, S., licentiaten in de rechten, benoemd tot referendaris bij het Hof van Cassatie voor een stage van drie jaar.

Na deze drie jaar wordt de benoeming definitief tenzij er anders wordt beslist.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C - 2003/35890]

**Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming  
Ontslag van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 4 juli 2003 wordt de heer Daniël Samyn met ingang van 1 september 2003 ervol ontslag verleend uit zijn functie van raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming.

De Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[2003/35930]

**Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan inzake zonevreemde activiteiten**

STADEN. — Bij besluit van 2 juli 2003 van de bestendige deputatie van de provincie West-Vlaanderen wordt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan inzake zonevreemde bedrijven voor de gemeente Staden, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 27 maart 2003 van de gemeenteraad van Staden en gevoegd in bijlage bij het besluit van de bestendige deputatie van de provincie West-Vlaanderen, goedgekeurd, met volledige uitsluiting van de deelplannen : « Gevaert » (2/6), « Rewer Tools » (2/8), « Sabbe » (2/2) en « Demey » (2/11).

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2003 /35885]

**Rust- en verzorgingstehuizen**

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2001, voor 25 bedden in het rusthuis Wielkine, gelegen aan de Stropstraat 3, te 9810 Nazareth. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 november 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2016, voor 26 bedden in het rusthuis Akapella, gelegen aan de Parallelweg 10, te 1880 Kapelle-op-den-Bos. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 30 juni 2008.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 8 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2020, voor 26 bedden in het rusthuis Residentie Anemoon, gelegen aan de Begonialaan 20, te 1853 Grimbergen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 juli 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 8 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2030, voor 45 bedden in het rusthuis Sint Lodewijk, gelegen aan de Kerkstraat 61, te 2970 Schilde. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 december 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 11 maart 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2036, voor 29 bedden in het rusthuis Huize Roborst, gelegen aan de Kloosterstraat 1, te 9630 Zwalm. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 28 februari 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2040, voor 28 bedden in het rusthuis Woon- en Zorgcentrum Zonnehove, gelegen aan de Loofblommestraat 4, te 9051 Gent. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2042, voor 41 bedden in het rusthuis Immaculata, gelegen aan de Dorpsstraat 58, te 3900 Overpelt. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2007.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2050, voor 30 bedden in het rusthuis Kasteelhof, gelegen aan de steenweg van Aalst 110, te 9200 Dendermonde. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 april 2007.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2066, voor 58 bedden in het rusthuis Ten Hove, gelegen aan de Jacob Smitslaan 26, te 2400 Mol. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 juni 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2074, voor 20 bedden in het rusthuis Sint-Petrus, gelegen aan de Ommegangstraat 22, te 9770 Kruishoutem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 juni 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2086, voor 41 bedden in het rusthuis Heilig Hart, gelegen aan de Kerkeblokken 11, te 2560 Nijlen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2007.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2102, voor 25 bedden in het rusthuis Ter Leenen, gelegen aan de Graaf van Hoornestraat 26, te 9850 Nevele. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 28 februari 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2104, voor 56 bedden in het rusthuis Residentie de Manevinke, gelegen aan de Bisschoppenhoflaan 361-363, te 2100 Antwerpen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 september 2002 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2106, voor 56 bedden in het rusthuis Denderoord, gelegen aan de Hoge Buizemont 247, te 9500 Geraardsbergen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 oktober 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 13 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2108, voor 20 bedden in het rusthuis Home Sint-Jan, gelegen aan de Hospitaalstraat 1, te 8840 Staden. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 30 juni 2008.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2113, voor 20 bedden in het rusthuis Sint-Medard, gelegen aan de Hospicestraat 25, te 8953 Heuvelland. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2007.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2124, voor 25 bedden in het rusthuis Home Vogelzang, gelegen aan de Tervuursesteenweg 290, te 3001 Leuven. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 3 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2127, voor 25 bedden in het rusthuis Najaarszon, gelegen aan de Kasteelstraat 50, te 9660 Brakel. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 oktober 2003.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2129, voor 25 bedden in het rusthuis Huis Perrekes, gelegen aan de Zammelseweg 1A, te 2440 Geel. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 13 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2150, voor 48 bedden in het rusthuis Mijlbeke, gelegen aan de Albrechtlaan 119, te 9300 Aalst. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 31 mei 2007.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 8 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2156, voor 25 bedden in het rusthuis Clep, gelegen aan de Gapaard 9, te 8690 Alveringem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 september 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2163, voor 25 bedden in het rusthuis Huis Vandecruys II, gelegen aan de De Gilmanstraat 32-34, te 2100 Antwerpen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2169, voor 20 bedden in het rusthuis RVT Sint-Gabriel, gelegen aan de Van Peltstraat 25, te 2018 Antwerpen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2176, voor 27 bedden in het rusthuis Nethehof, gelegen aan de Gerheide 180, te 2490 Balen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 juni 2005.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2180, voor 25 bedden in het rusthuis Bejaardencentrum de Ceder - Domein Hess de Lilez, gelegen aan de Grote Baan 204, te 1650 Beersel. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2185, voor 20 bedden in het rusthuis Briels, gelegen aan de Kerkplein 8, te 9120 Beveren. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2186, voor 25 bedden in het rusthuis H. Familie, gelegen aan de Molenstraat 32, te 9130 Beveren. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2199, voor 38 bedden in het rusthuis De Heymeulen gelegen aan de Molenstraat 140, te 9255 Buggenhout. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2203, voor 20 bedden in het rusthuis Scheldevelde gelegen aan de Kasteellaan 41, te 9840 De Pinte. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 30 juni 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2214, voor 34 bedden in het rusthuis Quietas, gelegen aan de Bezenberg 10, te 1700 Dilbeek. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 31 mei 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 14 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2216, voor 53 bedden in het rusthuis Residentie Maria Assumpta, gelegen aan de H. Moeremanslaan 8, te 1700 Dilbeek. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2002 en loopt tot en met 31 augustus 2007.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2217, voor 21 bedden in het rusthuis 't Kempken, gelegen aan de Langs de Graaf 15, te 3650 Dilsen-Stokkem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 29 februari 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2219, voor 47 bedden in het rusthuis Meredal, gelegen aan de Vijverstraat 38, te 9420 Erpe-Mere. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2220, voor 25 bedden in het rusthuis Ave Maria, gelegen aan de Hooiwege 1, te 9940 Evergem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 oktober 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2221, voor 43 bedden in het rusthuis Residentie Stuivenberg, gelegen aan de Elso 44-48, te 9940 Evergem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 oktober 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2225, voor 28 bedden in het rusthuis Home Aline, gelegen aan de Kortrijksesteenweg 630, te 9000 Gent. De verlenging van erkenning gaat in op 1 mei 2003 en loopt tot en met 30 april 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2226, voor 48 bedden in het rusthuis Home Sint-Vincentius, gelegen aan de Gasthuisstraat 10, te 9041 Gent. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 31 mei 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2233, voor 21 bedden in het rusthuis Sint-Anna, gelegen aan de Stationsstraat 165, te 9450 Haaltert. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2007.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2241, voor 25 bedden in het rusthuis Bremdael, gelegen aan de Ernest Claesstraat 54, te 2200 Herentals. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 30 juni 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 8 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2242, voor 23 bedden in het rusthuis Sint-Felix, gelegen aan de Lindestraat 3, te 1540 Herne. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 oktober 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2243, voor 30 bedden in het rusthuis Ter Leen, gelegen aan de Kloosterstraat 42, te 9550 Herzele. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 maart 2005.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2244, voor 22 bedden in het rusthuis Ter Linden, gelegen aan de Tolstraat 11, te 9550 Herzele. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 mei 2006.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2252, voor 20 bedden in het rusthuis Molenstee, gelegen aan de Gemeenteplein 1, te 1910 Kampenhout. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 maart 2006.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2254, voor 38 bedden in het rusthuis RVT Welvaart, gelegen aan de Hoogboomsteenweg 124, te 2950 Kapellen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 30 april 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2258, voor 25 bedden in het rusthuis Onderdale, gelegen aan de Onderdale 1, te 9910 Knesselare. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2273, voor 32 bedden in het rusthuis Villa Letha, gelegen aan de Kasteeldreef 46, te 9340 Lede. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 november 2005.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2280, voor 20 bedden in het rusthuis Het Meerlehof, gelegen aan de Meerlestraat 15, te 3560 Lummen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 28 februari 2006.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 24 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2282, voor 58 bedden in het rusthuis Sint-Jozef, gelegen aan de Mevrouw Courtmanslaan 92, te 9990 Maldegem. De verlenging van erkenning gaat in op 2 september 2002 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2286, voor 25 bedden in het rusthuis Windekind, gelegen aan de Lange Heergracht 61, te 2800 Mechelen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 april 2006.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2288, voor 20 bedden in het rusthuis Helianthus, gelegen aan de Brusselsesteenweg 322A, te 9090 Melle. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 28 februari 2006.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2298, voor 28 bedden in het rusthuis Op Haanven, gelegen aan de Oude Geelsebaan 33, te 2431 Laakdal. De verlenging van erkenning gaat in op 1 maart 2003 en loopt tot en met 30 juni 2006.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 18 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2303, voor 25 bedden in het rusthuis De Duinpieper, gelegen aan de De Rudderstraat 2, te 8400 Oostende. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 31 augustus 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2310, voor 29 bedden in het rusthuis 't Smeedeshof, gelegen aan de Oude Arendonksebaan 38, te 2360 Oud-Turnhout. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 december 2005.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2314, voor 20 bedden in het rusthuis Beerzelhof, gelegen aan de Mechelbaan 53, te 2580 Putte. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 28 februari 2005.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2317, voor 25 bedden in het rusthuis Den Brem, gelegen aan de Bremstraat 26, te 2310 Rijkevorsel. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 april 2005.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2324, voor 27 bedden in het rusthuis Populierenhof, gelegen aan de Turkyen 2, te 9100 Sint-Niklaas. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 april 2006.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2325, voor 20 bedden in het rusthuis Residentie Ten Berge, gelegen aan de Tuinlaan 3, te 9111 Sint-Niklaas. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 30 april 2008.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2329, voor 43 bedden in het rusthuis Zoetenaard, gelegen aan de Kerkstraat 14, te 9190 Stekene. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 oktober 2007.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2332, voor 20 bedden in het rusthuis De Stichel, gelegen aan de Romeinsesteenweg 145, te 1800 Vilvoorde. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 30 november 2007.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2337, voor 63 bedden in het rusthuis Parel Der Kempen, gelegen aan de Verlorenkost 22, te 2260 Westerlo. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 30 juni 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2339, voor 25 bedden in het rusthuis Het Gulle Heem, gelegen aan de Gulle Heemlaan 20, te 8560 Wevelgem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juni 2003 en loopt tot en met 31 mei 2009.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2340, voor 32 bedden in het rusthuis Woon- en Zorgcentrum Sancta Maria, gelegen aan de Menenstraat 456, te 8560 Wevelgem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2003.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2341, voor 25 bedden in het rusthuis Sint-Jozef, gelegen aan het Sint-Maartensplein 15, te 8560 Wevelgem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 31 mei 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2346, voor 25 bedden in het rusthuis Woon- en Verzorgingscentrum Maria Ter Ruste, gelegen aan de Pastorijstraat 56, te 8750 Wingene. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 30 juni 2007.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2347, voor 42 bedden in het rusthuis Domein Wommelgheem, gelegen aan de Selsaetenstraat 50, te 2160 Wommelgem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 september 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2008.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB2369, voor 32 bedden in het rusthuis Seniorie Ten Clercken, gelegen aan de Lange Dijkstraat 98, te 2060 Antwerpen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2003.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 13 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB067, voor 92 bedden in het rusthuis Salvatorrusthuis, gelegen aan de Salvatorstraat 20, te 3500 Hasselt. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 30 juni 2009.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB069, voor 30 bedden in het rusthuis Sint-Jozef, gelegen aan de Pensioonaatstraat 8, te 8755 Ruiselede. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2004 en loopt tot en met 30 juni 2008.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB073, voor 46 bedden in het rusthuis Meulenbroek, gelegen aan de Marktplein 23, te 9220 Hamme. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB082, voor 34 bedden in het rusthuis H. Familie, gelegen aan de René Declercqstraat 9, te 8540 Deerlijk. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 april 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB184, voor 101 bedden in het rusthuis Tehuis Zonnestraal, gelegen aan de Zeven-Septemberlaan 13, te 3500 Hasselt. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 juni 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 17 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB192, voor 95 bedden in het rusthuis Sint-Bernardus, gelegen aan de Egenhofsstraat 22, te 3060 Bertem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 29 april 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB197, voor 34 bedden in het rusthuis Jeruzalem, gelegen aan de Stijn Streuvelsstraat 1A, te 8000 Brugge. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 30 november 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB213, voor 38 bedden in het rusthuis Vincenthove, gelegen aan de Dr Delbekestraat 27, te 8800 Roeselare. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2004 en loopt tot en met 30 juni 2008.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 8 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB219, voor 38 bedden in het rusthuis De Voorzienigheid, gelegen aan de Kerkhofstraat 31, te 3950 Bocholt. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB234, voor 25 bedden in het rusthuis Avondzegen, gelegen aan de Moeie 37, te 9900 Eeklo. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 27 januari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB244, voor 30 bedden in het rusthuis Yserheem, gelegen aan de Yserheemplein 1, te 8600 Diksmuide. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 januari 2006.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 13 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB275, voor 28 bedden in het rusthuis Zoniënrust, gelegen aan de Jezus Eiklaan 37, te 3080 Tervuren. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juni 2003 en loopt tot en met 31 mei 2008.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 13 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB278, voor 75 bedden in het rusthuis Vinkenhof, gelegen aan de Lunstraat 19, te 3530 Houthalen-Helchteren. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 maart 2009.



Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 9 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB297, voor 37 bedden in het rusthuis Toevlucht van Maria, gelegen aan de Coupure links 275, te 9000 Gent. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 30 juni 2008.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 8 mei 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB313, voor 38 bedden in het rusthuis Hof Ten Dorpe, gelegen aan de Welkomstraat 61, te 2160 Wommelgem. De verlenging van erkenning gaat in op 1 april 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2004.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB352, voor 59 bedden in het rusthuis Rust- en verzorgingstehuis Avondzon, gelegen aan de Botermelkstraat 12, te 9420 Erpe-Mere. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2005.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 13 juni 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB359, voor 38 bedden in het rusthuis Sint-Jan, gelegen aan de Rijksweg 106, te 3630 Maasmechelen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 juli 2003 en loopt tot en met 31 augustus 2007.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezondheidszorg van 12 februari 2003 wordt een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend, onder het erkenningsnummer VZB386, voor 53 bedden in het rusthuis Residentie Apfelbaum-Laub, gelegen aan de Marialei 2-8, te 2018 Antwerpen. De verlenging van erkenning gaat in op 1 januari 2003 en loopt tot en met 31 december 2006.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2003/35886]

#### Ruimtelijke ordening

BEVEREN — Bij besluit van 3 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en onteigeningsplan voor voetweg nr. 54 « Middenheide » genaamd, van de gemeente Beveren, bestaande uit een rooilijnplan en een onteigeningsplan;
- is verklaard dat het algemeen nut de inname vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de gemeente Beveren machtiging tot onteigenen verleend, waarbij overeenkomstig de wet van 26 juli 1962 toepassing kan worden gemaakt van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte.

BOCHOLT — Bij besluit van 10 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Zandwinning in de Hove » genaamd, van de gemeente Bocholt, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitzondering van de blauw omrande delen uit de stedenbouwkundige voorschriften.

ESSEN — Bij besluit van 18 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « College Eucharistisch Hart », van de gemeente Essen, bestaande uit een plan bestaande en juridische toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften.

LOKEREN — Bij besluit van 3 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en onteigeningsplan voor buurtweg nr. 35 « Eekstraat » genaamd, van de stad Lokeren, bestaande uit een rooilijnplan en een onteigeningsplan;
- is verklaard dat het algemeen nut de inname vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de stad Lokeren machtiging tot onteigenen verleend, waarbij overeenkomstig de wet van 26 juli 1962 toepassing kan worden gemaakt van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte.

LOKEREN — Bij besluit van 4 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en onteigeningsplan voor buurtweg nr. 4 « Eksaardebaan » genaamd, van de stad Lokeren, bestaande uit een rooilijnplan en een onteigeningsplan;
- is verklaard dat het algemeen nut de inname vordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de stad Lokeren machtiging tot onteigenen verleend.

---

RANST — Bij besluit van 18 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is verklaard dat het algemeen nut de onmiddellijke inbezitneming vordert van de inname van het lot 17, aangegeven, op het bij ministerieel besluit van 3 oktober 2002 goedgekeurd onteigeningsplan, dat behoort bij het rooilijnplan van de Knodbaan (deel Venusstraat - einde woongebied) van de gemeente Ranst;
- is aan de gemeente Ranst machtiging tot onteigenen verleend met mogelijke toepassing van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen voor algemeen nut, zoals bepaald in artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

---

RANST — Bij besluit van 18 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is verklaard dat het algemeen nut de onmiddellijke inbezitneming vordert van de inname van de loten 38, 55, 56, 57 en 76, aangegeven op het bij ministerieel besluit van 16 januari 2003 goedgekeurd onteigeningsplan, dat behoort bij het rooilijnplan van de Zandhovensesteenweg van de gemeente Ranst;
- is aan de gemeente Ranst machtiging tot onteigenen verleend met mogelijke toepassing van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen voor algemeen nut, zoals bepaald in artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

---

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2003/35898]

#### Ruimtelijke ordening

STEKENE. — Bij besluit van 28 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Uitbreiding ambachtelijke zone » genaamd, van de gemeente Stekene, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan en bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan;
- is verklaard dat het algemeen nut de inname vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de gemeente Stekene machtiging tot onteigenen verleend, waarbij overeenkomstig de wet van 26 juli 1962 toepassing kan worden gemaakt van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte.

---

ZOMERGEM. — Bij besluit van 28 juli 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 3 « Ambachtelijke zone Kruisstraat » genaamd, van de gemeente Zomergem, bestaande uit een plan van de bestaande juridische en feitelijke toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan met onteigeningstabel;
- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening bevordert van de onroerende goederen, aangegeven op het onteigeningsplan en de onteigeningstabel;
- is aan de gemeente Zomergem en de intercommunale VENECO machtiging tot onteigenen verleend;
- is verklaard dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, bepaald bij de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening kan worden toegepast.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### SELOR AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[C – 2003/08148]

#### Auswahl im Wettbewerbsverfahren eines deutschsprachigen Generalsekretärs (m/w) (Rang I.A) für das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die 2 Jahre gültig bleibt.

Zulassungsbedingungen:

1. Belgier sein
2. Gefordertes Diplom: am 30. September 2003 im Besitz eines Diploms des 2. Zyklus (z.B. Lizenz) des Universitäts- oder Hochschulunterrichts langer Studiendauer sein, das nach mindestens 4 Jahren Studium ausgestellt wurde.

3. Am 30. September 2003 über eine mindestens sechsjährige Berufserfahrung verfügen
  - entweder im Privatsektor in einer Kaderfunktion, davon mindestens drei Jahre als Führungskraft
  - oder im Öffentlichen Dienst in der Stufe I, davon mindestens drei Jahre als Führungskraft.

Diese Berufserfahrung muss nachweisliche aktive Beteiligung an strategischen Überlegungsprozessen sowie an Verbesserungs- und/oder Umstrukturierungsprojekten beinhalten.

Der Bewerber muss am Datum seiner Ernennung folgende Bedingungen erfüllen:

- für die männlichen Bewerber, den Gesetzen über die Wehrdienstpflicht genügt haben;
- im Besitz der bürgerlichen und politischen Rechte sein;
- einen mit den Anforderungen der Funktion übereinstimmenden Lebenswandel haben;
- im Besitz der zur Ausübung der Funktion erforderlichen körperlichen Tauglichkeit sein.

Die Beschreibung der Aufgaben, der Kompetenzen, des Profils sowie des Auswahlverfahrens wird ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, die beim SELOR beantragt werden können (02-214 45 55).

Das Bruttojahresgehalt liegt bei 74.659,55 EUR.

Bewerbungen werden bis zum 30. September 2003 entgegengenommen.

Die Bewerbung kann per Telefon (070-66 66 40), per Fax (02-214 45 61), via die Website (hppt://www.selor.be) oder per Brief (SELOR, c/o Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Gosperstraße 1 in 4700 Eupen) erfolgen.

Name, Vorname, vollständige Adresse, Nationalregisternummer, Referenznummer des Auswahlverfahrens (ADD03002), Bezeichnung des Auswahlverfahrens sowie die genaue Bezeichnung des Diploms müssen angegeben werden.

Die Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2003/08148]

#### Sélection comparative d'un Secrétaire général (m/f) (rang I.A), d'expression allemande, pour le Ministère de la Communauté germanophone

Une réserve de lauréats, valable deux ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge.
2. Diplôme requis : au 30 septembre 2003 être porteur d'un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (p.ex. licence), de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long, obtenu après au moins quatre années d'études.
3. Au 30 septembre 2003 pouvoir justifier d'une expérience professionnelle de six ans au moins :

— soit dans le secteur privé dans une fonction de cadre, dont au moins trois ans dans une fonction dirigeante

— ou dans le secteur public dans le niveau I, dont au moins trois ans dans une fonction dirigeante;

Le candidat doit remplir au moment de sa nomination les conditions suivantes :

- pour les candidats masculins, avoir satisfait aux lois sur la milice;
- jouir des droits civiles et politiques;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- justifier de la possession des aptitudes physiques exigées pour la fonction à exercer.

### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2003/08148]

#### Vergelijkende selectie van een Duitstalige Secretaris-generaal (m/v) (rang I.A) voor het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn.
2. Vereiste diploma's op 30 september 2003 : basisdiploma van de 2de cyclus (vb. licentiaat) van het universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type behaald na vier studiejaar.
3. Op 30 september 2003 moet u beschikken over een professionele ervaring van ten minste 6 jaar :

— hetzij in een kaderfunctie in de privé-sector, waarvan ten minste drie jaar in een leidinggevende functie

— hetzij in een functie van niveau I bij de overheid, waarvan ten minste drie jaar in een leidinggevende functie.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u – om benoemd te worden – op de datum van indiensttreding :

- voor de mannelijke sollicitanten : aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (02-214 45 55).

Traitement annuel brut de début: 74.659,55 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 30 septembre 2003.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 40 ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax (02-214 45 61) ou par lettre (SELOR, c/o Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Gospertstraße 1, à 4700 Eupen).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (ADD03002) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR (02-214 45 55).

Jaarlijks brutobeginsalaris: 74.659,55 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 30 september 2003.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 40 - hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand!), fax (02-214 45 61) of brief (SELOR, c/o Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Gospertstraße 1, à 4700 Eupen).

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het referentienummer (ADD03002) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2003/11431]

**Conseil de la Concurrence. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° CONC - C/C - 03/0039-42 : ECS - IMEA/Intermosane/Simogel/Sedilec**

Le 28 juillet 2003, le Conseil de la Concurrence a reçu une notification de 4 concentrations au sens de l'article 12 de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> septembre 1999). Ces concentrations concernent d'une part, ECS (Electrabel Customers Solutions), et, d'autre part, respectivement IMEA, Interмосane, Simogel et Sedilec.

La notification indique que la concentration se rapporte aux secteurs de la production et de la distribution de l'électricité et du gaz.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 25 août 2003.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC - C/C - 03/0039-42 à l'adresse suivante :

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché  
Corps des Rapporteurs

North Gate III  
Boulevard du Roi Albert II 16  
B-1000 Bruxelles  
Télécopieur : 02-206 56 24

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2003/11431]

**Raad voor de Mededinging. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. CONC - C/C - 03/0039-42 : ECS - IMEA/Interмосane/Simogel/Sedilec**

Op 28 juli 2003 ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van 4 beoogde concentraties in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd door koninklijk besluit van 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999). Deze concentraties hebben betrekking op, enerzijds, ECS (Electrabel Customers Solutions) en, anderzijds, IMEA, Interмосane, Simogel en Sedilec, respectievelijk.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de volgende sectoren : distributie en produktie van gas en elektriciteit.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenoemde concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 25 augustus 2003.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC - C/C - 03/0039-42, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt  
Corps Verslaggevers

North Gate III  
Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Brussel  
Fax : 02-206 56 24

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2003/09686]

**Ordre judiciaire. — Place vacante**

— juge consulaire au tribunal de commerce de Gand : 1.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à Mme la Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2003/09686]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking**

— rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent : 1.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven, worden gericht aan Mevr. de Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.rug.ac.be/Personeelsdienst/vacatures.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit toegepaste wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

TW01

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Architectuur en stedenbouw (tel. : 09-264 37 44)

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de toegepaste wetenschappen : architectuur;

belangstelling en ervaring in het wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot (actuele) architectuur en architectuurtheorie en de relatie architectuur en beeldende kunsten strekt tot aanbeveling;

belangstelling hebben om didactisch en wetenschappelijk werk te verrichten in het deelgebied van de geschiedenis en de theorie van de architectuur strekt tot aanbeveling;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de architectuurwetenschappen (architectuurgeschiedenis en -theorie).

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 28 augustus 2003. (19625)

Bij de Faculteit toegepaste wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

TW01

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij de vakgroep Architectuur en stedenbouw (tel. : 09-264 37 44)

Profiel van de kandidaat :

diploma van burgerlijk ingenieur-architect of een hogeschooldiploma van architect;

de kandidaat moet zich onderscheiden hebben op het vlak van architectuurontwerpen en de ontwerpmatig-bouwtechnische materialisatie ervan;

praktijkervaring in het architectuurontwerpen vanuit constructieve invalshoek is een noodzaak;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs in het architectuurontwerpen en/of de oefeningen constructie van gebouwen.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 28 augustus 2003. (19626)

Bij de Faculteit toegepaste wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

TW12

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Chemische proceskunde en technische chemie (tel. : 09-264 56 11 - 09-264 45 16).

Profiel van de kandidaat :

diploma van burgerlijk scheikundig ingenieur.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek naar kinetiek, reactorkunde en transportfenomenen, ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 28 augustus 2003. (19627)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

*Provincie Vlaams-Brabant*

Openbaar onderzoek provinciaal ruimtelijk structuurplan

De bestendige deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 1 juli 2003 het ontwerp van provinciaal ruimtelijk structuurplan voorlopig heeft vastgesteld.

Het ontwerp van provinciaal ruimtelijk structuurplan wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek van 1 september 2003 tot en met 1 december 2003.

Het ontwerp structuurplan ligt ter inzage in de gemeentehuizen van alle Vlaams-Brabantse gemeenten en in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

Opmerkingen of bezwaren op het ontwerp van provinciaal structuurplan moeten voor het sluiten van het openbaar onderzoek ingediend worden op één van volgende wijzen :

per aangetekende brief : aan de voorzitter van de PROCORO (Provinciale commissie voor ruimtelijke ordening), Provincieplein 1, 3010 Leuven.

afgifte tegen ontvangstbewijs in het provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven;

afgifte tegen ontvangstbewijs in het gemeentehuis van elke Vlaams-Brabantse gemeente.

Het bezwaarschrift of de opmerking moet een verwijzing bevatten naar de titel en het paginanummer van het ontwerp ruimtelijk structuurplan. In de brief moeten ook naam en adres vermeld zijn van de persoon die het bezwaar of de opmerking indient.

Informatie- en inspraakvergaderingen.

a) Voor alle inwoners van Vlaams-Brabant en andere geïnteresseerden

8 september	20-22 u.	CC 't Vondel	Possozplein 40	1500 Halle
11 september	20-22 u.	Provinciehuis	Provincieplein 1	3010 Leuven

b) Specifiek voor gemeentebesturen en andere overheidsinstanties

1 september	14-16.30 u.	Den Horinck	Noorderlaan 20	1731 Asse
3 september	9.30-12 u.	CC Begijnhof	Infirmieriestraat	3290 Diest
4 september	14-16.30 u.	CC Den Blank	Begijnhof 11	3090 Overijse
5 september	9.30-12 u.	CC De Borre	Speelpleinstraat 10	3360 Bierbeek

c) Specifiek voor provinciale actoren op uitnodiging

9 september	20-22 u.	CC Gasthuis	Gasthuisstraat 22	3200 Aarschot
16 september	14-16.30 u.	CC Westrand	Kamerijklaan	1700 Dilbeek

De toegang tot alle informatie- en inspraakvergaderingen is gratis.

Voor meer informatie of inlichtingen raadpleeg de website: [www.vlaamsbrabant.be/structuurplan](http://www.vlaamsbrabant.be/structuurplan) of bel het nummer 070-66 00 89 (vanaf 1 september 2003).

Leuven, 10 juli 2003.

(23949)

*Province du Brabant flamand*

Enquête publique sur le schéma de structure d'aménagement provincial

La députation permanente de la province du Brabant flamand vous informe du fait que le conseil provincial a défini provisoirement le schéma de structure d'aménagement provincial le 1<sup>er</sup> juillet 2003.

Le projet de schéma de structure d'aménagement provincial sera soumis à une enquête publique du 1<sup>er</sup> septembre 2003 au 1<sup>er</sup> décembre 2003 inclus.

Vous pouvez consulter le projet de schéma de structure dans les maisons communales de toutes les communes du Brabant flamand et dans le bâtiment provincial : « het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven ».

Vous pouvez faire part de vos remarques ou objections sur le projet de schéma de structure provincial avant la clôture de l'enquête publique comme suit :

par lettre recommandée : au président du PROCORO (Commission provinciale de l'aménagement du territoire) Provincieplein 1, 3010 Leuven;

remise de la lettre avec accusé de réception dans le bâtiment provincial : Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven;

remise de la lettre avec accusé de réception dans la maison communale de chaque commune du Brabant flamand.

La réclamation ou la remarque doit porter la référence du titre et de la page du projet de schéma de structure de l'aménagement du territoire. Le nom et l'adresse de la personne qui introduit une réclamation ou remarque doivent être mentionnées dans la lettre.

Réunions d'information et de participation

a) Pour tous les habitants du Brabant flamand et les autres personnes intéressées

le 8 septembre	20-22 h	CC 't Vondel	Possozplein 40	1500 Halle
le 11 septembre	20-22 h	Provinciehuis	Provincieplein 1	3010 Leuven

b) Spécifiquement pour les administrations communales et autres instances publiques

le 1 <sup>er</sup> septembre	14-16.30 h	Den Horinck	Noorderlaan 20	1731 Asse
le 3 septembre	9.30-12 h	CC Begijnhof	Infirmieriestraat	3290 Diest
le 4 septembre	14-16.30 h	CC Den Blank	Begijnhof 11	3090 Overijse
le 5 septembre	9.30-12 h	CC De Borre	Speelpleinstraat 10	3360 Bierbeek

## c) Spécifiquement pour les acteurs provinciaux sur invitation

le 9 septembre	20-22 h	CC Gasthuis	Gasthuisstr. 22	3200 Aarschot
le 16 septembre	14-16.30 h	CC Westrand	Kamerijklaan	1700 Dilbeek

Les réunions d'information et de participation sont gratuites.

Pour de plus amples informations ou renseignements, consultez le site: [www.vlaamsbrabant.be/stuukturplan](http://www.vlaamsbrabant.be/stuukturplan) ou téléphonez au numéro 070-66 00 89 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2003).

Louvain, le 10 juillet 2003.

(23949)

*Gemeente Houthalen-Helchteren*

Bijzonder plan van aanleg Zwartberg Industrie II  
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd door decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999 en 26 april 2000, brengt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Houthalen-Helchteren ter kennis aan de bevolking, dat het bijzonder plan van aanleg Zwartberg Industrie II, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 26 juni 2003, voor eenieder ter inzage ligt aan de onthaalbalie van de afdeling Ruimte, Vredelaan 36, 2<sup>e</sup> verdieping, te 3530 Houthalen-Helchteren, en dit gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van 18 augustus 2003 tot en met 16 september 2003.

Al wie omtrent dit plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, moet deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen versturen en dienen uiterlijk op 16 september 2003, om 12 uur, toe te komen.

Houthalen-Helchteren, 5 augustus 2003. (24500)

*Gemeente Herne*

Eerste herziening B.P.A.-Hernekouter

Het college van burgemeester en schepenen deelt mede aan het publiek dat een onderzoek de commodo et incommodo wordt geopend betreffende een eerste herziening van het « B.P.A.-Hernekouter ».

Het dossier, met alle nuttige inlichtingen, ligt alle werkdagen van maandag tot en met vrijdag van 18 augustus 2003 tot 18 september 2003 (11 uur), van 9 tot 12 uur in de voormiddag en dinsdagavond van 18 tot 20 uur, op het gemeentehuis ter inzage (dienst grondgebiedzaken).

Persoenen die bezwaren/opmerkingen in te brengen hebben, worden verzocht deze aan het college van burgemeester en schepenen schriftelijk te laten geworden vóór 18 september 2003, om 11 uur, dag en uur waarop het proces-verbaal betreffende het bedoelde onderzoek gesloten zal worden.

Herne, 6 augustus 2003. (24501)

*Gemeente Malle*

Aanneming van plannen van aanleg  
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen beslist, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende de bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij de decreten van 26 april 2000,

13 juli 2001, 8 maart 2002 en 19 juli 2002, de herziening van het bijzonder plan van aanleg « Speelhoven-Akker », door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in de vergadering van 30 juni 2003, te onderwerpen aan een openbaar onderzoek van 20 augustus 2003 tot 18 september 2003 en gedurende deze periode alle werkdagen van 9 tot 12 uur (dinsdag ook van 17 u. 30 m. tot 20 uur), voor iedereen ter inzage te leggen in het gemeentehuis.

Al wie omtrent dat plan bezwaren of opmerkingen heeft, moet die schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen van Malle, p.a. Antwerpsesteenweg 246, Malle, bezorgen, uiterlijk op 18 september 2003, te 12 uur.

Malle, 5 augustus 2003. (24502)

*Stad Genk*

Bekendmakingen

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996 - gewijzigd door de decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999 en 26 april 2000 - brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg Oude Hoeve (gebied omsloten door de Mispadstraat, Voskenslaan, Oude Hoevestraat en Braambesstraat), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 30 juni 2003, op het stadhuis van iedereen ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van 18 augustus 2003 tot en met 16 september 2003.

Al wie omtrent dit plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, moet deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen laten geworden, uiterlijk op 16 september 2003.

Genk, 8 augustus 2003. (24568)

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996 - gewijzigd door de decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999 en 26 april 2000 - brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg Zwartberg Industrie II (gelegen ten noorden van de M. Habetslaan-Torenlaan), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 30 juni 2003, op het stadhuis van iedereen ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van 18 augustus 2003 tot en met 16 september 2003.

Al wie omtrent dit plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, moet deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen laten geworden, uiterlijk op 16 september 2003.

Genk, 8 augustus 2003. (24569)

**Annonces – Aankondigingen**

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Andre Demol en zoon, naamloze vennootschap,  
Leuvensesteenweg 326G, 1932 Sint-Stevens-Woluwe**

H.R. Brussel 269430 — BTW 400.626.628

De aandeelhouders worden uitgenodigd de algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap bij te wonen die zal plaatsvinden op 25 augustus 2003, om 15 u. 30 m., te Elsene, Amerikaansestraat 100, om te beraadslagen over de hiernavolgende agenda :

1. Wijziging van de maatschappelijke benaming in Aurchedel en bijvoeging wijziging van alinea 1 van artikel 1 van de statuten.
2. Verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar 1030 Brussel, Thomas Vinçottestraat 10, en bijgevolg wijziging van artikel 1 van artikel 2 van de statuten.
3. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal, uitgedrukt in Belgische franken, in euros en bijgevolg wijziging van artikel 5 van de statuten.
4. Aanpassing van de statuten aan de laatste wijzigingen in het Wetboek van vennootschappen.
5. Franstalige versie van de statuten.
6. Ontslag. Benoemingen.
7. Volmacht.

De aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen worden verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen.  
(24503) De raad van bestuur.

**Crelem, naamloze vennootschap,  
Pauwengraaf 33, 3630 Maasmechelen**

H.R. Tongeren 76118 — BTW 451.360.596

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 augustus 2003, te 19 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (24504)

**Muysshondt Invest, naamloze vennootschap,  
E. De Blockstraat 16, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 69675 — NN 443.288.020

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 25 augustus 2003, te 16 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (24505)

**Glabbefar, naamloze vennootschap,  
Tiensesteenweg 169, 3380 Glabbeek**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Leuven, nr. 70878  
BTW 432.924.658

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 augustus 2003, te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (24506)

**Cavenor, société anonyme,  
boulevard Industriel 21, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 208016 — T.V.A. 419.271.117

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu le lundi 25 août 2003, à 14 heures, à 3000 Leuven, Vaartkom 31.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion et du commissaire concernant : S.A. Centrale des Bières de Malmedy, S.A. Etablissements Georges Huart, S.P.R.L. Otto Rob Distribution, S.P.R.L. Société de Boissons pour l'exercice écoulé de chacune des sociétés absorbées, et ce suite à la fusion par absorption de ces sociétés par la S.A. Cavenor en date du 30 avril 2003.
2. Approbation des comptes annuels pour l'exercice écoulé de chacune des sociétés absorbées et affectation des résultats.
3. Décharge aux administrateurs, gérants et commissaire des sociétés absorbées.
4. Nomination statutaire. (24507)

**Bureau d'Assistance et de Gestion administrative, informatique et technique, en abrégé : « A.G.E.T.E.C. », société anonyme, rue Antoine Dansaert 60, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 488498 — T.V.A. 424.749.043

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 26 août 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : Approbation du report de l'assemblée générale. Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes. Affectation des résultats. Démissions. Nominations. Dépôt des titres, cinq jours francs avant l'assemblée au siège social. (24508)

**Société générale immobilière européenne,  
en abrégé : « Sogenime », société anonyme,  
rue Chant des Oiseaux 50, à Tarcienne**

R.C. Dinant 22048

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 25 août 2003, à 14 heures, au siège social, rue Chant des Oiseaux 50, à 5651 Tarcienne.

Ordre du jour :

1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des bilan et compte de résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 27 des statuts. (24509)



**Fixolite Usines, société anonyme,  
rue Vandervelde 170, 6230 Pont-à-Celles (Thiméon)**

R.C. Charleroi 55765 — T.V.A. 401.648.294

Assemblée générale ordinaire au siège social le 26 août 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2003. 2. Affectation des résultats sociaux. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations. (24510)

**Immogi, société anonyme,  
rue de la Gare 19, 7760 Pottes**

R.C. Tournai 73017 — T.V.A. 444.780.929

Assemblée générale ordinaire au siège social le 26 août 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture et discussion des comptes annuels clôturés au 31 mars 2003. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 mars 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (24511)

**Elveco-MSJ, société anonyme,  
avenue Paul Hymans 101, bte 14, 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 408355 — T.V.A. 417.671.805

Assemblée générale ordinaire le 1<sup>er</sup> septembre 2003, à 18 heures, avenue Paul Hymans 101, bte 14, 1200 Bruxelles, 2<sup>e</sup> étage. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (24512)

**Couvreur Continental, société anonyme, à 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 310689 — T.V.A. 402.135.076

Assemblée générale ordinaire, le mardi 2 septembre 2003, à 17 heures, rue des Goujons 152, à Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapports de gestion et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels et compte de résultats au 31 mars 2003. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 4. Nominations statutaires. 5. Divers. Dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la date de la réunion. (24513)

**Grand Garage du Nord, société anonyme,  
chaussée de Bruxelles 95, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 20617 — T.V.A. 402.508.626

Assemblée générale ordinaire, le 2 septembre 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation du rapport de gestion et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 4. Nominations administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires se conformeront aux dispositions prévues aux statuts. (24514)

**Mapinvest, naamloze vennootschap,  
Leuvensebaan 317, 3040 Huldenberg**

H.R. Leuven 76253 — BTW 438.464.051

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 4 september 2003, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen. 3. Ontlasting. Om toegelaten te worden, zich schikken naar de wettelijke en statutaire bepalingen. (24515)

**Naamloze Vennootschap Transparant,  
Bevek naar Belgisch recht,  
te 2000 Antwerpen, Kasteelpleinstraat 44**

RPR ondernemingsnr. 466.879.509

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 6 augustus 2003, met op de agenda de agendapunten 1 tot 6, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte voor deze agenda(punten), worden de aandeelhouders opgeroepen tot een tweede buitengewone algemene vergadering met dezelfde agendapunten en een bijkomend agendapunt 7 op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 2 september 2003, om 18 u. 30 m. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda :

1. a) Compartimentering van het vermogen van de bevek door de inrichting van verschillende categorieën van aandelen als voorzien door artikel 115, § 6, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en financiële markten.

b) Inrichting van drie compartimenten met bepaling van hun naam, hun beleggingspolitiek en hun werking.

c) Aanduiding van het compartiment waaraan het bestaande vermogen, zijnde het ganse actief en passief, van de bestaande bevek zal worden toegewezen.

d) Machtigingen aan de raad van bestuur tot uitvoering van de beslissingen aangaande het voorgaande.

e) Statutaire machtiging aan de raad van bestuur om verschillende (nieuwe) compartimenten in te richten.

f) Wijziging van de artikelen 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 22, 25, 26, 27 en 28 der statuten.

Voorstellen tot besluit :

a) De vergadering beslist om over te gaan tot de compartimentering van het vermogen van de vennootschap door de inrichting van verschillende categorieën van aandelen als voorzien door artikel 115, § 6, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en financiële markten, waarbij elke categorie aandelen overeenstemt met een afzonderlijk gedeelte of compartiment van het vermogen.

b) Vervolgens beslist de vergadering tot de oprichting van de volgende drie compartimenten met de beleggingspolitiek als respectievelijk na hun naam vermeld :

1) het compartiment "Transparant Balance" : dit compartiment zal vooral in bekende aandelen en degelijk vastrentend papier beleggen;

2) het compartiment "Transparant Bond" : dit compartiment zal vooral in obligaties met hoge kredietwaardigheid beleggen;

3) het compartiment "Transparant Bond High Yield" : dit compartiment zal vooral in hoogrentende obligaties beleggen.

Het beleggingsbeleid wordt omstandig in het prospectus vermeld.

De werking van de compartimenten wordt geregeld overeenkomstig de terzake in de statuten opgenomen nieuwe bepalingen en aangebrachte wijzigingen zoals hierna zal worden beslist.

c) De vergadering bepaalt dat het bestaande vermogen, zijnde het ganse actief en passief, van de bestaande bevek met onmiddellijke ingang volledig wordt ondergebracht in het compartiment "Transparant Balance" met dien verstande dat alle aandeelhouders van de bevek in dezelfde verhouding aandeelhouder zullen worden in het voormelde compartiment en hun aandelen zullen dienen in te ruilen tegen nieuw uit te geven aandelen die enkel nog dat gedeelte van het kapitaal zullen vertegenwoordigen dat gevormd wordt door het compartiment "Transparant Balance".

De twee andere gecreëerde compartimenten "Transparant Bond" en "Transparant Bond High Yield" bezitten bij hun oprichting geen activa en passiva zodat er op heden nog geen aandelen zijn uitgegeven van deze compartimenten.

d) De raad van bestuur wordt gemachtigd tot uitvoering van de voorgaande beslissingen en in het bijzonder om alle bestaande aandelen van de bevek te verzamelen en te vervangen door nieuw uit

te geven aandelen van het compartiment "Transparant Balance" waarbij elk aandeel van de bevek zal kunnen worden ingeruild tegen één aandeel van het compartiment "Transparant Balance", en alle maatregelen te nemen die daartoe nodig of nuttig zijn.

De raad van bestuur wordt gelast met het formaliseren van deze operatie alsook met het vaststellen van de overige modaliteiten betreffende de voormelde aandelenruil.

e) In de statuten wordt aan de raad van bestuur machtiging verleend om verschillende (nieuwe) categorieën van aandelen in te richten waarbij elke categorie van aandelen overeenstemt met een afzonderlijk gedeelte of compartiment van het vermogen. De akte tot vaststelling van het besluit van de raad van bestuur om een nieuwe compartiment in te richten, wijzigt de statuten.

f) De artikelen 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 22, 25, 26, 27 en 28 der statuten worden gewijzigd, zoals hierna zal blijken uit de nieuwe tekst van de statuten, teneinde de statuten in overeenstemming te brengen met de voorgaande beslissingen en inzonderheid met het oog op de regeling in de statuten van de verplicht in de statuten op te nemen bepalingen betreffende de compartimenten als voorgeschreven door het tweede lid van voormeld artikel 115, § 6.

2. Wijziging van de eerste zin in art. 9 der statuten inzake berekening inventariswaarde.

Voorstel tot besluit :

De eerste zin in artikel 9 der statuten luidt voortaan als volgt :

"De netto-inventariswaarde wordt berekend als op de effectenbeurzen van Euronext gehandeld wordt."

3. Wijziging van de laatste zin in artikel 13 der statuten inzake uitoefening stemrecht op algemene vergaderingen van de emittenten waarin de vennootschap participeert.

Voorstel tot besluit :

De laatste zin in artikel 13 der statuten luidt voortaan als volgt :

"In voorkomend geval moet zij in het jaarverslag verantwoorden hoe zij het stemrecht heeft uitgeoefend."

4. Wijziging regeling plaats gewone algemene vergadering in de eerste zin van artikel 21 der statuten.

Voorstel tot besluit :

De eerste zin in artikel 21 der statuten luidt voortaan als volgt :

"De gewone algemene vergadering van aandeelhouders, ook jaarvergadering genoemd, wordt gehouden op de derde dinsdag van februari, om achttien uur, op de zetel van de vennootschap of op elke andere plaats die in het oproepingsbericht worden meegedeeld."

5. Toevoeging regeling notulen algemene vergadering en afschriften en uittreksels van deze notulen op het einde van artikel 22 der statuten.

Voorstel tot besluit :

Op het einde van artikel 22 der statuten wordt volgende nieuwe alinea toegevoegd :

"De notulen van de algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die erom verzoeken. De afschriften of uittreksels van die notulen, die bestemd zijn om in rechte of anders te worden gebruikt, worden ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur of door twee bestuurders."

6. Aanpassing van de statuten aan de vigerende wetgeving en inzonderheid aan het Wetboek van vennootschappen en de wijzigingen daaraan gebracht bij de wet van twee augustus tweeduizend en twee, en volledige herwerking en herschrijving van de statuten en vaststelling nieuwe tekst der statuten met rechten verbonden aan de aandelen, inrichting en werking van de compartimenten, wijze waarop de beheerskosten worden toegerekend in de vennootschap en per compartiment, samenstelling en werking van de raad van bestuur, externe vertegenwoordiging, controle, bevoegdheidsverdeling tussen de organen, werking algemene vergadering, wijze waarop de algemene vergadering het stemrecht uitoefent, de jaarrekening goedkeurt en kwijting verleent aan de bestuurders en de commissaris, winst- en liquidatiesaldooverdeling.

Voorstel tot besluit :

Agendapunt 6 wordt goedgekeurd zodat de statuten volledig herwerkt en herschreven worden en een nieuwe tekst van de statuten wordt vastgesteld zoals opgenomen in het ontwerp van akte opgesteld door het kantoor van de geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse te Antwerpen, dat op de zetel voor inzage ter beschikking wordt gesteld, en welke tekst voortaan zal gelden als de enige vigerende tekst van de statuten.

7. Benoeming bijkomende bestuurder.

Voorstel tot besluit :

De vergadering stelt het aantal bestuurders vast op zes en benoemt bijkomend als bestuurder de heer Stevens, Eric Joanna Alfons, wonende te 2930 Brasschaat, Frilinglei 124.

Deze functie zal onbezoldigd zijn en een einde nemen op de jaarvergadering in 2005.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 21 van de statuten en hun aandelen vijf werkdagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel; de eigenaars van gedematerialiseerde aandelen moeten binnen dezelfde periode, op de zetel een attest neerleggen dat door de erkende rekeninghouder of door de vereffeningsinstelling is opgesteld en dat de onbeschikbaarheid van voormelde aandelen tot op de datum van de algemene vergadering vaststelt.

Vanaf vijftien dagen vóór de vergadering kunnen zij ter zetel kosteloos een kopie van het ontwerp van akte aangaande de voorgestelde statutenwijziging verkrijgen. Een kopie van deze ontwerpakte zal worden toegezonden aan hen die uiterlijk zeven dagen vóór de vergadering hebben voldaan aan de voormelde formaliteiten om tot de vergadering te worden toegelaten.

(24516)

De raad van bestuur.

« 4D CO », naamloze vennootschap,  
Desguinlei 30, 2018 Antwerpen

Ondernemingsnummer 440.797.197

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op dinsdag 26.08.2003, om 10 uur, in het kantoor van notaris Frederik Jorissen, te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 34, met als agenda : 1. Kennisneming van het bijzonder verslag van de raad van bestuur en het controleverslag van de bedrijfsrevisor, en beslissing tot kapitaalverhoging van € 50.000,- door inbreng in natura, mits uitgifte van 720 nieuwe aandelen zonder nominale waarde. 2. Uitdrukking van het kapitaal in euro in de statuten en aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen. 3. Beslissing dat de raad van bestuur zal bestaan uit minstens het door de wet voorgeschreven minimum aantal leden. 4. Ontslag en benoeming. 5. Aanpassing van de statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en vaststelling van de nieuwe gecoördineerde statuten.

De aandeelhouders dienen hun aandelen uiterlijk 21/08/2003, te deponeren op de maatschappelijke zetel. (85417)

« A. Vyncke », naamloze vennootschap,  
te 8560 Wevelgem (Gullegem), Poststraat 38-40

H.R. Kortrijk 82350 — BTW 406.956.768

De aandeelhouders worden uitgenodigd aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering welke zal doorgaan op het kantoor van notaris Luc de Muelenaere, te Gullegem, thans Wevelgem, Europalaan 14, op zeventwintig augustus tweeduizend en drie, om 8 uur, dertig in de voormiddag, ingevolge de verdaging van de algemene vergadering van vijftien juli tweeduizend en drie met volgende agenda :

1. Voorstel om het onderscheid tussen gewone aandelen en preferente aandelen af te schaffen. Aanpassing van artikel 5 van de statuten en afschaffing van tweede tot en met de zesde alinea van artikel 5 (in verband met het Koninklijk Besluit nummer vijftien van negen maart negentienhonderd tweeëntachtig).

2. Voorstel om het kapitaal uit te drukken in euro; vaststelling dat het kapitaal van de vennootschap vierenzestigduizend vierhonderd tweeënvijftig euro tweeëndertig cent (64.452,32 EUR) bedraagt.

3. Kapitaalverhoging met tienduizend vijfhonderd zevenenveertig euro achtenzestig cent (10.547,68 EUR) om het kapitaal te brengen van vierenzestigduizend vierhonderd tweeënvijftig euro tweeëndertig cent (64.452,32 EUR) op vijfenzeventigduizend euro (75.000,00 EUR), door incorporatie van een deel van de beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen, maar met verhoging van de fractiewaarde van elk aandeel. Aanpassing van artikel 5 van de statuten.

4. Wijziging van de datum van de jaarvergadering naar de tweede zaterdag van de maand november om elf uur. Aanpassing van artikel 24 van de statuten.

5. Afschaffing van artikel 6 van de statuten in verband met het toegestaan kapitaal.

6. Aanpassing van de artikelen 7, 11, 12, 18, 31 en 33 van de statuten ingevolge de nieuwe codificatie van de vennootschappenwet.

7. Aanpassing van de statuten aan de actuele terminologie van het Wetboek van Vennootschappen.

8. Verlenen van volmacht aan de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid Demad te Gullegem, tot het opstellen van de gecoördineerde tekst van de statuten.

De aandeelhouders zijn telkens gehouden tot naleving van de wettelijke voorschriften aangaande de neerlegging van de effecten. (85418)

**A.S.D., naamloze vennootschap,  
Brugsebaan 4B, 8850 Ardoie**

H.R. Brugge 90915 — BTW 466.279.988

Jaarvergadering op 29.08.2003, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003, en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Intresten L/R vennoten. 6. Bezoldigingen. 7. Rondvraag. 8. Zich richten naar de statuten. (85419)

**Addis, naamloze vennootschap,  
Processieweg 1, 2840 Reet**

RPR 04.5516.4679

*Bekendmaking uitkering interim dividend halfjaarlijkse resultaten*

Op 7 augustus 2003, heeft de bestuursvergadering van, naamloze vennootschap, Addis beslist om op basis van de halfjaarlijkse resultaten per 30 juni 2003, in toepassing van artikel 618 van het Wetboek van het Wetboek, een bruto interim-dividend uit te keren van 50,00 per aandeel. Deze interim-dividenden zullen betaalbaar worden gesteld vanaf 31 augustus 2003, uitsluitend ten kantore van Fortis bank, Eikenstraat 3, 2840 Rumst, mits aanbieding van het aandeel. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 21 van de statuten. (85420)

**Aerts Trucks, naamloze vennootschap,  
Doregem 90, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 68756 — BTW 440.775.324

Jaarvergadering op 01.09.2003, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003, en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Vraagstelling overeenkomstig artikel 540 W. Venn. 5. Allerlei. (85421)

**Agno, naamloze vennootschap,  
Omloopstraat 5, 8791 Waregem (Beveren-Leie)**

H.R. Kortrijk 117390 — NN 436.412.896

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30.08.2003, om 11 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.03.2003. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. (85422)

**ALM, naamloze vennootschap,  
Steenovenstraat 54, 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 115329 — BTW 434.037.386

Jaarvergadering op 30.08.2003, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Verlenging van mandaten. 6. Allerlei. (85423)

**Ardios, naamloze vennootschap,  
Beverensestraat 70, 8850 Ardoie**

H.R. Brugge 55163 — BTW 421.680.279

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 29.08.2003, om 11 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.03.2003. 2. Kwijting. 3. Bezoldigingen. 4. (Her)benoemingen. (85424)

De raad van bestuur.

**Armaco, naamloze vennootschap,  
Uitbreidingstraat 414, 2600 Berchem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 57732 — BTW 404.510.784

Jaarvergadering op 01.09.2003, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85425)

**« Auto Mobile Business »,  
afgekort : « A.M.B. », naamloze vennootschap,  
Victor Braeckmanlaan 160, 9040 Sint-Amandsberg**

H.R. Gent 171134 — BTW 451.160.460

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 01.09.2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/03/2003.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Decharge aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (85426)

**Bureau voor Aktief Urbanisatie Werk,  
afgekort : « BAUW », naamloze vennootschap,  
Zandpoortstraat 27, 9000 Gent**

H.R. Gent 161748 — BTW 444.210.609

Bijeenroeping jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, Zandpoortstraat 27, 9000 Gent, op 29.08.2003, te 12 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening, afgesloten op 31/03/2003.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting bestuurders.
5. Diversen. (85427)

**Belgisch Meubelcenter, naamloze vennootschap,  
Nijverheidslaan 15, 1853 Strombeek-Bever**

H.R. Brussel 554490 — BTW 433.923.065

Jaarvergadering op 25.08.2003, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening + bestemming van het resultaat.
3. Verslag art. 633-634, besluitvorming aangaande voortzetting van de vennootschap.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders.
6. Varia. (85428)

**Belimpro, naamloze vennootschap,  
Van Breestraat 9, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 294864 — BTW 449.295.585

Jaarvergadering op 29.08.2003, om 20 uur, op de zetel. — Agenda :

1. verslag van de raad van bestuur.
  2. goedkeuring van de jaarrekeningen per 31.12.2002.
  3. resultaatsbestemming.
  4. kwijting aan de bestuurders.
  5. goedkeuring vergoeding bestuurders.
  6. rondvraag.
- Gelieve u te richten naar de statuten. (85429)

**« Bocquet Signs and Security », société anonyme,  
rue de Mérode 301, 1190 Bruxelles-19**

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 02.09.2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil admini. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge admini. 4. Affectation des résultats. (85430)

**Bouwonderzoek, naamloze vennootschap,  
Alfred Coolstraat 26, 2020 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 278031 — BTW 441.029.405

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03.09.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (85431)

**Brouwerij Van Eecke, naamloze vennootschap,  
Douvievweg 2, 8978 Watou**

H.R. Ieper 18804 — BTW 405.467.027

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.09.2003, om 15 u. 30 m., op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Melding toepassing van art. 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 4. Bestemming te geven aan

het resultaat volgens voorstel in de jaarrekening per 31.03.2003. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (85432)

**Carep, société anonyme,  
rue Auguste Hock 21-23, 4020 Liège-2**

R.C. Liège 180624 — T.V.A. 447.972.427

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 29.08.2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30.06.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (85433)

**Ciproc, société anonyme,  
rue Tahon 1A, 6041 Gosselies**

T.V.A. 456.185.456

Assemblée générale ordinaire le 29.08.2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.03.2003. 3. Affectation résultat. 4. Nomination statutaire. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. (85434)

**Cleandienst, naamloze vennootschap,  
Pathoekeweg 48, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 72560 — BTW 416.739.318

Aangezien het vereiste aanwezigheidsquorum niet werd bereikt op de buitengewone algemene vergadering van 04 augustus 2003, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op dinsdag 26 augustus 2003, om 11 u. 30 m., op het kantoor van notaris Arnold Vermeersch, Abdijlaan 9, 8460 Oudenburg om over de volgende agenda te beraadslagen : Verplaatsing van de datum van de jaarvergadering van de laatste vrijdag van de maand augustus om elf uur naar de laatste vrijdag van de maand oktober om 11 uur. (85435)

**Cleandienst, naamloze vennootschap,  
Pathoekeweg 48, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 72560 — BTW 416.739.318

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 29.08.2003, om 11 uur. — Agenda : 1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30.06.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en de resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldiging aan bestuurders. 6. Diversen. (85436)

**Dansail, naamloze vennootschap,  
Nevelestraat 101, 9880 Aalter (Lotenhulle)**

BTW 445.355.506

De jaarvergadering vindt plaats op 26.08.2003, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Beslissing over de resultaatverdeling. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Herbenoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (85437)

**De Clippel, naamloze vennootschap,  
Solleveld 17, 9550 Herzele**

H.R. Oudenaarde 18543 — BTW 400.008.697

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30.08.2003, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31.03.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldigingen. (85438)

**De Waele Patrimonium, naamloze vennootschap,  
Loveldlaan 54, 9880 Aalter**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Gent, nr. 974  
NN 436.500.790

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal plaats hebben op de maatschappelijke zetel op 26.08.2003, om 15 uur, met volgende dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.03.2003. 3. Verwerking der resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (85439)

**Den Boomgaard, naamloze vennootschap,  
Matenstraat 306, 2845 Niel**

H.R. Antwerpen 305258 — BTW 453.180.535

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 01.09.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Lezing jaarverslag raad van bestuur. 2. Bespreking jaarrekening per 31.03.2003. 3. Goedkeuring jaarrekening en aanwending resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (85440)

**Distributiecentrum Diro, naamloze vennootschap,  
Klein Tegelijstraat 3, 3850 Nieuwerkerken**

H.R. Hasselt 74895 — BTW 439.307.753

Jaarvergadering op 30.08.2003, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (85441)

**Duinpark-Bains, naamloze vennootschap, in vereffening,  
te Maldegem**

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op 06.09.2003, te 10 uur, in de voormiddag, op het zetel van de vennootschap, Rotsart De Hertainglaan 32, 9990 Maldegem. — Agenda : 1. Verslag van de vereffenaars. 2. Toestand einde boekjaar. 3. Behandeling van de uitkomsten. 4. Bezoldigingen. 5. Rondvraag. (85442)

**Elge, société anonyme,  
avenue Brugmann 60, 1190 Bruxelles**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 2569  
T.V.A. 450.985.761

L'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 29.08.2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31.03.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (85443)

**Entreprises Maurice Cordier et C°, société anonyme,  
rue du Gros Saule 60, 7110 Houdeng**

R.C. Mons 89523 — T.V.A. 405.879.573

Assemblée générale extraordinaire le lundi 25.08.2003, 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Examen de la situation. 2. Augmentation de capital. 3. Examen des commandes. 4. Divers. (85444)

**Erthaso, naamloze vennootschap,  
Sluislaan 24, 2500 Lier**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Mechelen, nr. 229  
BTW 441.026.237

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op maandag 01.09.2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten op 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (85445)

**Ets Chiuch Egidio, société anonyme,  
rue Mathieu de Lexhy 300, 4460 Grâce-Hollogne**

R.C. Liège 146474 — T.V.A. 424.891.969

Assemblée générale ordinaire le 02.09.2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.03.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (85446)

**Febo Construct, naamloze vennootschap,  
Harelbeeksestraat 81, 8520 Kuurne**

H.R. Kortrijk 119869 — BTW 438.963.404

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 29.08.2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31.03.2003. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Allerlei. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (85447)

**Ferdinand Logistics, société anonyme,  
rue du T'Chaurmat 25, 5560 Mesnil-Saint-Blaise**

R.C. Dinant 47084 — T.V.A. 466.146.663

Assemblée générale ordinaire du 01.09.2003, au siège social, à 20 heures, de la société anonyme, Ferdinand Logistics, rue du T'Chaurmat 25, à 5560 Mesnil-Saint-Blaise. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation du rapport de gestion; 2. Discussion et approbation des comptes annuels arrêtés au 31.03.2003. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (85448)

**Forolux, société anonyme,  
parc industriel, Dochamps 7, 6960 Manhay**

R.C. Marche-en-Famenne 18931 — T.V.A. 456.629.676

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 30.08.2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31.03.2003. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (85449)

**G.A.W., naamloze vennootschap,  
Noorderlaan 24, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 302694 — BTW 452.285.066

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die wordt gehouden op 02.09.2003, om 17 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2003. 2. Aanwending der resultaten. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoeming bestuurder. 5. Allerlei. Zich schikken naar artikelen 27 en 28 der statuten. (85450)

**Gaia, naamloze vennootschap,  
Henri Lebbestraat 111, 8790 Waregem**

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 29.08.2003, om 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (85451)

**Galinco, naamloze vennootschap,  
Ridder de Ghellinckstraat 53A, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 132935 — BTW 452.780.954

Algemene vergadering op de zetel van de vennootschap op 27.08.2003, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.03.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diverse. Aandeelhouders zich schikken naar de statutaire bepalingen. (85452)

De raad van bestuur.

**Globe, naamloze vennootschap,  
Langestraat 221, 2240 Zandhoven**

H.R. Antwerpen 283013 — BTW 441.004.758

Algemene vergadering op 01.09.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Benoeming bestuurders. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Rondvraag. (85453)

**« Govi Production Company », naamloze vennootschap,  
Landegemstraat 8, Industriezone Baarle-Drongen, 9031 Drongen**

H.R. Gent 167920 — BTW 449.321.519

Jaarvergadering ten zetel op 29.08.2003, om 14 uur — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. 3. Décharge aan bestuurders en commissaris. 4. Vergoeding bestuurders. 5. Benoeming nieuwe bestuurders. 6. Diversen. (85454)

**H. Franco, naamloze vennootschap,  
Luikersteenweg 352, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 61893 — BTW 425.637.087

Jaarvergadering op 29.08.2003, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurder. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85455)

**« Hofflack Company », naamloze vennootschap,  
Noordstraat 148, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 142883 — BTW 455.842.095

Algemene vergadering op 01.09.2003, om 10 u. 30 m. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.03.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (85456)

De raad van bestuur.

**Immo V.W., naamloze vennootschap,  
De Stopersstraat 75, 9190 Stekene**

H.R. Sint-Niklaas 41064 — NN 426.127.235

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, op vrijdag 19.09.2003, om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Herbenoeming bestuurders. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. Gelieve zich te richten naar de statuten. (85457)

**Immo Ybo, naamloze vennootschap,  
Kerkstraat 45, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 47178 — BTW 447.348.261

Jaarvergadering op 01.09.2003, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring jaarrekening per 31.05.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85458)

**Keepinvest, société anonyme,  
rue des Pélerins 31, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 87008 — T.V.A. 448.238.978

Assemblée générale ordinaire le 01.09.2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Fixation rémunération. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (85459)

**« KSPL », naamloze vennootschap,  
Gentseheerweg 108, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 131212 — NN 451.424.538

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Yannick Sabbe, te Izegem op 25.8.2003, om 10 uur, met volgende agenda :

1. Wettelijke vereiste verslagen en situatie die niet meer dan drie maanden voordien werd opgemaakt.
2. Herschikking en herformulering van het doel en schrapping van de activiteiten waarvoor de vennootschap niet voldoet aan de vereiste kwalificatie.
3. Aanpassing van artikel vijf van de statuten inzake kapitaal en aantal kapitaal aandelen en uitdrukking van het kapitaal in euro.
4. Kapitaalverhoging met € 490,25 om het kapitaal te brengen op € 1.235.000,00 door inlijving van overgedragen winst, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen en vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging.
5. Afschaffing van alle aandelen buiten kapitaal en dienovereenkomstig aanpassing van de statuten.
6. Toekennen van een toegestaan kapitaal tot € 2.500.000,00 en mogelijkheid van verwerven van eigen aandelen of winstbewijzen in voordeel van de raad van bestuur.
7. (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling, ontbinding, vereffening en omzetting van de vennootschap.
8. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering.
9. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van te nemen besluiten.
10. Ontslag - (her)benoemingen - machten - volmachten.  
(85460) De raad van bestuur.

**Laborie Medical Tech, naamloze vennootschap,  
Technologiepark Zwijnaarde 3, 9502 Zwijnaarde**

H.R. Gent 187270 — BTW 461.983.284

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de jaarlijkse algemene vergadering van vrijdag 29.08.2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.03.2003 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming/ontslag bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikelen 21, 22 en 23 van de statuten. Om zich te laten vertegenwoordigen door een lasthebber, moet de schriftelijke volmacht worden opgesteld conform de voorschriften van de statuten, waarvan een type-exemplaar ter beschikking ligt op de zetel van de vennootschap.

(85461) De raad van bestuur.

**Lantman, naamloze vennootschap,  
't Kloosterhof 92A, bus 1, 8200 Brugge (Sint-Michiels)**

H.R. Brugge 72417 — BTW 441.807.482

Jaarvergadering op 28.08.2003, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Ontslagen en benoemingen; 5. Diverse.

(85462) De raad van bestuur.

**Lavoma, naamloze vennootschap,  
Waterstraat 142, 3620 Lanaken**

H.R. Tongeren 68648 — BTW 416.591.244

Jaarvergadering op 26.08.2003, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85463)

**Lefinvest, naamloze vennootschap,  
Koophandelsplein 18, 9000 Gent**

H.R. Gent 166111

Jaarvergadering op vrijdag 29.08.2003, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Beslissing inzake verderzetting of ontbinding van de vennootschap. 4. Benoeming bestuurders. 5. Varia. Zich gedragen volgens de statuten. (85464)

**« Locamo », naamloze vennootschap,  
te 2970 Schilde, Boerendreef 2**

RPR Antwerpen 4.2000.8317

Aangezien de eerste vergadering niet in getal was worden de aandeelhouders uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden te Antwerpen, Broederminstraat 9, op 26 augustus 2003, om 11 uur, met de volgende agenda :

1. Voorstel om het lopende boekjaar te verlengen tot eenendertig december tweeduizend en drie. Voorstel tot wijziging van het boekjaar, dat voortaan zal lopen van één januari tot eenendertig december van elk jaar.

2. Voorstel om de datum van de gewone algemene vergadering te verplaatsen naar de laatste zaterdag van de maand mei om vijftien uur. De eerstvolgende jaarvergadering zal worden gehouden in de maand mei van het jaar tweeduizend en vier.

3. Voorstel om het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap in de statuten uit te drukken in euro. Daartoe zal voorafgaandelijk het kapitaal van de vennootschap worden verhoogd met een bedrag van zesduizend zeshonderdveertig euro tweeënzestig cent (€ 6.740,72) om het te brengen op achthonderdduizend euro (€ 800.000,00), door incorporatie in kapitaal van beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen maar door verhoging van de fractiewaarde van de aandelen.

4. Vaststelling van het totstandkomen van de kapitaalverhoging.

5. Verslag van de raad van bestuur over de voorgenomen doeluitbreiding bij welk verslag een staat van activa en passiva is gevoegd afgesloten per dertig juni tweeduizend en drie.

6. Voorstel tot uitbreiding van het maatschappelijk doel met de volgende activiteiten :

« De vennootschap heeft tevens tot doel :

1) zowel in België als in het buitenland, onder eender welke vorm, participaties te verwerven en aan te houden, ondermeer door deel te nemen aan het bestuur van de ondernemingen waarin zij participeert. De vennootschap beoogt de verdere gunstige ontwikkeling van de vennootschappen waarin zij participeert te stimuleren, te plannen en te coördineren;

2) het deelnemen in of de directie voeren over andere vennootschappen en ondernemingen; het management en het bestuur van om het even welke ondernemingen en vennootschappen; het optreden als vereffenaar;

3) het verlenen van technische of commerciële bijstand aan alle Belgische en buitenlandse ondernemingen; het verlenen van financiële bijstand;

4) haar patrimonium, bestaande uit onroerende en roerende goederen, te behouden, in de ruimste zin van het woord te beheren en oordeelkundig uit te breiden;

5) de aankoop, verhuur, onderhoud en verkoop van alle roerende goederen - desgevallend ten behoeve van eigen handelsverrichtingen of voor handelsverrichtingen van derden - zoals alle soorten materieel, gereedschappen, machines, installaties en computers, soft- en hardware;

6) het aanvragen, verwerven, verhandelen en exploiteren van licenties, octrooien, merken en dergelijke.

De vennootschap kan kredieten en leningen aangaan en toestaan, zich voor derden borg stellen door haar goederen in hypotheek of in pand te geven, inclusief de eigen handelszaak. »

7. Voorstel tot goedkeuring van een volledig nieuwe tekst van de statuten, waarbij rekening wordt gehouden met :

- de voorgestelde wijzigingen;

- de gewijzigde wettelijke bepalingen aangaande het bestuurdersaantal, belangenconflicten en schriftelijke besluitvorming binnen de raad van bestuur;

- het Wetboek van Vennootschappen;

- de Wet Corporate Governance. (85465)

**« Long Life », société anonyme,  
place de Chaumont 20, 5620 Florennes**

R.C. Dinant 44835 — T.V.A. 459.579.268

L'assemblée générale du 22 juin 2003, ne rassemblant pas le minimum des actions, celle-ci est reportée au 28 août 2003, à 16 heures, au pavillon au lieu dit « Campagne de la Fontaine à la Roche », rue de Chaumont, 5620 Florennes. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Administrateur E.C. Erpicum. (85466)

**Maral, société anonyme,  
boulevard des Alliés 16/15, 7711 Dottignies**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Tournai, n° 74  
T.V.A. 426.114.565

Assemblée générale ordinaire le 25.08.2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : Approbation report assemblée. Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (85467)

**« MGRQ-Invest », société anonyme,  
rue des Brasseurs 42, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 83640

Assemblée générale ordinaire le 01.09.2003 à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du bilan annuel. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se référer aux statuts. (85468)

**Nestor, naamloze vennootschap,  
Walravens 14, 2460 Kasterlee**

H.R. Turnhout 57673 — BTW 430.891.420

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 28.08.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.03.2003. 2. Bestemming van het resultaat 3. Decharge aan de bestuurders 4. Varia Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (85469)

**Netfusion, naamloze vennootschap,  
Zandvoortstraat 12C, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 86465 — BTW 466.288.896

Bijzondere algemene vergadering op 26.08.2003, om 11.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : Goedkeuring der gecorrigeerde voorgelegde jaarrekening per 31.12.2001. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het in punt 1 vermelde boekjaar. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het in punt 3 vermelde boekjaar. Bespreking van het buitengewoon verslag van de raad van bestuur ingevolge art. 633 W. Venn. Varia. Zich richten naar statuten. (85470)

**Nuvex, naamloze vennootschap,  
Uitbreidingsstraat 414, 2600 Berchem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 186328 — BTW 407.828.778

Jaarvergadering op 01.09.2003, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85471)

**O.T.A.K., naamloze vennootschap,  
Iepersesteenweg 127C, 8630 Veurne**

H.R. Veurne 29595

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 01.09.2003, om 10 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag - Benoemingen.

(85472)

De raad van bestuur.

**Pneumac Houdeng, société anonyme,  
place de Chaumont 20, 5620 Florennes**

R.C. Dinant 40702 — T.V.A. 413.779.630

Assemblée générale extraordinaire du 28 août 2003, à 15 heures, au pavillon au lieu dit « Campagne de la Fontaine à la Roche », rue de Chaumont, 5620 Florennes.

Ordre du jour :

1. Ratification des points 4 et 5 de l'assemblée générale démissionnant M. Richard Erpicum.

2. Le cas échéant révocation de M. Richard Erpicum.

Administrateur E.C. Erpicum

(85473)



**Pneumac Soignies, société anonyme,**  
**place de Chaumont 20, 5620 Florennes**  
 R.C. Dinant 37621 — T.V.A. 437.929.759

Assemblée générale extraordinaire du 28 août 2003, à 15 h 30 m, au pavillon au lieu dit « Campagne de la Fontaine à la Roche », rue de Chaumont, 5620 Florennes.

Ordre du jour :

1. Ratification des points 4 et 5 de l'assemblée générale démissionnant M. Jean Guillaume Erpicum.
  2. Le cas échéant révocation de M. Jean Guillaume Erpicum.
- Administrateur E.A. Erpicum (85474)

**Regia, société anonyme,**  
**chaussée de Waterloo 101, 1640 Rhode-Saint-Genèse**  
 R.C. Bruxelles A009240 — T.V.A. 465.520.123

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale extraordinaire qui sera tenue en date du 28 août 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Constat de la vacance d'administrateur conformément à la décision du conseil d'administration du 3 juillet 2002. 2bis. Ratification de la nomination comme administrateur de la société anonyme de droit luxembourgeois Nicori, ayant son siège social à LU-2499 Luxembourg (grand-duché de Luxembourg), boulevard Royal 25A, inscrite au registre de Commerce du Luxembourg sous le numéro B75.962 (— T.V.A. LU 18.410.957) conformément à la décision du conseil d'administration du 3 juillet 2002. 3. Approbation des comptes annuels clôturés les 31 décembre 1999, 31 décembre 2000 et 31 décembre 2001. 4. Destination du résultat. 5. Quittance aux administrateurs. 6. Renomination des administrateurs. 7. Questions et réponses. (85475)

**River, naamloze vennootschap,**  
**Processieweg 21, 8810 Lichtervelde**  
 H.R. Oostende 50538 — BTW 451.766.612

Jaarvergadering op 27.08.2003, om 12 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag.  
 Zich schikken naar de statuten. (85476)

**Ronimma, naamloze vennootschap,**  
**Burg. H. Ryckaertstraat 1A, 9932 Zomergem**  
 H.R. Gent 170630 — BTW 447.200.187

Jaarvergadering op 30.08.2003, om 9 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag en het bijzonder verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31.03.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. (85477)

**Rosen Charles, société anonyme,**  
**rue du Bac 23, 4950 Waimes**  
 R.C. Verviers 63810 — T.V.A. 444.431.234

Assemblée générale ordinaire le 01.09.2003, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.03.2003. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (85478)

**Scana Noliko International, naamloze vennootschap**

Maatschappelijke zetel : Industrierrein Kanaal-Noord 2002, 3960 Bree  
 H.R. Tongeren 89047 — BTW 472.486.010

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering, die zal gehouden worden op maandag 25.08.2003, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel te Bree. — Agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur per 31.03.2003. 2. Verslag commissaris over de jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming van het resultaat. 4. Geconsolideerd jaarverslag raad van bestuur. 5. Verslag commissaris over de geconsolideerde jaarrekening. 6. Bespreking en goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening. 7. Aankoop SNI aandelen door dochter Scana Noliko, naamloze vennootschap. 8. Bestuurdersbezoldigingen. 9. Kwijting aan bestuurders en commissarissen. 10. Ontslag en benoeming bestuurders. 11. Benoeming commissaris.

(85479)

De raad van bestuur.

**SCE, naamloze vennootschap,**  
**Industrielaan 26, 8810 Lichtervelde**

H.R. Oostende 43730 — BTW 434.004.724

Jaarvergadering op 27.08.2003, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslagen raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (85480)

**« Soenen H. Machines, Service and Prototypes »,**  
**naamloze vennootschap, Gentseheerweg 63, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 112459 — BTW 430.773.535 — RPR 0.4307.73535

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel op 29.08.2003, om 15 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 2. Kwijting. 3. Ontslag en benoeming. 4. Bezoldigingen.

(85481)

De raad van bestuur.

**Truco, naamloze vennootschap,**  
**Diksmuidsesteenweg 68, 8840 Staden**

H.R. Ieper 39724 — BTW 426.588.083

Buitengewone algemene vergadering op 26 augustus 2003, om 16 uur. — Dagorde : 1. Lezing verslag raad van bestuur en commissaris nopens de geconsolideerde jaarrekening. 2. Lezing geconsolideerde jaarrekening per 31 december 2002. (85482)

**Investeringsmaatschappij Van Hoebost-De Clerck, naamloze vennootschap, Guldensporenpark 50, Axxes Business Park, Blok E, 9820 Merelbeke**

H.R. Gent 108031 — NN 407.716.140

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van vrijdag 29.08.2003, om 16 uur, op de zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.03.2003. 2. Kwijting. 3. Bezoldigingen.

(85483)

De raad van bestuur.

**Van Meerbeeck, naamloze vennootschap,  
Uitbreidingstraat 414, 2600 Berchem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 3157 — BTW 404.510.982

Jaarvergadering op 01.09.2003, om 9 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85484)

**Van Pollaert gebr., naamloze vennootschap,  
Braamtweg 2, 9042 Gent (Desteldonk)**

H.R. Gent 21275 — BTW 400.332.460

Jaarvergadering op 02.09.2003, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (85485)

**Versari, naamloze vennootschap,  
Berg 52, 9950 Waarschoot**

H.R. Gent 174705 — BTW 443.364.234

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 29.08.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.03.2003. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 5. Bezoldigingen. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. (85486)

**Vida Si, naamloze vennootschap,  
Wapenplein 10, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 47627 — BTW 444.807.851

Jaarvergadering op 29.08.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoemingen. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (85487)

**Zoute Investeringsmaatschappij, naamloze vennootschap,  
Lange Nieuwstraat 31-33, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 279223

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen op 27.08.2003, te 14 uur, op de maatschappelijke. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandeelhouders zullen zich op de algemene vergadering aanbieden met hun aandelen. (85488)

**R.G.S., naamloze vennootschap,  
Brouckerelaan 36, 1083 Ganshoren**

H.R. Brussel 592959 — BTW 455.333.143

Jaarvergadering op 29/08/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (24517)

**De Koolaard, naamloze vennootschap,  
Oostendebaan 121, 8470 Gistel**

H.R. Oostende 35480 — BTW 420.164.705

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 30/08/2003 om 14 uur, en die de volgende agenda zal behandelen : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2003. 2. Verlening van kwijting bij afzonderlijke stemming aan de bestuurders. 3. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht om hun aandelen te deponeren op de vergadering. (24518)

**D.S. Beheer, naamloze vennootschap,  
Kammenstraat 31, 9308 Aalst (Hofstade)**

H.R. Aalst 67568 — BTW 463.716.121

Jaarvergadering op 30/08/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2003. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2003. 4. Kwijting bestuurders. (24519)

**Euro-Demo, naamloze vennootschap,  
Stationstraat 18, 1702 Groot-Bijgaarden**

H.R. Brussel 572693 — BTW 450.857.978

Jaarvergadering op 28/08/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (24520)

**Artimar, naamloze vennootschap,  
Ringlaan-Zuid 107, 8420 De Haan**

H.R. Brugge 89032 — BTW 439.393.073

Jaarvergadering op 28/08/2003 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (24521)

**Borg-Immo, naamloze vennootschap,  
Zwartgoorweg 3, 2350 Vosselaar**

H.R. Turnhout 46622 — BTW 420.762.244

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering en buitengewone algemene vergadering die zullen gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12, op 28 augustus 2003 om 14.00 uur, met als agenda's : Agenda jaarvergadering : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 5. Varia. Agenda buitengewone algemene vergadering : 1. Vernietiging van de 190 eigen aandelen door de vennootschap verworven bij beslissing van de buitengewone algemene vergadering de dato 22 april 2002. 2. Als gevolg van deze vernietiging van de verworven eigen aandelen, vermindering van de beschikbare reserves ten bedrage van 61.973,38 euro. 3. Wijziging van artikel 6.1. teneinde het aan te passen aan voormelde agendapunten. De aandeelhouders worden vrijgesteld van de depotverplichting overeenkomstig artikel 9.4. van de statuten. (24522)

**Veral, naamloze vennootschap,**  
**Nijverheidsstraat 34, 8760 Meulebeke**  
 H.R. Kortrijk 147043 — BTW 467.398.656

Jaarvergadering op 29/08/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (24523)

**Rotnacum, naamloze vennootschap,**  
**Ch. Vandendoorenstraat 23A, 9600 Ronse**  
 ON 0444.873.276

Jaarvergadering op 29/08/2003 om 20 u. Nieuwe Pontstraat 5, 9600 Ronse. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/04/2003. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, zich richten naar artikel 23 van de statuten, met deponering van de aandelen in KBC-agentschap Avelgem, Leopoldstraat 2, 8580 Avelgem. (24524)

**Aneca Mats & Mops, naamloze vennootschap,**  
**Gistelse Steenweg 247, 8200 Brugge (Sint-Andries)**  
 ON 0437.844.142

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden voor het ambt van Notaris Michel Van Damme te Brugge (Sint-Andries), Gistelse Steenweg 138, op 28/08/2003 om 18 uur. Deze vergadering heeft de volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur crf. art. 559 van het Wetboek van vennootschappen houdende de wijziging van het doel met een omstandige verantwoording, met een staat van actief en passief afgesloten per 30/06/2003. 2. Doelwijziging. Uitbreiding en herschikking van het huidig artikel 3 van de statuten. 3. Vaststelling van de uitdrukking van het kapitaal in euro. 4. Kapitaalverhoging met 1.263,89 euro om het te brengen op 150.000,00 euro door incorporatie van een deel van de beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe kapitaalaandelen. Vaststelling. 5. (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; uitoefening stemrecht door de vruchtgebruiker, winstverdeling. Afschaffing van de statutaire verplichting tot het opmaken van een jaarverslag. 6. Aanneming van volledig nieuwe statuten. 7. Opdracht aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen en aan de notaris tot coördinatie van de statuten. Bijzondere volmacht. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (24525)

**Cim, naamloze vennootschap,**  
**Doornbosstraat 1, 9850 Hansbeke**  
 H.R. Gent 157681 — BTW 440.508.771

Jaarvergadering op 29/08/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2003. Bestemming resultaat. Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. (24526)

**Claeyssens Optic, naamloze vennootschap,**  
**Voskenslaan 32, 9000 Gent**  
 H.R. Gent 157680 — BTW 440.183.921

Jaarvergadering op 29/08/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2003. Bestemming resultaat. Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. (24527)

## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Sint-Jan AV**

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist in de dienst medische oncologie van het oncologisch centrum (m/v).

Voorwaarden :

1. de Belgische nationaliteit bezitten;
2. de burgerlijke en politieke rechten bezitten;
3. voldoen aan de militiewetten;
4. van onberispelijk gedrag zijn;
5. lichamelijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie;
6. houder zijn van het diploma van arts;
7. tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn;
8. erkend zijn als geneesheer-specialist internist-oncoloog;

9. de voor de gesolliciteerde functie bepaalde voorwaarde van erkenning als geneesheer-specialist internist-oncoloog vervullen tegen de sluitingsdatum van de kandidaturen, erkenning door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bij indienstreding;

10. bereid zijn samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en het ziekenhuis te helpen realiseren;

11. verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan AV.

De aanvragen samen met de bewijsstukken moeten ingediend worden uiterlijk op 31 augustus 2003 bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan AV, Kartuizerinnenstraat 4 te 8000 Brugge. (24279)

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist in de dienst nucleaire geneeskunde van het oncologisch centrum (m/v).

Voorwaarden :

1. de Belgische nationaliteit bezitten;
2. de burgerlijke en politieke rechten bezitten;
3. voldoen aan de militiewetten;
4. van onberispelijk gedrag zijn;
5. lichamelijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie;
6. houder zijn van het diploma van arts;
7. tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn;
8. erkend zijn als geneesheer-specialist in de nucleaire geneeskunde met een brede algemene kennis van nucleaire geneeskunde en een bijzondere belangstelling voor de nucleaire cardiologie;

9. de voor de gesolliciteerde functie bepaalde voorwaarde van erkenning als geneesheer-specialist in de nucleaire geneeskunde vervullen tegen de sluitingsdatum van de kandidaturen, erkenning door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bij indienstreding;

10. bereid zijn samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en het ziekenhuis te helpen realiseren;

11. verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan AV.

De aanvragen samen met de bewijsstukken moeten ingediend worden uiterlijk op 31 augustus 2003 bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan AV, Kartuizerinnenstraat 4 te 8000 Brugge. (24280)

---

### Katholieke Universiteit Leuven

---

Voor de Faculteit geneeskunde, departement moleculaire celbiologie, laboratorium voor biochemie, zoeken wij een wetenschappelijk laborant (m/v), graad 5 of 6 — VB/B/2003/17/W

Doel van de functie :

Meewerken aan onderzoeksprojecten betreffende de regulatie van genexpressie in primaire of tumorale insuline-producerende beta cellen, zowel voor wat betreft de uitvoering van de experimenten als voor wat betreft de verwerking van de gegevens.

Opdrachten :

Instaan voor de dagelijkse werking van het Affymetrix GeneSystem en voor de analyse van mRNA expressie door middel van Affymetrix Microarrays: de staalvoorbereiding, het bedienen van de diverse experimentele apparatuur in het GeneChip System (RNA bereidingen, kwaliteitscontrole, -labeling en -hybridisatie; scannen van de arrays) en de data-analyse.

Het verwerken van de verschillende data van ruwe gegevens van gescande GeneChips aan de hand van specifieke software.

Het actief deelnemen aan werkvergaderingen i.v.m. de opzet van nieuwe microarray experimenten alsook de coördinatie, de uitvoering en de interpretatie van deze experimenten.

Het onderhouden van celculturen van zowel primaire weefsels als cellijnen.

Het uitvoeren van een aantal specifieke moleculaire laboratoriumtechnieken zoals PCR en Western blots en biochemische metingen (enzymactiviteitsbepaling).

Profiel :

Kandidaten hebben bij voorkeur een het diploma hoger onderwijs en zijn opgeleid in het bedienen van een Affymetrix GeneSystem. Zij beschikken eveneens over een ruime werkervaring van deze apparatuur.

Kandidaten beschikken over een degelijke kennis van de biologie en de pathologie van de insuline-producerende pancreatische beta-cel.

Zij hebben ervaring met het statistisch verwerken van onderzoeksresultaten en het verwerken van grote gegevens bestanden (kennis van DataMining Tools en Clusters Analyse)...

Zij hebben ervaring met de meest courante PC-toepassingen.

Zij zijn in staat om zeer zelfstandig te werken en hebben ervaring met coördinatieopdrachten binnen een team.

Een zeer goede kennis van de Engelse taal is onontbeerlijk.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Aan deze functie wordt graad 5 of 6 gekoppeld, afhankelijk van de kwalificaties en de relevante ervaring van de kandidaat.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. 016-32 83 27, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst uiterlijk op 29 augustus 2003.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (24528)

---

### Limburgs Universitair Centrum

---

Vacature : Navorsers-doctoraatsbursaal Theoretische Informatica-Databases (m/v).

In de onderzoeksgroep Theoretische Informatica is een mandaat ter beschikking voor het behalen van een doctoraatsthesis (duur van de aanstelling 2 x 2 jaar).

(Mandaat WNI/2003/015)

Functie :

Wetenschappelijk onderzoek in de informatica, met als algemeen onderwerp de onderbouwing van nieuwe ontwikkelingen in database-systemen, zoals XML en het Web; data mining; bioinformatica; en spatial en temporal data. De keuze van het precieze onderwerp wordt bepaald in samenspraak met de bursaal. Het onderzoek gebeurt binnen de Onderzoeksgroep Theoretische Informatica, die internationale faam heeft in haar onderzoeksgebied ([www.luc.ac.be/theocomp](http://www.luc.ac.be/theocomp)).

Diploma :

licentiaat informatica, burgerlijk ingenieur computerwetenschappen, licentiaat wiskunde, of aan één van deze gelijkwaardig.

Bijkomende informatie :

Prof. dr. Jan Van den Bussche (011-26 82 26, [jan.vandenbussche@luc.ac.be](mailto:jan.vandenbussche@luc.ac.be)).

U kan zich kandidaat stellen met formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij het rectoraat van het Limburgs Universitair Centrum, Universitaire Campus, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel 011-26 80 03, of via de website :

<http://www.luc.ac.be/actueel/vacatures/default.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op maandag 22 september 2003 op dit adres dienen toe te komen. (24529)

---

### Intercommunale IVEG

---

IVEG, energie voor de toekomst

IVEG, met hoofdzetel in Antwerpen (Hoboken), is als energiebeheerder actief in de distributie van elektriciteit en aardgas. Met onze dynamische ploeg van 155 medewerkers maken we een jaaromzet van ruim 74,6 miljoen euro.

Centraal staat onze energiedistributie waarbij we continu streven naar hoge kwaliteit in evenwicht met bedrijfseconomische aanvaardbaarheid. Vol energie gaan we de grote uitdagingen aan in een vrijgemaakte energiemarkt en willen we onze opdracht vervullen als energiebeheerder.

IVEG is op zoek naar een (m/v) industrieel ingenieur elektromechanica, talentvolle projectverantwoordelijke met organisatietalent.

Functie : na een inwerkperiode waarin je het reilen en zeilen binnen IVEG leert kennen, sta je als « verantwoordelijke projecten » in voor de opvolging van diverse nieuwe en lopende projecten. Deze projecten omvatten renovatiewerken en netuitbreidingen inzake aardgas, elektriciteit en openbare verlichting. In samenspraak met dossierbeheerders, tekenaars en werftoezichters waak je erover dat de werken zorgvuldig en binnen de vooropgestelde termijnen worden uitgevoerd.

Je organiseert en leidt vergaderingen waarin de voortgang en mogelijke knelpunten besproken worden. Vanuit een adequate probleem-analyse stel je oplossingen voor en beheers je het budget. Bovendien breng je verschillende partijen (o.a. andere nutsbedrijven, gemeentebe-sturen,...) samen om tot het beste resultaat te komen.

Profiel : voor deze uitdagende groeifunctie zijn we op zoek naar een dynamische en gedreven industrieel ingenieur met finaliteit elektromechanica.

Proactief neem je initiatief waar nodig en werk je oplossingsgericht.

Je analyserend vermogen en je organisatietalent maken dat je een goed overzicht weet te bewaren over het geheel van projecten. In je communicatiestijl combineer je een gezonde dosis assertiviteit met de nodige diplomatie.

Ook in stressvolle en moeilijker situaties hou je het hoofd koel. Een bijkomende opleiding veiligheid (niveau 2) is een pluspunt. Op termijn ben je bereid in een wachtdienst mee te draaien.

IVEG biedt een boeiende werkomgeving met talrijke leer- en groei-perspectieven, nieuwe ontwikkelingen, een stabiele betrekking en een aantrekkelijk verloningspakket.

Klaar voor deze uitdaging? Dan verwachten wij, uiterlijk vóór 13 september e.k., jouw motivatiebrief met gedetailleerd curriculum vitae bij DIP Consulting Group. Desgewenst kan je voorafgaandelijk contact opnemen met Griet Troch, de HR consultant die de selectiepro-cedures begeleidt. Jouw sollicitatie wordt strikt vertrouwelijk behan-deld. DIP Consulting Group, Brouwersvliet 5, 2000 Antwerpen.

Tel. 03-220 28 00 - fax. 03-232 20 93 - e-mail :  
dip.antwerpen@sd.be (24530)

## Provincie Oost-Vlaanderen

### Provinciaal onderwijs

Vergelijkend aanwervingsexamen voor kok (m/v) in statutair verband

Het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen stelt als werkgever zo'n 1 000 personeelsleden tewerk in haar administratie en zo'n 1 600 in haar onderwijs.

Het provinciaal onderwijsnet bestaat uit negen scholen voor secun-dair onderwijs, vier scholen voor buitengewoon onderwijs en zes centra voor volwassenenonderwijs.

Ons personeelsbestand bestaat niet alleen uit leerkrachten. Ook bestuurspersoneel, paramedisch en technisch personeel, mensen uit de administratie en onderhouds- en keukenpersoneel worden hierbij gere-kend.

Wij organiseren een vergelijkend aanwervingsexamen voor de aanwervingen van 1 statutair kok (m/v) ten bate van het Provinciaal Technisch Instituut te Eeklo. Het betreft een aanwerving in voltijds statutair verband. Er wordt eveneens een wervingsexamen aangelegd met een geldigheidsduur van vier jaar.

#### Je functie :

je organiseert en staat in voor het dagelijks beheer van de keuken en het schoolrestaurant;

je maakt voorstellen menu op;

je bestelt de nodige ingrediënten voor maaltijden en recepties;

je bereidt gerechten;

je staat in voor het schoonmaken en onderhoud van de keuken en het schoolrestaurant;

je bent bereid tot weekend- en avondwerk;

je ontvangt en ziet de aangekomen leveringen na;

je staat in voor het financieel beheer.

#### Je profiel :

je moet alle aspecten van het beheer van een grootkeuken kennen en in de praktijk kunnen omzetten (evenwichtige voeding, kostprijs-berekening, leiding geven, veiligheid en hygiëne, e.a.). Jij houdt je op de hoogte van nieuwe technieken;

je dient over de nodige zelfstandigheid en het nodige verantwoordelijkheidsgevoel te beschikken alsook dien je leiding te kunnen geven aan het keukenpersoneel. Zowel bij de voorbereiding als bij de bereiding van de maaltijden kan je volledig zelfstandig werken;

je oefent je taken uit met de nodige discretie en met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften;

je dient binnen je werkomgeving over de nodige communicatieve vaardigheid te beschikken;

je neemt een gepaste houding aan tegenover leerlingen of studenten.

#### Diplomavereisten :

Je beschikt over een diploma van hoger secundair technisch of beroepsonderwijs in een richting hotel of daarmee gelijkgesteld.

#### Toelatingsvoorwaarden :

1. je bent Belg of burger van de Europese Unie;
2. je hebt een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking. Bij de indiensttreding zal een getuigschrift van goed zedelijk gedrag opgevraagd worden;
3. je geniet van de burgerlijke en politieke rechten;
4. je hebt aan de dienstplichtwetten voldaan;
5. je bent lichamelijk geschikt. Elke geslaagde zal zich bij de indienst-treding aan een geneeskundig onderzoek moeten onderwerpen;
6. je hebt de leeftijd van 18 jaar bereikt;
7. je slaagt voor het daartoe georganiseerde vergelijkend aanwervingsexamen;
8. je bent houder van het diploma of getuigschrift zoals vermeld in de functiebeschrijving.

#### Indienen van de aanvraag :

Je dient :

het volledig ingevuld inschrijvingsformulier (verkrijgbaar bij het provinciebestuur);

het curriculum vitae;

een kopie van het (de) aangevraagd(e) diploma('s);

de gevraagde attesten,

te sturen naar de heer gouverneur en heren leden van de bestendige deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen, Gouvernementstraat 1, 9000 Gent, bij aangetekende zending, ten laatste op 12 september 2003 in de post afgegeven.

Kandidaturen die niet beantwoorden aan de in deze oproep gestelde voorwaarden zullen niet aanvaard worden.

#### Ons aanbod :

Bezoldiging : in de weddenschaal C1-C3 (13.550-21.950).

Beginwedde : 1.068,81 euro netto/maand (ongetrouwd en geen kinderen ten laste).

Maaltijdcheques, gratis openbaar vervoer voor het woon-werkverkeer of een fietsvergoeding, gratis hospitalisatieverzekering, diverse opleidingsmogelijkheden, een degelijke verlofregeling.

Plaats van tewerkstelling : Provinciaal Onderwijs Oost-Vlaanderen.

#### Examendata :

De proeven zullen afgenomen worden op nog nader vast te stellen data.

Je wordt met een aangetekende brief uitgenodigd tot de proeven.

**Inlichtingen :**

Kan je schriftelijk aanvragen bij : provinciebestuur Oost-Vlaanderen, zevende directie - dienst 71, Gouvernemenstraat 1, 9000 Gent.

Kan je persoonlijk afhalen in het : Provinciaal Administratief Centrum, 7e directie, dienst 71, vierde verdieping - lokaal 456, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent, elke werkdag van 9 tot 12 uur.

Tel. 09-267 74 60.

Contactpersoon : Christine Thienpont.

E-mail : christine.thienpont@oost-vlaanderen.be (24570)

**K.U.Leuven**

Voor het Instituut voor Levende Talen zoeken wij een administratief coördinator (m/v), graad 5 of 5 - VB/C/2003/16/W.

**Doel van de functie :**

U ondersteunt de directeur in het dagelijks beleid van het Interfacultair Instituut voor Levende Talen en zorgt voor de administratieve, financiële, logistieke en gebouwcoördinatie. Daarnaast volgt u de personeelsdossiers op en werkt u voorbereidend voor de diverse beleidsopties.

**Opdrachten :**

Het coördineren van het secretariaatswerk.

Het voorbereiden, bijwonen en verslag geven van diverse vergaderingen.

Het opstellen van de jaarlijkse begroting in overleg met de directeur en het financieel beheer en rapportering van de kredieten.

Het opvolgen en bijhouden van de personeelsdossiers.

De administratieve ondersteuning van de werkgroepen en vakgroepen en van projecten en interfacultaire samenwerkingsverbanden.

Het opstellen van een vademecum.

De opvolging van het stockbeheer zowel van het instituut als cursusdienst en technische dienst.

Instaan voor de gebouwcoördinatie en het ruimtebeheer.

De administratieve afwerking van de nieuwe structuur van het ILT.

Het afhandelen van de dagelijkse briefwisseling en vragen.

**Profiel :**

U bezit minimum een diploma hoger onderwijs van één cyclus.

U hebt een uitgebreide administratieve ervaring en kan vlot met de verschillende MS Office-toepassingen werken. Kennis van SAP is een pluspunt, de bereidheid dit aan te leren is noodzakelijk.

U kan zich, zowel mondeling als schriftelijk, vlot en correct uitdrukken in het Nederlands, Frans en Engels.

U kan efficiënt werken, hebt een klantgerichte ingesteldheid en bezit de nodige verantwoordelijkheidszin.

U kan zowel zelfstandig als in teamverband functioneren.

**Selectieproeven :**

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews en verband met bovengenoemde taken.

**Wij bieden :**

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur. Aan deze functie wordt graad 4 of 5 gekoppeld, afhankelijk van de kwalificaties en de relevante ervaring van de kandidaat.

**Hoe solliciteren ?**

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst ter attentie van Ann Schillemans, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. 016-32 83 28, fax 016-32 83 10.

E-mail : Ann.Schillemans@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst uiterlijk op 29 augustus 2003.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (24571)

Voor de Faculteit LTBW, afdeling dierproductie, zoeken wij een laborant (m/v), graad 4 - VB/D/2003/22/P.

**Doel van de functie :**

Het zelfstandig uitvoeren van laboratoriumwerk in het kader van een onderzoeksproject.

**Opdrachten :**

Het uitvoeren van laboratoriumwerk in het kader van diergenomisch onderzoek.

Het uitvoeren van experimenten in moleculair genetisch onderzoek door toepassing van PCR-analyses, DNA-isolaties en sequentianalyses.

Het uitvoeren van analyses met betrekking tot de vleeskwaliteit : pH metingen, enzymatische bepalingen en spiervezeltyperingen,...

Het assisteren bij bloedstaalnames van varkens.

Het bijhouden van de stock van laboratoriummateriaal.

**Profiel :**

Kandidaten zijn in het bezit van een diploma hoger onderwijs van één cyclus.

Kandidaten zijn bereid om in bepaalde periodes tijdelijk laboratoriumanalyses uit te voeren aan de Rijksuniversiteit in Merelbeke.

Kandidaten zijn in staat om nauwkeurig te werken.

**Selectieproeven :**

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews en verband met bovengenoemde taken.

**Wij bieden :**

Een voltijdse tewerkstelling voor de duur van twee jaar. Indienstreding voorzien op 1 oktober 2003.

**Hoe solliciteren ?**

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst ter attentie van Diane Serré, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. 016-32 83 29, fax 016-32 83 10.

E-mail : Diane.Serre@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst uiterlijk op 31 augustus 2003.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (24572)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Gerechtigde akten  
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 24 juillet 2003, le nommé M. Jacques Lemmens, époux de Mme Delcorde, Michelle, secrétaire médicale, né le 28 avril 1933 à Uccle, domicilié à Uccle, avenue de la Floride 40, mais séjournant actuellement à l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808, à Anderlecht, chambre 372/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant son épouse : Mme Delcorde, Michelle, secrétaire médicale, domiciliée à Uccle, avenue de la Floride 40, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 11 juillet 2003.

Pour extrait conforme : le greffière en chef, (signé) Brigitte de Bremme. (66850)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 4 août 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 6 août 2003, Mme Lannaus, Yvonne, née le 27 juin 1929 à Bruxelles, veuve, domiciliée rue d'Assenois 56, à 6600 Bastogne, résidant home « En Famille », Salvacourt 11, à 6640 Vaux-sur-Sûre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Goosse, Nicole.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Philippart-Vandendyck, Jean-Marc. (66851)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 30 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 3 juillet 2003, Landru, Jacqueline, née à Fontenay-sous-Bois (France), avenue Victor Hugo 75, mais résidant Résidence Vedette, rue Marcel Wantiez 25, à 7300 Boussu, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Olivier, Eliane, domiciliée à 93360 Neuilly Plaisance (France), avenue Victor Hugo 75.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (66852)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 17 juillet 2003, la nommée De Geyndt, Gilberte, née le 14 septembre 1921, domiciliée à 6180 Courcelles, rue de la Solidarité 26/3/2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : De Geyndt, Edouard, domicilié à 6180 Courcelles, rue de la Solidarité 26/3/2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien. (66853)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 29 juillet 2003, le nommé Stritzel, Walter, né le 31 décembre 1925 à Korschen, (Allemagne), domicilié à 6140 Forchies-l'Évêque, rue du Martinet 18/1, résidant à 6141 Forchies-la-Marche, Résidence de la Spam, rue Lieutenant Tasse 58A, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Degryse, Stéphanie, avocat, dont le cabinet est établi à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue de la Briqueterie 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Depasse. (66854)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 17 juillet 2003, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 24 juillet 2003, a déclaré M. Monfort, Jean-Marie, né le 18 janvier 1959 à Ougrée, divorcé, domicilié à 4590 Ouffet, rue de Hamoir 18, résidant à l'établissement C.H.P. Site Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. l'avocat Viseur, Roland, domicilié à 4031 Angleur, rue Ovide Decroly 83.

Liège, le 6 août 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (66855)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 25 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 18 juillet 2003, M. Decruyenaere, Samuël, né le 11 juin 1976 à Mouscron, domicilié rue du Beau-Chêne 65, à 7700 Mouscron, résidant CHM (chambre 331), avenue de Fécamp 49, à 7700 Mouscron, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Van Dorpe, Elisabeth, domiciliée rue du Beau-Chêne 65, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bausier, G. (66856)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 26 juin 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin rendue le 28 juillet 2003, Mme Tricote, Odette, née à Vellereille-les-Brayeux le 29 octobre 1923, domiciliée à 6567 Merbes-le-Château, rue Haute 35, résidant à l'établissement home « Le Gai Séjour », drève des Alliés 1, à 6530 Thuin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Delcourt, Béatrice, éducatrice, domiciliée à 6530 Thuin, rue de Stoupré 28.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bailly, Katy. (66857)

## Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 4 augustus 2003, werd Mevr. Snoeijjs, Veerle, geboren te Hoogstraten op 10 maart 1972, gedomicilieerd te 8600 Diksmuide, Kloosterstraat 32, voorheen verblijvende te 2340 Beerse, Hei Ende 44, thans verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis, te 2440 Geel, Pas 200, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Noël Devos, advocaat te 2440 Geel, Diestseweg 155.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Thys, Karel. (66858)

## Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 7 augustus 2003, werd Vervoort, Henri, geboren op 20 oktober 1963, wettelijk gedomicilieerd te 2590 Berlaar, Misstraat 4, bus 3, verblijvende in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Wuyts, Hilde, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 augustus 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (66859)

## Vrederecht van het kanton Menen

Beschikking d.d. 31 juli 2003:

verklaart Vandenbroucke, Christine, geboren te Kortrijk op 14 augustus 1960, wonende te 8930 Menen, Bruggestraat 57-59, opgenomen in de instelling P.C. Onze-Lieve-Vrouw van Vrede, Bruggestraat 57-59, te 8930 Menen, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: de heer Vandenbroucke, Louis, Langebrugstraat 26, 8500 Kortrijk.

Menen, 7 augustus 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (66860)

## Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Beschikking d.d. 18 juli 2003:

verklaart Piot, Regina, geboren te Veurne op 10 januari 1930, wonende te 8630 Veurne, Oude Vestingstraat 12, opgenomen in de instelling Sint-Augustinuskliniek, Iepersessesteenweg 100, te 8630 Veurne, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Verstele, Karel, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Noordstraat 28.

Veurne, 7 augustus 2003.

De griffier, (get.) Candaele, Hugo. (66861)

## Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 8 juillet 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de 5660 Couvin rendue le 6 août 2003, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 septembre 2002, et publiée au *Moniteur belge* du 8 octobre 2002, à l'égard de Mme Senelle, Josée, née le 8 novembre 1922 à Stambruges domiciliée rue du Herdeau 28, à 5660 Couvin, résidant au home La Chanterelle, rue Marcel Moreau 19, à 5660 Couvin.

Cette personne étant décédée le 6 mai 2003 à Couvin, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Mme Delahaut, Françoise, domiciliée rue des Calvaires 1, à 5660 Couvin.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Marchal, Laure. (66862)

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de 5660 Couvin, rendue le 6 août 2003, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 novembre 2002, et publiée au *Moniteur belge* du 7 décembre 2002, à l'égard de M. Lemaire, Joseph, né le 24 juin 1925 à Andrimont, domicilié rue de l'Echelle 246, à 4100 Seraing, résidant à la résidence « La Fontaine », rue Roger Delizée 33, à 5670 Oignies-en-Thiérache.

Cette personne étant décédée à Montigny-le-Tilleul le 8 juillet 2003, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Me Vanolst, Bénédicte, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Gendarmerie 13, à 5600 Philippeville.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Marchal, Laure. (66863)

## Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 7 augustus 2003, werd vanaf heden een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mr. Dirk De Herdt, advocaat, kantoorhoudende aan de Molenstraat 34, te 2640 Mortsel, over Hofmans, Frans, geboren te Borgerhout op 29 juni 1956, wonende te Berchem (Antwerpen), aan de Frans De Vriendtstraat 38, bus 7.

Berchem (Antwerpen), 7 augustus 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lea Lieckens. (66864)

## Vrederecht van het kanton Beringen

Beschikking d.d. 6 augustus 2003 verklaart Mevr. Vandervoort, Wevina, wonende te 3945 Ham, Kanaalstraat 31A, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Beringen, op 10 januari 2003 (rolnummer 03B2 - Rep.R. 85/2003), tot voorlopig bewindvoerder over de heer Ghooos, Gerard, geboren te Ham op 21 januari 1929, wonende te 3945 Ham, Kanaalstraat 31A, doch verblijvende te 3582 Beringen, Havenlaan 7, R.V.T. Sint-Anna (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 2003, onder nr. 2003760736, en onder nr. 49), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Beringen, 6 augustus 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Loeners, Huguette. (66865)



*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 6 augustus 2003, werd Claeysens, André, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Rucaplein 114, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, op 21 januari 2002, tot voorlopig bewindvoerder over De Bleser, Germaine, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Rucaplein 114, verblijvende in het R.V.T. Cocoon, Schulstraat 47, te 2018 Antwerpen, ontslagen van zijn opdracht en de beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Walkiers, Cathérine, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Maarschalk Gérardstraat 11.

Antwerpen, 7 augustus 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Cornelis, Etelka. (66866)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Op 24 maart 2003, op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel is verschenen :

Mevr. Camberlin, Mireille Pharaïlde Victoire Fernande, geboren te Wilrijk, op 10 april 1968, wonende te 3211 Lubbeek (Binkom), Kerkstraat 5A, ongehuwd, handelend in haar hoedanigheid van houder van het ouderlijk gezag van haar twee minderjarige kinderen :

1. Camberlin, Anaïs Angela Raymond, geboren te Ukkel op 18 juli 1997, en

2. Camberlin, Isis Daniëlle Godelieve, geboren te Ukkel op 25 augustus 1998, beiden bij haar wonende,

gemachtigd door de vrederechter van het tweede kanton van Leuven om deze nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving op 23 juli 2002, dewelke heeft verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving wat de nalatenschap betreft van de heer Monteiro Espirito Santo, Joaquim Joao, geboren te Elvas (Portugal) op 4 mei 1965, uit de echt gescheiden van Mevr. Fonseca Mota, Eugénia, gehuisvest te Brussel (Sint-Gillis), rue de Hollande 37/3, overleden te Etterbeek op 29 november 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemingsakte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Dirk Michiels, te 3200 Aarschot, Boudewijnlaan 19.

(Get.) D. Michiels, notaris. (24531)

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 8 augustus 2003 hebben : 1. Mevr. Cécile De Feijter, wonende te 9052 Gent, Joachim Schayckstraat 19, en 2. Mevr. Annie De Feijter wonende te 9051 Gent, Wittepaalstraat 5, handelend in hun hoedanigheid van voorlopige bewindvoerders van Mevr. De Feijter, Rachel Marie, zonder beroep, geboren te Zwijnaarde, thans Gent, op 8 september 1917, ongehuwd, wonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Loofblommestraat 4, de nalatenschap van wijlen de heer De Feijter, Roger Richard Cornelius, in leven laatst gepensioneerde, geboren te Zwijnaarde, thans Gent, op 29 mei 1923, ongehuwd, wonende te 9000 Gent, Cornelis de Schepperstraat 14, en overleden te Gent op 9 januari 2003, in naam van voornoemde Mevr. Rachel De Feijter aanvaard onder het voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opnemingsakte in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Manuel Van Hoof, te Zwijnaarde, thans Gent, Eedstraat 70.

Zwijnaarde, thans Gent, 8 augustus 2003.

(Get.) Manuel Van Hoof, notaris. (24532)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 8 augustus 2003, hebben :

Hewitt, Margaret Doreen,

Van Steenberghe, Anne Marie Alexander Henri verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Steenberghe Constant Hendrik Maria, geboren te Arendonk op 9 september 1924, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, Manderleylaan 2, en overleden te Antwerpen op 15 mei 2003.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij notaris L. Roctus, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Bréestraat 33.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 8 augustus 2003.

De griffier, (get.) M. Van Nieuwenburg. (24533)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 8 augustus 2003, heeft Vermeire, Agnes Julienne Leontine, geboren te Aalter op 4 mei 1951, wonende te 9880 Aalter, Woestijne 8, handelend in haar hoedanigheid van voogdes over de persoon en de goederen van :

Vermeire, Paul Medard, geboren te Aalter op 11 januari 1961, wonende te 9880 Aalter, Woestijne 8, doch verblijvende te De Lovie, v.z.w. Broeders van Liefde, Krombeekseweg 82 te 8972 Proven, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk de dato 23 december 1997, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vermeire, Gerard, geboren te Aalter op 7 augustus 1914, in leven laatst wonende te 9880 Aalter, Weststraat 6, en overleden te Brugge op 26 februari 2003 en van wijlen Huyvaert, Martha, geboren te Aalter op 13 februari 1920, wonende te 9880 Aalter, Weststraat 6, en overleden te Aalter op 26 juni 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemingsakte in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op adres van Vermeire, Agnes, Woestijne 8.

Gent, 8 augustus 2003.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) T. De Groot. (24534)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2003, op 6 augustus, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren voor ons Els Nassen, eerstaanwezende adjunct-griffier is verschenen :

Rycken, Veerle Marijke Johanna, van Belgische nationaliteit, geboren te Genk op 18 oktober 1963, wonende te 3700 Tongeren, Sint-Truidersteenweg 256, handelend in hoedanigheid van moeder en wettelijke vertegenwoordigster over haar minderjarig kind : Thomas Charlotte, geboren te Tongeren op 14 maart 1996, wonende te Tongeren,

St.-Truidersteenweg 256, handelend ingevolge machtiging verleend door Mevr. de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Tongeren (Voeren), op datum van 5 augustus 2003, die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen :

Willems, Monique Maria Josette, geboren te Tongeren op 19 mei 1941, in leven wonende te Tongeren, Elisabethwal 14, bus 6, overleden te Bilzen op 11 juli 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemingsakte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Guy Vandersmissen, Sint-Truidersteenweg 80 te 3700 Tongeren.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons eerstaanwezend adjunct-griffier.

(get.) Veerle Rycken; (get.) Els Nassen.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Mr. Felix Ruyschaerts, advocaat te Tongeren.

Tongeren, 6 augustus 2003.

De griffier, (get.) I. Charlier. (24535)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 7 août 2003, a comparu : Mme Defuster, Fabienne, domiciliée à 5140 Sombreffe, rue Tienne-de-Mont 11, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale de Lavaux, Romain, né le 4 décembre 1995 à Braine-l'Alleud, domicilié avec sa mère, à ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Mme le juge de paix, Gala, du canton de Gembloux-Eghezée, en date du 31 juillet 2003, laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Cordier, Jean-Claude, de son vivant domiciliée à Binche, rue de Ressaix 13, et décédé le 5 avril 2003 à Binche.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Léopold Derbaix, de résidence à 7130 Binche, avenue Wanderpepen 76.

Charleroi, le 7 août 2003.

Le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (24536)

#### Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 5 augustus 2003, werd Tackx-De Witte B.V.B.A., Geraardsbergsesteenweg 56, 9320 Erembodegem, H.R. Dendermonde 4210133, in staat van faillissement verklaard, BTW 421.013.355.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Nevens.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Gentsesesteenweg 108-110, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 4 augustus 2003, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 11 september 2003, te 11 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (24537)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 5 augustus 2003, werd Wijndepot Hofman-Beerens C.V., Laarnesteeweg 68, 9230 Wetteren, H.R. Dendermonde 4410809, in staat van faillissement verklaard, BTW 441.080.972.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Gentsesesteenweg 108-110, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 31 december 2002, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 11 september 2003, te 11 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (24538)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 4 augustus 2003, werd De Caigny, Sylvia, Grote Markt 61, 9100 Sint-Niklaas, H.R. Dendermonde 6454907, in staat van faillissement verklaard, BTW 645.490.755.

Rechter-commissaris : de heer Philip Van Haute.

Curator : Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 30 juli 2003, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 11 september 2003, te 9 u. 20 m.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (24539)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 4 augustus 2003, werd Raes, Sara, Grote Markt 61, 9100 Sint-Niklaas, H.R. Dendermonde 6454907, in staat van faillissement verklaard, BTW 645.490.755.

Rechter-commissaris : de heer Philip Van Haute.

Curator : Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 30 juli 2003, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 11 september 2003, te 9 u. 20 m.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (24540)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 4 augustus 2003, werd Algemene Bouwonderneming F. Callebaut, Nieuwstraat 61/3, 9470 Denderleeuw, H.R. Dendermonde 4187720, in staat van faillissement verklaard, BTW 418.772.061.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Nevens.

Curator : Mr. Kris Goeman, Franz Courtensstraat, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 30 juni 2003, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op 11 september 2003, te 9 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (24541)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 augustus 2003, op bekentenis, buitengewone vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Van Gijsegem B.V.B.A., verzekeringsproducent als agent, spaarbankactiviteiten, diensten in de leningssector, financiële verrichtingen, tussenpersoon in de handel, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 488, ingeschreven tot 30 juni 2003 in H.R. Gent 157296, BTW 440.284.087.

Rechter-commissaris : de heer Verstraeten, Paul.

Datum staking der betalingen : 5 augustus 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 3 september 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. De Schrijver, Helena, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Rijsenbergstraat 37.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Van Kerckhove. (24542)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vierde kamer, d.d. 7 augustus 2003, werd, op bekentenis, failliet verklaard : Sytoss Corporation N.V., in vereffening, Kattenstraat 42, te 8800 Roeselare, ondernemingsnummer : 0450.767.512, onderneming in staat van vereffening.

Rechter-commissaris : Bral, Johan.

Curator : Mr. Debusschere, Eddy, President Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 5 september 2003.

Nazicht der schuldvorderingen : 26 september 2003, te 14 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (24543)

Bij vonnis van de vierde kamer, d.d. 7 augustus 2003, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard : De Mulder, Filip Cyriel, Kortrijksestraat 361, te 8870 Izegem, ondernemingsnummer : 0523.806.136, hebbende als handelsactiviteit : installatie en reparatie ten huize van allerhande apparaten; onderneming voor het plaatsen van ijzerwerk, metalen luiken, fabricatie, plaatsen of herstellen van parketvloeren, onderneming voor grondwerken (uitgezonderd gereguleerde werkzaamheden voor dewelke machtiging ontbreekt), plaatsing van sierschoorsteenmantels, onderneming voor warmte en geluidsisolering, onderneming voor het droogmaken van gebouwen, onderneming chapewerken, plaatsen afsluitingen, onderneming voor het optrekken van niet metalen uiteenneembare paviljoenen, onder bouwen stellingen in voegen en reinigen van gevels, leggen tegelvloeren en mozaïek.

Rechter-commissaris : Bral, Johan.

Curator : Mr. Van Eeckhout, Antoine, Henri Horriestraat 44, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2003.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 5 september 2003.

Nazicht der schuldvorderingen : 26 september 2003, te 15 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Ch. Busschaert. (24544)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 7 augustus 2003, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Filee, te 3732 Schalkhoven, Plasstraat 16, ondernemingsnummer 0460.428.217, handelswerkzaamheid : kleinhandel in schoonheidsartikelen, onderhoudsproducten, e.d.

Als curator werd aangesteld : Mr. Toppet-Hoegars, Bernard, Bilzersteenweg 341, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 april 2003.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 6 september 2003 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen heeft plaats op 25 september 2003, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Ref. rechtbank : Pro deo 4126.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (Pro deo) (24545)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 7 augustus 2003, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Libens, Kevin, geboren te Sint-Truiden op 14 juli 1979, Asserweg 39, te 3690 Zutendaal, ondernemingsnummer 0697.502.650, handelswerkzaamheid : bakkerij.

Als curator werd aangesteld : Mr. Toppet-Hoegars, Bernard, Bilzersteenweg 341, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 juli 2003.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 6 september 2003 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluitting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen heeft plaats op 25 september 2003, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Ref. rechtbank : Pro deo 4127.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.)  
W. Meurmans. (Pro deo) (24546)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 6 août 2003, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Transports Gustin, ayant son siège social à 4530 Villers-le-Bouillet, rue de la Métallurgie 35, et l'établissement sis à 4530 Villers-le-Bouillet, rue de la Métallurgie 34, inscrite au B.C.E. sous le n° 0401.396.094 (anciennement R.C. Huy 43231), pour le transport routier de marchandises.

Juge-commissaire : Claudine Cirspeels, juge consulaire.

Curateur : Joseph George, avocat à 4500 Huy, rue de la Motte 41.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 22 octobre 2003, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible). (24547)

Par jugement prononcé par le tribunal de commerce de Huy en date du 6 août 2003, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de M. Pascal Joseph Ernest Vanhove, né le 8 octobre 1968, domicilié à 4570 Marchin, rue sur les Bruyères 10, inscrit au BCE sous le numéro 0725.375.304 (anciennement R.C. Huy 45801), pour l'exploitation d'un commerce de détail en petits animaux domestiques à 4500 Huy, avenue Albert I<sup>er</sup> 12, sous la dénomination « New Aqualand ».

Juge-commissaire : M. Jacques Plainevaux, juge consulaire.

Curateur : Me Pierre Snyers, avocat à 4280 Hannut, rue Albert I<sup>er</sup> 96.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances interviendra le 22 octobre 2003, à 8 h 45 m, au greffe du tribunal.

Le curateur, (signé) P. Snyers. (24548)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 7 août 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. G.D.A. D'Antuono, établie et ayant son siège social à 4041 Herstal (Vottem), rue Masuy 80, anciennement inscrit au R.C. Liège 205432, pour les activités de chapes, titulaire du numéro d'entreprise 470.528.291.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6, bte D2.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 23 septembre 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. Herten. (24549)

Par jugement du 7 août 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de Mme Johanna Vanhaaren, née à Liège le 13 mars 1944, épouse de Guy Chapa, domiciliée à 4130 Esneux, avenue Laboulle 156, anciennement inscrite au R.C. Liège 154164, pour l'exploitation d'un commerce de détail en chaussures, maroquinerie et sellerie et trousseau pour dames sous la dénomination « Chapa Shoes », à 4130 Esneux, avenue Laboulle 34, titulaire du numéro d'entreprise 754.141.346.

Curateur : Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Juge-commissaire : M. Luc Jamin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 23 septembre 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. Herten. (24550)

Par jugement du 7 août 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Hesby Construction, établie et ayant son siège social à 4350 Remicourt (Pousset), rue de Lantremange 12A, anciennement inscrite au R.C. Liège 209168, pour l'exploitation d'une entreprise générale de construction, titulaire du numéro d'entreprise 475.389.278.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Juge-commissaire : M. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 23 septembre 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. Herten. (24551)

Par jugement du 7 août 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Hallgard Security, établie et ayant son siège social à 4100 Seraing, rue Nicolas Fossoul 54, anciennement inscrite au R.C. Liège 177883, pour l'exploitation d'une entreprise de gardiennage, surveillance et protection de biens immobiliers et mobiliers, titulaire du numéro d'entreprise 444.257.129.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6, bte D2.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 23 septembre 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. Herten. (24552)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 5 août 2003, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Nevada S.P.R.L., dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 5000 Namur, rue Godefroid 68, ayant pour activité l'exploitation d'un débit de boissons sous la dénomination « Les Caves à Bière », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0446.688.265.

La faillite porte la référence 2003/150.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 5 août 2003, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Fourrier, Luc, juge consulaire.

Curateur : Me Schumacker, Marielle, rue Pepin 14, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 2 octobre 2003, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, premier étage.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) E. Marmagne. (24553)

### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Bij vonnis uitgesproken op 23 juni 2003, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven de akte inhoudende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Fraipont, Willy Eduard Theophile, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Cauberghs, Jacqueline Clementina, gepensioneerde, samenwonende te Linter, afdeling Neerlinter, Bredestraat 44, verleden voor notaris Erik Lerut, te Sint-Joris-Winge, op 21 januari 2003, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Fraipont-Cauberghs : (get.) E. Lerut, notaris. (24554)

Bij vonnis uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel, 7<sup>e</sup> kamer, op zeventien juni tweeduizend en drie, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Moerenhout, Roger, brievenbesteller, geboren te Ukkel op 6 juni 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Scholliers, Rita, postbode, geboren te Buggenhout op 28 mei 1957, samenwonende te 1880 Ramsdonk, Grotstraat 2, door ontbinding van het bestaande stelsel van scheiding van goederen en overgang naar het stelsel van algemene gemeenschap.

(Get.) M. Moyson, notaris. (24555)

Bij vonnis van 10 juni 2003 heeft de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brugge de akte gehomologeerd verleden voor notaris François Blontrock, te Brugge, op 14 maart 2003, waarbij :

de heer Wyckaert, Jean Pierre Marie François, geboren te Brugge (België) op 30 januari 1947, wonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Sportstraat 9 (echtgenoot van Mevr. Dezutter, Hendrika Maria);

Mevr. Dezutter, Hendrika Maria, geboren te Damme (België) op 1 juli 1947, wonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Sportstraat 9 (echtgenote van de heer Wyckaert, Jean Pierre Marie François),

hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende de inbreng van vermogensbestanddelen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Wyckaert-Dezutter : (get.) François Blontrock, notaris te Brugge. (24556)

Bij vonnis van 5 juni 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Gent de akte verleden voor notaris Patrick Maere, te Deinze, op 17 april 2003 bekrachtigd, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Lamont, Herman Jan Pieter, gepensioneerde, geboren te Gent op 28 maart 1919, en zijn echtgenote, Mevr. Van der Cruyssen-Verpaele, Lea Maria, gepensioneerde, geboren als Van der Cruyssen, Lea te Gent op 18 juni 1920, wonende te 9052 Gent (Zwijnaarde), Pleispark 4.

Bij voormelde akte wijzigden de betrokken echtgenoten hun stelsel van gemeenschap door inbreng van eigen onroerende goederen door Mevr. Van der Cruyssen-Verpaele, Lea in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten : (get.) Patrick Maere, notaris. (24557)

Volgens vonnis uitgesproken op 17 juni 2003 door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Kiermeer, Lucien Jean Edmond, gepensioneerde, geboren te Overijse op 17 oktober 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Vanloo, Simonne Marie Eugénie, zonder beroep, geboren te Overijse op 30 juli 1939, samenwonende te 3090 Overijse, Brusselsesteenweg 180, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 17 april 2003, gehomologeerd.

Voor gelijkluidend uittreksel : (get.) Maryelle Van den Moortel, notaris. (24558)

Bij verzoekschrift van 3 juli 2003 hebben de heer Verslype, Ricki, en zijn echtgenote, D'Hert, Conny, samenwonende te 8650 Houthulst, Vijverbosstraat 7, voor de rechtbank van eerste aanleg te Veurne een aanvraag ingediend tot homologatie van een akte verleden voor notaris Claudine Mergaert, te Staden, op 3 juli 2003, waarin ze hun huwelijksstelsel in die zin hebben gewijzigd dat Mevr. D'Hert, Conny, een onroerend goed heeft ingebracht in de huwgemeenschap.

(Get.) Claudine Mergaert, notaris te Staden. (24559)

Bij vonnis van 12 juni 2003 uitgesproken door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jan Verstraeten, te Assenede, op 25 februari 2003, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Perneel, Paul Jozef Etienne, zelfstandig invalide, en zijn echtgenote, Mevr. Welvaert, Diana Elodia Hermanda, zonder beroep, beiden wonende te 9960 Assenede, Kloosterstraat 101, waarbij voormelde echtgenoten het wettelijk stelsel hebben behouden met inbreng in de huwelijksgemeenschap door de heer Paul Perneel van een onroerend goed.

Voor de verzoekers, de echtgenoten Perneel-Welvaert, (get.) Jan Verstraeten, notaris. (24560)

Ingevolge vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 26 juni 2003, werd de akte verleden voor Mr. Michel Van Damme, notaris te Brugge (Sint-Andries), op 18 april 2003, gehomologeerd.

In die akte hebben de heer Eric Schietgat en Mevr. Mia Coucke, die beiden hun woonplaats hebben te 8520 Kuurne, Renbaanlaan 11, hun huwelijksgoederenstelsel gewijzigd als volgt :

het onroerend goed te 8520 Kuurne, Renbaanlaan 11, dat persoonlijk toebehoort aan Mevr. Mia Coucke, voornoemd, wordt in het gemeenschappelijk vermogen van de heer Eric Schietgat en zijn echtgenote, Mevr. Mia Coucke, beiden voornoemd, gebracht.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend door voornoemde notaris Michel Van Damme.

(Get.) M. Van Damme, notaris. (24561)

Bij verzoekschrift, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 30 juni 2003, hebben de heer Van Rietvelde, Filip Georges Maria, geboren te Brugge op 22 augustus 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Baert, Katie Yvonne Michel, geboren te Brugge op 21 januari 1968, samen wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Schijfstraat 34, om de homologatie verzocht van de akte verleden voor Mr. Francis Willems, notaris met standplaats te Brugge, op 10 juli 2003, waarbij zij hun huwelijksgoederenstelsel wensen te wijzigen als volgt :

1. de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een woonhuis met aanhorigheden, gelegen te Brugge (oud grondgebied Assebroek), Schijfstraat 34, toebehorend aan de echtgenoten Van Rietvelde-Baert, voornoemd, elk voor de onverdeelde helft in volle eigendom;

2. het inlassen van een verblijfsbeding.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend op 8 augustus 2003.

(Get.) Francis Willems, notaris. (24562)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 17 juni 2003, werd de akte, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, van 24 december 2002, van de heer Omer Pollentier, op rust, en zijn echtgenote, Mevr. Marguerite Jonckheere, huisvrouw, wonende te 8460 Oudenburg, Oude Gistelseweg 11A, inhoudende de homologatie van de wijzigingsakte, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Eveline De Vlieger, notaris. (24563)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van Brugge, zevende kamer, van 10 juni 2003, werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel der wettelijk stelsel van eigen en gemeenschappelijke vermogens tussen de heer Verhasselt, Rufin Germain Félix, gepensioneerd, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 24 juni 1924, en zijn echtgenote, Mevr. Swisser, Françoise Anne Hélène, bediende, geboren te Oostende op 11 januari 1957, wonende te 8450 Bredene, Kapellestraat 66/33, in een stelsel van zuivere en eenvoudige scheiding van goederen, zoals werd vastgesteld in een akte verleden voor notaris Bernard Maertens, te Brugge, plaatsvervanger van notaris Johan Lahaye, te Oostende, op 1 april 2003, gehomologeerd.

De plaatsvervanger, (get.) Bernard Maertens, notaris. (24564)

D'un jugement rendu par le tribunal de première instance de Tournai le 25 juin 2003, il est extrait ce qui suit :

Vu la requête déposée au nom des époux Armand Dusausoit-Denise Decleves, demeurant à Ellezelles (section de La Hamaide), Ronsart 12, tendant à l'homologation de l'acte reçu par le notaire Michel d'Harveng, de Flobecq, le 4 février 2003, modifiant leurs conventions matrimoniales et adoptant le régime légal de communauté avec les modalités reprises à l'acte.

Le tribunal homologue les conventions matrimoniales des époux Armand Dusausoit-Denise Decleves.

Pour extrait conforme : (signé) Michel d'Harveng, notaire. (24565)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du 8 juillet 2003 de M. le président du tribunal de première instance de Huy, la succession de Mme Berger, Léa Marie Adèle, née à Grand-Halet le 29 juillet 1920, veuve de Mottet, Fernand, domiciliée en dernier lieu à 4280 Hannut, rue de Huy 10, décédée à Amay le 24 décembre 2000, a été déclarée vacante.

Me Gérald Pintiaux, avocat à 4500 Huy, rue Vankeerberghen 7, a été nommé curateur à la succession dont s'agit.

Les créanciers, légataires et débiteurs sont invités à faire connaître, par lettre recommandée, leurs droits au curateur dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) G. Pintiaux, avocat. (24566)

Par jugement du 30 juin 2003, le tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Marie-Odile Deliege, avocat, rue Léopold 83, à 4820 Dison, en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Sinnhold, Katharina Ingeborg, née à Köln (Allemagne) le 9 juin 1957, veuve de Coppens, Oscar, en son vivant domiciliée à Plombières, rue de la Gare 86, bte 3, et y décédée le 16 avril 2002.

Les créanciers sont invités à faire connaître, dans le mois de la présente publication, le montant qui leur est dû à l'adresse du curateur.

(Signé) M.-O. Deliege, avocat. (24567)